

Gracias por elegir el vehículo Great Wall .

Cuanto más familiarizado esté con su vehículo, más placer y comodidad encontrará al utilizarlo. Por lo tanto, le pedimos que:

Lea atentamente este manual antes de utilizar su vehículo. Podrá obtener importantes avisos sobre el funcionamiento de su vehículo para que pueda aprovechar al máximo sus ventajas técnicas. Además, recibirá informaciones que le serán muy útiles para la seguridad en la conducción, en la circulación y en la conservación del valor del vehículo.

Le deseamos un viaje seguro y agradable.

06/01/2025

Resumen

Incluyen la explicación sobre la declaración y los símbolos del uso de Manual, etc.

Equipamiento del vehículo

Por favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo están disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, por favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

En los modelos de vehículos con el volante a la derecha, algunos de los elementos de operación pueden ser diferentes de los que aparecen en las fotos.

Accesorios, repuestos y aditamentos

Ahora no solo puede comprar los componentes y partes originales, sino también otros repuestos no originales y accesorios de todo tipo aplicables para este vehículo. El uso de repuestos y accesorios no originales, incluso si estos productos están aprobados por las autoridades nacionales pertinentes, tiene posibilidad de afectar negativamente a la seguridad del vehículo. En el caso de repuestos y accesorios que no sean originales, ya sea para reemplazo o instalación, Great Wall no asume ninguna responsabilidad ni ofrece ninguna garantía.

Está prohibida la modificación de vehículos con productos no originales. Las modificaciones con productos no originales pueden afectar el manejo, la seguridad o la durabilidad del vehículo, e incluso violar las normas gubernamentales. Además, la garantía no cubre los daños al vehículo y los problemas de rendimiento causados por cualquier modificación.

Está prohibido modificar la suspensión, los frenos y otros sistemas del vehículo, lo que tendrá posibilidad de afectar negativamente la seguridad del manejo del vehículo.

Está prohibida modificar la caja de fusibles del vehículo, de lo contrario, podrá afectar negativamente al sistema eléctrico del vehículo.

Los cambios en los componentes electrónicos y su software y cableado afectarán sus funciones y el funcionamiento normal de otros componentes asociados, sobre todo los sistemas relacionados con la seguridad, lo que afectará la seguridad operativa del vehículo y aumentará el riesgo de accidentes o lesiones. Por lo tanto, no modifique el cableado, los componentes electrónicos y su software.

Validez del manual

Toda la información contenida en este manual es la más reciente a fecha de entrega. Sin embargo, debido al mejoramiento continuo de los productos, el contenido de este manual puede ser actualizado en cualquier momento sin previo aviso para mantenerse al corriente con dicho proceso.

De acuerdo a las especificaciones del vehículo, los equipamientos presentados aquí en las figuras pueden variar de los de su vehículo.

La información de la pantalla (imágenes, iconos, texto, etc.) que se muestra en este manual es sólo para fines ilustrativos. Según la configuración del vehículo, la versión del software, el tema y el ajuste, la información que se muestra puede ser diferente. Prevalece la información específica del vehículo real.

Sobre los símbolos

Advertencia

Estos representan las advertencias. Si ignora estas advertencias, puede resultar en lesiones graves o la muerte. Las advertencias le indica qué debe hacer o qué se prohíbe hacer para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte para usted y otros.

Atención

Esta significa la precaución. Si ignora estas precauciones, puede resultar en daños al vehículo o sus dispositivos. Las advertencias le indica qué debe hacer o qué se prohíbe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños para el vehículo y sus dispositivos.

Nota

Estos representan las notas. Este tipo de contenido incluye información de apoyo que puede ser útil para usted.

(▷ Page X)

Esta señal le avisa que consulte esta página para más detalles.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

Observaciones Comunes Durante el Funcionamiento:

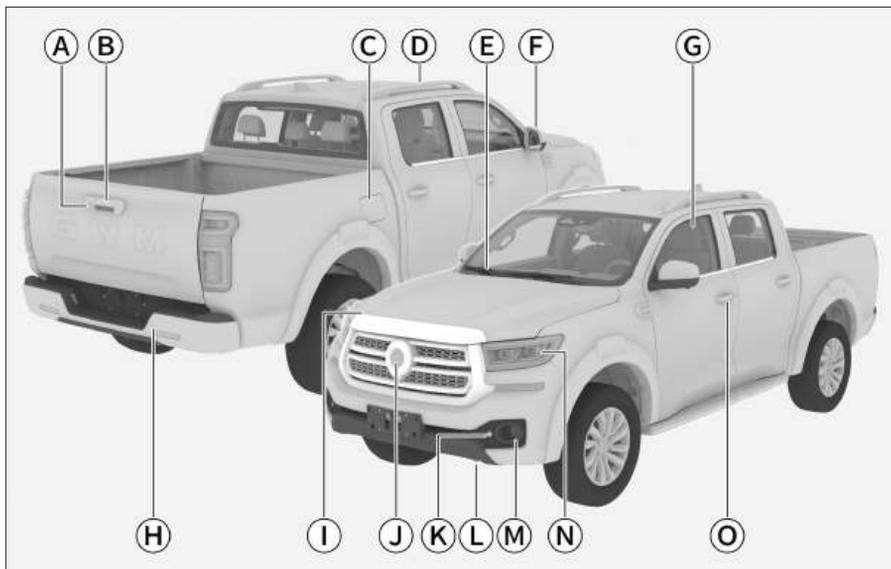
- ▷ Conducción sobria: El alcohol, las drogas, las drogas o los narcóticos retrasarán el tiempo de reacción del conductor, afectarán el juicio y la coordinación, y provocarán fácilmente la pérdida del control del vehículo y accidentes de seguridad graves.
- ▷ Precauciones al Conducir: el conductor debe estar prevenido. Mientras conduce preste atención a los demás conductores o peatones y sus tendencias de error en el camino para realizar juicios de manera oportuna y así evitar accidentes.
- ▷ Concentración al manejar: Mientras está conduciendo debe estar mentalmente enfocado en esa acción. Cualquier distracción del conductor para cualquier tipo de cosa, como por ejemplo ajustar los botones de control, usar su teléfono o leerlo, podría originar una colisión y causar a los pasajeros a bordo, lesiones graves o la muerte.

⚠ Advertencia

Nunca deje niños, personas que necesitan ayuda o mascotas solas en el vehículo al abandonar el vehículo.

- ▷ Los niños, las personas que necesitan ayuda o las mascotas no pueden abandonar el vehículo o rescatarse a sí mismos. En diferentes condiciones climáticas, la temperatura en el vehículo tiene posibilidad de ser muy alta o baja, lo que puede provocar fácilmente lesiones o incluso la muerte de las personas o mascotas en el vehículo.
- ▷ Si un niño o una mascota entra en contacto con la llave, el vehículo puede moverse por sí solo y representar un peligro para sí mismo y para el tráfico, como arrancar el vehículo, soltar el freno de estacionamiento, cambiar de marcha, operar puertas o ventanas, etc.

Apariencia (Tipo I)



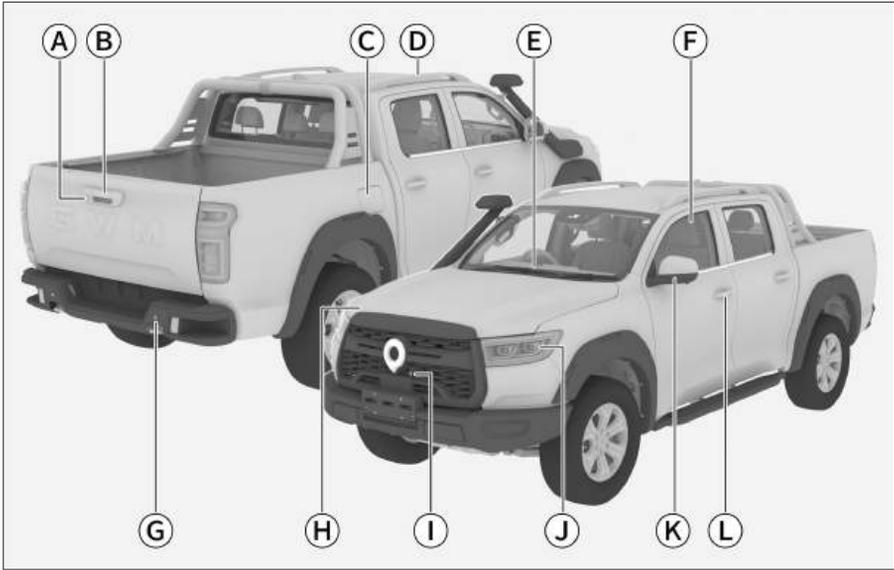
- Ⓐ Cámara, utilizada para:
Imagen de la marcha atrás 175
Imagen panorámica con vista envolvente 175
- Ⓑ Manija de caja de carga 37
- Ⓒ Puerta del tanque de combustible 52
- Ⓓ Barras de techo 74
- Ⓔ Limpiaparabrisas delantero automático 84
- Ⓕ Espejo retrovisor exterior 69
- Ⓖ Ventanillas 43
- Ⓗ Radar anticollisión 174
- Ⓘ Capó 50
- Ⓝ Cámara, utilizada para:
Imagen panorámica con vista envolvente 175
- Ⓚ Radar anticollisión 174
- Ⓛ Gancho de remolque delantero 324
- Ⓜ Luz antiniebla delantera 77
- Ⓝ Grupo óptico delantero 77
- Ⓞ Cerradura de puerta 32

i Nota

La apariencia de algunos modelos es ligeramente diferente a la de esta imagen; consulte el vehículo real.

Se pueden utilizar modelos de una sola fila como referencia.

Apariencia (Tipo II)

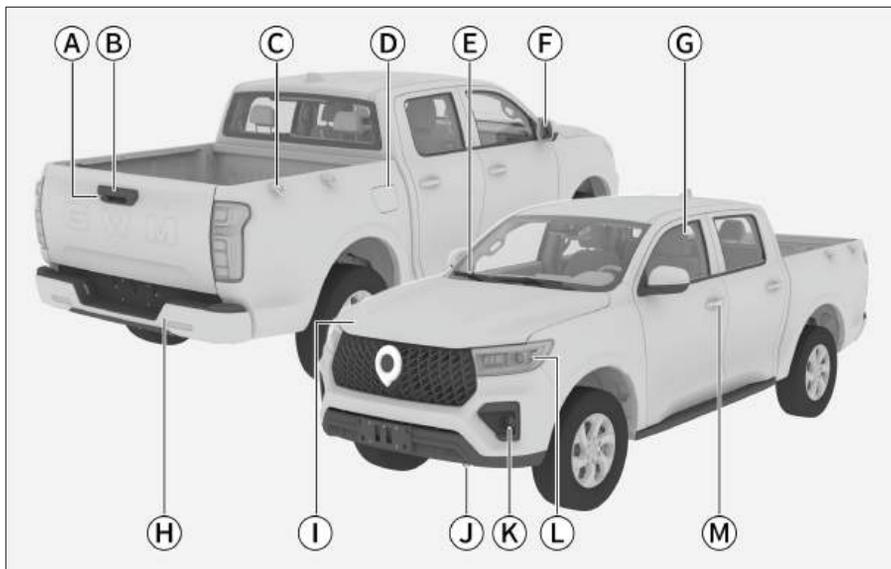


- Ⓐ Cámara, utilizada para:
 - Imagen de la marcha atrás 175
 - Imagen panorámica con vista envolvente 175
- Ⓑ Manija de caja de carga 37
- Ⓒ Puerta del tanque de combustible 52
- Ⓓ Barras de techo 74
- Ⓔ Limpiaparabrisas delantero automático 84
- Ⓕ Ventanillas 43
- Ⓖ Radar anticolidión 174
- Ⓗ Capó 50
- Ⓘ Cámara, utilizada para:
 - Imagen panorámica con vista envolvente 175
- ⓵ Grupo óptico delantero 77
- Ⓚ Espejo retrovisor exterior 69
- Ⓛ Cerradura de puerta 32

i Nota

La apariencia de algunos modelos es ligeramente diferente a la de esta imagen; consulte el vehículo real.

Apariencia (tipo III)



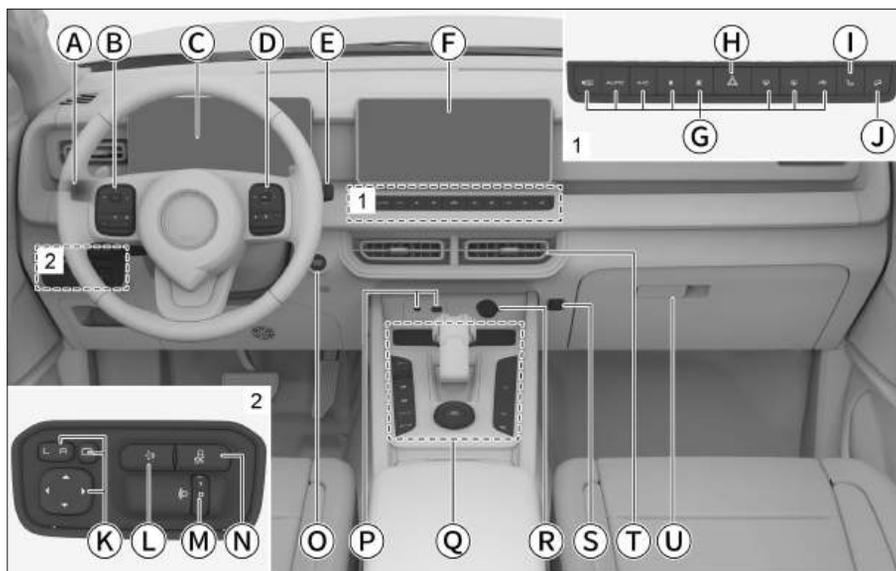
- Ⓐ Cámara, utilizada para:
Imagen de la marcha atrás 175
- Ⓑ Manija de caja de carga 37
- Ⓒ Gancho de cuerda para caja de carga
- Ⓓ Puerta del tanque de combustible 52
- Ⓔ Limpiaparabrisas delantero automático 84
- Ⓕ Espejo retrovisor exterior 69
- Ⓖ Ventanillas 43
- Ⓗ Radar anticollisión 174
- Ⓛ Capó 50
- Ⓜ Gancho de remolque delantero 324
- Ⓝ Luz antiniebla delantera 77
- Ⓟ Grupo óptico delantero 77
- Ⓠ Cerradura de puerta 32

i Nota

La apariencia de algunos modelos es ligeramente diferente a la de esta imagen; consulte el vehículo real.

Se pueden utilizar modelos de una sola fila como referencia.

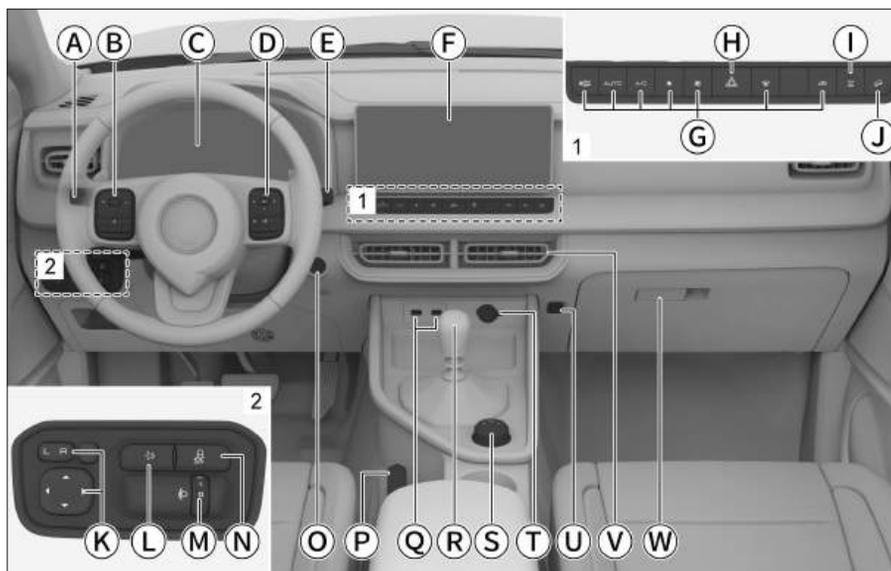
Interior (tipo I para vehículo con volante a la izquierda)



- Ⓐ Interruptor combinado de control de luces 77
- Ⓑ Botones del lado izquierdo del volante para:
Sistema visual de punto ciego 179
Sistema audiovisual 260
Asistencia de conducción inteligente 191
- Ⓒ Instrumentos 232
Luces indicadoras del instrumento 244
- Ⓓ Botones del lado derecho del volante, para:
Ajuste de instrumentos 233
Sistema audiovisual 260
- Ⓔ Interruptor combinado de control del limpiaparabrisas 84
- Ⓕ Pantalla multimedia 264
- Ⓖ Botón de control del aire acondicionado 93
- Ⓗ Botón de luz de advertencia de peligro 82
- Ⓘ Botón de configuración del asiento 59
- Ⓝ Sistema de descenso en pendientes 221
- Ⓚ Botón de los espejos retrovisores exteriores 69
- Ⓛ Botón de regeneración del DPF 227
- Ⓜ Botón de ajuste de la altura de las luces 82
- Ⓝ Botón del sistema de control electrónico de estabilidad 223
- Ⓞ Interruptor de alimentación 131

- Ⓟ Puerto USB (multimedia) 261
- Ⓟ Puerto USB (alimentación) 105
- Ⓠ Botón del panel de instrumentos secundario 14
- Ⓡ Fuente de alimentación de reserva (12V) 105
- Ⓢ Gancho para equipaje 105
- Ⓣ Salida del aire acondicionado 97
- Ⓤ Caja de almacenamiento 103

Interior (tipo II para vehículo con volante a la izquierda)

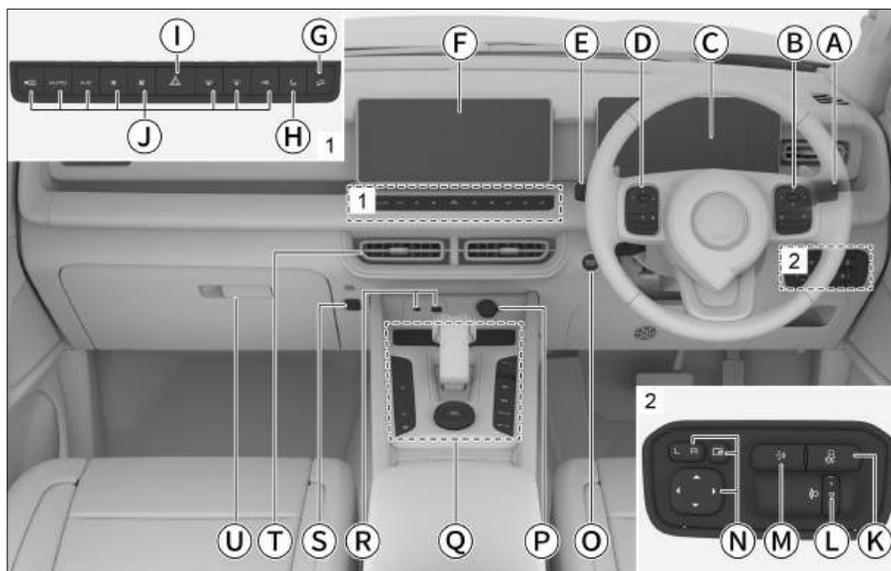


3460062408C4

- A** Interruptor combinado de control de luces [77](#)
- B** Botones del lado izquierdo del volante para:
 Sistema visual de punto ciego [179](#)
 Sistema audiovisual [260](#)
- C** Instrumentos [238](#)
 Luces indicadoras del instrumento [244](#)
- D** Botones del lado derecho del volante, para:
 Ajuste de instrumentos [239](#)
 Sistema audiovisual [260](#)
- E** Interruptor combinado de control del limpiaparabrisas [84](#)
- F** Pantalla multimedia [264](#)
- G** Botón de control del aire acondicionado [93](#)
- H** Botón de luz de advertencia de peligro [82](#)
- I** Botón de bloqueo del diferencial trasero [168](#)
- J** Sistema de descenso en pendientes [221](#)
- K** Botón de los espejos retrovisores exteriores [69](#)
- L** Botón de regeneración del DPF [227](#)
- M** Botón de ajuste de la altura de las luces [82](#)
- N** Botón del sistema de control electrónico de estabilidad [222](#)
- O** Interruptor de alimentación [131](#)
- P** Freno de estacionamiento manual [136](#)

- Ⓚ Puerto USB (multimedia) 261
- Ⓚ Puerto USB (alimentación) 105
- Ⓜ Palanca de cambios (transmisión manual) 141
- Ⓢ Perilla del sistema de tracción en las cuatro ruedas 164
- Ⓣ Fuente de alimentación de reserva (12V) 105
- Ⓤ Gancho para equipaje 105
- Ⓥ Salida del aire acondicionado 97
- Ⓦ Caja de almacenamiento 103

Interior (vehículo con volante a la derecha)



F97BBF41BA41

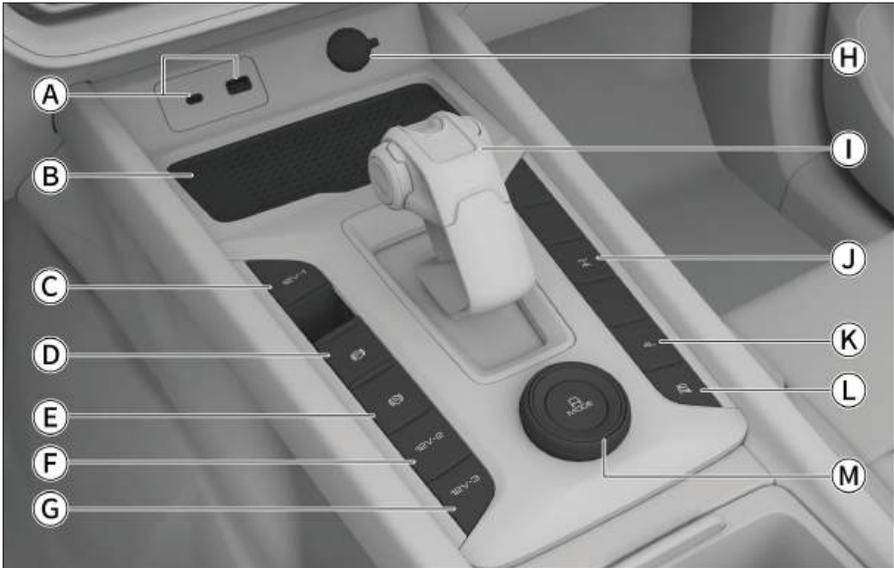
- Ⓐ Interruptor combinado de control de luces 77
- Ⓑ Botones del lado derecho del volante, para:
Ajuste de instrumentos 233
Sistema audiovisual 260
- Ⓒ Instrumentos 232
Luces indicadoras del instrumento 244
- Ⓓ Botones del lado izquierdo del volante para:
Sistema visual de punto ciego 179
Sistema audiovisual 260
Asistencia de conducción inteligente 191
- Ⓔ Interruptor combinado de control del limpiaparabrisas 84
- Ⓕ Pantalla multimedia 264
- Ⓖ Sistema de descenso en pendientes 221
- Ⓗ Botón de configuración del asiento 59
- Ⓘ Botón de luz de advertencia de peligro 82
- Ⓙ Botón de control del aire acondicionado 93
- Ⓚ Botón del sistema de control electrónico de estabilidad 222
- Ⓛ Botón de ajuste de la altura de las luces 82
- Ⓜ Botón de regeneración del DPF 227
- Ⓝ Botón de los espejos retrovisores exteriores 69
- Ⓞ Interruptor de alimentación 131

- Ⓟ Fuente de alimentación de reserva (12V) 105
- Ⓠ Botón del panel de instrumentos secundario 15
- Ⓡ Puerto USB (multimedia) 261
- Ⓢ Puerto USB (alimentación) 105
- Ⓣ Gancho para equipaje 105
- Ⓤ Salida del aire acondicionado 97
- Ⓥ Caja de almacenamiento 103

i Nota

Los modelos de transmisión manual son ligeramente diferentes a los de esta imagen; consulte el vehículo real.

Tablero de instrumentos secundario (vehículo con transmisión automática y volante a la izquierda)



3702732416B0

- | | |
|---|---|
| <p>A Puerto USB (multimedia) 261
Puerto USB (alimentación) 105</p> | <p>G Interruptor de alimentación
12V-3 105</p> |
| <p>B Carga inalámbrica para teléfonos
móviles 99</p> | <p>H Fuente de alimentación de reserva
(12V) 105</p> |
| <p>C Interruptor de alimentación
12V-1 105</p> | <p>I Palanca de cambios 145</p> |
| <p>D Interruptor del freno de estaciona-
miento 137</p> | <p>J Botón de bloqueo del diferencial tra-
sero 168</p> |
| <p>E Interruptor de estacionamiento auto-
mático 137</p> | <p>K Botón 4L 151</p> |
| <p>F Interruptor de alimentación
12V-2 105</p> | <p>L Botón de vista panorámica 175</p> |
| | <p>M Perilla de modo de conducción 151</p> |

Tablero de instrumentos secundario (vehículo con transmisión automática y volante a la derecha)



A265315D62A4

- A Fuente de alimentación de reserva (12V) 105
- B Carga inalámbrica para teléfonos móviles 99
- C Interruptor de alimentación 12V-1 105
- D Interruptor del freno de estacionamiento 137
- E Interruptor de estacionamiento automático 137
- F Interruptor de alimentación 12V-2 105
- G Interruptor de alimentación 12V-3 105
- H Puerto USB (multimedia) 261
Puerto USB (alimentación) 105
- I Palanca de cambios 145
- J Botón de control de cruce todoterreno 214
- K Botón de asistencia de dirección 217
- L Botón de bloqueo del diferencial trasero 168
- M Botón de bloqueo del diferencial delantero 169
- N Botón de vista panorámica 175
- O Perilla de modo de conducción 151
Perilla de todo terreno 157



CONTENIDO

1 Operación

Se da una introducción a la llave y a los métodos de operación y aplicación de los equipos interiores tales como puertas, ventanas, asientos y palancas.

2 Conducción

Se da una introducción a los métodos de arranque del vehículo, cambios de marcha, instrumentos y otros contenidos sobre la conducción.

3 Sistema audiovisual

Se introducen teléfonos Bluetooth, configuraciones del sistema y otros contenidos relacionados con el sistema audiovisual.

4 Seguridad

Se da una introducción a los dispositivos funcionales que protegen al usuario y el vehículo, tales como el sistema anti-robo, el cinturón de seguridad y la bolsas de aire.

5 Situaciones de Emergencia

Se da una introducción a los métodos de tratamiento del reventón de neumáticos, la descarga de batería y otros fallos del vehículo.

6 Mantenimiento

Se da una introducción la inspección diaria de vehículo y los ítems de mantenimiento periódico.

7 Datos Técnicos

Se da una introducción a los parámetros del vehículo, el número de identificación del vehículo, entre otra información.

8 Índice

Se presenta el índice de letras de este manual.

Operación

Llaves.....	28	Apertura y cierre de toldo (tipo de cubierta plana)	39
Información de la llave.....	28	Al cargar la mercancía.....	41
Descripción de los botones de la llave.....	29	Ventanillas	43
Reemplazo de la batería de la llave	30	Configuración de las ventanillas....	43
Cerradura de puerta	32	Interruptor de la ventanilla del lado del conductor	43
Bloqueo y desbloqueo del sistema de entrada inteligente.....	32	Interruptores de las ventanas de los pasajeros.....	45
Bloqueo y desbloqueo con el botón de la llave	33	Función de protección térmica	45
Bloqueo y desbloqueo del botón de control central	33	Función de retardo	45
Desbloqueo con la manija interior	33	Función antipinzamiento	45
Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica.....	34	Inicialización de ventanilla.....	46
Bloqueo de emergencia	34	Techo solar	47
Bloqueo infantil.....	35	Apertura y cierre del techo solar...47	
Retirada automática	35	Apertura y cierre de la visera del techo solar.....	48
Desbloqueo del apagado.....	35	Función antipinzamiento	49
Bloqueo automático de conducción	36	Función de protección térmica	49
Desbloqueo automático en caso de colisión	36	Inicialización del techo solar	49
Caja de carga	37	Capó.....	50
Apertura y cierre de la puerta de la caja de carga.....	37	Abertura del capó	50
Estribo de la puerta de la caja de carga	38	Cierre del capó	50
		Repostaje de combustible.....	52
		Método de llenado	52
		Información sobre el combustible	54
		Llenado de urea.....	56
		Método de llenado	56
		Información de urea.....	57
		Asientos.....	59

Calefacción/ventilación de asientos delanteros.....	59	antiniebla delanteras	82
Reposacabezas.....	60	Luces intermitentes de frenado de emergencia	82
Ajuste manual del asiento	61	Luces de advertencia de peligro.....	82
Ajuste eléctrico de los asientos.....	62	Ajuste de la altura de las luces.....	82
Reposabrazos delantero.....	64	Luces interiores.....	83
Ajuste del asiento trasero (integral)	64	Control de limpiaparabrisas.....	84
Ajuste de los asientos traseros (tipo dividido).....	65	Configuración del limpiaparabrisas delantero.....	84
Espejo retrovisor.....	68	Limpiaparabrisas automático	84
Espejo retrovisor interior antideslumbrante manual	68	Calefacción del limpiaparabrisas delantero	88
Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático	68	Sistema de aire acondicionado	90
Ajuste del espejo retrovisor exterior	69	Equipamiento del vehículo	90
Volante	71	Interfaz de configuración de aire acondicionado.....	90
Ajuste del volante	71	Panel de control del aire acondicionado.....	93
Calefacción del volante	72	Control de aire acondicionado	94
Recordatorio de volante no centrado	72	Salida del aire acondicionado	97
Parlante	72	Carga inalámbrica para teléfonos móviles.....	99
Barras de techo.....	74	Carga inalámbrica para teléfonos móviles	99
Barras de techo.....	74	Equipamiento interior.....	102
Control de luces.....	76	Visera	102
Configuración de luces.....	76	Espejo de cortesía.....	102
Interruptor combinado de control de luces	77	Dispositivos de almacenamiento	103
Luz de circulación diurna.....	81	Gancho para equipaje.....	105
Iluminación auxiliar de las luces		Interfaz de alimentación.....	105

Conducción

Normas de conducción.....	113	Consejos de seguridad.....	136
Antes de conducir.....	113	Freno de estacionamiento manual 136
Mientras conduce.....	114	Freno de estacionamiento eléctrico 137
Precauciones al viajar en el vehículo 117	Operación de cambio de marcha	
Estacionando.....	118	(transmisión manual).....	141
Conducción económica.....	118	Introducción de las marchas.....	141
Consejos para conducir en condi-		Método de cambio de marchas..	141
ciones adversas.....	120	Arranque y parada.....	142
Conducción en la niebla.....	120	Operación de cambio de marcha	
Conducción en la lluvia.....	120	(transmisión automática).....	144
Conducción a través del agua.....	121	Introducción de las marchas.....	144
Conducción durante la temporada		Método de cambio de marchas..	145
caliente.....	122	Desbloqueo de emergencia de la	
Conducción en temporada de frío		marcha P.....	146
.....	123	Función de marcha lenta.....	148
Consejos para el rodaje del vehículo		Arranque y parada.....	148
.....	129	Modo de asistencia al volante.....	150
Transmisión (9AT).....	129	Modo de asistencia al volante.....	150
Neumáticos.....	129	Modos de conducción.....	151
Pastillas de freno.....	129	Modo de conducción (tracción en	
Interruptor de alimentación.....	131	las cuatro ruedas controlada elec-	
Cambio de modo de alimentación		trónicamente inteligente).....	151
.....	131	Modo de conducción (tracción en	
Desbloqueo del volante.....	132	las cuatro ruedas a tiempo parcial	
Arranque y apagado del vehículo... 133		controlada electrónicamente).....	154
Arranque del vehículo.....	133	Sistema de control todo terreno....	157
Apagado del vehículo.....	134	Sistema de control todo terreno	157
Freno de estacionamiento.....	136	Modo de experto todoterreno.....	162
		Modo de experto todoterreno....	162

Sistema de tracción en las cuatro ruedas	164	Control de crucero.....	185
Sistema de tracción en las cuatro ruedas (tracción en las cuatro ruedas a tiempo parcial controlada electrónicamente).....	164	Control de crucero.....	185
Bloqueo del diferencial.....	167	Sistema de asistencia a la conducción inteligente.....	188
Instrucción al bloqueo de diferencial	167	Sensores del sistema de asistencia a la conducción inteligente.....	188
Bloqueo del diferencial del eje trasero	168	Sistema de asistencia hacia adelante	191
Bloqueo del diferencial del eje delantero	169	Sistema de asistencia de carril....	194
Sistema de asistencia al aparcamiento	172	Sistema de asistencia lateral y trasera	197
Sensores del sistema de asistencia al aparcamiento	172	Información de señales de tráfico	200
Radar anticolisión	174	Sistema de control de crucero adaptativo	202
Imagen de la marcha atrás.....	175	Sistema de control de crucero inteligente.....	207
Imagen panorámica con vista envolvente	175	Sistema de asistencia de control de crucero todoterreno.....	214
Configuración de aparcamiento	177	Asistencia de control de crucero todoterreno	214
Sistema visual de punto ciego	179	Asistencia de dirección	217
Sistema visual de punto ciego	179	Asistencia de dirección (giro de tanque).....	217
Sistema de monitoreo de presión de neumáticos.....	181	Sistema de asistencia de viaje	219
Sistema de monitoreo de presión de neumáticos	181	Aviso de seguridad para los sistemas de asistencia a la conducción	219
Sistema de alerta de conducción fatigada	183	Sistema de frenos antibloqueo...	219
Recordatorio de conducción fatigada	183	Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado.....	220
		Sistema de asistencia al frenado	220

Sistema de control de tracción ...	220	Descripción general de los instrumentos	232
Sistema antivuelco.....	221	Botones del volante.....	233
Sistema de mitigación de colisión secundario	221	Interfaz de datos de conducción	234
Sistema de asistencia de arranque en pendiente	221	Interfaz de configuración del menú	235
Sistema de descenso en pendientes	221	Interfaz de información de alarma	236
Sistema de control electrónico de estabilidad	222	Configuración de color del instrumento	237
Sistema de control dinámico de estabilidad	223	Instrumento (Tipo II).....	238
Sistema de control de emisiones ...	224	Descripción general de los instrumentos	238
Mensaje de aviso	224	Botones del volante.....	239
Sensor de oxígeno	224	Interfaz de datos de conducción	240
Convertidor catalítico	224	Interfaz de configuración del menú	241
Dispositivo de recirculación de gases de escape	225	Interfaz de información de alarma	242
Sobrealimentador.....	225	Configuración de color del instrumento	243
Dispositivo de control de evaporación de combustible	225	Luces indicadoras del instrumento	244
Dispositivo de control de emisiones del cárter	226	Luces indicadoras del instrumento	244
Sistema de riel común de alto voltaje	226		
Sistema de diagnóstico a bordo .	226		
Sistema de control de inyección de urea.....	226		
Filtro de partículas diésel.....	227		
Filtro de partículas de gasolina...	230		
Instrumento (Tipo I).....	232		
		Sistema audiovisual	
		Avisos de seguridad	258
		Consejos de seguridad.....	258
		Sobre uso	258
		Sobre radio	258
		Sobre dispositivos de almacenamiento de USB.....	258

Sobre Bluetooth	259	Bolsas de aire laterales	287
Introducción al panel	260	Bolsas de aire de cortina	288
Botones del volante.....	260	Bolsa de aire lateral interior.....	289
Dispositivos externos.....	261	Sistema de retención infantil	291
Introducción de funciones	263	Instrucciones de seguridad para sil-	
Barra de estado de la pantalla multi-		las de seguridad infantiles.....	291
media.....	263	Puntos de fijación de la silla de se-	
Inicio e interfaz de menú	264	guridad infantil.....	292
Panel de accesos directos.....	265	Tipos de sillas de seguridad infan-	
Medios locales.....	266	tiles recomendados	293
Teléfono bluetooth	268	Instalación de sillas de seguridad in-	
Interconexión del teléfono móvil	270	fantiles	294
Asistente de voz	272	Sistema antirrobo del vehículo.....	298
Configuración del sistema	273	Introducción al sistema.....	298

Seguridad

Cinturones de seguridad	278	Sistema de corte de combustible en	
Consejos de seguridad.....	278	caso de colisión.....	300
Usar el cinturón de seguridad cor-		Sistema de corte de combustible en	
rectamente	280	caso de colisión	300
Cinturón de seguridad pretensado		Registrador de datos de accidentes	
.....	280	301
Cómo usar el cinturón de seguridad		Introducción al sistema.....	301
de tres puntos	281	Lectura de los datos	301
Método de uso del cinturón de se-		Revelación de datos.....	303
guridad central trasero de tres pun-		Situaciones de Emergencia	
tos.	282	Herramientas del vehículo	306
Bolsas de aire	283	Ubicación de colocación de herra-	
Consejos de seguridad.....	283	mientas del vehículo	306
Ubicación de las bolsas de aire...	284	Elevación del vehículo	309
Bolsa de aire frontal	284	Posición de elevación del vehículo	
		309

Neumático de repuesto.....	310
Sacar y volver a poner neumático de repuesto.....	310
Cambio del neumático de repuesto.....	312
Síntomas de avería de neumático.....	312
Preparación antes de reemplazar el neumático de repuesto.....	312
Método para cambiar el neumático de repuesto.....	313
En caso de accidente del vehículo..	317
Cuando el vehículo está involucrado en un accidente.....	317
En caso de atrapado del vehículo o su chasis en contacto con el suelo u otro objeto elevado.....	317
Arranque con puente.....	319
Síntomas de bajo voltaje de batería del vehículo:.....	319
Método de arranque con puente.....	319
Sobrecalentamiento del motor.....	321
Cuando el motor se sobrecalienta.....	321
Remolque.....	323
Uso del remolque profesional....	323
Gancho de remolque.....	324
Cable de remolque.....	325
Uso de gancho de remolque.....	326
Cabrestante eléctrico.....	328
Introducción al sistema.....	328

Método de uso.....	328
Sistema de rescate de emergencia	333
Sistema de rescate de emergencia.....	333

Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento del vehículo.....	338
Compartimiento del motor.....	339
Avisos de seguridad.....	339
Ubicación del líquido.....	339
Aceite del motor.....	340
Refrigerante del motor.....	342
Líquido de freno.....	343
Líquido de dirección asistida.....	344
Detergente de limpiaparabrisas.....	344
Radiador, ventilador.....	345
Batería.....	345
Señales y etiquetas de seguridad...	346
Etiqueta de advertencia de la tapa del radiador.....	346
Etiqueta de advertencia del compartimiento del motor.....	346
Señal de advertencia de la batería.....	346
Cambio de componentes.....	348
Reemplazo de fusible.....	348
Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo I) ..	350
Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo II) .	351

Luz de vehículo.....	352
Cuidado del vehículo.....	354
Mantenimiento de los neumáticos	354
Mantenimiento del techo solar...	358
Película protectora para el vehículo nuevo	359
Mantenimiento exterior	359
Mantenimiento en el vehículo	363
Medidas anticorrosión	366
Almacenamiento del vehículo por un período largo	367

Datos Técnicos

Identificación del vehículo.....	370
Número de identificación del vehí- culo	370
Número de motor.....	371
Parámetros del vehículo.....	373
Parámetros de potencia	373
Especificaciones de los neumáticos	373
Parámetros de ruedas	374
Especificaciones de suspensión..	375
Parámetros de freno	375
Parámetros de fluidos.....	376

Índice

Índice alfabético.....	382
------------------------	-----



1

Operación

Llaves.....	28
Cerradura de puerta	32
Caja de carga.....	37
Ventanillas	43
Techo solar	47
Capó	50
Repostaje de combustible.....	52
Llenado de urea.....	56
Asientos	59
Espejo retrovisor	68
Volante	71
Barras de techo	74
Control de luces.....	76
Control de limpiaparabrisas .	84
Sistema de aire acondicionado	90
Carga inalámbrica para telé- fonos móviles	99
Equipamiento interior.....	102

Llaves

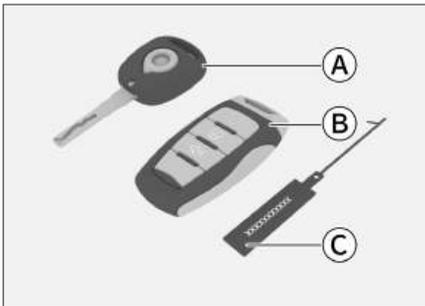
1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Información de la llave



6409612A9DB8

- Ⓐ Llave mecánica recta
- Ⓑ Llave inteligente
- Ⓒ Placa del número de llave

i Nota

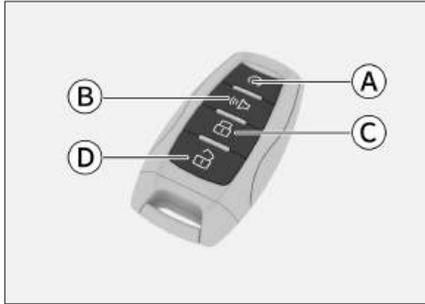
- › Guarde adecuadamente la placa del número de llave. Debido a que la placa del número de la llave contiene el código de la llave mecánica correspondiente a este vehículo, solo con este código servicio Great Wall se puede solicitar una nueva llave mecánica.
- › Al comprar o transferir un vehículo, esta placa del número debe entregarse al propietario del vehículo.

⚠ Atención

La llave inteligente contiene componentes electrónicos y se debe observar las siguientes instrucciones para evitar daños en la llave inteligente:

- › No deje la llave en un lugar caliente, por ejemplo, sobre el panel de instrumentos.
- › No la desmonte a voluntad.
- › No utilice la llave para golpear otros objetos ni la deje caer.
- › No sumerja la llave en agua ni la limpie en una lavadora de ultrasonidos.
- › No deje la llave junto a dispositivos que emitan ondas electromagnéticas, por ejemplo, teléfonos móviles.

Descripción de los botones de la llave



2AF9A1972B89

- Ⓐ Botón de arranque
- Ⓑ Botón de búsqueda del vehículo
- Ⓒ Botón de bloqueo
- Ⓓ Botón de desbloqueo

Botón de arranque

Con todas las puertas y la puerta de la caja de carga cerradas y bloqueadas, presione brevemente una vez el botón de arranque en la llave, y luego presione y mantenga el botón de arranque nuevamente dentro de 1 segundo para arrancar el vehículo de manera remota.

i Nota

Si no se realiza ninguna acción dentro de los 15 minutos después de arrancar el vehículo de forma remota, el vehículo se apagará automáticamente.

Función de búsqueda del vehículo

Al presionar este botón de búsqueda del vehículo cuando todas las puertas están cerradas, se activa la función de búsqueda del vehículo para que pueda localizarlo rápidamente en un aparcamiento, etc.

Si se vuelve a presionar durante la alarma de búsqueda del vehículo, se desactiva la función de búsqueda del vehículo.

Botón de bloqueo

Presione el botón de bloqueo para bloquear todas las puertas. En ese momento, las luces de advertencia de peligro parpadean una vez.

i Nota

Al cerrar las puertas, si las luces de advertencia de peligro no parpadean, compruebe que todas las puertas están completamente cerradas.

Botón de desbloqueo

Presione el botón de desbloqueo para desbloquear todas las puertas. En ese momento, las luces de advertencia de peligro parpadean dos veces.

Llaves

1

Operación

⚠ Atención

- › No cambie la frecuencia de transmisión, no aumente la potencia de transmisión (incluida la instalación de amplificadores de potencia de RF adicionales), no conecte una antena externa ni utilice otra antena de transmisión sin permiso.
- › El uso no deberá causar interferencias perjudiciales a diversas operaciones legales de radiocomunicación, una vez detectado el fenómeno de interferencia, se deberá interrumpir el uso y tomar medidas para eliminar la interferencia antes de poder continuar con el uso.
- › El uso puede ser interferido por varios equipos de radio, resultando en una falla de funcionamiento de corta duración.

Reemplazo de la batería de la llave

⚠ Advertencia

La llave del vehículo contiene una batería de tipo botón.

- › La batería de botón incorporada en la llave del vehículo es peligrosa y debe mantenerse alejada de los niños en todo momento, tanto si es nueva como usada.

- › Si se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo, una batería de botón puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos.
- › Si sospecha que se ha tragado o introducido una batería en cualquier parte del cuerpo, acuda a un médico.
- › Elimine las pilas usadas de acuerdo con las leyes locales. La eliminación incorrecta de las pilas usadas puede dañar el medio ambiente.

Acerca de la etiqueta de advertencia de la batería de botón (sólo visible en algunos países, por ejemplo, Australia).

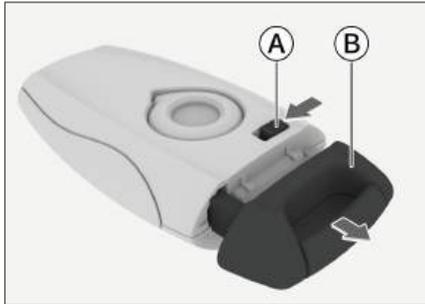


⚠ Atención

- › Al operar, asegúrese de secarse las manos, ya que la humedad puede causar óxido en la batería.
- › La llave inteligente contiene componentes electrónicos y debe protegerse de daños causados por golpes, calor, exposición a la luz solar, líquidos, humedad y corrosión.
- › No toque ni mueva ninguna otra pieza.
- › Los electrodos positivo y negativo de la batería deben instalarse correctamente.
- › Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no perder piezas.

Llaves

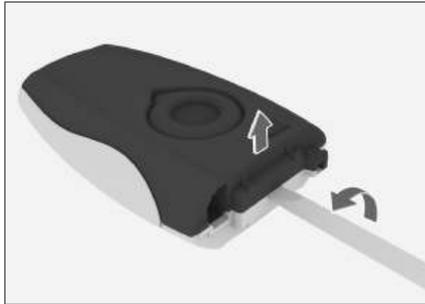
1. Presione el botón de liberación de la llave inteligente y saque la llave mecánica.



C9F645464F00

- Ⓐ Botón de liberación
- Ⓑ Llave mecánica

2. Abra suavemente la tapa de llave con un destornillador plano y retírela.



2B67E1113B45

3. Verifique la ubicación de la batería antigua y la dirección de los polos positivo y negativo, luego retire la batería. Inserte la nueva batería en el compartimento siguiendo la misma posición y dirección de los polos de la batería anterior.



161DBEED0148

Modelo de batería: CR2032.

4. Instale la tapa de la llave y pruebe si los botones de la llave pueden funcionar correctamente.

1

Operación

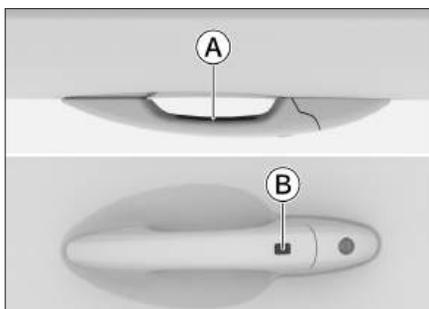
Cerradura de puerta

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Bloqueo y desbloqueo del sistema de entrada inteligente

Llevando consigo la llave inteligente, puede usar el sistema de entrada inteligente (PEPS) para bloquear y desbloquear las puertas.



Ⓐ Sensor de desbloqueo

Ⓑ Botón de bloqueo

Operación de desbloqueo

Toque el sensor de desbloqueo para desbloquear todas las puertas. En ese momento, la luz de advertencia de peligro parpadea dos veces.

Operación de bloqueo

Presione el botón de bloqueo para bloquear todas las puertas. En ese momento, las luces de advertencia de peligro parpadean una vez.

i Nota

Si las luces de advertencia de peligro no parpadean al bloquear las puertas, verifique si todas las puertas están completamente cerradas.

i Nota

- › Solo puede operar las puertas en las que se detecta la llave inteligente.
- › Por favor, no realice operaciones de bloqueo y desbloqueo al mismo tiempo.
- › Si opera la manija de la puerta con guantes puestos, es posible que no pueda desbloquear o bloquear las puertas.

Cerradura de puerta

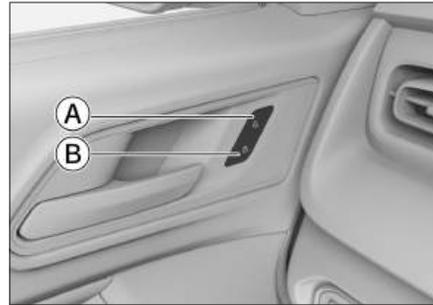
- › Las ondas de radio del sistema de entrada inteligente son débiles, cuando hay otros dispositivos de radio cerca o cuando están bloqueados por obstáculos, la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada, lo que puede causar que el sistema no funcione correctamente.
- › Cada vez que se bloquean o desbloquean exitosamente las puertas, el sistema de entrada inteligente dejará de funcionar durante 3 segundos.
- › Sobre la manija de la puerta extraíble.

Después de lavar el vehículo durante la temporada de frío, limpie rápidamente el agua de los huecos de las manijas exteriores de las puertas. El agua estancada puede congelarse en el mecanismo de movimiento de la manija y hacer que ésta se atasque. Por ejemplo, después de tirar hacia arriba de la manija de la puerta, es posible que no pueda volver correctamente, lo que provoca que la puerta no se cierre correctamente. En este caso, tire de la manija varias veces para eliminar la congelación.

Bloqueo y desbloqueo con el botón de la llave

Consulte la introducción del botón de la llave. (▷ Page 29)

Bloqueo y desbloqueo del botón de control central



- Ⓐ Botón de desbloqueo
- Ⓑ Botón de bloqueo

El botón de control central se encuentra en la puerta del lado del conductor, presionando este botón se pueden bloquear o desbloquear todas las puertas.

Desbloqueo con la manija interior



Cerradura de puerta

1

Operación

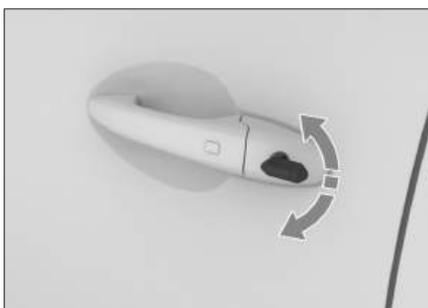
Vehículo con volante a la izquierda: cuando la puerta esté bloqueada, tire de la manija interior de la puerta del conductor para abrir la puerta directamente; tire de la manija interior de la puerta del pasajero para desbloquear la puerta y tire de ella nuevamente para abrir la puerta.

Vehículo con volante a la derecha: cuando la puerta esté bloqueada, tire de la manija interior de la puerta para desbloquear la puerta y tire de ella nuevamente para abrir la puerta.

i Nota

Al usar la manija interior para abrir las puertas de la fila trasera, asegúrese de que el bloqueo infantil esté desactivado, de lo contrario, no podrá abrir las puertas de la fila trasera.

Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica



AE4A3EA10D94

Introduzca la llave mecánica en el orificio de la cerradura de la puerta, gire la llave para bloquear o desbloquear la puerta.

i Nota

Utilizar la llave mecánica para desbloquear la puerta puede activar la alarma antirrobo del vehículo.

(▷ Page 298)

Bloqueo de emergencia



75738DFB6DD8

La puerta del copiloto y las puertas de la fila trasera están equipadas con dispositivos de bloqueo de emergencia de puertas.

Cuando el vehículo pierde energía o las puertas no pueden bloquearse mediante el sistema de bloqueo de puertas eléctrico, utilice la llave mecánica para girar el orificio de cierre en la dirección de la flecha que se muestra en la figura y, a continuación, cierre la puerta para bloquearla.

Para obtener información sobre cómo obtener una llave mecánica, consulte el Reemplazo de la batería de la llave.

(▷ Page 30)

Cerradura de puerta

i Nota

Si necesita utilizar este método para bloquear las puertas, es posible que el sistema de bloqueo eléctrico de puertas teng una falla. Por favor, lleve su vehículo a servio Great Wall para una revisión lo antes posible.

Bloqueo infantil

Si lleva niños en el vehículo, se recomienda que se sienten en los asientos traseros, que son relativamente más seguros. Las puertas traseras están equipadas con bloqueos infantil, que pueden prevenir que los niños abran las puertas accidentalmente.



15204B5CCA87

Empuje la palanca en la dirección de la flecha para abrir el bloqueo infantil. Empuje la palanca en la dirección opuesta para cerrar el bloqueo infantil.

⚠ Advertencia

Solo las puertas traseras están equipadas con bloqueos infantiles. Si hay niños sentados solos en los asientos traseros, active los bloqueos infantiles en ambas puertas traseras para prevenir la apertura accidental de las puertas y posibles accidentes.

i Nota

Una vez activado el bloqueo infantil, las puertas solo pueden abrirse tirando de las manijas de las puertas desde el exterior del vehículo.

Retirada automática

Cuando todas las puertas estén bloqueadas, después de presionar el botón de desbloqueo de la llave para desbloquear las puertas exitosamente, si el interruptor de alimentación y el estado de todas las puertas no cambian dentro de un período de tiempo, todas las puertas se bloquearán automáticamente.

Desbloqueo del apagado

Después de apagar el motor, todas las puertas se desbloquean automáticamente.

La función de desbloqueo de apagado se puede activar o desactivar a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de la carrocería】** → **【Desbloqueo de apagado】** .

Cerradura de puerta

Bloqueo automático de conducción

Cuando la velocidad del vehículo excede el valor establecido, todas las puertas se bloquearán automáticamente.

A través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de la carrocería】** → **【Bloqueo por la velocidad】**, puede desactivar la función de bloqueo automático de conducción o configurar la velocidad del vehículo que activa el bloqueo automático de conducción.

i Nota

Asegúrese de que todas las puertas estén completamente cerradas antes de conducir.

Desbloqueo automático en caso de colisión

Cuando el modo de alimentación está en modo ON, todas las puertas realizan automáticamente operaciones de desbloqueo cuando el sistema detecta una colisión.

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Apertura y cierre de la puerta de la caja de carga

Abertura de la puerta de la caja de carga



0812ADBE1D81

Cerradura mecánica de la puerta de carga de carga: tire de la manija de la puerta de la caja de carga directamente para abrir la puerta de la caja de carga.

Cerradura eléctrica de la puerta de carga de carga: después de desbloquear la puerta del conductor, tire de la manija de la puerta de la caja de carga para abrir la puerta de la caja de carga.

Cierre de la puerta de la caja de carga

Gire manualmente la puerta de la caja de carga hacia arriba para cerrarla.

⚠ Atención

- › Si el toldo está instalado, primero debe abrirlo y luego abrir la puerta de la caja de carga; de lo contrario, el toldo u otras piezas podrían dañarse.
- › Al abrir la puerta de la caja de carga, no aplique fuerza externa para acelerar la apertura de la puerta de la caja de carga, de lo contrario podría dañar los cables y los puntales amortiguadores.
- › Al abrir la puerta de la caja de carga, las bisagras de ambos lados deben estar completamente extendidas para que la puerta quede paralela al fondo de la caja de carga.
- › Cuando la puerta de la caja de carga esté congelada o cubierta de hielo y nieve, no la fuerce para abrirla. Espere hasta que el hielo se derrita antes de abrirla.

Caja de carga

1

Operación

Cuando sea necesario abrir la puerta de la caja de carga en caso de emergencia, debe verter agua tibia para derretir el hielo y la nieve y luego intentar abrir la puerta de la caja de carga después de que se afloje la posición congelada.

- › Al cerrar la puerta de la caja de carga, tenga cuidado de no atrapar bolsos, vestidos, corbatas y otros artículos a su alrededor junto a la puerta de la caja de carga.
- › Después de cerrar la puerta de la caja de carga, verifique que esté completamente cerrada.

⚠ Advertencia

- › No permita que los niños operen la puerta de la caja de carga; de lo contrario, podrían causar lesiones accidentales.
- › Está prohibido cerrar la puerta de la caja de carga violentamente; de lo contrario, la puerta de la caja de carga y otras partes podrían dañarse fácilmente.
- › Al cerrar la puerta de la caja de carga, tenga cuidado de no chocar ni pellizcar las manos, pies, cabezas, etc. de otras personas, para evitar lesiones personales graves.

Estribo de la puerta de la caja de carga

Un estribo facilita la entrada y salida de la caja de carga.

⚠ Advertencia

- › Los estribos sólo se pueden utilizar cuando el vehículo está estacionado en un terreno nivelado.
- › El estribo debe utilizarse en una zona bien iluminada.
- › Asegúrese de que el estribo esté limpio antes de usarlo.
- › No utilice el estribo con los pies descalzos.
- › La carga sobre los estribos (peso total de la persona y la carga) debe controlarse por debajo de 150 kg.
- › Está prohibido conducir el vehículo con los estribos extendidos.

Extender el estribo

1. Abra la puerta de la caja de carga.
2. Presione el botón en el centro del protector del estribo y el estribo saldrá ligeramente.



6F59D7791F13

Caja de carga

3. Saque completamente el estribo y bájelo a su posición más baja.



⚠ Atención

Está prohibido utilizar el estribo para arrastrar algo.

Retraer el estribo

Gire el estribo hasta una posición horizontal y empújelo hacia la puerta de la caja de carga hasta que esté completamente asentado.

Apertura y cierre de toldo (tipo de cubierta plana)

Abrir



Cuando la puerta del conductor esté desbloqueada, presione el microinterruptor del toldo y luego levante manualmente el toldo.

Cerrar

1. Cierre la puerta de la caja de carga y bloquéela.
2. Tire lentamente hacia abajo del toldo a través de la correa auxiliar, de modo que el toldo caiga por completo.
3. Afloje la correa auxiliar y colóquela nuevamente en la caja de carga.
4. Presione ambos lados del toldo desde el exterior (como se muestra en la imagen). Cuando escuche un "clic", significa que el toldo se ha bloqueado.



5. Asegúrese de que el toldo esté completamente cerrado.

Desbloqueo de emergencia fuera de la caja de carga

Cuando el toldo no se puede abrir a través del sistema de cerradura de puerta eléctrica, se puede usar la llave del toldo para abrir de emergencia el toldo.

1

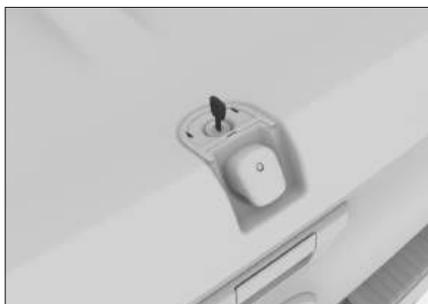
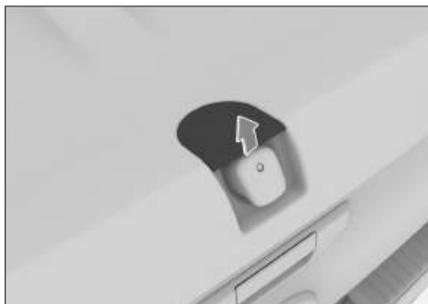
Operación

Caja de carga

1

Operación

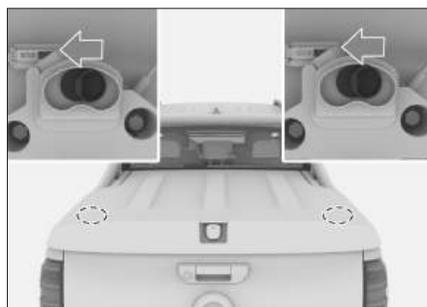
1. Abra la cubierta, inserte la llave del toldo en el ojo de la cerradura y gire la llave para desbloquear el toldo.



2. Levante el toldo manualmente.

Desbloqueo de emergencia dentro de la caja de carga

Está prohibido transportar personas dentro de la caja de carga, pero en algunas situaciones inesperadas, si una persona queda encerrada en la caja de carga, puede rescatarse a sí misma a través del dispositivo de desbloqueo interno.



Como se muestra en la imagen, puede abrir manualmente el toldo girando los dispositivos de desbloqueo izquierdo y derecho del toldo.

⚠ Advertencia

- › Está prohibido conducir un vehículo con el toldo abierto.
- › Cuando haya otras personas cerca del toldo, al abrir o cerrar el toldo, asegúrese de no causar daño a otras personas.
- › Al cerrar el toldo, tenga cuidado de que su bolso o corbata no quede atrapado en el toldo.
- › No permita que los niños operen el toldo, de lo contrario podrían causar lesiones accidentales.
- › Cuando use la correa auxiliar, no use fuerza excesiva y no permita que los brazos y otras partes del cuerpo estén dentro del rango de movimiento del toldo, de lo contrario, el brazo podría quedar atrapado u otras lesiones accidentales.

⚠ Atención

- › No abra la puerta de la caja de carga cuando el toldo esté cerrado; de lo contrario, el toldo u otros componentes podrían dañarse.
- › Al abrir el toldo, no utilice fuerza excesiva, de lo contrario, el toldo podría dañarse fácilmente.
- › Tenga cuidado al abrir su toldo en condiciones de mucho viento. Bajo vientos fuertes, el toldo puede abrirse demasiado, provocando que se deforme.
- › No instale ni pegue ningún adorno a los postes de soporte del toldo.
- › No tire con fuerza del toldo hacia los lados, ya que podría provocar que la varilla de soporte se doble o deforme.

i Nota

- › No instale accesorios pesados en el toldo; de lo contrario, es posible que las varillas de soporte no puedan sostener el toldo con suavidad.
- › No desmonte el toldo sin permiso.

Al cargar la mercancía

- › El largo y ancho de la mercancía cargada no debe exceder la caja de carga. Para garantizar la seguridad de la mercancía, utilice lonas o cuerdas para asegurar la mercancía y evitar que se caiga.

- › La carga de mercancía no debe ser demasiado alta.

La altura de la mercancía cargada debe reducirse tanto como sea posible para evitar que el vehículo se balancee lateralmente debido a la influencia del viento o la fuerza de inercia al girar.

- › Se debe evitar en la medida de lo posible que la puerta de la caja de carga transporte objetos pesados. Si no se puede evitar, preste atención a lo siguiente; de lo contrario, la puerta podría dañarse.

Cuando el vehículo está parado, la puerta de la caja de carga se abre horizontalmente y es necesario cargar artículos temporalmente, la capacidad de carga debe ser inferior a 150 kg.

Al cargar y descargar mercancía, está prohibido golpear la puerta de la caja de carga.

No deje mercancía en la puerta de la caja de carga por períodos prolongados.

Antes de conducir, asegúrese de que la puerta de la caja de carga esté completamente cerrada. Está prohibido circular con la puerta de la caja de carga abierta.

Al conducir, la mercancía debe estar firmemente fijada para evitar impactos en la puerta de la caja de carga debido a golpes y movimientos de la mercancía.

Caja de carga

1

Operación

⚠ Advertencia

- › Está prohibido transportar personas dentro de la caja de carga.
- › Está prohibido transportar personas y animales en contenedores de carga equipados con toldos, de lo contrario podrían morir por falta de oxígeno.
- › Está prohibido arrojar colillas de cigarrillos, cerillas y otras fuentes de fuego sin apagar fuera del vehículo; de lo contrario, el viento podría arrastrarlos hacia la caja de carga, encender la mercancía y provocar un incendio.

⚠ Atención

- › Está prohibido utilizar las barras y la puerta de la caja de carga para soportar carga.
- › Está prohibido cargar mercancías de manera desigual, de lo contrario puede causar inestabilidad de las mercancías, sobrecarga local del vehículo e incluso daños a la caja de carga y al bastidor.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Configuración de las ventanillas

Las ventanillas se pueden configurar a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de la carrocería】**.

Cierre de la ventanilla a la velocidad del vehículo

Cuando la velocidad de conducción alcance el valor establecido, las ventanillas se cerrarán automáticamente.

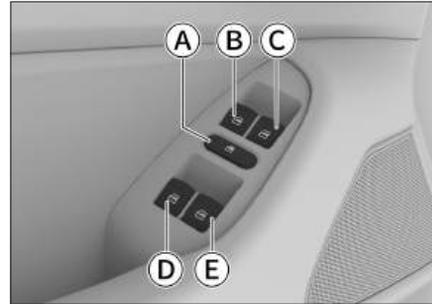
Si no desea utilizar esta función, seleccione **【Desactivar】**.

Cierre de la ventanilla al bloquear el vehículo

Con esta función activada, las ventanillas se cerrarán automáticamente cuando todas las puertas se bloqueen correctamente con la llave inteligente o el sistema de entrada inteligente.

Interruptor de la ventanilla del lado del conductor

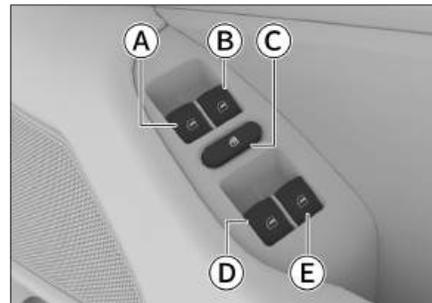
Vehículo con volante a la izquierda



CB9EE9450788

- Ⓐ Interruptor de bloqueo de la ventanilla
- Ⓑ Interruptor de la ventanilla del lado del conductor
- Ⓒ Interruptor de la ventanilla del copiloto
- Ⓓ Interruptor de la ventanilla izquierda de la fila trasera
- Ⓔ Interruptor de la ventanilla derecha de la fila trasera

Vehículo con volante a la derecha



95941F784616

- Ⓐ Interruptor de la ventanilla del copiloto

Ventanillas

- Ⓑ Interruptor de la ventanilla del lado del conductor
- Ⓒ Interruptor de bloqueo de la ventanilla
- Ⓓ Interruptor de la ventanilla izquierda de la fila trasera
- Ⓔ Interruptor de la ventanilla derecha de la fila trasera

Operación manual

Para abrir o cerrar la ventanilla, presione o tire suavemente hacia arriba del interruptor correspondiente y manténgalo presionado hasta que la ventanilla alcance la posición adecuada y, a continuación, suelte el interruptor.

Subida y bajada con un solo toque

Presione el interruptor de ventanilla hasta que sobrepase el punto de presión y, a continuación, suéltelo y la ventanilla se abrirá automáticamente por completo. Para detener el movimiento en cualquier punto intermedio, tire del interruptor.

Suba el interruptor de ventanilla hasta que sobrepase el punto de presión y, a continuación, suéltelo; la ventanilla se cerrará automáticamente por completo. Para detener el movimiento en cualquier punto intermedio, presione del interruptor.

i Nota

- › Para algunos modelos, solo la ventanilla del lado del conductor está equipada con una función de subida y bajada con un solo toque.
- › Cuando falla la función de subida y bajada con un solo toque, la ventanilla puede dejar de funcionar debido a un corte de energía de la batería u otras razones. En este momento, es necesario inicializar la ventanilla.

(▷ Page 46)

Cierre de ventanilla de emergencia

En caso de emergencia, tire hacia arriba del interruptor de ventanilla hasta que sobrepase el punto de presión y manténgalo presionado, activa la función de cierre de emergencia de la ventanilla, y la función de anti-pinzamiento de la ventanilla no puede funcionar en este momento.

Bloqueo de la ventanilla

Cuando se presiona el interruptor de bloqueo de ventanilla, la ventanilla correspondiente no puede controlarse mediante el interruptor de ventanilla de la puerta trasera.

Si vuelve a presionar el interruptor de bloqueo de la ventanilla, se restaurará la función del interruptor de ventanilla trasera.

i Nota

Cuando hay niños en el vehículo, se recomienda sentarlo en un asiento de la fila trasera relativamente seguro con la función de bloqueo de ventanilla activada.

⚠ Advertencia

Antes de cerrar la ventanilla, asegúrese de que todas las cabezas y manos de los ocupantes están alejadas de la ventanilla. De lo contrario, podrían producirse lesiones muy graves.

⚠ Atención

A bajas temperaturas, el hielo puede congelarse entre el cristal de la ventanilla y el marco de la ventanilla, lo que hace que el cristal no pueda subir o bajar correctamente, por lo que no fuerce la operación repetidamente para evitar dañar el mecanismo de elevación. Espere a que aumente la temperatura en el interior del vehículo y se descongele el cristal para poder elevar la ventanilla con normalidad.

Interruptores de las ventanillas de los pasajeros

En cada apoyabrazos de puerta del ocupante hay un interruptor del elevallunas eléctrico. Al operar este interruptor se puede abrir o cerrar la correspondiente ventana.

Función de protección térmica

Después de la operación repetida del interruptor del elevallunas, es posible activar la función de protección térmica para proteger el motor del elevallunas, en este caso, el interruptor del elevallunas desactivará temporalmente. Después de que se enfríe el motor, el interruptor del elevallunas se volverá normal automáticamente.

Función de retardo

Si cambia el modo de alimentación de ON a OFF, las ventanillas seguirán funcionando durante un breve periodo de tiempo.

i Nota

Afectada por la configuración, la función de retardo se desactivará después de que se abra la puerta delantera de algunos modelos.

Función antipinzamiento

Si un objeto extraño bloquea la ventanilla durante el cierre, cuando la presión alcanza un cierto valor, la ventanilla dejará de cerrarse y retrocederá automáticamente una cierta distancia.

i Nota

› En algunos modelos, sólo la ventanilla del lado del conductor está equipada con una función antipinzamiento.

Ventanillas

1

Operación

- › En condiciones adversas, como bajas temperaturas y baches fuertes, la función antipinzamiento puede activarse durante el proceso de subida del cristal, imposibilitando un cierre suave. En este caso, levante el interruptor de la ventanilla hasta que supere el punto de presión para cerrarla.
- › Cuando se produzca una anomalía en la función de subida y bajada con un solo toque, la función antipinzamiento se desactivará al mismo tiempo y se podrá realizar la operación de inicialización para restablecerla a la normalidad.

⚠ Advertencia

- › Está prohibido usar cualquier parte del cuerpo para probar la función antipinzamiento.
- › Si un objeto está atascado en el momento en que la ventanilla está a punto de cerrarse por completo, la función antipinzamiento no funcionará.
- › Cuando se activa la función de cierre de emergencia de la ventanilla, la función antipinzamiento no funcionará.

Inicialización de ventanilla

Cuando la función de subida y bajada con un solo toque de ventanilla no funcione correctamente, puede restablecerla de la siguiente manera:

1. Cambie el modo de alimentación al modo ON.
2. Tire del interruptor de ventanilla hacia arriba más allá del punto de presión hasta que la ventanilla esté completamente cerrada y manténgalo presionado durante aproximadamente 3 segundos.
3. Vuelva a accionar el interruptor de ventanilla para que la ventanilla realice una bajada y subida con un solo toque para completar la inicialización.

i Nota

Cuando la función de subida y bajada con un solo toque de ventanilla está desordenada, todas las ventanillas deben inicializarse, y también deben inicializarse cada vez que se desconecta la batería y se vuelve a encender.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Apertura y cierre del techo solar



1259741DFF10

Inclinación para el cierre

Apertura/cierre manual

- › Empuje el botón del techo solar hacia adelante y manténgalo presionado, y el techo solar se inclina gradualmente para abrirse.

- › Tire del botón del techo solar hacia atrás y manténgalo presionado, y el techo solar se cerrará.
- › Para detener el techo solar hasta la mitad, suelte el botón.

Apertura/cierre automático

- › Empuje el botón del techo solar hacia adelante y suéltelo, y el techo solar se inclinará hasta el ángulo máximo y luego se detendrá.
- › Tire del botón del techo solar hacia atrás y suéltelo, y el techo solar se cerrará.
- › Para detener el techo solar hasta la mitad, vuelva a accionar el botón.

Apertura/cierre corredero

Apertura/cierre manual

- › Tire del botón del techo solar hacia atrás y manténgalo presionado, y el techo solar se deslizará para abrirse.
- › Empuje el botón del techo solar hacia adelante y manténgalo presionado, y el techo solar se cerrará.
- › Para detener el techo solar hasta la mitad, suelte el botón.

Apertura/cierre automático

- › Tire del botón del techo solar hacia atrás y suéltelo, y el techo solar se abrirá automáticamente hasta una posición cómoda. Tire del botón del techo solar hacia atrás y suéltelo, y el techo solar se abrirá completamente automáticamente.

Techo solar

1

Operación

- › Empuje el botón del techo solar hacia adelante y suéltelo, y el techo solar se cerrará automáticamente.
- › Para detener el techo solar hasta la mitad, vuelva a accionar el botón.

⚠ Advertencia

- › No saque las manos ni la cabeza por el techo solar mientras conduce. Esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte si se roza con un objeto situado fuera del vehículo o si se produce una frenada de emergencia.
- › Al cerrar el techo solar, tenga cuidado de no pellizcar las manos, la cabeza, el cuello, etc. de otras personas para evitar lesiones graves.
- › No permita que los niños accionen el techo solar.

i Nota

Cuando falla la función de apertura/cierre automático del techo solar, el funcionamiento del techo solar puede verse alterado debido a un corte de energía de la batería u otras razones. En este caso, es necesario inicializar el techo solar. (▷ Page 49)

Apertura y cierre de la visera del techo solar

- › Durante el proceso de apertura deslizante del techo solar, la visera se abrirá hacia atrás de acuerdo con la apertura del techo solar.

- › Cuando el techo solar está cerrado, puede tirar manualmente de la visera del techo solar hacia atrás cuando solo necesita abrir la visera del techo solar.
- › Cuando necesite cerrar la visera del techo solar, simplemente tire manualmente de la visera del techo solar hacia adelante.

⚠ Advertencia

- › No permita que los niños operen la visera del techo solar.
- › Cuando se abre la visera del techo solar junto con el techo solar, tenga cuidado de no pellizcar las manos, la cabeza, el cuello, etc. de otras personas, para evitar lesiones personales graves.
- › Está prohibido cerrar la visera del techo solar cuando el techo solar está abierto o antes de que esté completamente cerrado para evitar que la visera del techo solar se caiga y cause lesiones personales graves.

⚠ Atención

No apriete ni tire de la visera del techo solar con fuerza para evitar que se caiga o se dañe.

Cuando el vehículo esté estacionado durante un período prolongado, se recomienda cerrar la visera del techo solar para evitar que la temperatura interior aumente debido a la exposición prolongada al sol y dañe el interior.

Función antipinzamiento

Si el techo solar encuentra un obstáculo durante el proceso de cierre automático, dejará de cerrarse y retrocederá una cierta distancia.

⚠ Advertencia

- › A pesar de la función antipinzamiento, sigue existiendo riesgo de pinzamiento.

En circunstancias especiales (por ejemplo, obstáculos finos) no es posible interrumpir el proceso de cierre, por lo que es importante asegurarse de que la zona de cierre del techo solar no está obstruida a pesar de la función antipinzamiento.

- › Está prohibido intentar probar la función antipinzamiento con cualquier parte del cuerpo.
- › Si un objeto está atascado en el momento en que el techo solar está completamente cerrado, la función antipinzamiento no funcionará.
- › Al cerrar el techo solar manualmente, la función antipinzamiento no funciona, de modo que debe tener cuidado de no pinzar los dedos u otras partes del cuerpo.

Función de protección térmica

Después de la operación repetida del interruptor del quemacocos, es posible activar la función de protección térmica para proteger el motor del quemacocos. En este momento, la función del quemacocos expirará temporalmente y el quemacocos no se puede operar. Después de que se enfríe el motor, el interruptor del quemacocos se volverá normal automáticamente.

Inicialización del techo solar

Cuando el sistema está desajustado, puede restablecerse mediante las siguientes operaciones:

1. Cuando el modo de alimentación esté en modo ON, incline el techo solar para abrirlo hasta su posición máxima.
2. Presione el botón del techo solar hacia adelante y manténgalo presionado durante unos 8 segundos. Suelte el botón después de que el techo solar se mueva por un momento.
3. Presione el botón del techo solar nuevamente hacia adelante dentro de unos 5 segundos y manténgalo presionado. El techo solar se cierra primero y luego se abre y cierra una vez. Una vez que el techo solar esté completamente cerrado, suelte el botón y se completará la inicialización.

Capó

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Abertura del capó

1. Tire de la manilla situada debajo del tablero de instrumentos en el lado del conductor y el capó se abrirá un cierto espacio.



2. Coloque su mano en el espacio, gire el pestillo en la dirección de la flecha y levante el capó. El capó se elevará automáticamente al estado abierto.



i Nota

La apariencia de algunos modelos es diferente a la de esta figura, pero aún puede consultar este contenido.

Cierre del capó

Tire del capó hacia abajo, a una altura de 20 a 30 cm del bloqueo, presione rápidamente el capó para cerrarlo con una fuerza adecuada.

⚠ Advertencia

Asegúrese de que el capó esté cerrado y bloqueado de forma segura antes de conducir. De lo contrario, puede abrirse accidentalmente durante la marcha y provocar un accidente.

⚠ Atención

- › Antes de cerrar el capó, compruebe que no han quedado restos en el compartimiento del motor.

› No cierre el capó con demasiada fuerza. De lo contrario, puede causar deformación en el capó.

1

Operación

Repostaje de combustible

1

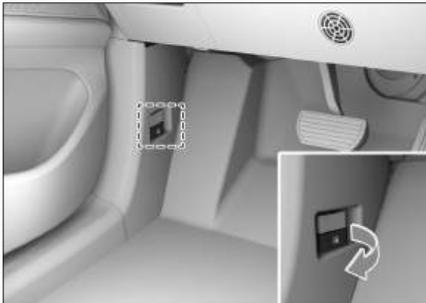
Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

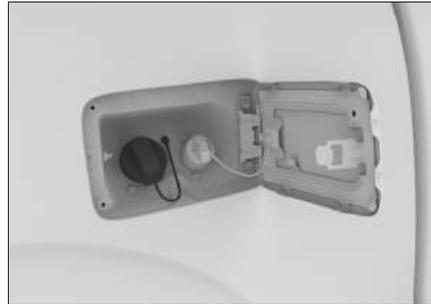
Método de llenado

1. Tire de la manija de apertura de la puerta del tanque de combustible en la dirección de la flecha en la imagen para abrir la puerta del tanque de combustible.



B444C1DF0A23

2. Gire la tapa del tanque de combustible en sentido antihorario y ábrala.



F4E24D286072

⚠ Advertencia

- › Si se oye un silbido al aflojar el tapón de combustible, no continúe abriendo el tapón, ábralo lentamente cuando desaparezca el sonido.

Si hace calor, puede salir combustible a alta presión por la abertura del tanque de combustible debido a una presión interna excesiva, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

- › Aspectos a tener en cuenta durante el repostaje:

El motor debe estar apagado.

Está prohibido tener fuegos artificiales cerca del vehículo.

Está prohibido la llamada telefónica.

Respete las demás precauciones indicadas en la gasolinera.

Repostaje de combustible

⚠ Atención

- › No rellene en exceso el depósito de combustible, rellénelo hasta que salte el primer cañonazo. De lo contrario, el combustible entrará fácilmente en el depósito de carbono, lo que reducirá la vida útil del depósito de carbono.
- › No deje que el combustible salpique el vehículo durante el relleno, ya que podría corroer la pintura.
- › Se debe rellenar el tipo de combustible especificado.

3. Una vez completado el repostaje, vuelva a colocar el tapón del tanque y gírelo en el sentido horario hasta oír un "clic", que indica que el tapón del tanque está colocado en su lugar.

i Nota

La tapa del tanque de combustible debe instalarse en su lugar; de lo contrario, podrían producirse fugas de combustible.

4. Cierre la puerta del tanque de combustible.

⚠ Atención

- › Después de agregar combustible o urea, cierre la puerta del tanque de combustible a tiempo. Si la puerta del tanque de combustible no se cierra durante un período prolongado, se puede acumular polvo, sedimentos y otras materias extrañas, lo que provocará que la puerta del tanque de combustible no pueda cerrarse o no pueda abrirse nuevamente después de cerrarse. La varilla eyectora de la puerta del tanque de combustible, el orificio de bloqueo de la varilla eyectora y sus alrededores deben limpiarse a tiempo.
- › Cierre completamente la puerta del tanque de combustible antes de bloquear la puerta del vehículo. De lo contrario, existe el riesgo de que la puerta del tanque de combustible se atasque y no se pueda abrir. Si ocurre esta situación, comuníquese con el servicio al cliente de Great Wall a tiempo para su procesamiento.
- › No accione la puerta del tanque de combustible con violencia para evitar que el mecanismo de cierre se deforme o se rompa y no se pueda abrir o cerrar la puerta del tanque de combustible.

Repostaje de combustible

i Nota

No lave el vehículo con la puerta del tanque de combustible abierta.

Información sobre el combustible

Modelo de gasolina

Ítem	Datos
Especificación del combustible	Gasolina sin plomo No. 91 y superiores (aplicable a Arabia Saudita, Emiratos Árabes Unidos, Qatar, Bahrein, Kuwait, Omán e Irak)
	Gasolina sin plomo No. 87 y superiores (aplicable a México)
	Gasolina sin plomo n° 92 y superior (otras regiones)
Capacidad del tanque de combustible [L] (referencia)	80±3

Modelo de diésel

Ítem	Datos
Especificación del combustible	Diésel de automoción N° 0 (para uso en ambientes donde la temperatura mínima sea superior a 4°C)
	Diésel de automoción N° -10 (para uso en ambientes donde la temperatura mínima sea superior a -5°C)
	Diésel de automoción N° -20 (para uso en ambientes donde la temperatura mínima sea superior a -14°C)
	Diésel de automoción N° -35 (para uso en ambientes donde la temperatura mínima sea superior a -29°C)
Capacidad del tanque de combustible [L] (referencia)	Diésel de automoción N° -50 (para uso en ambientes donde la temperatura mínima sea superior a -44°C)
	78±3

1

Operación

Repostaje de combustible

⚠ Atención

- › Está prohibido recargar vehículos de gasolina con diésel y vehículos diésel con gasolina, de lo contrario provocará fallas en el motor.
- › El diésel debe cumplir con la norma GB19147 o las normas pertinentes del mercado local.

Está prohibido agregar diésel que no cumpla con los estándares; de lo contrario, provocará una degradación del rendimiento del motor, desgaste anormal y otras fallas de funcionamiento.

- › Para evitar que el diésel se encere y afecte al funcionamiento normal del motor, es necesario seleccionar el diésel adecuado según los cambios de temperatura.

1

Operación

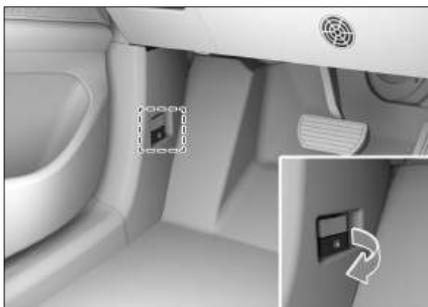
Llenado de urea

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de llenado

1. Tire de la manija de apertura de la puerta del tanque de combustible en la dirección de la flecha en la imagen para abrir la puerta del tanque de combustible.



B444C1DF0A23

2. Gire la tapa de urea en sentido anti-horario y ábrala.



946D4CF10C9B

3. Una vez completado el llenado, vuelva a colocar la tapa de urea en su lugar y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche un "clik", lo que indica que la tapa de urea está instalada en su lugar.
4. Cierre la puerta del tanque de combustible.

i Nota

- > Agregar una solución de urea puede reducir las emisiones. Antes de usar el vehículo, agregue urea que cumpla con los estándares de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- > Si la solución de urea se agota por completo, el vehículo no arrancará la próxima vez que lo arranque.
- > Después de que el instrumento muestre un mensaje de alarma relacionado con el nivel de líquido del sistema de urea, el mensaje de alarma no desaparecerá hasta que el nivel de líquido de urea se llene a un nivel suficiente.

Llenado de urea

1

Operación

- › Cuando el instrumento muestre información de alarma relacionada con urea no calificada o falla del sistema de urea, reemplace la solución de urea calificada a tiempo o vaya a servicio Great Wall para mantenimiento.

⚠ Atención

- › No agregue urea en el puerto de llenado de combustible para evitar dañar el motor.
- › Al llenar la solución de urea, se debe utilizar un tubo especial para evitar que entren impurezas. Si se introducen impurezas en el tanque, se producirá un atasco. Para evitar impurezas, al limpiar accesorios relacionados con la urea, se debe usar agua pura en lugar de agua del grifo. Ya que la urea es alcalina, tiene un gran efecto corrosivo sobre cobre, bronce, plomo, zinc, aluminio, aleaciones de aluminio, magnesio, aleaciones de magnesio, soldadura (que contiene plomo), estaño, etc.
- › La urea no calificada o gravemente contaminada debe reciclarse al fabricante para un tratamiento centralizado y no puede descargarse directamente para evitar contaminar el medio ambiente.
- › En caso de incendio, se debe utilizar una gran cantidad de agua para enfriar para evitar que la presión interna del tanque de urea aumente bruscamente en un ambiente de alta temperatura y provoque una explosión.
- › Si accidentalmente le salpica solución de urea en los ojos, enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos y mantenga los ojos abiertos mientras los enjuaga.
- › Si accidentalmente salpica la solución de urea sobre su piel, lávela con agua y jabón suave o con abundante agua.
- › Si inhala accidentalmente y siente irritación o malestar respiratorio, salga al aire libre lo antes posible. Si los síntomas persisten, busque tratamiento médico de inmediato.
- › Durante el almacenamiento, si la temperatura de almacenamiento es $\leq 10\text{ }^{\circ}\text{C}$, el período de almacenamiento es de 36 meses; Si la temperatura de almacenamiento es $\leq 25\text{ }^{\circ}\text{C}$, el período de almacenamiento es de 18 meses; Si la temperatura de almacenamiento es $\leq 30\text{ }^{\circ}\text{C}$, el período de almacenamiento es de 12 meses.

Información de urea

Ítem	Datos
Especificaciones de urea	AUS 32

Llenado de urea

1

Operación

Ítem	Datos
Capacidad del tanque de urea [L] (volumen efectivo, valor de referencia)	16,7 (modelo GW4D20M) 15 (modelo GW4D24)

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Calefacción/ventilación de asientos delanteros

1. Cuando el modo de alimentación esté en la posición ON, presione el botón del asiento para abrir la interfaz de configuración del aire acondicionado.



2. En la interfaz de configuración del aire acondicionado, toque el botón del asiento izquierdo o derecho para ajustar el nivel de calefacción o ventilación del asiento correspondiente.



i Nota

Las funciones de calefacción y ventilación del mismo asiento no pueden activarse al mismo tiempo.

! Advertencia

Al utilizar la función de calefacción del asiento, los siguientes ocupantes deben tener especial cuidado:

- › Bebés, niños, personas mayores, enfermas o discapacitadas.
- › Personas con piel sensible.
- › Personas demasiado cansadas.
- › Personas somnolientas por alcohol o medicamentos.

Asientos

⚠ Atención

- › Está prohibida cualquier modificación del asiento y de su sistema eléctrico. De lo contrario, el funcionamiento y la vida útil del calefactor del asiento pueden verse afectados.
- › Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, no coloque objetos aislantes, como mantas o alfombrillas, sobre el asiento cuando utilice la función de calefacción del asiento.
- › Para evitar que la batería pierda energía, no utilice la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.
- › El calefactor del asiento puede resultar dañado si se produce alguna de las siguientes situaciones y debe inspeccionarse antes de utilizarlo:
 - Cuando hay una gran cantidad de agua sobre el asiento;
 - Cuando el asiento se raya con un objeto afilado (alfiler o cuchillo, etc.);
 - Cuando el asiento emite un olor.

Reposacabezas

Ajuste del reposacabezas

⚠ Advertencia

Está prohibido ajustar el reposacabezas mientras el vehículo está en marcha.

El reposacabezas brinda la máxima protección cuando se ajusta la altura central del reposacabezas a la altura de la parte superior de las orejas.

Ajuste del reposacabezas delantero



2C76CB730457

Ajuste del reposacabezas trasero



E7017835B926

- › Para elevar el reposacabezas, simplemente tire de él hacia arriba hasta la posición deseada.
- › Para bajar el reposacabezas, mantenga presionado el botón de ajuste del reposacabezas mientras baje el reposacabezas hasta la posición deseada.

i Nota

- › La posición más baja del reposacabezas no es su posición de uso, por lo que debe asegurarse de subir el reposacabezas a la posición de bloqueo cuando lo utilice.
- › Después de ajustar el reposacabezas, presione el reposacabezas hacia abajo para asegurarse de que queda bien bloqueado.

Desmontaje del reposacabezas

Para retirar el reposacabezas, mantenga presionado el botón de ajuste del reposacabezas y tire del reposacabezas hacia arriba y hacia afuera por completo.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para poder extraer el reposacabezas sin problemas.

⚠ Advertencia

Está prohibido conducir con el reposacabezas retirado. De lo contrario, en caso de colisión, el cuello se verá sometido a un tremendo impacto, que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Ajuste manual del asiento

⚠ Advertencia

- › Está prohibido ajustar el asiento mientras se conduce.

- › Antes de conducir, ajuste el asiento a una posición que facilite la conducción correcta. De lo contrario, no sólo es fácil que se accione incorrectamente, lo que puede incluso provocar accidentes, sino que además no se puede utilizar eficazmente la eficacia de seguridad de los cinturones de seguridad, bolsa de aires, reposacabezas y otros equipos.
- › No recline excesivamente el respaldo del asiento para evitar que su cuerpo se salga del cinturón lumbar en caso de colisión. Los cinturones de seguridad sólo ofrecen la máxima protección cuando usted está sentado erigido y reclina el respaldo.

Ajuste de la posición hacia adelante y hacia atrás



C8DA0A8C2913

Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la posición del asiento, deslice el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca.

Asientos

1

Operación

i Nota

Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que queda bien bloqueado.

Ajuste de la inclinación del respaldo



74013DAE1845

Mantenga el cuerpo cerca del respaldo, tire hacia arriba de la palanca de ajuste de inclinación del respaldo, incline el cuerpo hacia atrás para que el respaldo se ajuste al ángulo deseado y, a continuación, suelte la manija de ajuste.

⚠ Atención

Levante completamente la palanca de ajuste de inclinación del respaldo antes de ajustarlo. De lo contrario, podría provocar una falla mecánica del asiento.

Ajuste de la altura del asiento



528E97CFB6BA

- › Para elevar el asiento, tire repetidamente hacia arriba de la manija de ajuste de la altura del asiento.
- › Para bajar el asiento, presione repetidamente la manija de ajuste de la altura del asiento hacia abajo.

i Nota

Algunas funciones sólo están disponibles para el asiento del conductor.

Ajuste eléctrico de los asientos

⚠ Advertencia

- › Está prohibido ajustar el asiento mientras se conduce.

- › Antes de conducir, ajuste el asiento a una posición que facilite la conducción correcta. De lo contrario, no sólo es fácil que se accione incorrectamente, lo que puede incluso provocar accidentes, sino que además no se puede utilizar eficazmente la eficacia de seguridad de los cinturones de seguridad, bolsa de aires, reposacabezas y otros equipos.
- › No recline excesivamente el respaldo del asiento para evitar que su cuerpo se salga del cinturón lumbar en caso de colisión. Los cinturones de seguridad sólo ofrecen la máxima protección cuando usted está sentado erguido y reclina el respaldo.

i Nota

Algunas funciones sólo están disponibles para el asiento del conductor.

Ajuste del respaldo del asiento



B85E8996CEEC

Mueva la parte superior del botón hacia adelante y hacia atrás para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.

⚠ Advertencia

No recline excesivamente el respaldo del asiento para evitar que su cuerpo se salga del cinturón lumbar en caso de colisión. Los cinturones de seguridad sólo ofrecen la máxima protección cuando usted está sentado erguido y reclina el respaldo.

Ajuste del asiento hacia adelante y hacia atrás



6303012C4B10

Mueva el botón hacia adelante o hacia atrás para ajustar la posición del asiento hacia adelante o hacia atrás.

Ajuste de la altura del asiento



82F2C98CF723

Asientos

Mueva la parte posterior del botón hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el asiento.

Reposabrazos delantero

1

Operación



EC88F9E77B83

Deslice la cubierta de la caja de almacenamiento hacia adelante hasta la posición adecuada para brindar apoyo a los codos de los pasajeros del asiento delantero y hacer que sus brazos estén más cómodos. Deslice la cubierta de la caja de almacenamiento hacia atrás para volver a la posición original.

Ajuste del asiento trasero (integral)

Plegado del cojín del asiento



024FF9FB5C6A

Tire del gancho de cuerda en el medio del cojín del asiento y gire el cojín del asiento hacia arriba para plegarlo y fijar la posición del cojín del asiento con el gancho de cuerda.

Después de plegar el cojín del asiento, se obtendrá más espacio de almacenamiento.

⚠ Atención

Antes de plegar el cojín del asiento, retire todos los objetos del asiento.

⚠ Advertencia

Está prohibido plegar el asiento con el vehículo en movimiento.

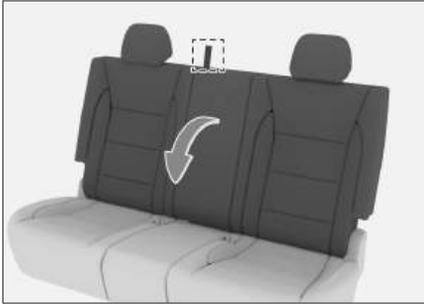
Restablecimiento del cojín del asiento



3C5ED376F2E2

Desenganche el gancho de cuerda, baje lentamente el cojín del asiento, asegúrese de que la hebilla del cinturón de seguridad pueda entrar suavemente en la ranura del cojín del asiento y presione la parte media del cojín del asiento hasta que quede bloqueada la posición del cojín del asiento.

Plegado del respaldo



1. Ajuste el reposacabezas del asiento a la posición más baja.
2. Ajuste el cinturón de seguridad del asiento para evitar que interfiera con el plegado del respaldo.

Si la lengüeta del cinturón de seguridad central trasero está conectada al mecanismo de bloqueo, desbloquee-la y sepárela.

3. Tire hacia arriba de la correa de desbloqueo del respaldo para plegar el respaldo desbloqueado hacia adelante.

⚠ Atención

- › Retire todos los objetos del asiento antes de plegar el respaldo.
- › No coloque objetos pesados sobre el respaldo cuando está plegado.

⚠ Advertencia

Está prohibido plegar el asiento con el vehículo en movimiento.

Replegado del respaldo

1. Ajuste el cinturón de seguridad para que no quede atrapado debajo del asiento al replegar el respaldo.

⚠ Atención

No deje el cinturón de seguridad central trasero atrapado debajo del respaldo del asiento, ya que esto puede causar ruidos inusuales o desgaste excesivo del cinturón.

2. Tire del respaldo hacia arriba para devolverlo a la posición de uso. Mueva suavemente el respaldo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que queda bloqueado.

i Nota

Al plegar o restablecer el respaldo, asegúrese de que el cojín del asiento esté en la posición de uso (cojín nivelado), de lo contrario, puede afectar el bloqueo del respaldo.

Ajuste de los asientos traseros (tipo dividido)

Plegado del cojín del asiento

El cojín del asiento trasero se puede plegar por separado, simplemente levante el cojín hacia arriba. El cojín del asiento se puede bloquear cuando se gira a su posición máxima.

Después de plegar el cojín del asiento, se obtendrá más espacio de almacenamiento.

Asientos

1

Operación

i Nota

Antes de plegar el cojín del asiento, retire todos los objetos del asiento.

⚠ Advertencia

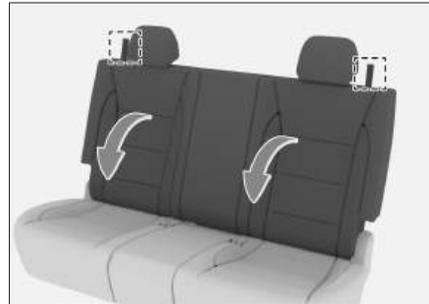
Está prohibido plegar el asiento con el vehículo en movimiento.

Restablecimiento del cojín del asiento



Tire de las cuerdas de los cojines del asiento en ambos lados para abatir los cojines del asiento en ambos lados respectivamente. Durante el proceso de restablecimiento del cojín del asiento, asegúrese de que la hebilla del cinturón de seguridad encaje correctamente en la ranura del cojín.

Plegado del respaldo



1. Ajuste el reposacabezas del asiento a la posición más baja.
2. Ajuste el cinturón de seguridad del asiento para evitar que interfiera con el plegado del respaldo.
Si la lengüeta del cinturón de seguridad central trasero está conectada al mecanismo de bloqueo, desbloquéela y sepárela.
3. Tire de las cuerdas en ambos lados del respaldo para desbloquear cada lado por separado y luego pliegue el respaldo hacia adelante.

i Nota

- > Retire todos los objetos del asiento antes de plegar el respaldo.
- > No coloque objetos pesados sobre el respaldo cuando está plegado.

⚠ Advertencia

Está prohibido plegar el asiento con el vehículo en movimiento.

Replegado del respaldo

1. Ajuste el cinturón de seguridad para que no quede atrapado debajo del asiento al replegar el respaldo.

⚠ Atención

No deje el cinturón de seguridad central trasero atrapado debajo del respaldo del asiento, ya que esto puede causar ruidos inusuales o desgaste excesivo del cinturón.

2. Tire del respaldo hacia arriba para devolverlo a la posición de uso. Mueva suavemente el respaldo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que queda bloqueado.

i Nota

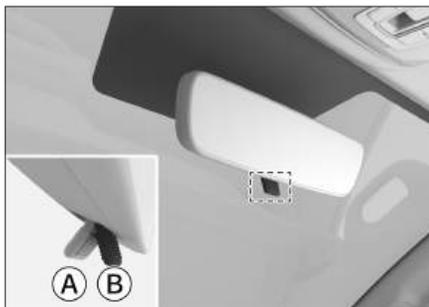
Al plegar o restablecer el respaldo, asegúrese de que el cojín del asiento esté en la posición de uso (cojín nivelado), de lo contrario, puede afectar el bloqueo del respaldo.

Espejo retrovisor

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Espejo retrovisor interior antideslumbrante manual

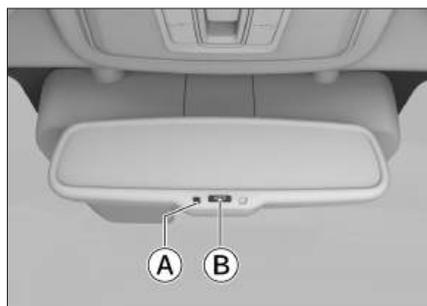


56FE72044E30

- Ⓐ Posición normal
- Ⓑ Posición de antideslumbramiento automático

Mueva la palanca hacia la parte trasera del vehículo para cambiar a la posición de antideslumbramiento. Esta posición reduce los reflejos de los faros delanteros del vehículo que viene detrás de usted.

Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático



ED5E4F7C1106

- Ⓐ Luz indicadora
- Ⓑ Interruptor

Cuando el modo de alimentación se cambia a ON, la función de antideslumbramiento automático está activada de forma predeterminada. Presione el interruptor para activar o desactivar el antideslumbramiento automático.

La luz indicadora se enciende para indicar que la función de antideslumbramiento automático está activada, y el espejo retrovisor interior reducirá automáticamente el reflejo en función de la intensidad luminosa del faro del vehículo que circula detrás.

Espejo retrovisor

Ajuste del espejo retrovisor exterior

Ajuste del espejo



Ⓐ Botón de selección

Ⓑ Botón de ajuste

1. Presione el lado izquierdo (L) o derecho (R) del botón de selección para elegir el espejo retrovisor exterior izquierdo o derecho.
2. Presione el botón de ajuste en las posiciones superior, inferior, izquierda o derecha para ajustar el espejo retrovisor exterior seleccionado.
3. Después de ajustar, restablezca el botón de selección a su posición inicial.

⚠ Advertencia

No ajuste el espejo retrovisor mientras conduce. De lo contrario, puede producirse un accidente debido a un manejo incorrecto, causando lesiones graves o la muerte.

Plegado eléctrico



Presione este botón para plegar los espejos retrovisores exteriores y presiónelo nuevamente para desplegarlos.

Plegado manual



Tire del lado exterior del espejo retrovisor exterior en la dirección de la flecha para plegarlo.

El espejo retrovisor exterior debe volver a su posición antes de conducir.

⚠ Atención

En el espejo retrovisor exterior plegado eléctricamente, no lo pliegue manualmente. De lo contrario, puede dañarse la estructura interna del espejo retrovisor exterior.

1

Operación

Espejo retrovisor

Plegado automático al bloquear el vehículo

1

Operación

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de la carrocería】** → **【Plegado de los espejos retrovisores exteriores】**, puede configurar el plegado de los espejos retrovisores exteriores como **【automático】** o **【manual】**.

Cuando está en modo de **【plegado automático】**, el plegado y desplegado del espejo retrovisor está vinculado al bloqueo y desbloqueo de las puertas.

Advertencia

- › Los espejos retrovisores deben desplegarse y ajustarse adecuadamente antes de conducir.
- › Cuando los espejos retrovisores estén en movimiento, no coloque los dedos ni objetos para evitar lesiones o daños en los espejos.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Ajuste del volante

Tipo I



F4A126D753FZ

Tipo II



2C92C1A30B7F

1. Suelte la palanca de ajuste situada debajo del volante.
2. Ajusta el volante para que quede alineado con su pecho y asegúrate de que puede ver todos los instrumentos y las luces indicadoras del panel de instrumentos.
3. Una vez ajustado, retraiga la palanca de ajuste para bloquear el volante.

⚠ Advertencia

- › Durante la conducción, está prohibido ajustar el volante. De lo contrario, puede causar un accidente por un error en el manejo, resultando en lesiones graves o muerte.
- › Después de ajustar el volante, debe asegurarse de que esté firmemente bloqueado. De lo contrario, el movimiento repentino del volante puede causar un accidente, resultando en lesiones graves o muerte.

Volante

1

Operación

Calefacción del volante



05BB90CA0799

La función de calefacción del volante puede mejorar la comodidad de conducción en ambientes de baja temperatura. Cuando el modo de alimentación está en ON o después de arrancar el motor. Presione el botón de calefacción para activar o desactivar la función de calefacción del volante.

i Nota

Cuando el motor no está en funcionamiento, por favor no active la función de calentamiento del volante durante mucho tiempo para evitar la descarga de la batería, afectando el arranque del motor.

Recordatorio de volante no centrado

Cuando el modo de alimentación está en la posición ON, puede activar o desactivar la función de recordatorio de volante no centrado a través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de la carrocería】** → **【Recordatorio de volante no centrado】**.

Después de activar la función de recordatorio de volante no centrado, se mostrará un mensaje en el panel de instrumentos para recordarle alinear el volante cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- › El motor está en funcionamiento.
- › El vehículo está detenido y la palanca de cambios está en posición P.
- › Los interruptores de los intermitentes izquierdo y derecho están apagados.
- › El ángulo del volante supera el valor especificado.

Parlante

Presione la marca del parlante en el volante o en su periferia para hacer sonar el parlante.

⚠ Atención

- › En el interior del volante hay un airbag frontal. Está prohibido golpear la periferia del parlante con fuerza para evitar que el airbag no funcione correctamente en caso de accidente o que el airbag detone accidentalmente sin que se haya producido un accidente, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte a los ocupantes.
- › No se debe montar ningún adorno en la zona del claxon del volante.

Barras de techo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Barras de techo

Si desea instalar un portaequipajes en las barras de techo, lea cuidadosamente las instrucciones de instalación que vienen con el portaequipajes.

i Nota

Al instalar portaequipajes o utilizarlo para transportar cargas, deben observarse los requisitos pertinentes de las normas de tráfico locales.

Capacidad de carga de las barras de techo

La capacidad de carga máxima de las barras del techo es de 50 kg; en caso de desaceleración rápida, la capacidad de carga máxima de las barras del techo es de 35 kg.

i Nota

La capacidad de carga de las barras del techo incluye accesorios como vigas de carga secundarias.

⚠ Advertencia

- › El contenido del portaequipajes del techo debe estar bien sujeto, de lo contrario existe riesgo de accidente.
- › La carga del portaequipajes del techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite conducir a altas velocidades, arranques repentinos, giros bruscos, frenados de emergencia o maniobras agresivas, de lo contrario puede perder el control del vehículo o volcarlo debido a un manejo incorrecto del mismo, con el resultado de lesiones graves o muerte.
- › Al transportar objetos pesados o de gran superficie en el portaequipajes del techo, el comportamiento de conducción del vehículo se verá alterado debido al desplazamiento del centro de gravedad y al aumento de la superficie de barlovento, existiendo riesgo de accidente. Por lo tanto, es importante adaptar el estilo de conducción y la velocidad a las condiciones reinantes.

- › Conduzca a baja velocidad con vientos laterales. Debido a los contornos del vehículo y a su alto centro de gravedad, que lo hace más sensible a las ráfagas laterales, la reducción de la velocidad facilitará el control del vehículo.
- › Cuando conduzca fuera de carretera o por terrenos irregulares, no acelere, no pase por encima de baches, no haga giros bruscos ni golpee objetos. Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo o su vuelco, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte, así como graves daños en la suspensión y el chasis del vehículo.
- › No cruce una cuesta empinada, es mejor conducir en línea recta hacia arriba o hacia abajo. Es más probable que los vehículos vuelquen hacia los lados que hacia delante o hacia atrás.
- › Utilice el portaequipajes sólo con el techo solar cerrado. De lo contrario, el portaequipajes o la carga pueden causar lesiones a los ocupantes.

Control de luces

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Configuración de luces

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Configuración de luces】** para realizar ajustes relacionados con las luces.

Configuración de bienvenida activa

Cuando el modo de alimentación está en OFF, y el interruptor principal de las luces está en posición **【AUTO】** y la intensidad de la luz ambiental alcanza el nivel que activaría las luces del vehículo, al desbloquear las puertas desde el exterior (excluyendo el desbloqueo con llave mecánica), las luces exteriores se iluminarán durante un período de tiempo. Esto garantiza que usted pueda acercarse al vehículo de manera segura en un entorno oscuro.

Tiempo de retardo para ahorro de energía

Es posible configurar el tiempo de retardo para la activación de la función de ahorro de energía. Cuando el modo de alimentación se cambia a la posición OFF, si no hay cambios en el modo de alimentación ni en el estado de las cerraduras de las puertas durante el tiempo establecido, las luces correspondientes se apagarán automáticamente para conservar la carga de la batería.

Tiempo de retardo de la luz del techo

Se puede configurar el tiempo de retardo para el apagado de las luces interiores después de que todas las puertas se cierren, cuando las luces interiores se hayan encendido debido a la función de control de puertas.

Retardo de la función "Acompáñame a casa"

Es posible configurar el tiempo de retardo de la función "Acompáñame a casa" (cuando está activada); también se puede desactivar esta función.

Control de luces

Cuando la función está activada, el modo de alimentación está en posición OFF, el interruptor principal de luces está en la posición AUTO, y la intensidad de luz ambiental alcanza el nivel que activaría las luces de cruce, al abrir la puerta del conductor, las luces de posición y las luces de cruce se iluminarán durante un período de tiempo. Esto garantiza que usted pueda alejarse del vehículo de manera segura en un entorno oscuro.

Modo de función de búsqueda del vehículo

Puede configurar el estado de aviso del vehículo cuando se activa la función de búsqueda de vehículo.

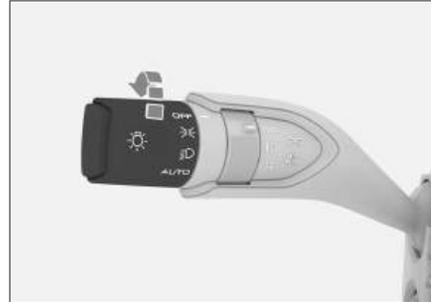
Interruptor combinado de control de luces

Interruptor principal de luces

i Nota

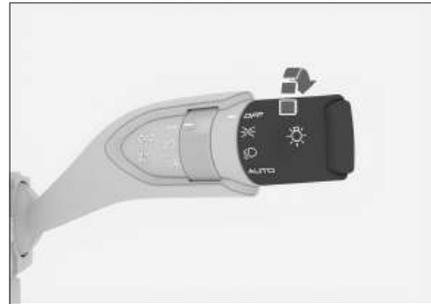
Antes de cerrar el vehículo y alejarse de él, gire el interruptor general de las luces a **【OFF】** o **【AUTO】** para evitar que la descarga de la batería impida el uso del vehículo.

Vehículo con volante a la izquierda



08A6266DA914

Vehículo con volante a la derecha



704AB77693D3

- › Gire el interruptor principal de luces a la posición de luz pequeña  para encender las luces de posición y las luces de la placa de matrícula.

⚠ Atención

No utilice las luces de posición en lugar de las luces de cruce mientras conduce. De lo contrario, existe el riesgo de accidentes.

Porque las luces de posición no son lo suficientemente brillantes para iluminar la carretera delante del vehículo. Por lo tanto, encienda las luces de cruce cuando el cielo esté oscuro o la visibilidad sea baja.

Control de luces

1

Operación

- › Gire el interruptor principal de luces a la posición de luz de cruce  para encender las luces de cruce, mientras que las luces de posición y las luces de placa de matrícula permanecen encendidas.
- › Gire el interruptor principal de las luces hasta la posición **【AUTO】** las luces pequeñas y las luces de cruce se encenderán o apagarán automáticamente en función de la luminosidad del entorno.

⚠ Atención

- › En días de niebla densa que afecte la visibilidad, es posible que las luces del vehículo no se enciendan automáticamente, por favor, enciéndalas manualmente.
- › El control automático de las luces solo sirve como una ayuda para el conductor. En todo momento, el conductor debe asumir la responsabilidad de la iluminación del vehículo.
- › Gire el interruptor principal de las luces hasta la posición **【OFF】** para apagar todas las luces del vehículo.

Interruptor de luces antiniebla

Vehículo con volante a la izquierda



7D9D24C9C875

Vehículo con volante a la derecha



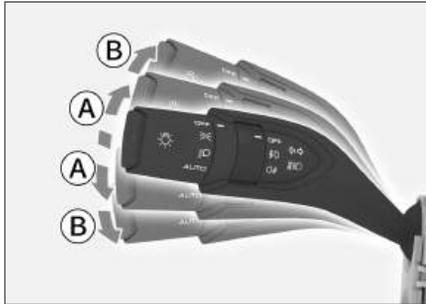
898A848A957C

- › Cuando las luces pequeñas (luces de posición, luces de la placa de matrícula, etc.) estén encendidas, gire el interruptor de luces antiniebla a la posición de luces antiniebla delanteras  para encenderlas.
- › Cuando las luces de cruce o las luces antiniebla delanteras estén encendidas, gire repetidamente el interruptor de luces antiniebla a la posición de luces antiniebla traseras  para encenderlas o apagarlas. Al soltarlo, el botón vuelve automáticamente a su posición inicial.

Control de luces

Señales de giro y cambio de carril

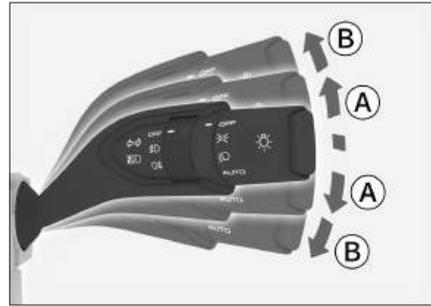
Vehículo con volante a la izquierda



802B885FD258

- Ⓐ Señal de cambio de carril
- Ⓑ Señales de giro
- › Señal de cambio de carril: mueva ligeramente hacia arriba o hacia abajo el interruptor combinado de control de luces y suéltelo; el interruptor volverá automáticamente a su posición inicial y el intermitente correspondiente parpadeará 3 veces.
- › Señal de giro: gire el interruptor combinado de control de luces hacia arriba o hacia abajo, el interruptor no vuelve automáticamente a la posición después de soltarlo, en este momento, el intermitente correspondiente parpadea continuamente.

Vehículo con volante a la derecha



8E957A5349DE

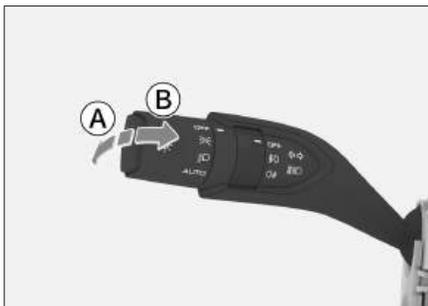
- Ⓐ Señal de cambio de carril
- Ⓑ Señales de giro
- › Señal de cambio de carril: mueva ligeramente hacia arriba o hacia abajo el interruptor combinado de control de luces y suéltelo; el interruptor volverá automáticamente a su posición inicial y el intermitente correspondiente parpadeará 3 veces.
- › Señal de giro: mueva ligeramente hacia arriba o hacia abajo el interruptor combinado de control de luces y suéltelo; el interruptor volverá automáticamente a su posición inicial y el intermitente correspondiente parpadeará de forma continua. Una vez completado el giro, el intermitente se apagará automáticamente.

Control de luces

1
Operación

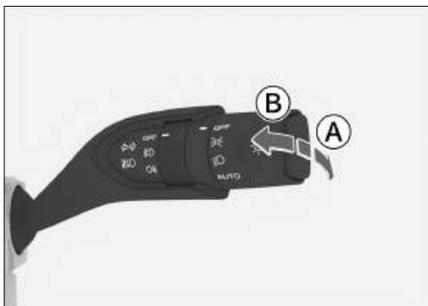
Cambio manual entre luces de cruce y luces de carretera

Vehículo con volante a la izquierda



E7A6C01E1750

Vehículo con volante a la derecha



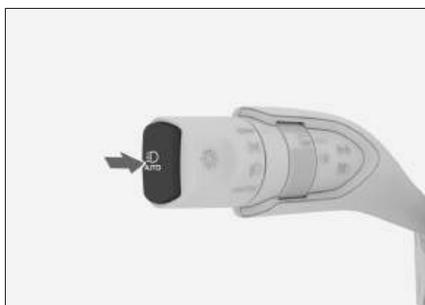
E53B36026676

- Ⓐ Luz de carretera encendida
- Ⓑ Luz de carretera intermitente
- › Con las luces de cruce encendidas, presione el interruptor combinado de control de luces hacia la dirección opuesta al volante para encender o apagar las luces de carretera; al soltar, el interruptor volverá automáticamente a su posición inicial.

› Tire del interruptor combinado de control de luces hacia sí para encender las luces de carretera; al soltar, el interruptor volverá automáticamente a su posición inicial y las luces de carretera se apagarán. Repita la operación para hacer parpadear las luces de carretera.

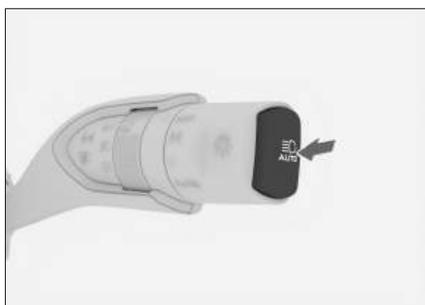
Cambio automático entre luces de cruce y carretera

Vehículo con volante a la izquierda



6F16257A42DD

Vehículo con volante a la derecha



20AE8C518075

La función de cambio automático entre luces de cruce y carretera puede conmutar automáticamente entre luces de cruce y carretera en función de la velocidad actual y la luminosidad del entorno.

Cuando las luces de cruce estén encendidas y las luces de carretera no estén activadas, presione el interruptor de luces de carretera automáticas  para activar o desactivar la función de cambio automático entre luces de cruce y carretera. Una vez activada la función, y la luz indicadora de funcionamiento de luces de carretera automáticas (verde)  en el panel de instrumentos se enciende.

Advertencia

La función de cambio automático entre luces de cruce y carretera es sólo una función auxiliar. Cuando el tráfico o las condiciones meteorológicas lo requieran, el conductor debe conmutar manualmente entre las luces de carretera y cruce en función de las condiciones de luz y visión. La intervención manual es necesaria en los siguientes casos:

- › Condiciones meteorológicas desfavorables para la conducción, como niebla o lluvia o nieve.
- › Al realizar giros bruscos o circular por carreteras en pendiente.
- › En intersecciones o cuando no puede ver completamente el tráfico que circula en sentido contrario, por ejemplo, cuando las luces del tráfico que circula en sentido contrario están bloqueadas por barreras de seguridad o cuando circula por autopistas.
- › Al conducir por zonas con poca iluminación y muchos edificios.

- › Cuando hay participantes en el tráfico con escasa iluminación propia cerca de la carretera, como peatones o vehículos no motorizados.
- › Cuando hay objetos muy reflectantes cerca de la carretera, como señales de tráfico.
- › Cuando hay suciedad, escarcha o un adhesivo cubriendo el parabrisas delantero cerca del sensor de luz de lluvia.

Luz de circulación diurna

Para que su vehículo sea más visible para los demás conductores, las luces de circulación diurna se encienden automáticamente al arrancar el vehículo.

Las luces de circulación diurna se apagan cuando se activan las siguientes condiciones:

- › Cuando los faros están encendidos.
- › Cuando el intermitente está encendido.
- › Cambie la marcha a P (modelos con transmisión automática).

Advertencia

- › Las luces de conducción diurna no están diseñadas para la conducción nocturna.
- › Siempre es obligación del conductor asegurarse de que el vehículo circula con las luces correctas de acuerdo con las normas de tráfico.

Control de luces

1

Operación

Iluminación auxiliar de las luces antiniebla delanteras

Esta función permite que las luces antiniebla delanteras en el lado correspondiente del vehículo se enciendan automáticamente al girar, y todas las luces antiniebla delanteras se enciendan automáticamente al dar marcha atrás para iluminar mejor el entorno circundante. Para encender la iluminación auxiliar de las luces antiniebla delanteras, se deben cumplir las siguientes condiciones al mismo tiempo:

- › El vehículo circula a menos de 35 km/h.
- › Las luces de cruce están encendidas.
- › Los intermitentes están encendidos o el ángulo del volante es superior a 60°.
- › Las luces antiniebla delanteras no están encendidas.

Luces intermitentes de frenado de emergencia

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】**, → **【Control del vehículo】** → **【Control de conducción】** → **【Luces intermitentes de frenado de emergencia】** para activar o desactivar esta función. Una vez activada esta función, cuando la velocidad del vehículo supere los 50 km/h y realice un frenado de emergencia, las luces de advertencia de peligro parpadearán rápidamente para advertir a los vehículos que vienen detrás y prevenir colisiones por alcance.

Luces de advertencia de peligro



7C31124F30AD

En caso de falla del vehículo o de accidente de tráfico, las luces de advertencia de peligro se encienden para alertar a los demás vehículos. Presione el interruptor para encender o apagar las luces de advertencia de peligro.

Ajuste de la altura de las luces



D44B3332F879

La altura del haz de luz se puede ajustar en función del número de pasajeros y de la carga del vehículo.

- › Girar la perilla hacia arriba: aumente la altura del haz de luz.
- › Girar la perilla hacia abajo: baje la altura del haz de luz.

Luces interiores

⚠ Atención

No utilice las luces interiores durante largos períodos cuando el vehículo no esté arrancado. De lo contrario, podría agotar la batería.

Luz de lectura



BAE8A81B410B

- › Presione el interruptor de la luz de lectura izquierda  o el interruptor de la luz de lectura derecha  para encender o apagar la luz de lectura correspondiente.
- › Presione el interruptor principal de la luz de lectura  para encender o apagar la luz de lectura.

Botón de control de puerta



7DA4AB569972

Presione el botón de control de puerta para activar o desactivar la función de control de puerta.

Después de activar la función de control de puerta, la luz de lectura se encenderá o apagará automáticamente según el brillo del entorno y el estado de la puerta.

Luz de techo trasera



3343A648A4F8

Mueva el interruptor para activar o desactivar la luz de techo y la función de control de puerta. Después de activar la función de control de puerta, la luz de techo se encenderá o apagará automáticamente según el brillo del entorno y el estado de la puerta.

- › Posición OFF: la luz de techo está apagada.
- › Posición central: la función de control de puerta está activada.
- › Posición ON: la luz de techo está encendida.

Control de limpiaparabrisas

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

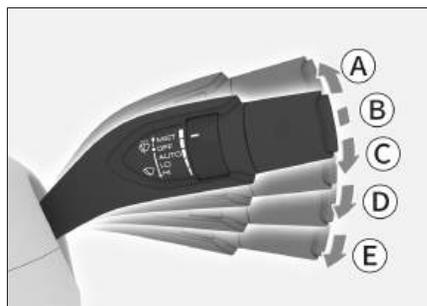
Configuración del limpiaparabrisas delantero

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de la carrocería】** → **【Intervalo de lavado del limpiaparabrisas delantero】**, donde puede configurar el tiempo de intervalo desde que se activa la función de lavado hasta que el limpiaparabrisas delantero comienza a funcionar.

Limpiaparabrisas automático

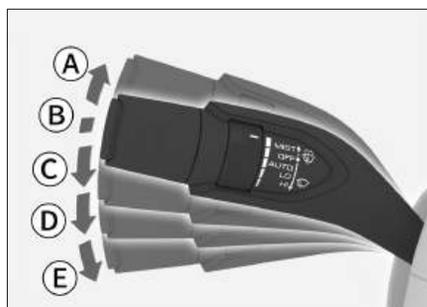
Posición del limpiaparabrisas

Volante a la izquierda



89D5E093F1DB

Volante a la derecha



B45070D45E01

Ⓐ Funcionamiento puntual del limpiaparabrisas (MIST)

Mueva hacia arriba el interruptor combinado de control del limpiaparabrisas hasta la posición **【MIST】** volverá automáticamente a la posición después de soltarlo y el limpiaparabrisas realizará un barrido.

Ⓑ Apagado del limpiaparabrisas (OFF)

Ⓒ Limpieza automática (AUTO)

Ⓓ Limpieza a baja velocidad (LO)

Ⓔ Limpieza a alta velocidad (HI)

Control de limpiaparabrisas

i Nota

Si el limpiaparabrisas está en la posición **【AUTO】** y en funcionamiento, se detendrá automáticamente al abrir la puerta del conductor. Esta función evita las salpicaduras de agua provocadas por el funcionamiento del limpiaparabrisas.

⚠ Atención

- › Si la superficie del parabrisas está sucia o tiene adheridos objetos extraños (nieve, chicle, etc.), es necesario limpiarla y retirar primero los objetos extraños, ya que, de lo contrario, podrían dañarse el parabrisas o las escobillas y la estructura interna del limpiaparabrisas.
- › Antes de utilizar los limpiaparabrisas en la estación fría, asegúrese de que las escobillas no estén congeladas en el parabrisas. Si las escobillas están congeladas al parabrisas, utilícelas después de descongelarlas; de lo contrario, pueden dañarse las escobillas y el motor del limpiaparabrisas.
- › Si los limpiaparabrisas dejan de funcionar en mitad del trayecto debido a la nieve u otros motivos, apague los limpiaparabrisas y aparque el vehículo en un lugar seguro lo antes posible; a continuación, retire la nieve y otros residuos para que los limpiaparabrisas puedan funcionar normalmente.

Ajuste de la frecuencia de la limpieza automática

Volante a la izquierda



9513280E7CB0

Volante a la derecha



2701CC67FE8C

Girar la perilla de ajuste puede cambiar la sensibilidad del sensor de luz solar/lluvia a la lluvia, cambiando así la frecuencia de limpieza del limpiaparabrisas en la posición Auto.

⚠ Advertencia

- › El sensor de luz solar/lluvia no reconoce adecuadamente cada precipitación y activa los limpiaparabrisas. Si la lluvia en el parabrisas interfiere con la visibilidad, la posición del limpiaparabrisas o la frecuencia de limpieza deben ajustarse manualmente a tiempo cuando sea necesario.

1

Operación

Control de limpiaparabrisas

1

Operación

- › Cuando el limpiaparabrisas automático está en【AUTO】la posición, el limpiaparabrisas puede funcionar inesperadamente si se toca el parabrisas desde el exterior del vehículo o si el parabrisas está sometido a vibraciones. Tenga cuidado de que el limpiaparabrisas no le pellizque los dedos, etc.
- › Al lavar el vehículo o cuando no se requiera el uso de los limpiaparabrisas, no coloque el limpiaparabrisas automático en la posición. 【AUTO】 De lo contrario, el limpiaparabrisas podría funcionar inesperadamente.

⚠ Atención

- › Si la superficie del parabrisas cerca del espejo retrovisor interior está sucia o tiene objetos extraños (nieve, chicle, etc.) pegados, es necesario limpiarla y quitar los objetos extraños primero, de lo contrario, puede afectar el funcionamiento normal de los limpiaparabrisas automáticos.

- › Debido a las diferentes formas de los copos de nieve, a veces incluso si el copo de nieve toca el sensor de luz solar/ lluvia, el sensor no puede detectarlo correctamente, lo que provoca que el limpiaparabrisas no funcione correctamente. Cuando los copos de nieve se derriten, es posible que el limpiaparabrisas se limpie automáticamente.

Función de lavado

Volante a la izquierda



5107E4324CFE

Volante a la derecha



0A6E97CAD7F2

Control de limpiaparabrisas

Tire del interruptor combinado de control del limpiaparabrisas hacia sí y manténgalo pulsado, el limpiaparabrisas delantero utilizará líquido limpiaparabrisas para limpiar el parabrisas delantero. Al soltarlo, el interruptor combinado vuelve automáticamente a su posición.

⚠ Atención

- › Evite utilizar la lavadora de forma continuada durante mucho tiempo. De lo contrario, podría dañarse el motor de lavado.
Para proteger el motor de la lavadora, la lavadora puede apagarse automáticamente después de un período de funcionamiento continuo.
- › Si el líquido limpiaparabrisas es insuficiente, añádalo a tiempo. En temporadas frías, añada el líquido adecuado para evitar que el detergente líquido se congele. De lo contrario, no sólo perderá la función de lavado, sino que también se congelarán las piezas relacionadas.
- › No utilice productos que produzcan revestimientos en el parabrisas (por ejemplo, líquido limpiaparabrisas de tipo cristal o película, revestimiento de vidrio, etc.), ya que pueden hacer que el limpiaparabrisas salte y traquetee al limpiar.

- › No exponga las escobillas a detergentes aceitosos, ya que podría producirse una reacción química y provocar una deformación grave de las escobillas.

Calefacción de los inyectores del limpiaparabrisas

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de la carrocería】** → **【Calefacción de los inyectores delanteros】**, puede activar o desactivar la función de calefacción de los inyectores del limpiaparabrisas delantero. La función de calefacción se apagará automáticamente después de estar activada durante un cierto tiempo.

Si se selecciona **【AUTO】** el sistema controlará automáticamente la activación y desactivación de la función de calefacción según la temperatura exterior.

Esta función permite derretir el hielo y la nieve en los inyectores, evitando su obstrucción.

i Nota

- › Elija un líquido limpiador adecuado para climas fríos, de lo contrario, incluso con la función de calefacción de los inyectores, el líquido podría congelarse y no ser expulsado.
- › No utilice esta función durante mucho tiempo cuando el vehículo no está arrancado, ya que esto puede hacer que la batería pierda energía.

Control de limpiaparabrisas

1

Operación

Modo de invierno

En la temporada fría, cuando el vehículo está detenido y la temperatura exterior es inferior a 5 °C, los limpiaparabrisas delanteros entran automáticamente en modo de invierno y, en la posición **【AUTO】** aunque se cumplan las condiciones para el barrido automático, no funcionarán. Esto se hace para evitar que el motor o la escobilla del limpiaparabrisas se dañen al encender la limpieza automática cuando el limpiaparabrisas está congelado.

Si necesita activar el limpiaparabrisas en modo de invierno, puede activar manualmente la limpieza puntal, a baja velocidad o a alta velocidad.

Cuando la temperatura exterior supera los 5 °C o el vehículo comienza a moverse, los limpiaparabrisas saldrán automáticamente del modo de invierno.

i Nota

El modo de invierno sólo se activa una vez cada vez que se arranca el vehículo.

⚠ Atención

Antes de utilizar los limpiaparabrisas en la estación fría, asegúrese de que las escobillas no estén congeladas en el parabrisas. Si las escobillas están congeladas al parabrisas, utilícelas después de descongelarlas; de lo contrario, pueden dañarse las escobillas y el motor del limpiaparabrisas.

Calefacción del limpiaparabrisas delantero

En los vehículos equipados con calefacción del limpiaparabrisas delantero, la función de calefacción del limpiaparabrisas delantero se activará o desactivará simultáneamente con la función de desempañado delantero del sistema de aire acondicionado. Una vez que esta función es activada, puede aliviar gradualmente la situación en la que las escobillas del limpiaparabrisas delantero están congeladas en el parabrisas.

⚠ Advertencia

Cuando la calefacción del limpiaparabrisas delantero está activada, la parte inferior del parabrisas o el lado del pilar delantero puede calentarse mucho. No toque estas áreas para evitar quemaduras.

Control de limpiaparabrisas

i Nota

No utilice esta función durante mucho tiempo cuando el vehículo no está arrancado, ya que esto puede hacer que la batería pierda energía.

1

Operación

Sistema de aire acondicionado

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

1

Operación

Interfaz de configuración de aire acondicionado



B4821C238463

- › Cuando el aire acondicionado está encendido, toque el botón de temperatura +  o temperatura -  en el lado izquierdo en la pantalla multimedia para ajustar la temperatura.

Después de encender el aire acondicionado, toque el valor entre los botones de temperatura +  o temperatura -  para abrir el panel de ajuste de temperatura.

- › Toque el botón de volumen de aire  en el extremo izquierdo en la pantalla multimedia para ingresar o salir de la interfaz de configuración del aire acondicionado.

Después de encender el aire acondicionado, el nivel de volumen de aire actualmente configurado se muestra en la parte inferior de la interfaz de configuración del aire acondicionado.

Sistema de aire acondicionado

- › Toque el botón de descongelamiento delantero  para activar o desactivar la función de descongelamiento delantero. Este botón se enciende, indicando que se ha activado la función de descongelamiento delantero, en este momento se puede aliviar gradualmente el escarchado o empañado del parabrisas delantero y del vidrio de las puertas laterales.

Nota

Si la calefacción del limpiaparabrisas delantero está equipada, cuando la función de descongelamiento delantero está activada, la función de calefacción del limpiaparabrisas delantero se activará simultáneamente.

- › Toque el botón **【OFF】** para apagar el sistema de aire acondicionado.
- › Toque el botón de circulación interna y externa  para cambiar el sistema de aire acondicionado entre el modo de circulación interna y el modo de circulación externa.

El botón se enciende, indicando que el modo de circulación interna está activado. Por el contrario, significa que el modo de circulación externa se ha activado y el aire del exterior del vehículo se introduce en el vehículo en este momento.

Nota

- › En circunstancias normales, se debe utilizar el modo de circulación externa. Especialmente cuando el compresor está apagado, el uso del modo de circulación interna puede hacer que las ventanillas se empañen fácilmente.
- › Si está en un túnel, en un atasco, el aire del exterior del vehículo está sucio o quiere enfriar o calentar rápidamente, debe utilizar el modo de circulación interna.
- › Toque el botón **【AUTO】** para activar el modo automático. Este botón se enciende, indicando que el modo automático está activado. El sistema de aire acondicionado realizará automáticamente refrigeración o calefacción según la temperatura establecida y ajustará el modo de salida de aire y el volumen de aire.

Nota

Si el modo de salida de aire y el volumen de aire ajustados automáticamente por el sistema de aire acondicionado no pueden satisfacer sus necesidades, puede ajustarlo manualmente usted mismo, entonces saldrá del modo automático y el botón se apagará.

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

- › Toque el botón **【A/C】** para encender o apagar el compresor. El botón A/C se enciende, indicando que el compresor se ha encendido. En este momento, la temperatura y la humedad en el vehículo se pueden reducir bajando la temperatura establecida.
- › Después de encender el aire acondicionado, deslice el valor de temperatura en la interfaz de configuración del aire acondicionado para ajustar la temperatura del aire acondicionado.
- › Toque el botón de modo de soplado     para seleccionar el modo de soplado correspondiente.
- › Toque el nivel de volumen de aire al lado del ícono de volumen de aire  para ajustar el volumen de aire.

Sistema de aire acondicionado

Panel de control del aire acondicionado



AA89446608FZ

- › Presione el botón **A/C** para encender o apagar el sistema de aire acondicionado. La luz indicadora del botón se enciende para indicar que el aire acondicionado está encendido.
 - › Presione el botón **AUTO** para activar el modo automático. La luz indicadora en el botón se enciende, indicando que el modo automático está activado. El sistema de aire acondicionado realizará automáticamente refrigeración o calefacción según la temperatura establecida y ajustará el modo de salida de aire y el volumen de aire.
- › Presione el botón **A/C** para encender o apagar el compresor. La luz indicadora del botón se enciende, indicando que el compresor se ha encendido. En este momento, la temperatura y la humedad en el vehículo se pueden reducir bajando la temperatura establecida.
 - › Presione el botón de volumen de aire **-** para reducir el volumen de aire.
 - › Presione el botón de volumen de aire **+** para aumentar el volumen de aire.
 - › Presione el botón de descongelamiento delantero **☼** para activar o desactivar la función de descongelamiento delantero. La luz indicadora del botón se enciende, indicando que se ha activado la función de descongelamiento delantero, en este momento se puede aliviar gradualmente el escarchado o empañado del parabrisas delantero y del vidrio de las puertas laterales.

i Nota

Si la función de ajuste automático del sistema de aire acondicionado no pueden satisfacer sus necesidades, puede ajustarla manualmente usted mismo, entonces saldrá del modo automático y la luz indicadora se apagará.

i Nota

Si la calefacción del limpiaparabrisas delantero está equipada, cuando la función de descongelamiento delantero está activada, la función de calefacción del limpiaparabrisas delantero se activará simultáneamente.

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

- › Presione el botón de descongelamiento trasero  para activar o desactivar la función de descongelamiento trasero. La luz indicadora del botón se enciende, indicando que se ha activado la función de descongelamiento trasero, en este momento se puede aliviar gradualmente el escarchado o empañado del parabrisas trasero.

Después de que la función de descongelamiento trasero esté activada por un período de tiempo, se desactivará automáticamente y la luz indicadora del botón se apagará.

Advertencia

Después de activar la función de descongelamiento trasero, está prohibido tocar el parabrisas trasero para evitar quemaduras.

Nota

No utilice la función de descongelamiento trasero durante mucho tiempo cuando el vehículo no está arrancado, ya que esto puede hacer que la batería pierda energía.

- › Presione los botones de circulación interna y externa  para cambiar entre los modos de circulación interna y externa. La luz indicadora del botón se enciende, indicando que el modo de circulación interna está activado. La luz indicadora del botón se apaga, indicando que el modo de circulación externa está activado.

Nota

Cuando el ambiente fuera del vehículo es muy caluroso o de repente se encuentra con mal tiempo, como arena, viento fuerte, lluvia intensa o nieve, mantenga presionado el botón de cambio de modo de circulación interna y externa en el panel de control del aire acondicionado para cerrar automáticamente el techo solar, todas las ventanillas y puertas mientras cambia al modo de circulación interna para mejorar la comodidad de operación y la seguridad de conducción.

Control de aire acondicionado

Refrigeración/calefacción

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo **【AUTO】** y la luz indicadora correspondiente se encenderá. En ese momento, el compresor se encenderá o apagará automáticamente en función de la temperatura y el entorno.

Sistema de aire acondicionado

2. Ajuste la temperatura a la deseada y el sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de salida y el volumen de aire para alcanzar la temperatura establecida.
3. La selección del modo de circulación interna puede acelerar la refrigeración o la calefacción, lo que contribuye a mejorar el ahorro y el confort del vehículo.

i Nota

- › Cuando un vehículo está expuesto al sol abrasador durante mucho tiempo, la temperatura dentro del vehículo será muy alta. Si necesita conducir el vehículo en este momento, se recomienda abrir todas las ventanillas para ventilar antes de encender el modo de refrigeración del aire acondicionado. Espere hasta que el calor del vehículo se haya disipado antes de cerrar todas las ventanillas.

- › Después de configurar la temperatura del aire acondicionado, el sistema de aire acondicionado controlará automáticamente el estado de funcionamiento del sistema de refrigeración y del sistema de calefacción de acuerdo con la temperatura ambiente dentro y fuera del vehículo. Después de encender el sistema de aire acondicionado en la estación fría, es necesario precalentar el sistema de calefacción durante un período de tiempo antes de que pueda funcionar normalmente. Antes de precalentar el sistema de calefacción, es posible que el sistema de aire acondicionado no expulse aire caliente y que el volumen de aire sea pequeño. Esto es normal.

Descongelación delantera/desempañamiento delantero

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo de descongelación delantera y se encenderá la luz indicadora correspondiente.
2. Puede ajustar el volumen de aire, la temperatura, encender o apagar el compresor y cambiar entre los modos de circulación interna y externa según sea necesario.

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

i Nota

Si el aire del interior del vehículo está sucio o empañado, se recomienda cambiar al modo de circulación externa.

! Atención

- › Compruebe regularmente los radiadores y los condensadores de aire acondicionado. Utilice una pistola de agua a baja presión o un cepillo de cerdas suaves para eliminar las hojas, los insectos y el polvo acumulados en la superficie delantera. De lo contrario, estos objetos obstruirán el flujo de aire, lo que reducirá el efecto de refrigeración.
- › Encender el aire acondicionado con regularidad puede mantener una buena lubricación del compresor y los sellos y evitar fugas. Por lo tanto, incluso en la temporada fría en la que no se requiere el aire acondicionado, debe encenderse al menos una vez a la semana durante al menos 10 minutos cada vez.
- › Si el efecto de refrigeración del sistema de aire acondicionado se debilita, diríjase al servicio Great Wall para su comprobación y reparación.

- › Los refrigerantes emitidos directamente a la atmósfera son perjudiciales para el medio ambiente y deben ser recuperados por técnicos capacitados y certificados utilizando recipientes adecuados.

i Nota

Acerca del olor del aire acondicionado

› Fuentes de malos olores

El aire acondicionado requiere un intercambio de aire interior y exterior, y es fácil acumular suciedad después de un uso a largo plazo, y puede enmohecerse durante mucho tiempo, lo que dará como resultado malos olores.

Después de un largo período de uso del filtro de aire acondicionado, se acumulará vapor de agua, polvo, etc., lo que producirá malos olores.

› Medidas recomendadas

Cuando el aire exterior es fresco, se recomienda utilizar el modo de circulación externa para mantener circulando el aire en el vehículo.

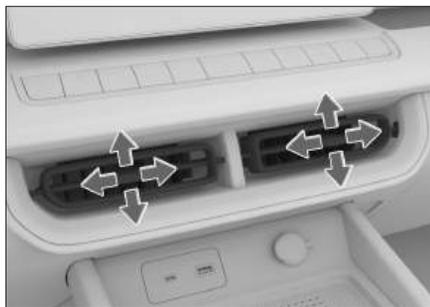
Sistema de aire acondicionado

Cuando el vehículo está en modo de refrigeración, se recomienda apagar primero el interruptor del aire acondicionado **【A/C】**, dejar que el aire acondicionado continúe funcionando durante aproximadamente 3 a 5 minutos y luego apagar el sistema del aire acondicionado. De esta manera, se puede expulsar la humedad del evaporador del aire acondicionado, lo que hace que el sistema de aire acondicionado se seque para evitar la reproducción de moho y los malos olores.

Cuando se siente un olor muy fuerte, se recomienda ir al servicio Great Wall para su comprobación o reemplazar el filtro de aire acondicionado cuando sea necesario.

Salida del aire acondicionado

Salida de aire central de aire acondicionado frontal

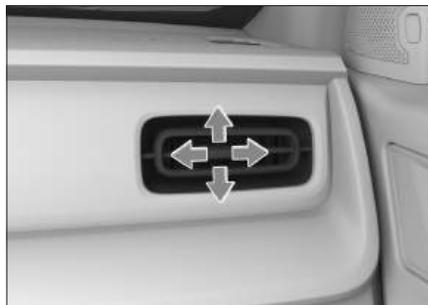


00C4E2ABC770

Gire la paleta en el medio de la salida de aire central para ajustar la dirección del flujo de aire.

Las salidas de aire pueden cerrarse moviendo la paleta en la dirección indicada por el símbolo de cierre a la izquierda  o cierre a la derecha  hasta la posición límite.

Salida de aire lateral del aire acondicionado frontal



A59A18AD5653

Gire la paleta en el medio de la salida de aire para ajustar la dirección del flujo de aire.

Gire la paleta hasta la posición extrema en la dirección indicada por la marca de cierre derecha  para cerrar la salida de aire.

Salida de aire acondicionado trasera



B9F0B09AF072

1

Operación

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

Gire la paleta en el medio de la salida de aire para ajustar la dirección del flujo de aire.

Las salidas de aire pueden cerrarse moviendo la paleta en la dirección indicada por el símbolo de cierre a la izquierda ☒ ⇐ o cierre a la derecha ⇒ ☒ hasta la posición límite.

Ajuste de salida de aire de la caja de almacenamiento



FADB8BDD1081

Tire hacia arriba de la válvula de ventilación dentro de la caja de almacenamiento para abrirla y presione hacia abajo para cerrarla.

i Nota

La temperatura de ventilación dentro de la caja de almacenamiento se ve afectada por el estado de funcionamiento del sistema de aire acondicionado.

- › El volumen de aire del sistema de aire acondicionado se puede dirigir hacia la caja de almacenamiento solo cuando el sistema de aire acondicionado está en el modo de soplado de cara o en el modo de soplado de cara y de pies. Por lo tanto, generalmente se introduce aire frío en la caja de almacenamiento.
- › Cuando utilice el sistema de aire acondicionado para calefacción, si cambia manualmente al modo de soplado de cara o al modo de soplado de cara y de pies, se introducirá el aire caliente en la caja de almacenamiento en este momento.

Carga inalámbrica para teléfonos móviles

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Carga inalámbrica para teléfonos móviles

La función de carga inalámbrica se pueden activar o desactivar a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Carga inalámbrica】** .



0E9AB34E32A9

Después de activar la función de carga inalámbrica, cambie el modo de alimentación al modo ON o arranque el vehículo, y se puede colocar un teléfono móvil que admita carga inalámbrica en el área de carga para cargar.

i Nota

- › Para lograr un mejor efecto de carga, el área de la bobina de carga del teléfono móvil debe estar hacia abajo.
 - › Esta función no es compatible con todos los teléfonos móviles, solo es aplicable a aquellos certificados por el estándar oficial "Qi" que pueden colocarse correctamente en el área de carga.
 - › Solo se puede cargar un teléfono móvil a la vez.
 - › En carreteras con baches, la carga inalámbrica puede detenerse y reanudarse de forma intermitente. Si el teléfono móvil se desvía del área de carga y deja de cargarse, es necesario moverlo de vuelta al área donde se puede cargar.
 - › Durante la carga, tanto el dispositivo de carga inalámbrica como el teléfono móvil se calentarán, lo cual es un fenómeno normal.
- Si la temperatura es demasiado alta, el sistema detendrá la carga y continuará cargando una vez que la temperatura haya disminuido.

Carga inalámbrica para teléfonos móviles

1

Operación

- › Si el teléfono móvil presenta una falla, también puede causar que no se pueda cargar. Puede utilizar otros teléfonos móviles que cumplan con los requisitos para realizar una prueba de carga inalámbrica y confirmar si el problema es debido a una falla en el teléfono móvil.
- › Si el teléfono móvil está equipado con una funda o accesorio que no admite la función de carga inalámbrica, debe retirarse primero, de lo contrario no se cargará correctamente.
- › La potencia de carga real variará o disminuirá dependiendo de factores como la marca del teléfono móvil, el modelo, el nivel actual de la batería, etc. Al mismo tiempo, los teléfonos móviles que utilizan bobinas de inductancia pequeña deben estar equipados con cargadores inalámbricos específicos de la marca para una carga de alta potencia. La potencia puede disminuir cuando se carga con un módulo de carga inalámbrico montado en un vehículo.
- › Debido a la posición de la bobina de carga de un teléfono móvil plegable, es necesario alinear la bobina del teléfono móvil con la bobina de carga inalámbrica montada en el vehículo antes de cargar; de lo contrario, la carga puede ser lenta o nula.

- › Para evitar la descarga de la batería, por favor evite usar la función de carga inalámbrica durante períodos prolongados cuando el vehículo no esté encendido.
- › Si necesita utilizar el área de carga como lugar de almacenamiento, desactive la función de carga inalámbrica.

⚠ Advertencia

- › Por razones de seguridad, está prohibido que el conductor realice operaciones relacionadas con la carga mientras conduce.
- › No coloque objetos metálicos como monedas, llaves, tarjetas con chip, etc. en el área de carga. De lo contrario, los objetos metálicos podrían calentarse, lo que podría impedir la carga normal o causar accidentes de seguridad.

Si encuentra un objeto extraño metálico en el área de carga durante la carga, para evitar quemarse los dedos, no lo retire inmediatamente con la mano. Se debe apagar inmediatamente la función de carga inalámbrica y esperar unos minutos antes de retirar el objeto extraño.

Carga inalámbrica para teléfonos móviles

Atención

- › No vierta ningún líquido en el área de carga, ya que podría entrar en el sistema de carga inalámbrica a través del hueco de la alfombrilla de goma y provocar un fallo del sistema.
- › No modifique el sistema de carga inalámbrica para evitar daños al vehículo o accidentes.

1

Operación

Equipamiento interior

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Visera



Cuando la luz del sol afecta la visión del conductor desde el frente, se puede girar la visera para bloquearla.



Cuando la luz del sol afecta la visión del conductor desde el lado, se puede girar la visera para bloquearla soltando el gancho.

Espejo de cortesía



Hay un espejo de cortesía dentro de la visera, que se puede utilizar girando la tapa del espejo.

Cierre la tapa cuando no utilice el espejo.

Equipamiento interior

Dispositivos de almacenamiento

Caja de almacenamiento



A30AA3AA622C

Tire de la manija de la caja de almacenamiento y gírela hacia abajo para abrir la caja de almacenamiento.

Gírela hacia arriba para cerrar la caja de almacenamiento y asegúrese de que esté cerrada en su lugar.

⚠ Advertencia

Cuando el vehículo esté en marcha, asegúrese de que la caja de almacenamiento esté cerrada. De lo contrario, en caso de accidente o frenada de emergencia, el contenido de la caja de almacenamiento puede salir despedido y provocar lesiones.

Caja de almacenamiento



DB0F90DF351F

Debajo del reposabrazos delantero hay espacio para guardar objetos. Para utilizarla, basta con girar el reposabrazos hacia arriba para abrirla.



FA8CE23AD8CB

La caja de almacenamiento está ubicada frente al reposabrazos delantero. La caja de almacenamiento se puede deslizar hacia adelante y hacia atrás una cierta distancia, se desliza hacia atrás para dejar a la vista los portavasos de la parte inferior.

1

Operación

Equipamiento interior

1

Operación

Esta caja de almacenamiento es adecuada para guardar objetos más pequeños, como teléfonos móviles, llaves, billeteras, etc. Puede resultar incómodo acceder a otros objetos que sean demasiado grandes.

Estuche de gafas



476F036E637B

Gira estuche de gafas hacia abajo para abrirlo.

⚠ Advertencia

Asegúrese de que el estuche de gafas esté cerrado mientras conduce.

ℹ Nota

Es posible que algunas gafas de sol grandes no quepan dentro del estuche para gafas.

Portavasos



E96BC0158F23

Deslice la caja de almacenamiento hacia atrás para dejar a la vista los portavasos.

⚠ Advertencia

- › Cuando coloque bebidas calientes, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- › Coloque en los portavasos sólo latas de bebidas de tamaño adecuado con tapa.

No coloque latas demasiado pequeñas o inestables en el portavasos, ya que podrían volcarse o caerse del portavasos, causando accidentes o lesiones personales.

Asegúrese de que la lata esté intacta y tapada, ya que, de lo contrario, puede derramarse el líquido que contiene, con el consiguiente riesgo de dañar el equipo electrónico del vehículo, ensuciar el interior o causar lesiones personales.

Equipamiento interior

› Si el contenido no se guarda correctamente, podría resbalar o salir despedido y golpear al conductor y a los pasajeros del vehículo. Del mismo modo, en caso de accidente, los objetos guardados en el portavasos, los soportes de los teléfonos móviles y los espacios de almacenamiento abiertos corren el riesgo de no estar bien sujetos y de causar lesiones personales, especialmente durante una frenada de emergencia o un viraje brusco.

Portabotellas

Hay un portabotellas en el interior de cada puerta sólo para recipientes de botellas sellados.

⚠ Advertencia

No coloque nada que no sean botellas en los portabotellas. De lo contrario, en caso de accidente o frenada de emergencia, el objeto puede salir despedido del portabotellas y causar lesiones.

⚠ Atención

Asegúrese de que la tapa de la botella está cerrada para que no se derrame el líquido del interior.

Gancho para equipaje



7FB136C42504

El gancho para equipaje está ubicado cerca de la caja de almacenamiento en el lado del copiloto. Presione y gire el gancho para equipaje en la dirección de la flecha. El gancho para equipaje puede colgar objetos de poco peso y la capacidad máxima de carga no debe exceder el peso indicado en el gancho. Antes de viajar, asegúrese de que todos los objetos están bien sujetos.

Interfaz de alimentación

i Nota

Aunque la interfaz de alimentación se puede utilizar para suministrar energía a dispositivos eléctricos cuando el modo de alimentación está en el modo ON, se recomienda arrancar el vehículo mientras se utiliza la interfaz de alimentación. Esto puede evitar que la batería se descargue durante mucho tiempo, provocando una pérdida de energía y afectando el arranque normal del vehículo.

1

Operación

Equipamiento interior

1

Operación

Fuente de alimentación USB frontal (Tipo I)



66D8AB428BBA

La interfaz de alimentación Type-C frontal y la interfaz de alimentación USB están ubicadas cerca de la salida del aire acondicionado frontal.

Se puede utilizar cuando el modo de alimentación está en modo ON. Esta interfaz de alimentación puede cargar dispositivos eléctricos como teléfonos móviles y tabletas.

Fuente de alimentación USB frontal (Tipo II)



12F81A1C0829

La interfaz de alimentación USB frontal está ubicada cerca de la salida de aire acondicionado frontal.

Se puede utilizar cuando el modo de alimentación está en modo ON. Esta interfaz de alimentación puede cargar dispositivos eléctricos como teléfonos móviles y tabletas.

Fuente de alimentación USB trasera



3922F3642335

La interfaz de alimentación USB trasera está ubicada cerca de la salida de aire acondicionado trasera.

Se puede utilizar cuando el modo de alimentación está en modo ON. Esta interfaz de alimentación puede cargar dispositivos eléctricos como teléfonos móviles y tabletas.

Fuente de alimentación de 12V



1582464AD339

Equipamiento interior

La fuente de alimentación de 12V está ubicada cerca de la salida del aire acondicionado frontal.

La fuente de alimentación se activa cuando el modo de alimentación está en ON. Para utilizarla, simplemente abre la tapa.

Se trata de una fuente de alimentación de CC de 12 V diseñada para usarse con equipos eléctricos con una potencia nominal de 120 W o menos.

Fuente de alimentación para la dashcam



9AFA9175DE57

La interfaz de alimentación para la dashcam está ubicada cerca de la base del espejo retrovisor interior.

Esta interfaz de alimentación se puede utilizar cuando el modo de alimentación está en modo ON.

Esta fuente de alimentación está diseñada para proporcionar una fuente de alimentación de CC de 5 V para la dashcam con una potencia nominal inferior o igual a 10 V.

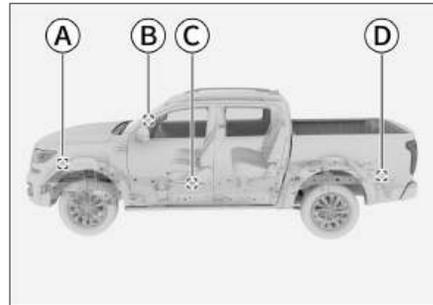
i Nota

Para la seguridad de conducción, al instalar la dashcam, tenga cuidado de que el cableado no bloquee la línea de visión, a fin de evitar peligros.

Conector de alimentación reservado

El conector de alimentación reservado es un cable sellado con una etiqueta de voltaje y potencia adherida. Utilice esta fuente de alimentación después de arrancar el vehículo; de lo contrario, no funcionará correctamente.

Ubicación del conector de alimentación



71E8FC57A8E6

- Ⓐ Conector de alimentación de 12V-1, situado cerca de la batería del compartimiento del motor.

Se trata de una fuente de alimentación de CC de 12 V diseñada para usarse con equipos eléctricos con una potencia nominal de 300 W o menos.

- Ⓑ El conector de alimentación del techo está ubicado en el medio de la columna delantera izquierda.

Equipamiento interior

1

Operación

Se trata de una fuente de alimentación de CC de 12 V diseñada para usarse con equipos eléctricos con una potencia nominal de 150 W o menos.

Es necesario retirar el protector de la columna durante el uso. Se recomienda comunicarse con servicio Great Wall para obtener ayuda.

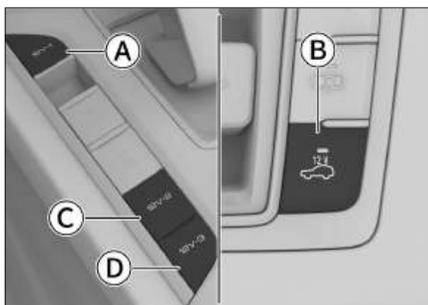
- Ⓒ Conector de alimentación de 12V-2, ubicado debajo del asiento delantero izquierdo.

Se trata de una fuente de alimentación de CC de 12 V diseñada para usarse con equipos eléctricos con una potencia nominal de 100 W o menos.

- Ⓓ Conector de alimentación de 12V-3, ubicado cerca de la parte trasera del bastidor izquierdo.

Se trata de una fuente de alimentación de CC de 12 V diseñada para usarse con equipos eléctricos con una potencia nominal de 150 W o menos.

Interruptor de alimentación



F29BC8D33A35

- Ⓐ Interruptor de alimentación 12V-1
Ubicado cerca de la palanca de cambios.
- Ⓑ Interruptor de alimentación de techo
Ubicado cerca de la luz de lectura.
- Ⓒ Interruptor de alimentación 12V-2
Ubicado cerca de la palanca de cambios.
- Ⓓ Interruptor de alimentación 12V-3
Ubicado cerca de la palanca de cambios.

Al presionar el interruptor de alimentación se puede controlar el encendido y apagado del circuito correspondiente.

i Nota

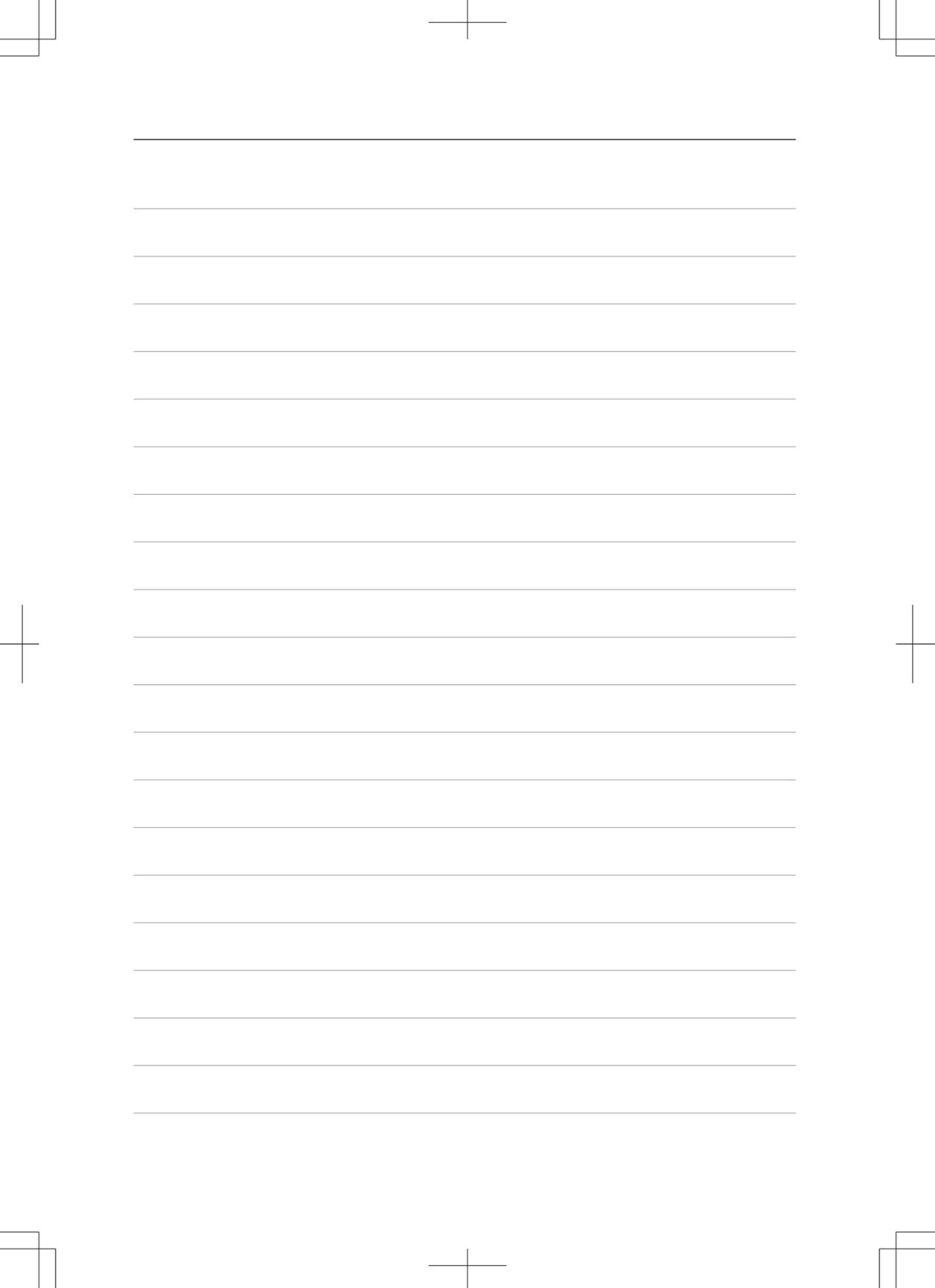
Sólo algunos modelos están equipados con un conector de alimentación reservado. Para vehículos equipados con conectores de alimentación reservados, la cantidad de conectores de alimentación también es diferente. Consulte el vehículo real.

! Advertencia

Los gases inflamables y los aparatos de calefacción deben mantenerse alejados de las interfaces de alimentación.

⚠ Atención

- › No deje que entren bebidas y otros líquidos u objetos extraños en las interfaces de alimentación, de lo contrario es fácil que se produzca un cortocircuito y otras fallas. Si la interfaz de alimentación tiene una cubierta protectora, cúbrala cuando no esté en uso.
- › Si utiliza equipos eléctricos que exceden la potencia nominal, el fusible del vehículo puede fundirse.
- › No conecte equipos de precisión, equipos muy sensibles u otros equipos importantes a la interfaz de alimentación.
- › No utilice la interfaz de alimentación en un entorno húmedo o caluroso.
- › No la utilice en paralelo o en serie con ninguna otra fuente de alimentación.
- › Si detecta alguna anomalía (temperatura anormalmente alta, humo, olor extraño, etc.) al utilizar esta fuente de alimentación, deje de utilizarla inmediatamente y deje de usarlo inmediatamente y vaya a servicio Great Wall para la revisión.
- › Preste atención a la estanqueidad y al sellado cuando conecte el arnés de cables externo.



2

Conducción

Normas de conducción.....	113	Modo de experto todoterreno	162
Consejos para conducir en condiciones adversas	120	Sistema de tracción en las cuatro ruedas	164
Consejos para el rodaje del vehículo	129	Bloqueo del diferencial.....	167
Interruptor de alimentación	131	Sistema de asistencia al aparcamiento	172
Arranque y apagado del vehículo	133	Sistema visual de punto ciego	179
Freno de estacionamiento ..	136	Sistema de monitoreo de presión de neumáticos.....	181
Operación de cambio de marcha (transmisión manual)	141	Sistema de alerta de conducción fatigada.....	183
Operación de cambio de marcha (transmisión automática)	144	Control de crucero	185
Modo de asistencia al volante	150	Sistema de asistencia a la conducción inteligente	188
Modos de conducción.....	151	Sistema de asistencia de control de crucero todoterreno	214
Sistema de control todo terreno.....	157	Asistencia de dirección	217
		Sistema de asistencia de viaje	219

Sistema de control de emi- siones	224
Instrumento (Tipo I)	232
Instrumento (Tipo II)	238
Luces indicadoras del instru- mento	244

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Antes de conducir

Eliminación de materias extrañas

Elimine nieve, hojas y otros objetos en la carrocería antes de la marcha.

Inspección del vehículo

Revise los neumáticos, el aceite, las luces, la apariencia de la carrocería y otros rubros de inspección diaria antes de conducir para garantizar una conducción segura y agradable.

Si su vehículo necesita reparaciones, póngase en contacto con servicio Great Wall lo antes posible.

Revise el estado de las puertas y del capó

Antes de conducir, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas. Si las puertas no están cerradas apropiadamente, pueden abrirse repentinamente durante la conducción, provocando accidentes.

Antes de conducir, si haya abierto el capó del motor, debe confirmar si el capó se encuentra bien cerrado. Si el capó no está bien cerrado, éste puede abrirse de repente durante la conducción, causando accidentes.

Colocación de objetos en el vehículo

En el tablero

Está prohibido colocar objetos en el tablero, si coloca artículos en el tablero de instrumentos, no sólo obstaculizarán el campo de visión del conductor, sino que también afectarán la partida y la conducción segura, dando lugar a accidentes.

Área de los pies del conductor

Está prohibido colocar cualquier objeto en el área de los pies del conductor. Los objetos colocados en el área de los pies del conductor pueden quedar fácilmente bajo los pedales, lo que puede provocar que el conductor pierda el control del vehículo, causando accidentes.

Normas de conducción

2

Conducción

Si usted necesita colocar alfombrillas, utilice las adecuadas para el piso del vehículo; la forma inadecuada de las alfombrillas, su colocación inadecuada o su colocación en dos capas pueden afectar la operación de pisar los pedales, lo que puede dar lugar a que no se pueda arrancar el vehículo, sea difícil o imposible cambiar de marcha u algún otro accidente.

Debajo del asiento

Está prohibido colocar cualquier objeto debajo del asiento. Los objetos colocados debajo del asiento pueden afectar el ajuste de la posición del asiento o impedir el bloqueo del asiento, lo que puede provocar fácilmente accidentes.

Respaldo del asiento

Por favor, no coloque cojines u otros objetos entre el respaldo del asiento y la espalda del conductor. De lo contrario, no solo se afectará la correcta posición del conductor, sino que también en caso de una colisión, el cinturón de seguridad y el reposacabezas no podrán jugar completamente el desempeño de seguridad, e incluso se causarán lesiones mayores que ponen en peligro la vida.

En el vidrio de la ventana

Está prohibido pegar accesorios, tales como las ventosas, en el vidrio de la ventana.

Debido a que las ventosas funcionan como lente, pueden provocar fácilmente incendios en el vehículo.

Mientras conduce

Está prohibido el exceso de velocidad

El vehículo no debe exceder la velocidad indicada en las señales de limitación de velocidad y marcas viales.

Está prohibido sobrecargar el vehículo

Sobrecargar el vehículo mientras conduce es muy peligroso.

Durante la conducción el número de pasajeros ni el peso de cargas no deben exceder el límite nominal, y el vehículo no debe llevar a nadie en el maletero.

Está prohibido conducir cansado

Conducir cansado es muy peligroso, porque el juicio del conductor, su visión y atención disminuirán dramáticamente, lo que podrá causar un accidente serio.

Está prohibido apagar el motor

Si el motor no está en funcionamiento, la asistencia a la frenada y la dirección asistida no estarán disponibles, lo que llevará a una disminución del rendimiento de frenado, y causará fácilmente un accidente.

Prohibición de girar el volante a fondo durante mucho tiempo

Si gire el volante a fondo durante mucho tiempo, puede reducir el efecto de asistencia eléctrica del sistema de dirección y hacer que se sienta más pesado al girar el volante.

Normas de conducción

Prohibición de accionar los frenos de forma prolongada

Está prohibido pisar el pedal de freno o aplicar el freno de estacionamiento de forma continuada durante la conducción. De lo contrario, es fácil que cause un desgaste prematuro de las pastillas de freno, o el recalentamiento de los frenos, afectando el rendimiento de frenado, lo que provoca fácilmente un accidente.

Sonido de advertencia del freno

En los frenos de disco, las pastillas de freno emiten un sonido de advertencia cuando están desgastadas y necesitan ser reemplazadas.

No siga conduciendo si al frenar escucha un sonido chirriante. De lo contrario, los discos de freno sufrirán un grave desgaste, y se dañarán los elementos de frenado y se afectará el rendimiento de frenado, lo que producirá un accidente.

Reventón del neumático

Está prohibido seguir conduciendo con un neumático desinflado. Continuar conduciendo con el neumático desinflado es muy peligroso, y fácilmente puede causar un accidente. Además, se dañarán los neumáticos, las ruedas, la suspensión y la carrocería, por favor, sustituya el neumático inmediatamente.

En los siguientes casos, tendrá que confirmar si existe un reventón del neumático o si ha sufrido una rotura.

- › Sacudida del volante.
- › Vibración anormal del vehículo.
- › Inclinación anormal del vehículo.

Cuando estalla o se desinfla una rueda mientras conduce, tome con firmeza el volante y presione suavemente el pedal del freno para desacelerar. Si se frena de emergencia o gira con brusquedad el volante, puede perder fácilmente el control del vehículo.

La parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas se verán fuertemente golpeados.

Cuando la parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas sean sometidos a un fuerte impacto, deténgase de inmediato, trasládese a un lugar seguro y examine la situación. Verifique si hay fugas de líquido de frenos y de combustible, y si hay daños o deformaciones en las piezas de la suspensión, los neumáticos, las ruedas y los componentes del sistema de transmisión. Si continúa conduciendo con fugas o daños encontrados, es probable que cause un accidente.

Conducción cuesta abajo

Por favor use el freno auxiliar del motor

Si continúa pisando el pedal de freno cuando va cuesta abajo, es fácil que se reduzca el rendimiento de frenado a causa del sobrecalentamiento del freno, y resulte en un accidente.

Normas de conducción

2

Conducción

Está prohibido apagar el motor o conducir en punto muerto

Si apaga el motor cuando va cuesta abajo, el sistema de asistencia a la frenada y el sistema de dirección asistida no funcionarán, lo que llevará a una disminución de la eficacia del frenado, y la dirección se volverá difícil, lo que podrá causar un accidente.

Conducir en vías con desniveles

Al conducir a lo largo del arcén o en vías con desniveles, por favor asegúrese de que los neumáticos no queden deformados por el estrujón del arcén u otros obstáculos.

Cuando el vehículo ha de pasar por el arcén, los reductores de velocidad u otros obstáculos similares, debe conducir a velocidad reducida en sentido vertical a los obstáculos en la medida de lo posible. De lo contrario, puede causar daños en los neumáticos (especialmente el flanco del neumático).

En las siguientes situaciones, el parachoques está en riesgo de dañarse, por favor desacelere y conduzca con cautela.

- › En las entradas o salidas de los estacionamientos, entre y otros tramos con escalones.
- › En las curvas cerradas de los estacionamientos de varios pisos, entre otros tramos escarpados.
- › En tramos de vía con pavimento hundido, o con rodadas.

- › En carreteras con baches.
- › Cuando se conduce desde una vía plana a una rampa o, cuando se conduce desde una rampa a una vía plana.
- › Al estacionar en una carretera con reductores de velocidad o a lo largo del arcén.

Conducción por carreteras mojadas, nevadas, heladas, entre otras resbaladizas

Cuando se frena, se acelera y se lucha con el volante en una emergencia sobre pavimento resbaladizo, los neumáticos se deslizarán lateralmente con facilidad, haciendo que se pierda el control del vehículo, lo que podrá provocar un accidente.

Para los vehículos con transmisión manual, la velocidad del motor cambia considerablemente al hacer cambios ascendentes o descendentes, lo que puede provocar fácilmente que el vehículo se deslice lateralmente, causando así un accidente.

En el tiempo frío, el hielo se podrá acumular fácilmente en la superficie de los puentes y en las áreas sombreadas, por lo que debe conducir despacio.

Conducción en carreteras con agua acumulada

Tenga cuidado al conducir en carreteras con agua acumulada.

Normas de conducción

La conducción en carreteras con agua acumulada puede conducir fácilmente a la parada del motor y el cortocircuito de los elementos eléctricos, y producir daños en el motor, provocando graves accidentes del vehículo.

La pastillas de freno quedarán mojadas al conducir por calzadas con agua acumulada, lo que debilita el rendimiento de frenado, y causa fácilmente un accidente. Pise el pedal del freno suave y repetidamente con el fin de calentar y secar los frenos, hasta que tenga la certeza de que regresan a su estado normal.

Precauciones al viajar en el vehículo

Está prohibido desplazarse dentro del vehículo.

Al viajar en el vehículo, está prohibido abandonar el asiento y desplazarse en el vehículo. De otra manera, una frenada de emergencia puede provocar colisiones en su cuerpo, cabeza y otras partes vulnerables del cuerpo, lo que puede provocar lesiones graves.

Está prohibido sacar las manos, la cabeza u otras partes del cuerpo por la ventana o por el techo solar

Si las manos, la cabeza u otras partes del cuerpo se encuentran fuera del vehículo durante una frenada de emergencia o cuando se cierra la ventana, pueden golpearse fácilmente contra el marco de la ventana, dando lugar a lesiones graves o incluso la muerte.

Está prohibido sentar a los niños sobre el regazo

Al viajar en el vehículo, aunque usted está usando el cinturón de seguridad, no sostenga a un bebé o niño en sus manos o brazos, y no ponga cualquier parte del cinturón de seguridad alrededor del bebé o del niño, de lo contrario, el bebé o el niño podría sufrir lesiones graves o mortales en una colisión o una frenada de emergencia.

Está prohibido que los niños operen las puertas, ventanaso techo solar

Si los niños operan las puertas, ventanaso techo solar, podrían aplastarse las manos, la cabeza y el cuello, etc., lo que causaría lesiones graves.

Si un niño abre la puerta mientras el vehículo circula, es fácil que se caiga afuera, causando lesiones graves o incluso la muerte.

Por favor use el seguro para niños y el interruptor de bloqueo de la ventana para prevenir accidentes causados por la operación errónea del niño.

Normas de conducción

2

Conducción

Estacionando

Prohibido estacionar el vehículo cerca de materiales inflamables

No conduzca ni estacione en superficies con mucha hierba, pedazos de papel u otros materiales inflamables. Estar cerca de materiales combustibles puede ser peligroso debido al calor del tubo de escape.

Mantenga una distancia al estacionar cuando la parte trasera del vehículo quede cerca de madera, contrachapado, etc., si la distancia es demasiado corta puede provocar fácilmente un incendio.

Está prohibido hacer funcionar el motor durante mucho tiempo en un lugar mal ventilado.

En un estacionamiento y otros sitios mal ventilados, el funcionamiento del motor por un largo tiempo, hará que los gases de combustión se junten, produciendo envenenamiento por monóxido de carbono (CO), lo que puede causar serias lesiones e incluso la muerte.

Conducción económica

Conducción previsora

Mantenga una distancia adecuada con el vehículo que circula por delante a fin de evitar aceleraciones y frenadas innecesarias. Una velocidad estable puede reducir el consumo de combustible.

Conduzca eligiendo la marcha adecuada

Evite conducir el vehículo a velocidades bajas con una marcha alta o a velocidades altas con una marcha baja, si mantiene el motor a bajas revoluciones podrá reducir el consumo de combustible y el grado de desgaste.

Reduzca el uso del ralentí

Si es necesario detener el vehículo durante bastante tiempo en un cruce con semáforo, en un paso a nivel o debido a un atasco, entonces deberá apagar el motor para reducir el consumo innecesario de combustible.

Evite cargas innecesarias

El consumo de combustible puede aumentar al conducir un vehículo cargado o sobrecargado. Antes de conducir, saque del vehículo aquellos objetos que no sean necesarios.

Revise regularmente la presión de los neumáticos

Una presión demasiado baja de los neumáticos aumentará la resistencia a la rodadura, lo cual aumentará de gran manera el consumo de combustible así como el desgaste de los neumáticos.

Mantenimiento periódico

Realice el mantenimiento a su vehículo de forma periódica, con lo cual asegurará un vida útil bastante larga del vehículo así como la mejor economía de conducción.

Apague los componentes eléctricos que no necesiten de momento

Los aparatos eléctricos como el aire acondicionado y el dispositivo de calefacción requieren mucha energía y consumen combustible, por lo que debe desconectar estos componentes eléctricos cuando no los necesite.

Cierre las ventanas y el quemacocos del vehículo

Al abrir las ventanas o el quemacocos aumentará la resistencia con el viento, con lo que aumentará el consumo de combustible, por lo tanto ciérrelos cuando no los necesite abiertos.

Rodar por inercia sin bajar en neutro

Suelte el pedal del acelerador cuando se acerque a un semáforo en rojo o cuando baje una pendiente pronunciada y deje que el vehículo utilice su inercia para avanzar con la marcha.

Consejos para conducir en condiciones adversas

2

Conducción

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Conducción en la niebla

Encienda las luces antiniebla

Debe encender las luces antiniebla al conducir en la niebla.

Toque la bocina para alertar a los peatones y los otros vehículos.

Cuando escuche el sonido de la bocina de otro vehículo, debería responder inmediatamente, para indicar la posición de su vehículo.

Reduzca la velocidad y proceda con cuidado.

Cuando conduzca en niebla, debe conducir a baja velocidad, manteniendo una distancia adecuada y segura respecto al vehículo de adelante.

No limpie la niebla del vidrio mientras conduce.

Debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la cabina, la superficie interior del parabrisas siempre se empañará, lo que afecta la línea de visión del conductor. En este caso, use la función de deshielo del aire acondicionado o abra un poco la ventana, esto nivela la temperatura interior y exterior con lo cual se evita que se condense la humedad en el interior del parabrisas.

Si usted quiere frotar el parabrisas para desempañarlo, por favor detenga el vehículo y luego límpielo, no intente hacerlo mientras conduce.

Conducción en la lluvia

Favor conduzca con cuidado sobre pavimento resbaladizo.

Cuando se conduce en la lluvia, muy a menudo hay mala visibilidad, el parabrisas se empaña, la carretera se pone resbaladiza, etc., favor conduzca con cuidado.

Al frenar de emergencia, acelerar o realizar cambios de dirección bruscos en vías resbaladizas, los neumáticos patinan con facilidad y se dificulta el control del vehículo, lo que puede causar fácilmente un accidente.

Consejos para conducir en condiciones adversas

Al conducir bajo la lluvia, es fácil que se forme una película de agua entre el neumático y la superficie de la tierra, esto puede conllevar a que el neumático pierda agarre, por lo que la conducción debe ser más lenta.

⚠ Advertencia

Trate de evitar conducir bajo fuertes lluvias o trombas.

Conducción a través del agua

Al conducir en aguas tranquilas, la profundidad del vehículo a través del agua debe ser inferior al valor máximo permitido. Al conducir en agua corriente, la profundidad a través del agua debe ser menor.

Para los modelos equipados con mangueras de vadeo, la profundidad a través del agua máxima permitida es de 700 mm.

Para los modelos sin mangueras de vadeo, la profundidad a través del agua máxima permitida es de 500 mm.

Al conducir por el agua, preste atención a las ondas de agua causadas por los vehículos que circulan delante y en sentido contrario. Esto puede causar que la profundidad a través del agua exceda el valor máximo permitido del vehículo.

Cuando la profundidad a través del agua es de 50 a 100 mm, se debe controlar la velocidad del vehículo para que no exceda los 40 km/h. Porque la conducción rápida del vehículo provocará que el agua salpique y sea succionada fácilmente por el tubo de entrada del filtro de aire, lo que provocará que el elemento del filtro de aire se humedezca y acorte el ciclo de mantenimiento.

Cuando la profundidad a través del agua es de 100 a 350 mm, se debe controlar la velocidad del vehículo para que no exceda los 15 km/h.

Cuando la profundidad a través del agua sea superior a 350 mm e inferior al valor máximo permitido, la velocidad del vehículo deberá controlarse a no más de 10 km/h y no detenerse ni cambiar de marcha a mitad del camino.

Precauciones al conducir a través del agua

- › Antes de conducir a través del agua, confirme la profundidad del agua en la carretera, si hay mucha agua o se desconoce la profundidad del agua, el vehículo debe desviarse y se prohíbe el paso forzado.
- › Analice las condiciones de la carretera y no permita que el vehículo entre en zonas desconocidas donde pueda haber obstáculos ocultos, como zanjas y boca de inspección.

Consejos para conducir en condiciones adversas

- › Si el motor se cala accidentalmente mientras se sumerge en el agua, no intente arrancar el vehículo nuevamente, de lo contrario podría causar daños graves al motor.

Comprobación y mantenimiento después de conducción a través del agua

Inmediatamente después de que el vehículo haya pasado el agua de manera segura, realice las siguientes operaciones:

- › Compruebe la bocina.
- › Compruebe todas las luces del vehículo.
- › Pise el pedal del freno ligeramente varias veces y compruebe que todas las funciones de frenado estén intactas.
- › Evite detenerse inmediatamente y continúe conduciendo durante 5 a 10 minutos para evitar que se oxiden componentes como el sobrealimentador y la varilla del actuador. Mientras conduce, puede acelerar con un acelerador pequeño para confirmar si hay algún ruido anormal persistente (sonido de fricción metálica) en el vehículo.
- › Vaya a servicio Great Wall cercano para una inspección de rutina lo antes posible. Esto se debe a que mientras el vehículo conduce a través del agua, ésta puede entrar en los componentes de la transmisión y diluir la grasa, pudiendo provocar una falla del sistema.

⚠ Atención

- › Conducir a través del agua no puede ser parte de la conducción normal.
- › Tenga extrema precaución al conducir a través del agua.

Si es posible, evite conducir a través del agua y utilice únicamente medios seguros cuando sea necesario.

- › Conducir a través del agua puede dañar el motor y los componentes eléctricos.

Conducción durante la temporada caliente

La alta temperatura durante la temporada caliente no es propicia para el funcionamiento normal del vehículo y la salud del conductor. Para garantizar la seguridad en el tráfico, el conductor debe tener en cuenta lo siguiente:

Evitar el sobrecalentamiento del motor

La alta temperatura durante la temporada caliente puede recalentar el motor. Por ende, debe hacer revisiones y mantenimientos minuciosos del sistema de refrigeración del motor y quitar oportunamente los objetos extraños incrustados en el núcleo del radiador.

Consejos para conducir en condiciones adversas

Prevenga pinchazos

La presión de los neumáticos del vehículo se incrementará conforme la temperatura aumenta. La temperatura es alta durante la temporada caliente, lo que hace aún más propensos los neumáticos a sufrir un pinchazo.

Si se estalla un neumático del vehículo, debe sujetar firmemente el volante, pisar lentamente el pedal de freno, y evitar frenadas intempestivas o luchar con el volante. En caso contrario, puede perder fácilmente el control.

Prevenga los golpes de calor

El sol es fuerte y la temperatura es alta durante la temporada caliente, por lo que hay más propensión a la insolación. Debe mantenerse la cabina bien ventilada, y está prohibido conducir con fatiga.

⚠ Advertencia

Está prohibido cerrarle al niño no atendido en el vehículo.

- › Si se deja al niño solo en el vehículo durante la temporada caliente, es fácil que sufra insolación o deshidratación, lo que provoca lesiones e incluso la muerte del personal.
- › Si los niños se quedan solos en el vehículo, si juegan con fósforos, encendedores y otros objetos, es fácil provocar un accidente de incendio del vehículo.

⚠ Atención

Está prohibido dejar en el vehículo el mechero, el bote pulverizador, la lata de bebidas carbonatadas, las gafas, etc.

- › Como la temperatura dentro del vehículo es muy alta, si los gases escapan del mechero o del bote pulverizador o se rompe la lata, es fácil producirse un incendio del vehículo.
- › Si se rompe la lata de bebidas carbonatadas, cuando la bebida entra en contacto con los componentes eléctricos, es fácil provocarse el fenómeno de cortocircuito.
- › Como la temperatura dentro del vehículo es muy alta, es fácil deformarse los lentes de resina o las gafas, produciendo grietas.

Conducción en temporada de frío

Durante la temporada de frío, su vehículo puede acumular nieve o hielo, y las piezas móviles como los tiradores de las puertas, las ventanillas, los espejos retrovisores y los limpiaparabrisas pueden congelarse. Para proteger su vehículo de la congelación y para un uso normal, siga las siguientes recomendaciones para asegurarse de tener la mejor experiencia de conducción posible durante la temporada de frío.

Consejos para conducir en condiciones adversas

2

Conducción

Preparación antes de la conducción

Antes de que llegue la temporada de frío o cuando conduzca a zonas frías, haga los siguientes preparativos:

- › Compruebe que el líquido limpiaparabrisas es adecuado para la temperatura local para evitar daños en el vehículo causados por la congelación del líquido limpiaparabrisas.
- › Compruebe y confirme el modelo de refrigerante, por favor utilice el refrigerante del modelo especificado para este vehículo para asegurarse de que tiene una buena protección anticongelante.
- › Verifique y confirme el modelo de aceite del motor. Utilice el aceite de motor del modelo especificado para su vehículo.
- › El rendimiento de la batería disminuye durante la temporada de frío, por favor póngase en contacto con servicio Great Wall para una revisión de la batería para asegurarse de que hay suficiente energía para arrancar el vehículo.
- › Dependiendo de las condiciones de conducción de la carretera, puede preparar con antelación suministros de emergencia, como intermitentes, palas de nieve, rascacristales y cables de puente.

Se puede conseguir una conducción más cómoda con los siguientes métodos:

- › Arranque el vehículo con antelación y encienda el aire acondicionado y la calefacción de los asientos para que el ambiente interior sea más confortable.
- › Tenga cuidado de retirar la nieve y el agua de las manijas de las puertas después de aparcar para evitar que se congelen.
- › La nieve o el hielo pueden acumularse en la superficie de la carretera durante la temporada de frío. Para mejorar la transitabilidad del vehículo y reducir los deslizamientos laterales, póngase en contacto con servicio Great Wall para la sustitución e instalación de neumáticos de invierno o cadenas antideslizantes.

Para modelos diésel

En la estación fría, cuando el vehículo no se puede arrancar debido al llenado de diésel que no es adecuado para la temperatura actual, está prohibido verter agua caliente sobre la bomba de aceite de alta presión y las tuberías de aceite relacionadas, de lo contrario puede conducir a un fallo mecánico.

Cuando ocurra la situación anterior, comuníquese con servicio Great Wall para obtener ayuda o mueva el vehículo a un ambiente cálido hasta que la temperatura del vehículo aumente.

Consejos para conducir en condiciones adversas

Neumáticos de invierno

Cuando las temperaturas son bajas durante la temporada de frío, debido a las características especiales de los neumáticos estándar (anchura del neumático, composición del caucho y tipo de banda de rodadura, etc.), la elasticidad del neumático se reduce, lo que a su vez debilita la tracción y la potencia de frenado, y va acompañado de un aumento del ruido del neumático y, en casos graves, puede incluso provocar daños permanentes en los neumáticos estándar, como grietas y un desgaste anormal. Los neumáticos de invierno se recomiendan para temperaturas inferiores a 7°C durante la estación fría. Los neumáticos de invierno pueden mejorar notablemente la estabilidad de conducción del vehículo, mejorar la respuesta de frenado del vehículo y acortar la distancia de frenado.

i Nota

Los neumáticos para todo tipo de clima con el marcado M+S, aunque tienen mejores prestaciones en la estación fría, normalmente no alcanzan las prestaciones de los neumáticos de invierno y deben sustituirse cuando se circula por carreteras heladas o con hielo.

⚠ Advertencia

Aunque los neumáticos de invierno pueden mejorar las prestaciones del automóvil en conducción invernal, ¡tenga cuidado de no correr riesgos!

- › Ajuste siempre la velocidad y el estilo de conducción a la visibilidad, las condiciones meteorológicas y el estado de la carretera y del tráfico.
- › Al conducir, no supere los límites de velocidad y carga indicados en los neumáticos de invierno montados.

⚠ Atención

Los neumáticos de invierno con la banda de rodadura muy desgastada perderán gran parte de su idoneidad para la estación fría. Si los neumáticos de invierno se han deteriorado, perderán gran parte de su idoneidad para la estación fría, aunque el desgaste de la banda de rodadura no sea significativo. Consulte en su concesionario los criterios específicos de sustitución de los neumáticos de invierno.

Notas sobre el uso de neumáticos de invierno:

- › Deben respetarse las normas pertinentes del país por el que se circule.
- › Los neumáticos de invierno deben montarse en las cuatro ruedas al mismo tiempo.

Consejos para conducir en condiciones adversas

- › Deben utilizarse neumáticos de invierno del mismo tamaño que los neumáticos de serie.
- › Los neumáticos de invierno deben ser del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y tipo de banda de rodadura.
- › Los neumáticos de invierno sólo pueden utilizarse durante la estación fría.
- › Es importante respetar los límites máximos permitidos para los neumáticos de invierno (por ejemplo, velocidad máxima, carga máxima, etc.), ya que su incumplimiento puede provocar daños en los neumáticos y accidentes de tráfico.
- › No debe invertirse el sentido de giro de los neumáticos.

Cadenas antideslizantes para neumáticos

El uso de cadenas antideslizantes para neumáticos depende de las normas vigentes en los distintos países o regiones, y la instalación de cadenas antideslizantes para neumáticos debe cumplir la normativa local.

Las cadenas antideslizantes para neumáticos sólo deben instalarse en las ruedas motrices y no en una rueda. Al instalarlas, siga las instrucciones del fabricante de las cadenas antideslizantes para neumáticos y apriételas al máximo.

⚠ Atención

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al instalar las cadenas antideslizantes para neumáticos:

- › Las cadenas antideslizantes para neumáticos de tamaño inadecuado o mal instaladas pueden dañar los conductos de freno, la suspensión, la carrocería y los neumáticos del vehículo, etc. Elija las cadenas antideslizantes para neumáticos adecuadas y asegúrese de instalarlas correctamente.
- › Al instalar las cadenas antideslizantes, el vehículo debe estacionarse en una superficie plana y alejada del tráfico, las luces de advertencia de peligro deben estar encendidas y debe colocarse un triángulo de advertencia en la parte trasera del vehículo.
- › Antes de instalar las cadenas antideslizamiento de los neumáticos, debe cambiarse el modo de alimentación al modo OFF y aplicar el freno de estacionamiento.
- › Está prohibido instalar cadenas antideslizantes para neumáticos en las ruedas de emergencia.
- › Está prohibido instalar cadenas antideslizantes para neumáticos con una presión insuficiente.

Consejos para conducir en condiciones adversas

- › Cuando utilice cadenas antideslizantes para neumáticos, tenga cuidado de no dañar las llantas de aluminio.

⚠ Advertencia

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al conducir un vehículo equipado con cadenas antideslizantes para neumáticos:

- › Después de instalar las cadenas antideslizantes para neumáticos, no conduzca a más de 40 km/h o a la velocidad máxima recomendada por el fabricante de las cadenas antideslizantes para neumáticos, la que sea inferior.
- › Después de instalar las cadenas antideslizantes para neumáticos, compruebe siempre que las cadenas antideslizantes para neumáticos están instaladas correctamente después de conducir de 0,5 a 1,0 km para garantizar la seguridad. Si las cadenas están flojas, vuelva a apretarlas o a instalarlas.
- › La instalación de cadenas antideslizantes para neumáticos puede afectar negativamente al control del vehículo, por lo que deben evitarse en la medida de lo posible operaciones como la aceleración rápida, la dirección rápida y el frenado de emergencia, ya que de lo contrario podría producirse un accidente.

- › Si oye que las cadenas antideslizantes para neumáticos golpean contra la carrocería o el chasis mientras el vehículo está en movimiento, detenga el vehículo lo antes posible para comprobarlas y volver a apretarlas. Si el ruido persiste, reduzca la velocidad hasta que deje de producirse.
- › Evite circular por carreteras con baches.
- › Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para asegurarse de que puede controlar el vehículo.
- › Quite las cadenas antideslizantes para neumáticos lo antes posible en carreteras sin nieve, de lo contrario no sólo se verá afectado el rendimiento de la conducción, sino que también se dañarán seriamente los neumáticos.

Aspectos esenciales de la conducción

Durante la temporada de frío, conduzca con precaución y preste atención a la nieve y el hielo en la carretera.

- › Al conducir por carreteras nevadas, la nieve puede adherirse a los guardabarros de las ruedas, que deben revisarse y limpiarse a tiempo, ya que, de lo contrario, puede causar dificultades en la dirección o un ángulo de giro menor.

Consejos para conducir en condiciones adversas

2

Conducción

- › Si hay nieve en los parabrisas delantero y trasero y en los espejos retrovisores que bloquean la visión, debe limpiarlos a tiempo. Mientras tanto, puede mejorar su visión de conducción con la función de descongelamiento.
- › Evite los frenados de emergencia, las aceleraciones rápidas y los giros bruscos, de lo contrario, los neumáticos se deslizarán fácilmente hacia los lados, haciendo que el vehículo pierda el control, lo que puede provocar accidentes.

Advertencia

Cuando estacione temporalmente en una carretera nevada, si el motor está en marcha y hay nieve alrededor, apague el motor o conduzca el vehículo a un lugar ventilado. De lo contrario, los gases de escape del vehículo pueden penetrar fácilmente en el vehículo, provocando intoxicación por monóxido de carbono y provocando lesiones personales graves o incluso la muerte.

Consejos para el rodaje del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Transmisión (9AT)

Para garantizar la mayor comodidad en los cambios y extender la vida útil de la transmisión, las transmisiones nuevas, las transmisiones reacondicionadas o las transmisiones con mantenimiento de rutina y reemplazo de aceite deben pasar por un proceso de rodaje de aumento gradual de la carga desde cero dentro de los primeros 300 km de proceso de conducción. Se recomienda observar las siguientes precauciones:

- › Se recomienda conducir de manera estable con un acelerador pequeño o medio y evitar una conducción violenta.
- › Evite las frenadas de emergencia, especialmente a altas velocidades y al conducir en pendientes.

- › Al esperar en el semáforo o estacionar temporalmente, se recomienda cambiar la marcha a P y dejar que la transmisión realice el autoaprendizaje.

⚠ Atención

- › Durante el período de rodaje, puede haber una ligera vibración al cambiar de marcha, lo cual es normal. Este fenómeno desaparecerá una vez que la transmisión esté completamente asentada.
- › Durante el período de rodaje, al cambiar a la marcha P, pueden producirse ligeros ruidos y sacudidas en la cabina, lo cual es normal. Este fenómeno desaparecerá una vez que la transmisión esté completamente asentada.

Neumáticos

Se debe tener especial cuidado durante los primeros 500 km de conducción con neumáticos nuevos.

Los neumáticos nuevos todavía no tienen una tracción óptima cuando se empiezan a utilizar, por lo que deben ser rodados.

Pastillas de freno

Las nuevas pastillas de freno aún no han logrado un rendimiento de frenado óptimo dentro de los primeros 400km del vehículo.

Consejos para el rodaje del vehículo

Las pastillas de freno nuevas deben "rodarse" antes de que alcancen su fricción óptima. Si siente que la fuerza de frenado del vehículo es insuficiente, puede presionar el pedal del freno con más fuerza para aumentar la fuerza de frenado.

Durante el periodo de rodaje, deben evitarse cargas especiales sobre los frenos. Por ejemplo, frenados de emergencia, especialmente a alta velocidad y al circular por pendientes.

2

Conducción

⚠ Atención

- › Las pastillas y los discos de freno están sujetos a diferentes grados de desgaste, que dependen en gran medida de las condiciones de uso y del estilo de conducción.
- › Es normal que el frenado sea ruidoso debido a la velocidad, la fuerza de frenado y las condiciones ambientales (por ejemplo, temperatura, humedad).

Interruptor de alimentación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Cambio de modo de alimentación

Con la llave inteligente en su posesión, simplemente presione el interruptor de alimentación para cambiar el modo de alimentación.



E2DF788E1EE1

Modo	Función
OFF	Los componentes eléctricos están en estado no operativo.

Modo	Función
ON	Todos los componentes eléctricos pueden ser utilizados.

Cuando la llave inteligente esté en el vehículo y se cumplan las siguientes condiciones, presione el interruptor de alimentación para arrancar el vehículo.

› Vehículos con transmisión manual:

Pise el pedal del embrague.

Vehículos con transmisión automática:

Pise el pedal del freno.

› Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en la posición N.

Vehículos con transmisión automática:

La palanca de cambios está en la posición P.

⚠ Advertencia

Mientras conduce, está prohibido cambiar la fuente de alimentación al modo OFF.

⚠ Atención

› Está prohibido colocar la llave inteligente en el tablero de instrumentos, en el suelo, en el panel de instrumentos, dentro de la caja de almacenamiento. De lo contrario, podría ser imposible cambiar los modos de alimentación.

Interruptor de alimentación

- › Cuando el motor no está en marcha, está prohibido dejar el interruptor de alimentación en modo ON durante un largo periodo de tiempo para evitar el agotamiento de la batería.
- › Al salir del vehículo, cambie el modo de alimentación a OFF y lleve la llave consigo.

2

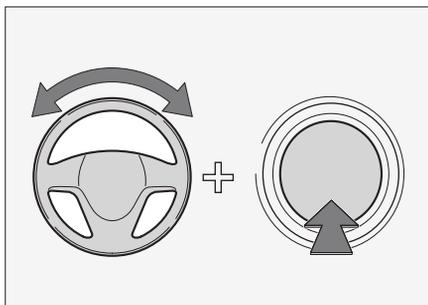
Conducción

Desbloqueo del volante

En circunstancias normales

En circunstancias normales, presione el interruptor de alimentación y el volante se desbloqueará simultáneamente cuando el modo de alimentación esté en ON.

Cuando el volante no se puede desbloquear



935A6ED07079

Al cambiar los modos de alimentación o arrancar el vehículo, si el tablero de instrumentos indica que el bloqueo electrónico de la dirección no se pudo desbloquear, debe girar suavemente el volante hacia la izquierda y hacia la derecha y presionar el interruptor de alimentación al mismo tiempo para desbloquearlo.

Arranque y apagado del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Arranque del vehículo

Arranque normal

1. Lleva la llave inteligente y siéntese en el asiento del conductor.
2. Ajuste la posición del asiento, adopte la postura de conducción correcta y confirme la posición de cada pedal.
3. Verifique que el freno de estacionamiento esté aplicado.
4. Vehículos con transmisión manual: asegúrese de que la palanca de cambios esté en N y pise el pedal del embrague.
Vehículos con transmisión automática: asegúrese de que la palanca de cambios esté en P y pise el pedal del freno.
5. Presione el interruptor de encendido para arrancar el vehículo.

Arranque remoto

El vehículo se puede arrancar mediante el botón de arranque de la llave. Para obtener más información, consulte "Introducción de los botones de la llave".

(▷ Page 29)

Arranque de emergencia

Modelo de transmisión manual



F51AA3956C5E

Modelo de transmisión automática



475A8DCFEDDB

Arranque y apagado del vehículo

2

Conducción

Cuando el vehículo pregunta 【Si la llave está en el vehículo】, es posible que la llave inteligente no tenga energía, lo que provoca que el vehículo no arranque. En este momento, coloque la llave en la caja del reposabrazos delantero encima del logotipo  y luego intente arrancar el vehículo. Si aún así no puede arrancar, póngase en contacto con servicio Great Wall inmediatamente.

Cuando se pierde la llave inteligente, coloque la llave mecánica recta en la caja del reposabrazos delantero encima del logotipo  y luego intente arrancar el vehículo. Si aún así no puede arrancar, póngase en contacto con servicio Great Wall inmediatamente.

Advertencia

- › Asegúrese de sentarse en el asiento del conductor antes de arrancar el vehículo. Si no lo hace, puede provocar un accidente con lesiones graves o incluso la muerte.
- › Al arrancar el vehículo, no debe pisarse el pedal del acelerador en ningún caso.
- › También debe arrancar el vehículo cuando necesite moverlo ligeramente. De lo contrario, puede producirse un accidente.

Nota

- › Para los vehículos diésel, el motor necesita calentarse durante algún tiempo cuando la temperatura ambiente es baja. En este momento, primero cambie la alimentación al modo ON y espere hasta que la luz indicadora de precalentamiento del motor  (amarilla) en el instrumento se apague antes de realizar la operación de arranque.
- › No haga funcionar el motor a altas velocidades o con cargas elevadas cuando esté frío.
- › Procure evitar el ralenti prolongado del motor.
- › Si el motor arranca con dificultad o se para con frecuencia, comuníquese con servicio Great Wall de inmediato para obtener ayuda.

Apagado del vehículo

Apagado normal del vehículo

1. Vehículos con transmisión manual: después de que el vehículo se detenga, cambie la palanca de cambios a N.
Vehículos con transmisión automática: después de que el vehículo se detenga, cambie la palanca de cambios a P.
2. Presione el interruptor de alimentación para apagar el vehículo.

Arranque y apagado del vehículo

Apagado de emergencia del vehículo

Cuando ocurre una emergencia mientras el vehículo está en marcha, como cuando no se puede estacionar de manera normal, se puede realizar cualquiera de las siguientes operaciones para apagar el vehículo:

- › Mantenga presionado el interruptor de alimentación.
- › Presione el interruptor de alimentación tres veces en dos segundos.

⚠ Advertencia

- › No toque partes calientes como el motor, el tubo de escape, el radiador, etc. inmediatamente después de apagar el motor, de lo contrario, sufrirá quemaduras.
- › Apagar el motor mientras conduce puede provocar una colisión o lesiones graves.
- › No fuerce el apagado del motor mientras conduce, a menos que sea una emergencia.

Forzar el apagado del motor resultará en la pérdida de asistencia del volante y los frenos, haciendo que sea más difícil presionar el pedal del freno y más pesado girar el volante. Por lo tanto, reduzca la velocidad tanto como sea posible antes de apagar el motor.

i Nota

Después de que el motor haya estado funcionando a alta velocidad o con mucha carga durante mucho tiempo, se recomienda dejar el motor al ralentí durante un corto período de tiempo o conducir a baja velocidad durante una cierta distancia antes de apagar el motor.

Freno de estacionamiento

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

- › Estacionar el vehículo en superficies con pendientes da lugar a accidentes fácilmente. Favor conduzca con seguridad y evite estacionar con riesgo.
- › Cuando la pendiente es demasiado grande, el sistema de freno de estacionamiento no podrá lograr un freno completo, en este caso debe pisar el pedal del freno para evitar el deslizamiento del vehículo.

Freno de estacionamiento manual

Aplicación del freno de estacionamiento

Después de que el vehículo se detenga, tire completamente de la palanca del freno de estacionamiento para aplicar el freno estacionamiento.

Mantenga pisado el pedal del freno antes de aplicar el freno de estacionamiento.



Cuando se aplica el freno de estacionamiento, la luz indicadora del freno de estacionamiento[®] (roja) en el tablero de instrumentos se enciende.

⚠ Advertencia

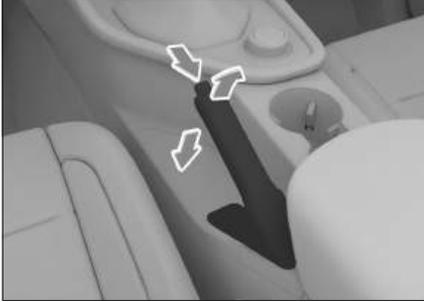
Al estacionar, la palanca del freno de estacionamiento debe estar completamente levantada; de lo contrario, el vehículo podría rodar y provocar un accidente.

Liberación del freno de estacionamiento

1. Levante ligeramente la manija del freno de estacionamiento y presione el botón.

Freno de estacionamiento

2. Baje completamente la palanca del freno de estacionamiento.



DA7A08D146B3

Cuando se suelta el freno de estacionamiento, la luz indicadora del freno de estacionamiento® (roja) en el tablero de instrumentos se apaga.

⚠ Advertencia

Suelte el freno de estacionamiento antes de conducir y mantenga pisando el pedal del freno; de lo contrario, el vehículo podría rodar y provocar un accidente.

⚠ Atención

Antes de conducir, suelte completamente el freno de estacionamiento; de lo contrario, los componentes del freno se sobrecalentarán, lo que afectará el rendimiento del frenado y aumentará el desgaste de los frenos.

Freno de estacionamiento eléctrico

Aplicación del freno de estacionamiento



DD297DEE618E

- › Cuando el vehículo se detiene y se apaga el motor, el freno de estacionamiento eléctrico (EPB) se aplica automáticamente.

Si no se requiere aplicar el freno de estacionamiento, mantenga presionado el interruptor del EPB antes de apagar el motor.

- › Cuando el vehículo está parado, tire hacia arriba del interruptor EPB para aplicar el freno de estacionamiento.

i Nota

Después de aplicar el freno de estacionamiento, la luz indicadora del freno de estacionamiento (roja) ® en el panel de instrumentos se enciende.

Frenado de emergencia

En caso de emergencia, tire y mantenga el interruptor EPB para frenar el vehículo de emergencia.

Freno de estacionamiento

El frenado de emergencia puede anularse simplemente soltando el interruptor EPB o pisando el pedal del acelerador.

⚠ Advertencia

La función de frenado de emergencia sólo debe utilizarse en caso de emergencia (por ejemplo, el pedal del freno está bloqueado).

Liberación del freno de estacionamiento



F2A25B34DC35

Cuando la fuente de alimentación está en modo ON, pise el pedal de freno y presione el interruptor EPB para soltar el freno de estacionamiento.

i Nota

› Después de liberar el freno de estacionamiento, la luz indicadora del freno de estacionamiento (roja) (P) en el panel de instrumentos se apaga.

› Después de una desconexión y reconexión de energía del vehículo, si la luz de advertencia de falla del freno de estacionamiento (amarilla) (P) en el panel de instrumentos se enciende, intente lo siguiente.

Primer tire hacia arriba del interruptor EPB, luego pise el pedal del freno y presione el interruptor EPB para liberar el EPB normalmente. Si la luz de advertencia sigue encendida, póngase en contacto con servicio Great Wall.

Estacionamiento automático

Cuando el vehículo está en una pendiente, se encuentra con un semáforo en rojo o en situaciones de tráfico intermitente, esta función puede frenar automáticamente el vehículo cuando se detiene. No es necesario mantener el pedal de freno presionado durante mucho tiempo ni aplicar frecuentemente el freno de estacionamiento. Esto no solo hace que la conducción sea más cómoda, sino que también reduce el riesgo de que el vehículo se desplace involuntariamente.

Freno de estacionamiento



7A44C3BA9704

Cierre la puerta del conductor, abroche el cinturón de seguridad del conductor, arranque el vehículo y presione el interruptor de estacionamiento automático (AVH) para activar o desactivar la función de estacionamiento automático.

1. Active la función de estacionamiento automático.

En este momento, la función está en estado listo, y la luz indicadora de espera de estacionamiento automático (amarilla) (A) en el panel de instrumentos se enciende.

2. Durante la conducción, al pisar el pedal de freno para detener el vehículo, esta función frenará automáticamente el vehículo.

En este momento, la función está en estado de funcionamiento, y la luz indicadora de funcionamiento de estacionamiento automático (verde) (B) en el panel de instrumentos se enciende.

3. El freno de estacionamiento se libera automáticamente al pisar el pedal del acelerador.

Si el vehículo no se pone en marcha durante un período prolongado, se cambiará automáticamente al EPB para aplicar fuerza de frenado, y la función de estacionamiento automático entrará en estado listo.

i Nota

Las siguientes condiciones obligan a desactivar la función de estacionamiento automático:

- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Abra la puerta del conductor.
- › Apague el motor.
- › Funcionar durante más de 3 minutos.

! Atención

Desactive la función de estacionamiento automático en caso de lavado automático, remolque, etc.

Función de salida automática

El conductor debe abrocharse el cinturón de seguridad, arrancar el vehículo, engranar una marcha y pisar el pedal del acelerador; una vez que el sistema detecta la intención de moverse del conductor, el freno de estacionamiento se liberará automáticamente.

Freno de estacionamiento

En una pendiente, para evitar que el vehículo se desplace involuntariamente, es necesario presionar adecuadamente el pedal del acelerador para aumentar la salida de potencia y así completar el arranque del vehículo.

2

Conducción

Operación de cambio de marcha (transmisión manual)

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción de las marchas



La transmisión tiene marcha atrás (R), punto muerto (N) y seis marchas adelante (1ª a 6ª).

Marcha atrás (R)

La marcha R se utiliza para dar marcha atrás.

Punto muerto (N)

La marcha N es una marcha sin potencia y la transmisión se encuentra en un estado en el que no transmite potencia.

⚠ Advertencia

- › Al detener temporalmente el vehículo en N, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento o pisar el pedal del freno. De lo contrario, el vehículo puede patinar y provocar un accidente.
- › No conduzca el vehículo en punto muerto, de lo contrario existe riesgo de accidente.

Método de cambio de marchas

Cambio a marcha adelante

1. Pise el pedal del embrague a fondo.
2. Mueva la palanca de cambios a la marcha adecuada.
3. Suelte el pedal del embrague.

Cambio a marcha atrás

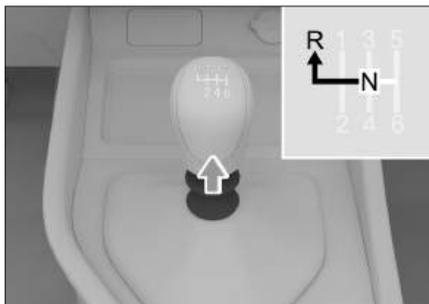
⚠ Advertencia

Para evitar daños al vehículo o un accidente, el vehículo debe detenerse por completo antes de cambiar a R.

1. Asegúrese de que el vehículo esté parado.
2. Pise el pedal del embrague a fondo.

Operación de cambio de marcha (transmisión manual)

3. Levante el dispositivo de desbloqueo y coloque la palanca de cambios en R.



C553EC65E252

4. Suelte el pedal del embrague.

⚠ Atención

- › Al conducir, no mantenga el pie sobre el pedal del embrague, ya que esto puede causar desgaste innecesario o daños al embrague.
- › Al conducir, no mantenga las manos en la palanca de cambios para evitar el desgaste prematuro de la horquilla de cambio de la transmisión, el conjunto del sincronizador y la estructura de control.
- › Cuando use la marcha atrás, no cambie rápidamente a R después de pisar el pedal del embrague. En su lugar, pise el pedal del embrague y espere 3 segundos antes de cambiar a R. Esto hará que la operación de cambio sea más suave.

- › Durante el proceso de marcha atrás, está prohibido cambiar la palanca de cambios de R a la marcha adelante. El vehículo debe detenerse antes de cambiar a la marcha adelante.

Arranque y parada

Arranque en situación normal

1. Abroche el cinturón de seguridad y asegúrese de que el freno de estacionamiento se ha aplicado.
2. Arranque el vehículo.
3. Después de que la velocidad del motor se estabilice, pise completamente el pedal del embrague y cambie la palanca de cambios a 1ª marcha.
4. Suelte el freno de estacionamiento (freno de estacionamiento).
5. Mientras suelta el pedal del embrague, pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Arranque en un pendiente

1. Abroche el cinturón de seguridad y asegúrese de que el freno de estacionamiento se ha aplicado.
2. Arranque el vehículo.
3. Pise completamente el pedal del embrague y cambie la palanca de cambios a 1ª marcha.
4. Mientras suelta el pedal del embrague, pise suavemente el pedal del acelerador.

Operación de cambio de marcha (transmisión manual)

5. Cuando el vehículo muestre signos de avanzar, suelte el freno de estacionamiento y arranque.

i Nota

Se recomienda arrancar en 1ª marcha cuando se conduce fuera de carretera, se conduce a baja velocidad, se transporta carga o se remolca un vehículo.

Parada

1. Mientras el pedal del embrague está pisado a fondo, pise el pedal del freno.
2. Después de que el vehículo se detenga, cambie la palanca de cambios a N.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Apague el vehículo.

i Nota

Al estacionar en una pendiente, debe operar la palanca de cambios después de apagar el vehículo de acuerdo con las siguientes condiciones:

- › Si el vehículo está frente a la parte superior de una pendiente, cambie la palanca de cambios a 1ª marcha. Si es necesario, apóyese contra la rueda.
- › Si el vehículo está frente a la parte inferior de una pendiente, cambie la palanca de cambios a R. Si es necesario, apóyese contra la rueda.

Operación de cambio de marcha (transmisión automática)

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción de las marchas

Marcha de estacionamiento (P)

La marcha P se utiliza para facilitar el estacionamiento. En la marcha P, la transmisión está bloqueada mecánicamente para evitar que ruede.

Marcha atrás (R)

La marcha R se utiliza para dar marcha atrás.

Punto muerto (N)

La marcha N es una marcha sin potencia y el sistema de transmisión se encuentra en un estado en el que no transmite potencia.

⚠ Advertencia

- › Al detener temporalmente el vehículo en N, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento o pisar el pedal del freno. De lo contrario, el vehículo puede patinar y provocar un accidente.
- › No conduzca el vehículo en punto muerto, de lo contrario existe riesgo de accidente.

Modo automático (D)

Cuando conduzca normalmente, se recomienda utilizar la marcha D.

Cuando la marcha está en D, la transmisión puede ajustarse automáticamente a la marcha adecuada según la velocidad del vehículo y la aceleración requerida para lograr una economía óptima.

Modo manual (M)

Al acelerar para adelantar o subir o bajar una pendiente, se recomienda utilizar la marcha M.

Al conducir por caminos con baches, pendientes, etc., se recomienda utilizar la marcha más baja de la marcha M.

Operación de cambio de marcha (transmisión automática)

Método de cambio de marchas

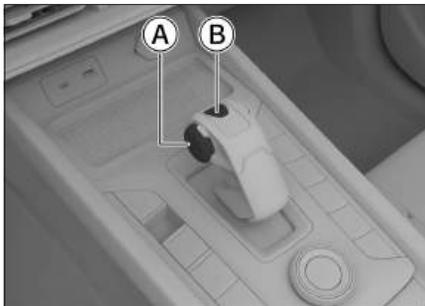
Después de arrancar el vehículo, se puede realizar operaciones de cambio normales. El pedal del freno siempre debe estar pisando antes de arrancar el vehículo; de lo contrario, el vehículo se moverá por sí solo después de soltar el freno de estacionamiento en la marcha D, R o M.

⚠ Advertencia

Para evitar daños en el vehículo o un accidente, el cambio de marchas debe realizarse después de que el vehículo se haya detenido por completo.

i Nota

Una vez completada la operación de cambio de marcha, confirme que se haya engranado la marcha correcta de acuerdo con las indicaciones del instrumento.



4F19CBB5B02

- Ⓐ Botón de desbloqueo
- Ⓑ Botón de estacionamiento (marcha P)

Cambio a la marcha P

Cuando el vehículo esté parado, presione el botón P.

i Nota

El vehículo cambiará automáticamente a la marcha P en los siguientes casos.

- > Cuando el vehículo está parado y el modo de alimentación se cambia a OFF.
- > Cuando el vehículo está parado, el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado y la puerta del conductor está abierta.

Cambio a las marchas D, R, N, M



2B32711364A6

Mueva la palanca de cambios hacia adelante o hacia atrás 1 o 2 divisiones para cambiar a diferentes marchas. Después de soltar la palanca de cambios, volverá automáticamente a la posición original. La marcha correspondiente se mostrará en el instrumento.

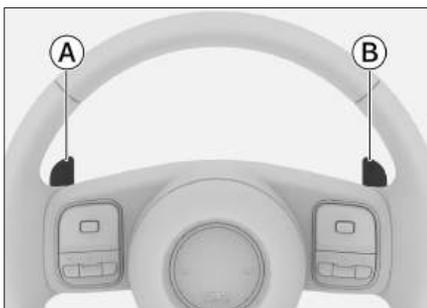
Operación de cambio de marcha (transmisión automática)

2

Conducción

- › Para salir de la marcha P, debe presionar el pedal del freno y presionar el botón de desbloqueo, y luego mover la palanca de cambios.
- › Para cambiar de la marcha P a la D (o R), debe presionar el pedal del freno y presionar el botón de desbloqueo, y luego mover la palanca de cambios hacia atrás (o hacia adelante) 2 divisiones.
- › Para cambiar de la marcha D (o R) a la N, mueva la palanca de cambios directamente hacia adelante (o hacia atrás) 1 división.
- › Para cambiar de la marcha D a la M, mueva la palanca de cambios hacia atrás nuevamente para regresar a la marcha D.

Cambio de marcha por la paleta



- Ⓐ Paleta de cambio descendente
- Ⓑ Paleta de cambio ascendente

Al conducir en la marcha M, gire la paleta de cambio para lograr cambios ascendentes o descendentes manuales.

Al conducir en la marcha D, mueva la paleta de cambio para activar temporalmente la marcha M. En este punto, tire de las paletas de cambio para subir o bajar de marcha manualmente.

Al conducir en la marcha M temporalmente, levante la paleta de cambio ascendente y manténgala presionada o no opere la paleta de cambio durante mucho tiempo para regresar de la marcha M a la marcha D.

i Nota

Al conducir en la velocidad M, si la velocidad del motor es demasiado baja, la transmisión reducirá automáticamente la marcha; si la velocidad del motor es demasiado alta, la transmisión no aumentará la marcha automáticamente.

Desbloqueo de emergencia de la marcha P

Si la palanca de cambios no se puede cambiar de P a otras marchas mediante el funcionamiento normal, se puede realizar la operación de desbloqueo de emergencia de la marcha P.

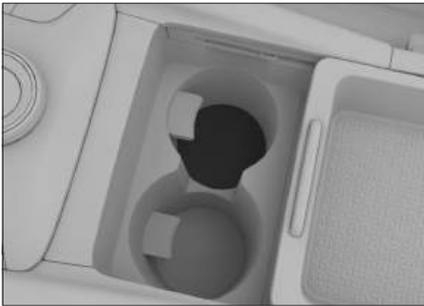
⚠ Atención

- › Cuando se produce esta falla, se recomienda contactar a servicio Great Wall y dejar que los profesionales solucionen el problema. Si lo hace usted mismo, puede dañar las piezas relacionadas con el vehículo.

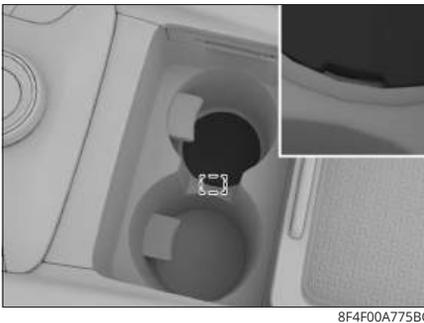
Operación de cambio de marcha (transmisión automática)

› Cuando se requiere el desbloqueo de emergencia, significa que hay un problema con el vehículo y es necesario repararlo en servicio Great Wall.

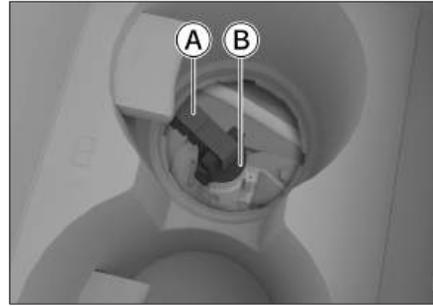
1. Aplique el freno de estacionamiento, cambie el modo de alimentación a ON y abra la caja del reposabrazos delantero.
2. Retire el cojín del portavasos.



3. En el espacio de la cubierta, use un destornillador de punta plana envuelto en tela para abrir la cubierta y revelar la manija de desbloqueo de la marcha P.



4. Gire la manija de desbloqueo de la marcha P unos 60 grados en sentido antihorario para que entre en el conducto.



- Ⓐ Cuerda
- Ⓑ Manija de desbloqueo de la marcha P

5. Modelo 8AT: tire hacia arriba de la cuerda para levantar la manija de desbloqueo hasta la parte superior, gire la manija de desbloqueo de la marcha P en el sentido de las agujas del reloj, se escuchará un ligero sonido de "pop", que indica que la posición del mango está fija y la marcha cambiará a la N. En este momento, el instrumento indicará que la transmisión está en marcha N.

Operación de cambio de marcha (transmisión automática)

2

Conducción

Modelo 9AT: tire hacia arriba de la cuerda para levantar la manija de desbloqueo hacia arriba y manténgala presionada durante aproximadamente 18 segundos. Cuando vea que el instrumento muestra la marcha N o la luz indicadora de marcha N en la palanca de cambios se enciende, significa que la marcha P está desbloqueado con éxito. En este momento, la transmisión está en marcha N y se puede soltar la cuerda.

- Después de que el vehículo se haya movido, aplique el freno de estacionamiento y siga los pasos inversos a los anteriores para restablecer la manija de desbloqueo de la marcha P.

Función de marcha lenta

Después de arrancar el vehículo, cambie a la marcha de conducción, suelte el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno. Cuando la resistencia del vehículo sea pequeña, no es necesario pisar el pedal del acelerador y el vehículo puede avanzar lentamente.

Arranque y parada

Arranque

- Abroche el cinturón de seguridad y asegúrese de que el freno de estacionamiento se ha aplicado.
- Arranque el vehículo.

- Después de que la velocidad del motor se estabilice, presione el pedal del freno y cambie a la marcha D.

Si se requiere mayor tracción al arrancar (como arrancar en una colina, etc.), se recomienda cambiar a la marcha M.

- Suelte el pedal del freno y, a continuación, pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

i Nota

Cuando el vehículo arranque, la función de arranque automático soltará automáticamente el freno de estacionamiento.

Parada

- Después de soltar el pedal del acelerador, pise el pedal del freno.
- Cuando el vehículo se haya detenido, cambie a la marcha P.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Apague el vehículo.

i Nota

Para los modelos equipados con EPB, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente después de apagar el vehículo.

Operación de cambio de marcha (transmisión automática)

⚠ Atención

- › Si necesita detener temporalmente el vehículo en una pendiente, debe pisar el pedal del freno o aplicar el freno de estacionamiento; no utilice el pedal del acelerador ni la función de marcha lenta para evitar que el vehículo patine, ya que podría dañar la transmisión.
- › No está permitido estacionar el vehículo en una pendiente utilizando sólo la marcha P, ya que podría dañarse la transmisión.
- › Al estacionar en una pendiente, apoye las ruedas si es necesario para evitar que el vehículo patine.
- › Cuando el vehículo no esté completamente detenido, está prohibido cambiar a la marcha P, de lo contrario se podría dañar la transmisión.

Modo de asistencia al volante

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Modo de asistencia al volante

Cambio individual: cuando el modo de alimentación está en ON, puede cambiar el modo de asistencia del volante a través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】**→**【Control del vehículo】**→**【Control de conducción】**→**【Modo de asistencia del volante】**.

Cambio vinculado: El modo de asistencia al volante también se puede cambiar en forma vinculada al cambiar el modo de conducción.

Nota

Se debe cumplir las siguientes condiciones al cambiar el modo de asistencia al volante:

- › El sistema de dirección asistida eléctrica funciona correctamente.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 125 km/h.
- › No se realiza ninguna maniobra de dirección significativa.

Ligero

Aumenta la asistencia a la dirección que facilita la dirección. Es adecuado para conducir en condiciones de tráfico congestionado, como en zonas urbanas.

Cómodo

Adecuado para hábitos de conducción generales.

Deportivo

Disminuye la asistencia a la dirección y aumenta la retroalimentación del volante. Se recomienda usarlo a alta velocidad, lluvia o nieve, etc.

Modos de conducción

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Modo de conducción (tracción en las cuatro ruedas controlada electrónicamente inteligente)

Descripción del modo

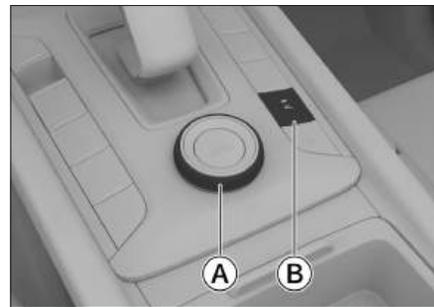
Modo estándar: adecuado para carreteras, caminos pavimentados, caminos asfaltados, caminos de cemento o caminos duros cubiertos con una pequeña cantidad de hielo y nieve. Le proporciona una experiencia de conducción optimizada y equilibrada en buenas superficies de carretera.

Modo económico: adecuado para carreteras, caminos pavimentados, caminos asfaltados, caminos de cemento y otros buenos caminos. La depuración y verificación da prioridad al ahorro de combustible, garantizando la calidad de conducción y reduciendo al mismo tiempo el consumo de combustible.

Modo de deporte: adecuado para carreteras, caminos pavimentados, caminos asfaltados, caminos de cemento y caminos en buen estado. Al aumentar la velocidad de ralentí y retrasar los cambios ascendentes, se genera una gran potencia al arrancar y acelerar.

Modo 4L: adecuado para condiciones de carretera como ascensos de gran pendiente y rescate de vehículos. Al aumentar la relación de reducción de primer nivel, el vehículo puede obtener la máxima tracción, proporcionando soporte de energía de manera efectiva al subir pendientes pronunciadas y rescatar el vehículo.

Método de cambio



(A) Perilla de modo de conducción

Modos de conducción

- Ⓑ Botón de modo de baja velocidad con tracción en las cuatro ruedas (4L)

Cunado el modo de alimentación está ON y no en el modo 4L, gire la perilla para cambiar entre los modos económico, estándar y deportivo.

Arranque el vehículo, engrane a la marcha N y manténgalo parado, y presione el botón 4L para ingresar o salir del modo 4L. La luz indicadora del botón se enciende, indicando que ha entrado en el modo 4L; en caso contrario, indica que ha salido del modo 4L;

i Nota

- › Después de completar el cambio de modo, el instrumento tendrá indicaciones relevantes.
- › Cuando esté en el modo 4L, salga del modo 4L antes de cambiar a otros modos; de lo contrario, no podrá cambiar los modos de conducción.
- › Si el cambio de modo es anormal o el instrumento tiene indicaciones relevantes, siga las indicaciones y confirme que se cumplan las condiciones de cambio antes de intentar cambiar nuevamente.
- › Después de salir del modo 4L, cambia automáticamente al último modo de conducción utilizado.
- › Al cambiar al modo 4L, puede haber un sonido de impacto mecánico y una ligera intrusión del vehículo, lo cual es normal.

- › Alinear las ruedas hará que el cambio al modo 4L sea más suave.
- › En el modo 4L, el sistema de cruce está desactivado y el sistema de control electrónico de estabilidad está desactivado de forma predeterminada.

! Atención

- › Al conducir en modo 4L, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 40 km/h y reducir los giros de gran ángulo; de lo contrario, se activará una alarma y los componentes del vehículo podrían dañarse.
- › Antes de entrar y salir exitosamente del modo 4L, está prohibido conducir y la marcha debe mantenerse en N; de lo contrario, la caja de transferencia podría dañarse.
- › No deje el vehículo en escenarios de uso anormal como tira y afloja y exceso de velocidad (fenómeno en el que la velocidad del motor pierde el control y aumenta bruscamente, superando la velocidad máxima permitida y alcanzando un nivel peligroso) durante mucho tiempo, de lo contrario puede causar daños a las piezas relacionadas y afectar la vida útil del vehículo.

Modos de conducción

- › Está prohibido realizar pruebas de cubos de tracción en dos ruedas en cualquier modo de conducción (incluidas operaciones en las que las ruedas delanteras no giran y las ruedas traseras continúan deslizándose sobre pistas rodantes o carreteras heladas o nevadas).
- › Cuando el vehículo está saliendo de un problema (por ejemplo, cuando está atrapado en nieve, barro, arena, etc. donde las ruedas patinan), la función de protección térmica del sistema de tracción en las cuatro ruedas puede activarse debido al deslizamiento continuo de las ruedas. En este momento, debe dejar de salir de problema inmediatamente, detenerse para disipar el calor mientras garantiza la seguridad y esperar hasta que el sistema de tracción en las cuatro ruedas borre automáticamente la alarma de sobrecalentamiento antes de salir de problema. Después de desactivar la alarma de sobrecalentamiento, se recomienda esperar unos minutos más para permitir que el sistema de tracción en las cuatro ruedas se enfríe más por completo y restablezca mejor el rendimiento. Si la alarma no desaparece durante mucho tiempo, comuníquese con el servicio Great Wall.

- › Asegúrese de que el vehículo tiene el mismo radio de rodadura en las cuatro ruedas.

Si se sustituyen los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos utilizados en el vehículo después de la sustitución sean de la misma marca y modelo;

Si es temporalmente imposible garantizar la consistencia de los neumáticos (incluida la sustitución de una rueda de repuesto que no sea de tamaño normal), debe conducir en modo económico y reemplazar los neumáticos lo antes posible (con un kilometraje de conducción de no más de 50 kilómetros) para garantizar que los cuatro neumáticos sean de la misma marca y modelo;

Si se produce una alarma de presión de los neumáticos, se confirmará a tiempo y se repondrá la presión a tiempo para eliminar la alarma.

- › Evite las condiciones de derrape.
- › No conduzca en modo 4L en caminos o calles pavimentadas (como carreteras normales y pisos de cemento).
- › No arranque el motor ni gire los neumáticos cuando utilice un gato para levantar el vehículo en modo 4L. De lo contrario, el vehículo podría soltarse del gato y ser empujado hacia adelante, lo cual es muy peligroso.

Modos de conducción

Función de memoria del modo de conducción

La memoria del modo de conducción se puede activar o desactivar a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de conducción】** → **【Memoria del modo de conducción】**.

Active este interruptor, cuando se arranca el vehículo nuevamente, el modo de conducción vuelve al último modo utilizado.

Desactive este interruptor, cuando se arranca el vehículo nuevamente, el modo de conducción pasará automáticamente al modo estándar. Pero si estuvo en el modo 4L la última vez, cuando encienda el vehículo, se seguirá usando el modo 4L en lugar del modo estándar.

Modo de conducción (tracción en las cuatro ruedas a tiempo parcial controlada electrónicamente)

Descripción del modo

Modo 2H: adecuado para uso en caminos pavimentados o no pavimentados con buena adherencia.

Modo 4H: adecuado para caminos no pavimentados con mala adherencia (como caminos de nieve, barro, arena).

Modo 4L: adecuado para condiciones de carretera como ascensos de gran pendiente y rescate de vehículos.

Cambio de modo



DD2B77C4E077

Cambio entre los modos 2H y 4H: después de cambiar el modo de alimentación al modo ON o de arrancar el vehículo, gire la perilla cuando el vehículo esté parado o conduciendo en línea recta a baja velocidad (menos de 80 km/h).

Entrar y salir del modo 4L: arranque el vehículo, cambie a N y manténgase parado, gire la perilla. Cuando el instrumento muestran el modo 4L, significa que ha entrado en el modo 4L; cuando el instrumento muestran otros modos, significa que ha salido del modo 4L.

i Nota

- › Después de completar el cambio de modo, el instrumento tendrá indicaciones relevantes.
- › Si el cambio de modo de conducción es anormal o el instrumento tiene indicaciones relevantes de alarma, siga las indicaciones de alarma y confirme que se cumplan las condiciones de cambio antes de intentar cambiar nuevamente.

Modos de conducción

- › Al cambiar de modo de conducción, puede haber un sonido de impacto mecánico y una ligera intrusión del vehículo, lo cual es normal.
- › Si el volante no está en posición central, sentirá un aumento en la resistencia al cambiar entre los modos 4H y 4L. Esto es normal.
- › En el modo 4H y 4L, el sistema de crucero está desactivado y el sistema de control electrónico de estabilidad está desactivado de forma predeterminada.
- › Para caminos no pavimentados como nieve, barro y arena, se recomienda utilizar el modo 4H.

⚠ Atención

- › Antes de entrar y salir exitosamente del modo 4L, está prohibido conducir y la marcha debe mantenerse en N; de lo contrario, la caja de transferencia podría dañarse.
 - › Al conducir en modo 4H, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 80 km/h; de lo contrario, se activará una alarma y los componentes del vehículo podrían dañarse.
 - › Al conducir en modo 4L, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 40 km/h y reducir los giros de gran ángulo; de lo contrario, se activará una alarma y los componentes del vehículo podrían dañarse.
- › Está prohibido utilizar el modo 4H o 4L cuando se conduce por carreteras normales o autopistas. De lo contrario, se producirán problemas como ruido, desgaste severo de los neumáticos, aumento del consumo de combustible y daños al sistema de transmisión.
 - › Está prohibido cambiar de modo de conducción cuando las ruedas traseras del vehículo patinan sobre hielo o nieve.
 - › No deje el vehículo en escenarios de uso anormal como tira y afloja y exceso de velocidad (fenómeno en el que la velocidad del motor pierde el control y aumenta bruscamente, superando la velocidad máxima permitida y alcanzando un nivel peligroso) durante mucho tiempo, de lo contrario puede causar daños a las piezas relacionadas y afectar la vida útil del vehículo.
 - › Está prohibido realizar pruebas de cubos de tracción en dos ruedas en modo 4H y 4L (incluidas operaciones en las que las ruedas delanteras no giran y las ruedas traseras continúan deslizándose sobre pistas rodantes o carreteras heladas o nevadas).
 - › Asegúrese de que el vehículo tiene el mismo radio de rodadura en las cuatro ruedas.

Modos de conducción

Si se sustituyen los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos utilizados en el vehículo después de la sustitución sean de la misma marca y modelo;

Si es temporalmente imposible garantizar la consistencia de los neumáticos (incluida la sustitución de una rueda de repuesto que no sea de tamaño normal), debe conducir en modo 2H y reemplazar los neumáticos lo antes posible (con un kilometraje de conducción de no más de 50 kilómetros) para garantizar que los cuatro neumáticos sean de la misma marca y modelo;

Si se produce una alarma de presión de los neumáticos, se confirmará a tiempo y se repondrá la presión a tiempo para eliminar la alarma.

- › Evite las condiciones de derrape.
- › No conduzca en modo 4H y 4L en caminos o calles pavimentadas (como carreteras normales y pisos de cemento).
- › No arranque el motor ni gire los neumáticos cuando utilice un gato para levantar el vehículo en modo 4H y 4L. De lo contrario, el vehículo podría soltarse del gato y ser empujado hacia adelante, lo cual es muy peligroso.

Función de memoria del modo de conducción

La memoria del modo de conducción se puede activar o desactivar a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de conducción】** → **【Memoria del modo de conducción】**.

Active este interruptor, cuando se arranca el vehículo nuevamente, el modo de conducción vuelve al último modo utilizado.

Desactive este interruptor y cuando el vehículo se encienda nuevamente, el modo de conducción predeterminado será el modo 2H. Pero si estuvo en el modo 4L la última vez, cuando encienda el vehículo, se seguirá usando el modo 4L en lugar del modo 2H.

Sistema de control todo terreno

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de control todo terreno

Introducción al sistema

En condiciones de carretera complejas, este sistema optimizará automáticamente los sistemas de control del vehículo para adaptarse al terreno correspondiente según el modo de conducción seleccionado, mejorando eficazmente la transitabilidad, la estabilidad y la capacidad todoterreno del vehículo.

Descripción del modo

› Modo 2H: adecuado para carreteras, caminos pavimentados, caminos asfaltados, caminos de cemento o caminos duros cubiertos con una pequeña cantidad de hielo y nieve. Le proporciona una experiencia de conducción optimizada y equilibrada en buenas superficies de carretera.

› Modo 4H: adecuado para condiciones de carreteras sueltas y resbaladizas, como desiertos, selvas tropicales y barro poco profundo, optimizando el control del acelerador para mejorar la respuesta y la salida de torque.

Está prohibido conducir en este modo en vías o calles pavimentadas.

› Modo de nieve: adecuado para conducir en carreteras resbaladizas como nieve poco profunda, hielo, hierba, grava, etc. El vehículo arranca en segunda marcha, la potencia de la tracción en las cuatro ruedas es suave y tiene buena maniobrabilidad y estabilidad de conducción.

Está prohibido conducir en este modo en vías o calles asfaltadas.

› Modo de barro: adecuado para conducir por carreteras embarradas, todoterreno y salir de problemas. A través del control electrónico de deslizamiento limitado, puede aprovechar al máximo el agarre de cada rueda, para que el vehículo tenga una gran potencia y capacidad todoterreno.

Sistema de control todo terreno

2

Conducción

Está prohibido conducir en este modo en vías o calles asfaltadas.

- › Modo de arena: adecuado para carreteras secas y blandas como Gobi o todoterreno desértico. La respuesta de salida de potencia es más positiva.

Está prohibido conducir en este modo en vías o calles asfaltadas.

- › Modo 4L: adecuado para condiciones de carretera como ascensos de gran pendiente y rescate de vehículos. Al aumentar la relación de reducción de primer nivel, el vehículo puede obtener la máxima tracción, proporcionando soporte de energía de manera efectiva al subir pendientes pronunciadas y rescatar el vehículo.

Está prohibido conducir en este modo en vías o calles asfaltadas.

⚠ Atención

- › El uso incorrecto de los modos de conducción puede hacer que el vehículo responda incorrectamente a las condiciones de la carretera, lo que puede acortar la vida útil de la suspensión y la transmisión.
- › El conductor debe juzgar el terreno de antemano y activar el modo todo terreno apropiado antes de entrar en terrenos complejos para evitar perder el control del vehículo.

Cambio de modo



7C4EF55EF3D2

Cuando el modo de alimentación esté ON, gire la perilla para cambiar entre los modos 2H, 4H, nieve, barro y arena.

Entrar y salir del modo 4L: arranque el vehículo, cambie a N y manténgase parado, gire la perilla. Cuando el instrumento muestran el modo 4L, significa que ha entrado en el modo 4L; cuando el instrumento muestran otros modos, significa que ha salido del modo 4L.

i Nota

- › Después de completar el cambio de modo, el instrumento tendrá indicaciones relevantes.
- › Para garantizar la seguridad en la conducción, no será posible cambiar de modo cuando la velocidad del vehículo supere los 80 km/h. Cuando la velocidad del vehículo cae por debajo del límite, el sistema cambia automáticamente al modo solicitado.

Sistema de control todo terreno

- › Si el cambio de modo es anormal o el instrumento tiene indicaciones relevantes, siga las indicaciones y confirme que se cumplan las condiciones de cambio antes de intentar cambiar nuevamente.
- › En los modos de nieve, barro y arena, 4L y 4H, el sistema de crucero está desactivado y el sistema de control electrónico de estabilidad está desactivado de forma predeterminada.
- › Al cambiar de modo de conducción, puede haber un sonido de impacto mecánico y una ligera intrusión del vehículo, lo cual es normal.
- › Alinear las ruedas hará que el cambio de modo sea más suave.
- › Está prohibido cambiar de modo de conducción cuando las ruedas traseras del vehículo patinan sobre hielo o nieve.
- › Cuando hay una gran fuerza en los ejes delantero y trasero, puede ocurrir un retraso en el cambio de modo (el instrumento le solicita que mueva el vehículo). En este momento, intente conducir en línea recta a baja velocidad (velocidad del vehículo inferior a 5 km/h) para incitar al vehículo a completar el cambio de modo.

- › Al cambiar al modo 4L, si el instrumento lo indica y el cambio de modo no se realiza correctamente, vuelva a arrancar el vehículo o mueva el vehículo hacia adelante y hacia atrás aproximadamente 1,5 metros (a una velocidad inferior a 5 km/h) antes de cambiar al modo 4L.
- › Al conducir en modo 4L, si la marcha se cambia al modo manual, el sistema de descenso en pendientes se activará automáticamente.

Atención

- › Al conducir en modo 4L, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 40 km/h y reducir los giros de gran ángulo, de lo contrario se podrían dañar los componentes del vehículo.
- › Antes de entrar y salir exitosamente del modo 4L, está prohibido conducir y la marcha debe mantenerse en N; de lo contrario, la caja de transferencia podría dañarse.

Función de memoria del modo de conducción

La memoria del modo de conducción se puede activar o desactivar a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de conducción】** → **【Memoria del modo de conducción】** .

Sistema de control todo terreno

2

Conducción

Active este interruptor, cuando se arranque el vehículo nuevamente, el modo de conducción vuelve al último modo utilizado.

Desactive este interruptor y cuando el vehículo se encienda nuevamente, el modo de conducción predeterminado será el modo 2H. Pero si estuvo en el modo 4L la última vez, cuando encienda el vehículo, se seguirá usando el modo 4L en lugar del modo 2H.

⚠ Atención

Al conducir un vehículo con tracción en las cuatro ruedas (modo 4L, modo 4H, modo de nieve, modo de barro, modo de arena), preste atención a lo siguiente:

- › Cuando conduzca por vías urbanas, autopistas y otras vías con alta adherencia, utilice el modo 2H. Si utiliza otros modos, los componentes del vehículo pueden dañarse.
- › Al conducir en los modos 4H, nieve, barro y arena, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 80 km/h y se deben reducir los giros de gran ángulo. De lo contrario, se activará una alarma y los componentes del sistema de transmisión podrían dañarse y allí. Incluso puede haber riesgo de que el vehículo vuelque.

- › Cuando utilice un dinamómetro de chasis para medir la velocidad, cambie al modo 2H. Si no utiliza el modo 2H, debe asegurarse de que las velocidades de las ruedas delanteras y traseras estén sincronizadas; de lo contrario, se dañarán los componentes del sistema de tracción en las cuatro ruedas.
- › Está prohibido realizar pruebas de cubos de tracción en dos ruedas en modo que no sea 2H (incluidas operaciones en las que las ruedas delanteras no giran y las ruedas traseras continúan deslizándose sobre pistas rodantes o carreteras heladas o nevadas).
- › Cuando el vehículo está saliendo de un problema (por ejemplo, cuando está atrapado en nieve, barro, arena, etc. donde las ruedas patinan), la función de protección térmica del sistema de tracción en las cuatro ruedas puede activarse debido al deslizamiento continuo de las ruedas. En este momento, debe dejar de salir de problema inmediatamente, detenerse para disipar el calor mientras garantiza la seguridad y esperar hasta que el sistema de tracción en las cuatro ruedas borre automáticamente la alarma de sobrecalentamiento antes de salir de problema.

Sistema de control todo terreno

Después de desactivar la alarma de sobrecalentamiento, se recomienda esperar unos minutos más para permitir que el sistema de tracción en las cuatro ruedas se enfríe más por completo y restablezca mejor el rendimiento. Si la alarma no desaparece durante mucho tiempo, comuníquese con el servicio Great Wall.

- › Asegúrese de que el vehículo tiene el mismo radio de rodadura en las cuatro ruedas.

Si se sustituyen los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos utilizados en el vehículo después de la sustitución sean de la misma marca y modelo;

Si es temporalmente imposible garantizar la consistencia de los neumáticos (incluida la sustitución de una rueda de repuesto que no sea de tamaño normal), debe conducir en modo 2H y reemplazar los neumáticos lo antes posible (con un kilometraje de conducción de no más de 50 kilómetros) para garantizar que los cuatro neumáticos sean de la misma marca y modelo;

Si se produce una alarma de presión de los neumáticos, se confirmará a tiempo y se repondrá la presión a tiempo para eliminar la alarma.

- › Al utilizar un gato para levantar un vehículo en modos de nieve, barro, arena, 4L o 4H, está prohibido arrancar el motor o rotar los neumáticos. De lo contrario, el vehículo podría soltarse del gato y ser empujado hacia adelante, lo cual es muy peligroso.

Modo de experto todoterreno

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Modo de experto todoterreno

Descripción del modo

Utilice este modo cuando el conductor necesite tener el control total del vehículo en condiciones todoterreno más complejas, como arena y barro, para mejorar la sensación de control del vehículo por parte del conductor.

En este modo, el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC), incluido el sistema de control de tracción (TCS), el sistema antivuelco (RMI) y el control dinámico de estabilidad del vehículo (VDC) se desactivarán, pero el sistema de frenos antibloqueo (ABS) seguirá funcionando.

i Nota

- › Conduzca siempre con precaución en la medida permitida por la normativa vigente.
- › Al entrar en el modo de experto todoterreno, el sistema de control electrónico de se desactivará y no apoyará la estabilidad del vehículo, por lo que deberá conducir con precaución.
- › Este modo se recomienda para aquellos con experiencia en conducción todoterreno.

Método de uso

Después de arrancar el vehículo, con el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) activado, presione el botón de desactivación del sistema de control electrónico de estabilidad  durante 3 a 10 segundos, cuando el instrumento muestre **【Modo de experto todoterreno】**, significa que ha entrado en modo de experto todoterreno. Presione este botón nuevamente para salir de este modo.



F46F045B5B6B

Modo de experto todoterreno

i Nota

- › Si se presiona el botón de desactivación del sistema de control electrónico de estabilidad durante más de 10 segundos, no podrá ingresar al modo de experto todoterreno y deberá reiniciar el vehículo y operarlo nuevamente.
- › Después de entrar en el modo de experto todoterreno, se saldrá automáticamente del modo cuando la velocidad del vehículo supere los 180 km/h.

Sistema de tracción en las cuatro ruedas

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de tracción en las cuatro ruedas (tracción en las cuatro ruedas a tiempo parcial controlada electrónicamente)

Descripción del modo

Modo 2H: adecuado para uso en caminos pavimentados o no pavimentados con buena adherencia.

Modo 4H: adecuado para caminos no pavimentados con mala adherencia (como caminos de nieve, barro, arena).

Modo 4L: adecuado para condiciones de carretera como ascensos de gran pendiente y rescate de vehículos.

Cambio de modo



277E22E317D7

Gire la perilla para alinear la luz indicadora con un modo determinado. Cuando el instrumento muestra ese modo, significa que el cambio de modo de conducción se ha completado.

- › Cambio entre 2H y 4H: después de cambiar el modo de alimentación al modo ON o de arrancar el vehículo, gire la perilla cuando el vehículo esté parado o conduciendo en línea recta a baja velocidad (menos de 80 km/h).
- › Método para ingresar a 4L: con el vehículo arrancado y en reposo, pise el pedal del embrague para cambiar de marcha a N y gire la perilla para alinear la luz indicadora con 4L.
Método para salir de 4L: con el vehículo arrancado y en reposo, pise el pedal del embrague para cambiar de marcha a N y gire la perilla para alinear la luz indicadora con 2H o 4H.

Sistema de tracción en las cuatro ruedas

i Nota

- › Después de completar el cambio de modo, el instrumento tendrá indicaciones relevantes.
- › Si el cambio de modo de tracción es anormal o el instrumento tiene indicaciones relevantes, siga las indicaciones de alarma en el instrumento y confirme que se cumplan las condiciones de cambio antes de intentar cambiar nuevamente.
- › Al cambiar al modo de tracción, puede haber un sonido de impacto mecánico y una ligera intrusión del vehículo, lo cual es normal.
- › Si el volante no está en posición central, sentirá un aumento en la resistencia al cambiar entre los modos 4H y 4L. Esto es normal.
- › En los modos 4H y 4L, no utilice el crucero y el control electrónico de estabilidad está desactivado de forma predeterminada.
- › Para caminos no pavimentados como nieve, barro y arena, se recomienda utilizar el modo 4H.

⚠ Atención

- › Antes de entrar y salir exitosamente del modo 4L, está prohibido conducir y la marcha debe mantenerse en N; de lo contrario, la caja de transferencia podría dañarse.

- › Al conducir en modo 4H, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 80 km/h; de lo contrario, se activará una alarma y los componentes del vehículo podrían dañarse.
- › Al conducir en modo 4L, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 40 km/h y reducir los giros de gran ángulo; de lo contrario, se activará una alarma y los componentes del vehículo podrían dañarse.
- › Está prohibido utilizar el modo 4H o 4L cuando se conduce por carreteras normales o autopistas. De lo contrario, se producirán problemas como ruido, desgaste severo de los neumáticos, aumento del consumo de combustible y daños al sistema de transmisión.
- › Está prohibido cambiar de modo de tracción cuando las ruedas traseras del vehículo patinan sobre hielo o nieve.
- › No deje el vehículo en escenarios de uso anormal como tira y afloja y exceso de velocidad (fenómeno en el que la velocidad del motor pierde el control y aumenta bruscamente, superando la velocidad máxima permitida y alcanzando un nivel peligroso) durante mucho tiempo, de lo contrario puede causar daños a las piezas relacionadas y afectar la vida útil del vehículo.

Sistema de tracción en las cuatro ruedas

2

Conducción

- › Está prohibido realizar pruebas de cubos de tracción en dos ruedas en modo 4H y 4L (incluidas operaciones en las que las ruedas delanteras no giran y las ruedas traseras continúan deslizándose sobre pistas rodantes o carreteras heladas o nevadas).
- › Asegúrese de que el vehículo tiene el mismo radio de rodadura en las cuatro ruedas.

Si se sustituyen los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos utilizados en el vehículo después de la sustitución sean de la misma marca y modelo;

Si es temporalmente imposible garantizar la consistencia de los neumáticos (incluida la sustitución de una rueda de repuesto que no sea de tamaño normal), debe conducir en modo 2H y reemplazar los neumáticos lo antes posible (con un kilometraje de conducción de no más de 50 kilómetros) para garantizar que los cuatro neumáticos sean de la misma marca y modelo;

Si se produce una alarma de presión de los neumáticos, se confirmará a tiempo y se repondrá la presión a tiempo para eliminar la alarma.

- › Evite las condiciones de derrape.
- › No conduzca en modo 4H y 4L en caminos o calles pavimentadas (como carreteras normales y pisos de cemento).

- › No arranque el motor ni gire los neumáticos cuando utilice un gato para levantar el vehículo en modo 4H y 4L. De lo contrario, el vehículo podría soltarse del gato y ser empujado hacia adelante, lo cual es muy peligroso.

Bloqueo del diferencial

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Instrucción al bloqueo de diferencial

Cuando una rueda motriz se desliza, el bloqueo de diferencial puede garantizar que la rueda motriz del otro lado aún obtenga suficiente par para que el vehículo obtenga más fuerza motriz, saliendo así de la situación difícil.

i Nota

- › Intente evitar utilizar la función de bloqueo del bloqueo del diferencial dentro de los primeros 50 kilómetros de conducción de su vehículo nuevo.
- › Si el vehículo ha estado inactivo durante más de un mes, se recomienda utilizar la función de bloqueo del bloqueo del diferencial después de recorrer unos 50 kilómetros.

- › El bloqueo del diferencial solo se usa cuando el vehículo está saliendo de peligro y debe desbloquearse inmediatamente después de que ya no tiene problemas.

⚠ Atención

- › Está prohibido utilizar el bloqueo del diferencial en condiciones de sobrecarga.
- › Está prohibido modificar el tren motriz y el sistema de transmisión del vehículo para evitar daños en el bloqueo de diferencial.
- › Está prohibido usar bloqueo de diferencial en carreteras pavimentadas.

⚠ Advertencia

Se debe controlar el vehículo con cuidado después de bloquear el bloqueo de diferencial, y se prohíbe la dirección de emergencia; de lo contrario, afectará gravemente la estabilidad del vehículo y aumentará el riesgo de accidentes.

Bloqueo del diferencial

Bloqueo del diferencial del eje trasero

Bloqueo y desbloqueo manual

Modelo de transmisión manual



3285A8E63859

Modelo de transmisión automática



COD380F2D3BC

Arranque el vehículo y presione el botón de bloqueo del diferencial trasero  para bloquear o desbloquear el bloqueo del diferencial.

Cuando la luz indicadora del botón se enciende y la luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje trasero  (verde) en el instrumento se enciende, significa que el bloqueo del diferencial del eje trasero se ha bloqueado.

Cuando la luz indicadora del botón y la luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje trasero  (verde) en el instrumento se apagan, significa que el bloqueo del diferencial del eje trasero se ha desbloqueado.

Nota

Al realizar la operación de bloqueo del bloqueo del diferencial, si la luz indicadora en el botón parpadea y luego se apaga, y la luz de advertencia de falla del bloqueo del diferencial del eje trasero  (amarilla) en el instrumento parpadea y luego se apaga, indica que no se cumplen las condiciones de bloqueo del bloqueo del diferencial. Se deben cumplir las siguientes condiciones básicas antes de que el bloqueo del diferencial pueda bloquearse normalmente:

- › La velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h.
- › Cuando la diferencia de velocidad entre las ruedas izquierda y derecha es menor a 50 revoluciones por minuto.
- › La asistencia de dirección no está activada.

Bloqueo del diferencial

i Nota

Al realizar la operación de desbloqueo del bloqueo del diferencial, si hay dificultades para desbloquearlo, puede girar suavemente el volante hacia la izquierda o hacia la derecha para ayudar a desbloquearlo.

A Atención

Después de bloquear el bloqueo del diferencial, se deben reducir los giros de gran ángulo, de lo contrario se podrían dañar los componentes del vehículo.

Alarma por exceso de velocidad

Al conducir con el bloqueo del diferencial bloqueado, si la velocidad del vehículo aumenta a 30~40 km/h, el sistema emitirá la siguiente alarma:

- › La luz indicadora del botón de bloqueo del diferencial trasero parpadea.
- › La luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje trasero (verde) en el instrumento parpadea.

Cuando ocurra el fenómeno anterior, reduzca la velocidad.

Desbloqueo automático por exceso de velocidad

Al conducir con el bloqueo del diferencial bloqueado, si la velocidad del vehículo supera los 40 km/h, el bloqueo del diferencial del eje trasero se desbloqueará automáticamente.

Después del desbloqueo, la luz indicadora del botón de bloqueo del diferencial trasero y la luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje trasero (verde) en el instrumento se apagan.

Bloqueo del diferencial del eje delantero

Bloqueo y desbloqueo manual



D33A9701C68C

Arranque el vehículo y presione el botón de bloqueo del diferencial delantero para bloquear o desbloquear el bloqueo del diferencial.

Cuando la luz indicadora del botón se enciende y la luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje delantero (verde) en el instrumento se enciende, significa que el bloqueo del diferencial del eje delantero se ha bloqueado.

Cuando la luz indicadora del botón y la luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje delantero (verde) en el instrumento se apagan, significa que el bloqueo del diferencial del eje delantero se ha desbloqueado.

Bloqueo del diferencial

i Nota

Al realizar la operación de bloqueo del bloqueo del diferencial, si la luz indicadora en el botón parpadea y luego se apaga, y la luz de advertencia de falla del bloqueo del diferencial del eje delantero  (amarilla) en el instrumento parpadea y luego se apaga, indica que no se cumplen las condiciones de bloqueo del bloqueo del diferencial. Se deben cumplir las siguientes condiciones básicas para el bloqueo normal:

- › La velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h;
- › El bloqueo del diferencial del eje trasero está bloqueado.
- › El modo de conducción es el modo 4L.
- › Cuando la diferencia de velocidad entre las ruedas izquierda y derecha es menor a 50 revoluciones por minuto.

i Nota

- › Cuando se desbloquea el bloqueo del diferencial del eje trasero, el bloqueo del diferencial del eje delantero también se desbloqueará simultáneamente.
- › Después de que el modo de conducción salga del modo 4L, el bloqueo del diferencial del eje delantero se desbloqueará automáticamente.

- › Al realizar la operación de desbloqueo del bloqueo del diferencial, si hay dificultades para desbloquearlo, puede girar suavemente el volante hacia la izquierda o hacia la derecha para ayudar a desbloquearlo.

⚠ Atención

Después de bloquear el bloqueo del diferencial, se deben reducir los giros de gran ángulo, de lo contrario se podrían dañar los componentes del vehículo.

Alarma por exceso de velocidad

Al conducir con el bloqueo del diferencial bloqueado, si la velocidad del vehículo aumenta a 30~40 km/h, el sistema emitirá la siguiente alarma:

- › La luz indicadora del botón de bloqueo del diferencial delantero parpadea.
- › La luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje delantero  (verde) en el instrumento parpadea.

Cuando ocurra el fenómeno anterior, reduzca la velocidad.

Desbloqueo automático por exceso de velocidad

Al conducir con el bloqueo del diferencial bloqueado, si la velocidad del vehículo supera los 40 km/h, el bloqueo del diferencial del eje delantero se desbloqueará automáticamente.

Bloqueo del diferencial

Después del desbloqueo, la luz indicadora del botón de bloqueo del diferencial delantero y la luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje delantero (verde) en el instrumento se apagan.

2

Conducción

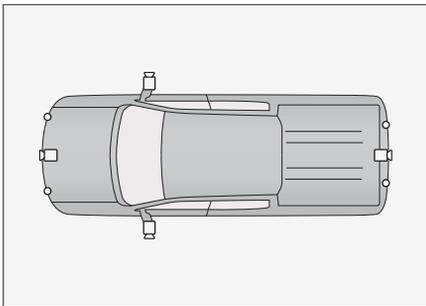
Sistema de asistencia al aparcamiento

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sensores del sistema de asistencia al aparcamiento

El sistema de asistencia al aparcamiento detecta la situación del tráfico alrededor del vehículo mediante sensores de cámara y radar y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y la comodidad al aparcarse.



0073E65E0428

Image n	Descripción	Posición
	Cámara	En la parrilla delantera; En la puerta de la caja de carga; En los espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho.
	Radar ultrasónico	En los parachoques delantero y trasero

Nota

El tipo y el número de sensores pueden variar en función de la configuración del modelo, y se debe consultar el vehículo real

Advertencia

› El sistema de asistencia al aparcamiento es solo una herramienta auxiliar que no puede sustituir el juicio del conductor sobre la situación externa. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y estará constantemente atento al entorno del vehículo al aparcarse o realizar operaciones similares.

Sistema de asistencia al aparcamiento

- › Hay puntos ciegos en el sistema de asistencia al aparcamiento y es posible que no se detecten obstáculos en ciertas áreas. Por lo tanto, al aparcarse o realizar operaciones similares, asegúrese de que no haya niños o animales cerca del vehículo.

⚠ Atención

- › Al dar marcha atrás, asegúrese de que la puerta de la caja de carga esté completamente cerrada.
- › Está prohibido golpear cámaras y radares.
- › No se pueden lavar los radares y cámaras con una pistola de agua a alta presión. De lo contrario, puede causar fallas en el sistema o provocar un incendio, etc.
- › Está prohibido limpiar los radares y cámaras con objetos abrasivos o afilados. Utilice un paño suave o agua (a baja presión) para limpiar la superficie de los radares y cámaras.

i Nota

Cuando el sistema de aparcamiento está funcionando, afectado por las características del radar ultrasónico, puede hacer que el sistema tiene una identificación reducida de los obstáculos o que no pueda identificarlos bajo las siguientes situaciones, resultando en daños al vehículo, incluyendo pero no limitándose a:

- › Objetos en puntos ciegos de detección del radar, como objetos bajos y pequeños, objetos debajo del parachoques, objetos que están demasiado cerca o lejos del vehículo.
- › Objetos suspendidos no detectables, como gabinetes contra incendio, neumáticos de repuesto de vehículos, parte trasera de camiones.
- › Cuando hay ruidos ultrasónicos de la misma frecuencia alrededor, por ejemplo, sonidos metálicos, sonidos de emisión de gases a alta presión, y cuando la bocina del vehículo está sonando justo en el radar.
- › Cuando los obstáculos son objetos pequeños que no pueden reflejar ondas sonoras efectivas, como alambres de púas, vallas, postes delgados, cuerdas, carritos de compra y carritos de dos ruedas.
- › Cuando el obstáculo es nieve, algodón o un material con una superficie que absorba fácilmente las ondas sonoras.
- › Cuando los obstáculos son objetos cuya superficie no refleja las señales de detección o son las personas que llevan este tipo de ropa.
- › Cuando los obstáculos son objetos cónicos o con una superficie inclinada.
- › Los obstáculos son objetos en ángulo recto, como esquinas y parte trasera de vehículos.

Sistema de asistencia al aparcamiento

2

Conducción

- › Sobre césped o en caminos accidentados.
- › Cuando la placa de matrícula está doblada o inclinada o se instala un marco de matrícula decorativo de tamaño grande.
- › Los radares ultrasónicos están dañados, desalineados o bloqueados por objetos extraños (como películas de protección invisibles para vehículos).
- › Los sensores deben mantenerse limpios y libres de cubiertas como nieve y hielo para garantizar que el sistema funcione correctamente.

Radar anticolisión

Introducción al sistema

El radar anticolisión es un dispositivo de detección por radar. Al aparcar, se utilizan sensores para detectar si hay obstáculos delante y detrás del vehículo y la distancia de los obstáculos, y se emiten alarmas mediante sonidos o indicaciones sonoras e imágenes, ayudando así al conductor a aparcar de forma segura y sencilla.

Método de uso

Vehículos no equipados con imagen panorámica con vista envolvente

- › Cuando la alimentación esté en modo ON o se arranque el vehículo, cambie a R y el radar de marcha atrás se activará automáticamente.

- › Salga de la marcha R y el radar de marcha atrás se desactivará automáticamente.

Vehículos equipados con imagen panorámica con vista envolvente

El método de activación y desactivación es el mismo que el de la imagen panorámica con vista envolvente.

Rango de detección y alarma

Posición del sensor	Alcance de detección [m]
Lado delantero	0,6
Centro trasero	1,5

Después de activar el radar de marcha atrás, si el sensor identifica un obstáculo dentro del rango de detección, comenzará a sonar la alarma.

A medida que la distancia entre el vehículo y el obstáculo se acorta, la frecuencia del sonido de la alarma aumentará gradualmente. Cuando la distancia entre el obstáculo y el vehículo sea de aproximadamente 0,4 metros, la alarma sonará continuamente; No continúe dando marcha atrás en este momento para evitar una colisión.

i Nota

Por razones de configuración, la cantidad de sensores equipados en el vehículo es diferente. Si el sensor delantero no está equipado, el sistema no puede emitir una alarma para obstáculos adelante.

Sistema de asistencia al aparcamiento

Imagen de la marcha atrás

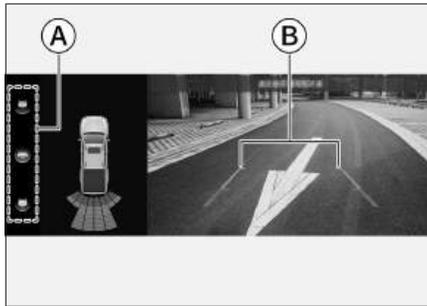
Introducción al sistema

La imagen de marcha atrás captura la imagen detrás del vehículo a través de la cámara de visión trasera y la muestra en la pantalla para ayudar al conductor a aparcar de manera segura y sencilla.

Método de uso

- › Cuando la alimentación esté en modo ON o se arranque el vehículo, cambie a la marcha R y la imagen de marcha atrás se activará automáticamente.
- › Salga de la marcha R y la imagen de marcha atrás se desactivará automáticamente.

Interfaz de imagen



- Ⓐ Botón de modo de vista
Según sus hábitos personales, puede elegir diferentes modos de vista (vista normal, vista gran angular, vista cruzada).
- Ⓑ Línea guía dinámica

La línea de guía dinámica puede mostrar el ancho de la carrocería y calcular la trayectoria de movimiento del vehículo en función del ángulo del volante para ayudar al conductor a aparcar.

Imagen panorámica con vista envolvente

Introducción al sistema

La imagen panorámica con vista envolvente captura las imágenes circundantes del vehículo a través de cuatro cámaras y las muestra en la pantalla, ayudando así al conductor a controlar el vehículo de forma segura y sencilla y evitar colisiones.

Método de uso



- › Con el modo de alimentación en ON o con el vehículo arrancado, presione el botón **P** para activar o desactivar la imagen panorámica con vista envolvente.
- › Cambie a la marcha R y la imagen panorámica con vista envolvente se activará automáticamente.

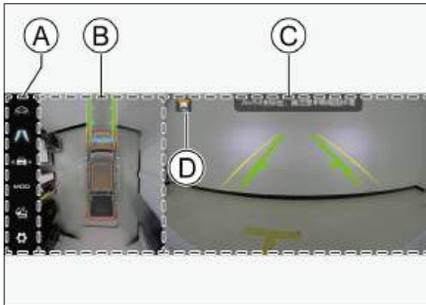
Sistema de asistencia al aparcamiento

2

Conducción

- › Cambie a la marcha P y la imagen panorámica con vista envolvente se desactivará automáticamente.
- › Cuando la velocidad del vehículo supera los 15 km/h, la imagen panorámica con vista envolvente se desactivará automáticamente.

Disposición de interfaz



- Ⓐ Área de configuración de funciones
- Ⓑ Área de vista superior
- Ⓒ Área de imagen
- Ⓓ Identificador de vista
Indica la orientación de la vista actual.

Configuración de funciones

: Ángulo de visión amplio

Toque el botón para mostrar la vista con ángulo de visión amplio correspondiente a la marcha actual, tóquelo nuevamente para salir de la vista con ángulo de visión amplio.

: Línea guía

Toque el botón para configurar que la línea guía se muestre u oculte. Las líneas guía muestran el ancho de la carrocería y pueden ayudar al conductor a aparc.

: Visualización de radar

Toque el botón para activar o desactivar esta función. Después de activar la función, cuando se detecta un obstáculo, se utilizarán ondas de radar para indicar la dirección del obstáculo.

MOD: Detección de objetos en movimiento

Toque el botón para activar o desactivar esta función. Después de activar la función, cuando se detectan objetos en movimiento, como peatones, la interfaz de imagen muestra mensajes de alarma.

: Modo de lavado de autos

Toque el botón para activar o desactivar esta función. Después de activar la función, se muestra la trayectoria hacia adelante del neumático y el ancho de la línea indica el ancho del neumático.

: Configuración del sistema

Toque el botón para ingresar a la interfaz de configuración del sistema y podrá activar o desactivar la función de chasis transparente. Cuando la función está activada, la interfaz de imagen muestra gradualmente la imagen de la carretera por debajo del vehículo mientras éste se desplaza.

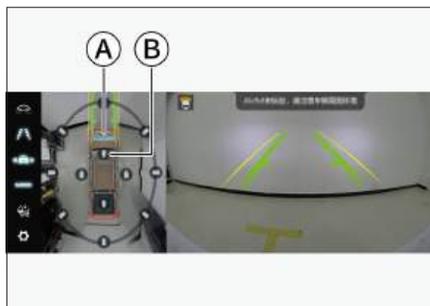
Sistema de asistencia al aparcamiento

Cambio automático del ángulo de visión

Engrane la marcha adelante para cambiar automáticamente a la imagen de vista frontal; engrane la marcha R para cambiar automáticamente a la imagen de vista trasera.

Cambio manual del ángulo de visión

Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 10 km/h, toque el área de vista superior para mostrar el botón de dirección. Toque los botones en direcciones diferentes, el área de imagen mostrará la imagen del ángulo de visión correspondiente al botón.



Ⓐ Botón Auto

Ⓑ Ángulo de visión libre

Después de seleccionar el ángulo de visión libre, arrastre el área de imagen para ajustar el ángulo de visión en todas las direcciones.

Toque el botón **【Auto】** para volver a cambiar el ángulo de visión de la imagen al ángulo de visión automática. En el ángulo de visión automática, el sistema cambiará automáticamente el ángulo de visión del área de la imagen según la información de la marcha de la transmisión.

Configuración de aparcamiento

Se puede configurar funciones relacionadas con el aparcamiento a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de aparcamiento】**. Consulte el vehículo real para conocer elementos de configuración específicos

Activación automática del radar delantero

Cuando la función está activada, si la velocidad por delante es inferior a 10 km/h y se detectan obstáculos dentro del alcance de detección, el radar delantero y el sistema de imagen se activan automáticamente. El sistema se desactiva automáticamente en unos segundos si la distancia al obstáculo no cambia, el obstáculo se aleja o el vehículo aplica el freno de estacionamiento.

Sistema de asistencia al aparcamiento

Configuración de 360 a baja velocidad en la marcha D

Cuando esta función está activada, la imagen panorámica con vista envolvente se activará automáticamente cuando se conduzca a baja velocidad en la marcha D por primera vez después de cada arranque.

2

Conducción

Calibración de la carretera

Cuando el vehículo está en uso, la posición de la cámara cambia debido a la carga, golpes del vehículo o envejecimiento de las piezas, etc., lo que puede causar dislocación, desenfoque, distorsión, etc. del empalme de imágenes. En este momento, el efecto del empalme de imágenes se puede optimizar mediante la función de calibración de la carretera.

Para métodos y requisitos de calibración específicos, consulte la información emergente en la pantalla multimedia.

Restaurar la calibración de fábrica

La imagen panorámica con vista envolvente se puede restaurar a la configuración de fábrica.

Sistema visual de punto ciego

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema visual de punto ciego

Introducción al sistema

Este sistema captura la imagen alrededor de la rueda delantera en el lado del copiloto del vehículo a través de la cámara en la parte inferior del espejo retrovisor exterior y transmite la señal de la imagen a la pantalla multimedia para ampliar el campo de visión del conductor y evitar colisiones de vehículos en el punto ciego.

⚠ Advertencia

- › El sistema es solo una herramienta auxiliar que no puede sustituir el juicio del conductor sobre la situación externa. En todas las circunstancias, el conductor es responsable de la seguridad del vehículo y debe estar siempre atento a su entorno al aparcar o realizar operaciones similares de conducción.
- › La cámara es solo una herramienta auxiliar y los obstáculos mostrados pueden estar deformados, distorsionados o no poder mostrar todos los objetos dentro del rango de visión de la cámara.

⚠ Atención

- › Está prohibido golpear la cámara.
- › Cuando utilice agua a alta presión para limpiar su vehículo, no rocíe alrededor de la cámara. De lo contrario, podría entrar agua en la cámara y provocar fallas en el sistema o incendios.

Sistema visual de punto ciego

Método de uso



10E3D2F46E4E

2

Conducción

- › Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 15 km/h, presione el botón **【SVC】** en el volante para activar o desactivar el sistema visual de punto ciego.
- › Cuando la velocidad del vehículo excede cierta velocidad, el sistema visual de punto ciego se apaga automáticamente.

Después de activar el sistema visual de punto ciego, toque los botones ,  y  en la pantalla multimedia para seleccionar manualmente el ángulo de visión.

: Imagen de vista frontal derecha.

: Imagen de vista derecha.

: Imagen de vista trasera derecha.

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos

Introducción al sistema

El sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) supervisa la presión y la temperatura de los neumáticos en tiempo real y avisa al conductor en caso de anomalía, para recordarle que tome las medidas oportunas para evitar accidentes.

⚠ Atención

- › Si los neumáticos se sustituyen por piezas de repuesto no originales, el funcionamiento normal del TPMS puede verse afectado.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente cuando se montan cadenas en los neumáticos o cuando las ruedas están cubiertas.

- › El TPMS puede no funcionar correctamente debido a interferencias de radio.

i Nota

- › El TPMS no reemplaza el mantenimiento normal de los neumáticos. Aunque el TPMS no le avise, debe comprobar siempre los neumáticos y asegurarse de que su presión es normal.
- › Factores como el calor generado por el movimiento del vehículo, el entorno exterior y la hora del día en que se conduce pueden afectar a la presión de los neumáticos. Es normal que la presión de los neumáticos fluctúe alrededor de 30 kPa.
- › El TPMS no puede controlar la presión del neumático de repuesto.

Visualización de información de neumáticos

Presione el botón ◀ o ▶ en el volante para cambiar la interfaz del instrumento a la interfaz de datos de conducción y luego presione el botón ▲ o ▼, cambie a la interfaz de monitoreo de presión de neumáticos y podrá ver la información de presión y temperatura de los cuatro neumáticos en uso.

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos

2

Conducción

i Nota

Si el vehículo está equipado con control de crucero adaptativo, crucero inteligente o asistencia de carril, apáguelo o presione prolongadamente el botón OK en el volante para bloquearlo y luego realice las operaciones anteriores; de lo contrario, la interfaz del instrumento no se podrá cambiar.

Alarma

Cuando la presión de los neumáticos sea demasiado baja o la temperatura sea demasiado alta, el tablero de instrumentos emitirá las siguientes alarmas:

- › Aparece la interfaz de alarma correspondiente.
- › Los valores anormales de presión o temperatura de los neumáticos parpadean y emiten una alarma.
- › La luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de neumáticos (⚠) (amarilla) en el tablero de instrumentos se enciende.

Si aparece un mensaje de alarma de neumáticos durante la conducción, se deben evitar giros bruscos y frenado repentino. Reduzca la velocidad, conduzca hacia una zona segura y deténgase lo antes posible.

Función de autoaprendizaje

La función de autoaprendizaje permite que los datos se actualicen automáticamente tras un cambio de neumáticos o un reposicionamiento de los mismos.

Después de parar el vehículo durante más de 17 minutos, arranque el vehículo y conduzca a una velocidad superior a 30 km/h durante unos 9 minutos, el sistema completará automáticamente el aprendizaje de la presión y el posicionamiento de los neumáticos.

Si falla el autoaprendizaje, póngase en contacto con servio Great Wall lo antes posible para restablecer el TPMS.

Sistema de alerta de conducción fatigada

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Recordatorio de conducción fatigada

Introducción al sistema

El sistema de recordatorio de conducción fatigada detecta continuamente el funcionamiento del vehículo por parte del conductor y, por lo tanto, identifica el nivel de fatiga del conductor. Si el sistema reconoce que el conductor está fatigado, emitirá una alarma sonora y visual para recordarle que conduzca con cuidado.

⚠ Advertencia

- › Está prohibido conducir con sueño. En la conducción de larga distancia, debe organizarse siempre con intervalos razonables de parada para garantizar un descanso adecuado.

- › Siempre es responsabilidad del conductor asegurarse de que se encuentren en buenas condiciones para conducir.
- › El recordatorio de conducción fatigada es solo una función auxiliar y es posible que no pueda monitorear realmente la fatiga del conductor. En algunos casos, el sistema puede interpretar las maniobras de conducción normales como fatiga.

Activación y desactivación

La función de recordatorio de conducción fatigada se puede activar o desactivar a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de la carrocería】**.

Alarma de fatiga

Cuando el sistema detecta las siguientes condiciones, el tablero de instrumentos mostrará la interfaz de alarma **【Por favor, descansa】** y estará acompañada de una alarma audible.

- › Cuando el cinturón de seguridad del conductor está abrochado y la velocidad del vehículo supera los 65 km/h, el sistema detecta que el conductor conduce en estado fatigado.
- › Se conduce continuamente durante 4 horas

Sistema de alerta de conducción fatigada

2

Conducción

Advertencia

- › Esta función no se puede utilizar para ampliar las restricciones de conducción. En la conducción de larga distancia, debe organizarse siempre con intervalos regulares de parada para garantizar un descanso adecuado.
- › En algunos casos, la capacidad del conductor para conducir no se ve afectada aunque el conductor esté fatigado. En este caso, es posible que el sistema no emita ningún aviso. Por este motivo, cuando el conductor muestra signos de fatiga, independientemente de que el sistema emita un aviso, es necesario que frene y descanse adecuadamente.

Nota

Si la velocidad del vehículo es inferior a 65 km/h, el sistema no emitirá ningún aviso aunque el conductor muestre signos de fatiga.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Control de crucero

Introducción al sistema

Al conducir por una autopista recta, el sistema de control de crucero le permite mantener el vehículo a la velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador.

⚠ Advertencia

- › Este sistema es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › Para evitar un uso indebido del sistema de control de crucero, desactívelo cuando no lo utilice.

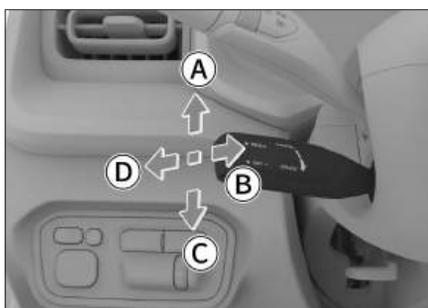
- › El uso inadecuado del sistema de control de crucero puede provocar una colisión.
- › El sistema de control de crucero sólo debe utilizarse en buenas condiciones meteorológicas y en autopistas lisas.
- › No se recomienda utilizar el sistema de control de crucero, por ejemplo, en zonas urbanas, en carreteras sinuosas, en superficies resbaladizas, con lluvia intensa o en otras condiciones meteorológicas adversas.
- › Está prohibido utilizar el sistema de control de crucero cuando se conduce en pendiente. Al conducir cuesta arriba y cuesta abajo, este sistema no puede mantener la velocidad establecida.
- › Cuando el sistema de control de crucero está activado, el conductor no puede abandonar el puesto de conducción.
- › Para garantizar el ahorro de combustible del vehículo, no conduzca en marcha alta a baja velocidad ni en marcha baja a alta velocidad.
- › Si desea reducir la velocidad del vehículo lo más rápidamente posible después de activar el sistema de control de crucero, pise el pedal del freno normalmente.

Control de crucero

Método de uso

i Nota

Dado que el sistema de control de crucero está diseñado para circular por autopistas y otras carreteras en buenas condiciones, la velocidad de crucero debe estar comprendida entre 30 y 150 km/h.



3404E89EB237

- Ⓐ Acelerar/reanudar crucero (RES+)
- Ⓑ Activar/desactivar (CRUISE)
- Ⓒ Establecer velocidad de crucero/desacelerar (SET-)
- Ⓓ Cancelar la velocidad establecida (CANCEL)

Establecimiento de la velocidad de crucero

1. Mueva la palanca de control a **【CRUISE】** y suéltela para activar el control de crucero.
La luz indicadora de control de crucero (verde) en el instrumento se enciende, indicando que el sistema está activado.

2. Ajuste la velocidad del vehículo y mueva la palanca de control a **【SET -】** y suéltela. Cuando el instrumento muestre la información de configuración de la velocidad de crucero, significa que la configuración de la velocidad de crucero está completa.
En este momento, el vehículo circulará a una velocidad constante a la velocidad establecida actualmente.

⚠ Atención

- › Está prohibido circular en 1ª marcha.
- › Conduzca en modo Estándar, Económico, Deporte o 2H; de lo contrario, es posible que el control de crucero no funcione correctamente.

Ajuste de la velocidad establecida

- › Mueva la palanca de control a **【RES+】** o **【SET -】** y suéltela para aumentar o disminuir ligeramente la velocidad establecida.
La repetición de las operaciones anteriores puede aumentar o disminuir constantemente la velocidad establecida.
- › Mueva la palanca de control a **【RES+】** o **【SET -】** y manténgala para aumentar o disminuir continuamente la velocidad del vehículo. Cuando alcance la velocidad deseada del vehículo, suéltela.

Liberación de la velocidad ajustado

- › Pise el pedal del freno o del embrague.
- › Mueva la palanca de control a **【CANCEL】**.

Después de liberar la velocidad establecida del vehículo, el sistema no se desactiva y la luz indicadora de control de crucero  (verde) en el panel de instrumentos todavía está encendida.

Si desea restaurar la configuración de crucero original en este momento, mueva la palanca de control a **【RES+】** y suéltela.

Desactivación del sistema

Mueva la palanca de control a **【CRUISE】** y suéltelo y el sistema se desactivará. La luz indicadora de control de crucero  (verde) en el instrumento se apagará.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sensores del sistema de asistencia a la conducción inteligente

El sistema de asistencia a la conducción inteligente detecta la situación del tráfico alrededor del vehículo mediante sensores de cámara y radar y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y la comodidad al conducir.

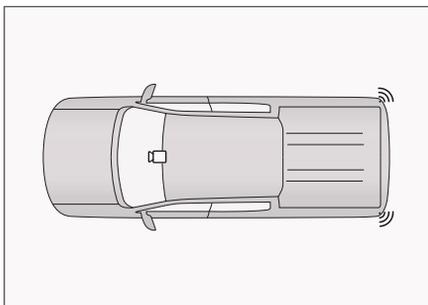


Imagen	Descripción	Posición
	Cámara	Cerca de la base del espejo retrovisor interior
	Radar de onda milimétrica	En el interior del parachoques trasero

i Nota

El tipo y el número de sensores pueden variar en función de la configuración del modelo, y se debe consultar el vehículo real

⚠ Advertencia

- › El sistema de asistencia a la conducción inteligente es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › El sistema de asistencia a la conducción inteligente no podrá funcionar normalmente después de que el vehículo esté equipado con un dispositivo de tracción o al remolcar otros vehículos, por eso debe desactivar las funciones relevantes de la conducción inteligente.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Acerca de la cámara

Se utiliza para identificar líneas de carril, señales de tráfico, objetivos delante del vehículo, etc. con el fin de proporcionar información relevante para las funciones de asistencia a la conducción inteligente.

⚠ Advertencia

- › Está estrictamente prohibido desmontar o modificar la cámara de forma privada.
- › Si la cámara no funciona correctamente, las funciones que dependen de ella para proporcionar información sobre líneas de carril, señales de tráfico y objetivos se verán limitadas.
- › El alcance de detección de la cámara es limitado y no puede detectar objetivos más allá del alcance límite.
- › Cuando la cámara funcione mal o esté dañada, póngase en contacto con servicio Great Wall para su reparación o sustitución.

⚠ Advertencia

Muchos factores afectarán el rendimiento de la cámara, lo que provocará una degradación del rendimiento de la detección, retrasos en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen, entre otros:

- › Condiciones de iluminación deficientes por la noche.

- › Condiciones meteorológicas como lluvia, nieve, niebla y otras condiciones con visibilidad reducida.
- › Balanceo del vehículo causado por ondulaciones de la carretera o carreteras irregulares.
- › Cambios rápidos de la luz ambiental.
- › Luz intensa que incide directamente sobre la cámara.
- › Deformación o daños en el parabrisas que provoquen una desviación de la posición y el ángulo de instalación de la cámara.
- › Intersecciones complicadas.
- › Temperatura ambiente demasiado alta o demasiado baja.
- › Cámara cubierta por objetos extraños.
- › Cámara cubierta al seguir al vehículo demasiado cerca.
- › Barandillas, estructuras elevadas, árboles, etc. que proyectan sombras sobre la carretera.
- › Túneles mal iluminados.
- › Paso por curvas estrechas y giros cerrados.
- › Líneas de carril no evidentes.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

i Nota

Cuando el instrumento indica que la detección del sensor del sistema es limitada, compruebe y asegúrese de que la cámara y sus alrededores están limpios y libres de obstrucciones para garantizar que el sistema funciona correctamente.

Acerca del radar de onda milimétrica

Se utiliza para detectar objetivos en el lateral y la parte trasera del vehículo y proporcionar información relevante para las funciones de asistencia a la conducción inteligente.

⚠ Advertencia

- › Para evitar limitar el rendimiento de detección del radar de onda milimétrica, está estrictamente prohibido pintar o modificar el parachoques de forma privada.
- › Cuando el radar de onda milimétrica no funciona correctamente, las funciones que dependen del radar de onda milimétrica para proporcionar información de detección se verán limitadas.
- › El alcance de detección del radar de onda milimétrica es limitado y no puede detectar objetivos más allá del alcance límite.

- › Cuando el radar de onda milimétrica funcione mal o esté dañado, póngase en contacto con servicio Great Wall para su reparación o sustitución.

⚠ Advertencia

Muchos factores afectarán el rendimiento del radar de onda milimétrica, lo que provocará una degradación del rendimiento de la detección, retrasos en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen, entre otros:

- › Condiciones meteorológicas adversas (por ejemplo, niebla, bruma, lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.).
- › La superficie del radar de onda milimétrica o del parachoques está adherida por objetos extraños como hielo, nieve, agua, polvo, etc.
- › El radar de onda milimétrica está mal colocado u oculto.
- › La zona alrededor del radar de onda milimétrica o del parachoques se golpea debido a la colisión de vehículos, cortes y otros accidentes.
- › El tamaño del objeto detectado es demasiado pequeño.
- › Interferencias de ondas electromagnéticas de la misma frecuencia.
- › El vehículo se encuentra en un entorno de alta temperatura o extremadamente frío, lo que provoca que la temperatura del radar de onda milimétrica supere el rango de trabajo.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

i Nota

Para garantizar el funcionamiento normal del radar de onda milimétrica, es necesario mantener la zona alrededor del radar de onda milimétrica y del parachoques limpia y libre de hielo, nieve, polvo y otros objetos extraños.

Cuando encuentre cuerpos extraños adheridos a la superficie del radar de onda milimétrica, límpielos con un paño suave o lávelos con agua.

- › No utilice una pistola de agua a alta presión para enjuagar el radar de onda milimétrica.
- › No utilice objetos afilados o abrasivos para limpiarlo.
- › No utilice disolventes químicos ni limpiadores abrasivos.

Sistema de asistencia hacia adelante

El sistema reconoce los vehículos que circulan por el carril mediante una cámara situada en el parabrisas delantero. Cuando se detecta un riesgo de colisión frontal, se emite una alerta o se interviene para reducir el riesgo de colisión.

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Conducción inteligente】** → **【Asistencia frontal】** para configurar las funciones relacionadas con la asistencia frontal.

i Nota

Al presionar el botón de conducción inteligente  en el lado izquierdo del volante, puede acceder rápidamente a la interfaz de conducción inteligente.

! Advertencia

No se puede garantizar que este sistema funcione correctamente en todas las situaciones. Por lo tanto, está prohibido conducir el vehículo hacia peatones, animales o vehículos con el fin de probar este sistema, lo que podría provocar daños graves y lesiones.

i Nota

- › Cuando esté remolcando otro vehículo, este sistema no funcionará correctamente. En ese caso, por favor desactívelo.
- › En condiciones de conducción complejas, el sistema puede frenar innecesariamente. Por ejemplo, en obras y vías de ferrocarril, y cuando hay rociado de líquido o salpicaduras delante del vehículo.
- › El sistema puede no funcionar o no funcionar correctamente en condiciones de baja visibilidad (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla, noche, viento y arena, etc.).

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- › Este sistema puede no funcionar correctamente o no funcionar en absoluto en situaciones de cambios bruscos de luminosidad ambiental (como al entrar o salir de túneles, al enfrentarse a luz intensa o contraluz, etc.).
- › Mantenga el área cercana a la cámara limpia y sin obstrucciones; de lo contrario, el sistema no funcionará correctamente.
- › A altas velocidades, el sistema puede no detectar objetivos estacionarios y, por lo tanto, no responderá con frenado. El conductor debe estar preparado para frenar manualmente en todo momento.
- › Cuando un vehículo se interpone a corta distancia frente a su coche (especialmente autobuses, camiones u otros vehículos grandes), el sistema puede no reconocerlo a tiempo, lo que puede resultar en una falta de respuesta de frenado oportuna.
- › El sistema no puede reconocer correctamente semáforos, señales de advertencia o conos de tráfico, por lo que el conductor debe estar preparado para frenar manualmente en todo momento.
- › Si el color del objeto detectable es casi el mismo que el del entorno circundante, el sistema puede no funcionar correctamente o no funcionar en absoluto.

Frenado automático de emergencia

El sistema de frenado automático de emergencia puede detectar peatones y ciclistas, y puede detectar la mayoría de los vehículos que están parados o que circulan en la misma dirección que el vehículo propio (por ejemplo, vehículos de pasajeros, camiones, autobuses, etc.).

- › Sin frenado: Función desactivada.
- › Frenado: Asistencia de frenado activada.

Cuando el vehículo circula a baja velocidad (entre 5 y 30 km/h), si el sistema detecta peatones o vehículos con riesgo de colisión, frenará automáticamente el vehículo.

Cuando el vehículo circula a alta velocidad (superior a 30 km/h), si el sistema detecta peatones o vehículos con riesgo de colisión, generalmente emitirá primero una alarma sonora y luego aplicará el frenado (frenado limitado) según el nivel de emergencia.

En ciertas situaciones de emergencia, el sistema puede aplicar el frenado directamente.

i Nota

- › Cuando el sistema aplica un frenado de emergencia, las luces de advertencia de peligro parpadearán rápidamente para alertar a los vehículos que circulan detrás, reduciendo así el riesgo de colisión.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- › A velocidades bajas, esta función puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo, pero no mantendrá el vehículo en estado estacionario de forma continua. En este momento, se solicita al conductor que aplique activamente los frenos.
- › Si el conductor acciona el pedal del acelerador o interviene en la dirección mientras el vehículo está en frenado de emergencia, el sistema saldrá del frenado de emergencia.
- › Si la velocidad del vehículo supera los 65 km/h y el sistema determina que la distancia con el vehículo delantero es demasiado corta, el panel de instrumentos mostrará un mensaje de advertencia recordándole que mantenga una distancia de seguridad. Cuando el sistema de asistencia de cruce está activo, la función de advertencia de distancia de seguridad se desactiva.
- › El alcance de detección se ve afectado por la poca luz, por lo que se le recomienda que encienda los faros cuando conduzca de noche.

i Nota

Acerca de los objetivos de detección

- › El sistema no siempre alcanza el mismo nivel de rendimiento para los objetivos válidos reconocidos por el sistema, dependiendo del vehículo, el peatón, la escena y las condiciones de la carretera.
- › El ciclista debe ser un adulto y la bicicleta debe estar diseñada para adultos.

El sistema funciona mejor cuando detecta información inequívoca sobre los contornos del cuerpo humano y la bicicleta, lo que significa que el sistema debe reconocer claramente los contornos de la bicicleta, la cabeza, los brazos, los hombros, los muslos, etc., así como los movimientos ciclistas normales de la persona.
- › El sistema puede detectar peatones en contraste con el fondo (por ejemplo, peatones vestidos con colores que contrasten con los colores de su entorno). Si el contraste es bajo, el peatón se detectará tarde o no se detectará en absoluto, lo que significa que las advertencias y el frenado se retrasarán o no serán posibles.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

El sistema funciona mejor cuando detecta información clara e inequívoca sobre la forma del cuerpo, lo que significa que el sistema necesita reconocer inequívocamente información sobre la cabeza, los brazos, los hombros, los muslos, etc. de la persona, así como su forma normal de caminar.

Sensibilidad de advertencia de colisión frontal

Existen 3 niveles de sensibilidad.

- › Baja: el sistema alertará sólo cuando la distancia entre este vehículo y el peatón o vehículo de delante sea corta.
- › Normal: cuando la distancia entre el vehículo y los peatones o vehículos de delante sea el valor normal establecido por el sistema, éste emitirá una alarma.
- › Alta: cuando la distancia entre el vehículo y el peatón o vehículo que circula por delante es lejana, el sistema emitirá una alarma.

Control de giro inteligente

Con el interruptor de curva inteligente activado, cuando el vehículo circula con control de crucero adaptativo o inteligente, la función de curva inteligente reducirá adecuadamente la velocidad si se entra en una curva a una velocidad demasiado alta.

⚠ Advertencia

- › Al entrar, salir o circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo el vehículo que circula por delante en el mismo carril, en cuyo caso el vehículo puede frenar demasiado tarde y el conductor debe mantener la precaución y estar preparado para maniobrar el vehículo en todo momento.
- › El sistema puede detectar incorrectamente vehículos en otros carriles al circular por una curva, provocando un frenado innecesario.
- › Conducir en una carretera con curvas muy pronunciadas (como una carretera sinuosa o una carretera con curvas cerradas continuas) puede exceder la capacidad del control de giro, lo que hace que el vehículo acelere repentinamente o se desvíe del carril. El conductor debe prestar atención al entorno circundante en todo momento y mantener ambas manos en el volante para conducir con precaución.

Sistema de asistencia de carril

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Conducción inteligente】** → **【Asistencia de carril】** para configurar las funciones relacionadas con la asistencia de carril.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

i Nota

Al presionar el botón de conducción inteligente  en el lado izquierdo del volante, puede acceder rápidamente a la interfaz de conducción inteligente.

El sistema está diseñado para vehículos que circulan por autopistas y otras carreteras en buenas condiciones. Utiliza la cámara en el parabrisas delantero para identificar los límites de los carriles y puede recordarle al conductor que corrija la ruta cuando se desvía inconscientemente del carril. Algunas funciones incluso ayudarán al conductor a corregir direcciones para reducir el riesgo de colisión.

⚠ Atención

El sistema solo funciona correctamente si los divisores de carril son claramente visibles. En algunas circunstancias, se puede no funcionar correctamente o no activarse. Por ejemplo:

- › Cuando los divisores de carril están borrosos, son los divisores de carril no estándar o los divisores de carril están cubiertos.
- › Cuando hay objetos en la calzada que afectan al reconocimiento de los divisores de carril (por ejemplo, agua estancada, huecos, surcos, marcas de texto, pasos de peatones, baches o resaltos, etc.).

- › Cuando la visibilidad es baja (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla, noche, etc.).
- › Cuando los vehículos se vean afectados por vientos laterales.
- › Cuando los carriles se fusionan o separan.
- › Cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o cuando se produce un cambio brusco en la intensidad de la luz.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, helado, roto o cubierto.
- › Cuando se conduce por curvas cerradas, carreteras estrechas y carreteras laterales.
- › Cuando se conduce demasiado cerca del vehículo que le precede, bloqueando el campo de detección de la cámara.

i Nota

- › El sistema no intervendrá si usted ha encendido los intermitentes, girado activamente el volante, accionado el pedal del acelerador o el pedal del freno antes de cruzar la línea divisoria del carril. En este caso, el sistema asume que usted está conduciendo activamente el vehículo.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

› Cuando el conductor controla el volante con muy poca fuerza, el sistema puede no detectar las manos del conductor en el volante en ese momento, y emitirá un mensaje de alarma.

Función de la asistencia de carril

Una vez activada la función de asistencia de carril, se puede seleccionar el modo de asistencia.

- › Asistencia de advertencia: puede emitir una alarma cuando el conductor se desvía inconscientemente del carril para recordarle que conduzca con seguridad.
- › Asistencia de mantenimiento: ayuda al conductor a corregir el volante para mantener el vehículo en el carril cuando el conductor se desvía involuntariamente del carril. Si la corrección falla, se emite una alarma para recordar al conductor que conduzca con seguridad.

i Nota

La función de asistencia de carril sólo funciona cuando la velocidad del vehículo está dentro del intervalo de 60~150 km/h.

Cuando la función de asistencia de carril está activada, la línea divisoria de carril en el panel de instrumentos presenta las siguientes condiciones:

- › Gris: Indica que el sistema no ha detectado las líneas de demarcación del carril o que la velocidad del vehículo no cumple con los requisitos de funcionamiento del sistema.
- › Blanco: indica que el sistema ha detectado la línea divisoria de carril.
- › Verde: Indica que el sistema está corrigiendo la dirección de conducción del vehículo.
- › Rojo e intermitente: indica que el sistema está emitiendo una alarma, en cuyo caso el conductor debe corregir su dirección a tiempo para volver a su carril.

Mantenimiento de carril de emergencia

Una vez activada esta función, en situaciones de emergencia, el sistema corregirá el volante de manera más agresiva para reducir el riesgo de colisión. Por ejemplo:

- › Al desviarse del carril o cambiar de carril, existe riesgo de colisión con vehículos en el carril adyacente.
- › Al desviarse del carril o cambiar de carril, el lado exterior del carril es el arcén.

i Nota

El mantenimiento de carril de emergencia sólo funciona cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 60 y 150 km/h.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

⚠ Advertencia

En algunos casos, la función de mantenimiento de carril de emergencia puede no funcionar correctamente o no funcionar. Por ejemplo:

- › Para objetivos pequeños (motos, bicicletas, etc.).
- › Para objetivos parados.
- › Cuando el vehículo circula demasiado cerca del vehículo que circula delante, obstruyendo la detección de la cámara.
- › Cuando el vehículo que circula detrás se acerca demasiado al vehículo, obstruyendo la detección del sensor.

Evasión inteligente

Al activar esta función y el control de crucero inteligente, cuando el sistema detecta que el vehículo está a punto de adelantar a un vehículo grande en el carril adyacente (camiones, camionetas, autobuses, etc.), controlará el vehículo para que se aleje ligeramente del vehículo grande. Después de adelantar a un vehículo grande, el vehículo volverá a circular por el centro del carril actual.

i Nota

- › La función de evasión inteligente funciona cuando la velocidad del vehículo está dentro del intervalo de 60~140 km/h.

- › Cuando se desactiva el control de crucero, esta función también se cancela simultáneamente.

⚠ Atención

La función de evasión inteligente puede no activarse en las siguientes situaciones:

- › Cuando el sistema reconoce que hay un vehículo grande en un carril adyacente, un vehículo en el otro carril adyacente o el otro carril adyacente es un arcén.
- › Cuando hay mal tiempo como noche, niebla, lluvia o nieve.
- › Cuando el vehículo está en una curva.

Sensibilidad de advertencia

Hay 3 niveles de sensibilidad: baja, estándar y alta.

Sistema de asistencia lateral y trasera

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Conducción inteligente】** → **【Asistencia lateral y trasera】** para configurar las funciones relacionadas con la asistencia lateral y trasera.

i Nota

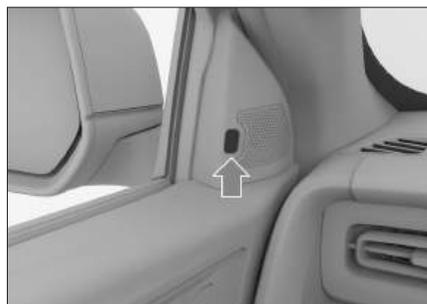
Al presionar el botón de Conducción inteligente[®] en el lado izquierdo del volante, puede acceder rápidamente a la interfaz de conducción inteligente.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

El sistema, mediante sensores ubicados en ambos lados del parachoques trasero, puede detectar vehículos detrás o en los carriles adyacentes. Si existe riesgo de colisión, el sistema emite una alerta para advertir al conductor y promover una conducción segura.

- › Al conducir bajo condiciones adversas como lluvia o nieve.
- › Al circular por curvas cerradas, pendientes o carriles muy anchos o muy estrechos.

Luces de alarma



La luz de advertencia está ubicada en el interior de las puertas delanteras, en la posición indicada en la imagen.

i Nota

No pegue ningún objeto sobre las luces de alarma para no afectar la función de alarma del sistema.

i Nota

- › Mantenga limpios ambos lados del parachoques trasero, no pegue ningún objeto y asegúrese de que no esté cubierto con hielo, nieve, barro u otros materiales extraños para no afectar el funcionamiento normal de los sensores.
- › Una reparación o modificación inapropiada del vehículo puede causar desplazamiento de los sensores, afectando el funcionamiento normal del sistema. Por lo tanto, se recomienda llevar su vehículo al servicio Great Wall para su mantenimiento y reparación.
- › Cuando esté remolcando otro vehículo, este sistema no funcionará correctamente. En ese caso, por favor desactívelo.

! Advertencia

En algunas circunstancias, el sistema puede no funcionar correctamente o no activarse. Por ejemplo:

- › Para objetivos estacionarios (vehículos, peatones, etc.).

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Asistencia de cambio de carril

Durante la conducción (la velocidad del vehículo supera los 12 km/h), cuando el sistema detecta un vehículo en el punto ciego de espejo retrovisor exterior o un vehículo que se acerca rápidamente desde atrás en el carril adyacente, se ilumina la luz de advertencia del lado correspondiente. Si en este momento se activa el intermitente del mismo lado, la luz de alarma parpadea y se emite una alarma sonora, advirtiéndole que cambiar de carril sigue siendo peligroso.

Alerta de apertura de puerta

Cuando el vehículo se detiene, el sistema detecta vehículos, bicicletas y otros objetivos que se aproximan en los carriles adyacentes a ambos lados, y hay riesgo de colisión al abrir las puertas del vehículo, la luz de advertencia del lado correspondiente se ilumina. Si en este momento continúa abriendo la puerta, la luz de advertencia parpadea y se emite una alarma sonora, advirtiéndole que seguir abriendo la puerta es peligroso.

La función de advertencia de apertura de puerta puede funcionar correctamente en las siguientes condiciones:

- › El modo de alimentación está en ON.
- › Dentro de los 3 minutos posteriores a cambiar el modo de alimentación del modo ON al modo OFF.

i Nota

Cuando el valor configurado para el retraso del modo de ahorro de energía es menor de 3 minutos, se seguirá la configuración establecida para el retraso en el ahorro de energía.

Advertencia de colisión trasera

Cuando el sistema detecta un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás y existe un riesgo de colisión, los intermitentes izquierdo y derecho parpadearán rápidamente, acompañados de una alarma sonora y mensajes de advertencia en el panel de instrumentos, alertando al conductor sobre la aproximación de un objetivo peligroso y advirtiendo a los vehículos traseros para conducir de manera segura.

Advertencia/frenado lateral de marcha atrás

Una vez activada la función de advertencia de colisión lateral de marcha atrás, al dar marcha atrás, si el sistema detecta que un vehículo en movimiento dentro del punto ciego del espejo retrovisor exterior con riesgo de colisión, emitirá una advertencia para alertar al conductor que conduzca con seguridad.

Cuando la función de frenado lateral de marcha atrás está activada, se puede aplicar un frenado limitado en situaciones de riesgo al dar marcha para reducir el riesgo de colisión.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

i Nota

La función de advertencia lateral/frenado de marcha atrás puede estar restringida en determinadas situaciones. Por ejemplo:

- › Cuando hay obstáculos que bloquean la vista.

El sistema no puede detectar objetos que se encuentren detrás de otros vehículos estacionados o de obstáculos.

- › Cuando la velocidad actual del vehículo es demasiado alta o demasiado baja.
- › Cuando el conductor pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- › Cuando el conductor gira el volante rápidamente.

Información de señales de tráfico

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Conducción inteligente】** → **【Información de señales de tráfico】** para configurar las funciones relacionadas con la información de señales de tráfico.

i Nota

Al presionar el botón de conducción inteligente  en el lado izquierdo del volante, puede acceder rápidamente a la interfaz de conducción inteligente.

Este sistema utiliza una cámara ubicada en el parabrisas delantero para reconocer las señales de tráfico y las muestra en el panel de instrumentos, con el fin de asistir al conductor durante la conducción.

! Advertencia

Este sistema está diseñado únicamente para alertar al conductor sobre las señales de tráfico y no es aplicable en todas las situaciones. No puede sustituir el juicio del conductor respecto a la información de límites de velocidad en la carretera.

En todos los casos, el conductor es responsable de la seguridad del vehículo y debe conducir siempre con precaución y cumplir las leyes y normas de tráfico aplicables.

! Atención

Este sistema solo funciona correctamente cuando las señales de velocidad son claramente visibles. En algunas circunstancias, se puede no funcionar correctamente o no activarse. Por ejemplo:

- › Cuando la señal se desvanece.
- › Cuando la señal está situada en una curva.
- › Cuando la señal se coloca en un ángulo inadecuado.
- › Cuando la señal está girando o dañada.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- › Cuando la señal está total o parcialmente oscurecida.
- › Cuando la señal está total o parcialmente cubierta por escarcha, nieve, polvo, etc.
- › Cuando la señal de velocidad está demasiado lejos o demasiado alta.
- › Cuando los recordatorios o señales de límite de velocidad se adhieren en la superficie de la carretera.
- › Cuando la visibilidad es baja (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla, noche, etc.).
- › Cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o cuando se produce un cambio brusco en la intensidad de la luz.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, helado, roto o cubierto.
- › Cuando se conduce demasiado cerca del vehículo que le precede, bloqueando el campo de detección de la cámara.

i Nota

- › La unidad de velocidad de la señal de límite de velocidad reconocida por el sistema es la misma que la unidad de velocidad mostrada en el panel de instrumentos combinados.

- › Para múltiples valores de límite de velocidad para la misma señal de límite de velocidad, el sistema mostrará el valor de límite de velocidad más alto.
- › Cuando hay varias señales de límite de velocidad una al lado de la otra, el sistema mostrará el valor de límite de velocidad más alto; se debe consultar el valor de límite de velocidad real del carril actual.
- › Es posible que no se reconozcan las señales de velocidad cuando el vehículo está girando.

Reconocimiento de señales de tráfico

Una vez activado, el sistema puede reconocer las señales de tráfico y mostrarlas en el panel de instrumentos para asistir al conductor durante la conducción.

Alarma por exceso de velocidad

Cuando la función de reconocimiento de señales de tráfico está activada, se puede activar la función de alarma por exceso de velocidad. Tras reconocer la señal de límite de velocidad, el sistema alarmará al conductor si está excediendo el límite de velocidad, recordándole que reduzca la velocidad a un rango adecuado lo antes posible.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

Límite de velocidad de cruceo

Una vez activada la función de reconocimiento de señales de tráfico, se puede activar la función de límite de velocidad de cruceo.

Cuando se circula a velocidad de cruceo, si el sistema reconoce una señal de límite de velocidad de ≥ 40 km/h y es diferente de la velocidad de cruceo ajustada, el instrumento solicitará cambiar la velocidad de cruceo; En este momento, mueva la palanca de control de cruceo a la posición **【SET—】** y el sistema restablecerá la velocidad de cruceo de acuerdo con la señal de límite de velocidad.

Sensibilidad de la alarma por exceso de velocidad

Puede ajustar el tiempo de alarma por exceso de velocidad según sus hábitos de conducción.

- › Si se establece en 0: La alarma se activa cuando la velocidad del vehículo alcanza el valor del límite de velocidad.
- › Si se establece en un valor superior a 0: La alarma se activa cuando la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad.
- › Si se establece en un valor inferior a 0: la alarma se activa con antelación cuando la velocidad del vehículo no ha alcanzado el valor límite de velocidad.

Sistema de control de cruceo adaptativo

Al conducir por autopistas rectas y despejadas, el control de cruceo adaptativo le permite mantener el vehículo a la velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador. Cuando el sistema detecta que la velocidad del vehículo que va directamente delante es menor que la velocidad de cruceo establecida por el propio vehículo, seguirá al vehículo que va delante a la distancia de seguridad establecida.

⚠ Advertencia

- › Este sistema es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › El uso incorrecto del sistema de asistente de cruceo puede provocar una colisión.
- › Utilice el sistema de control de cruceo adaptativo sólo cuando se conduce por carreteras lisas con buenas condiciones meteorológicas.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

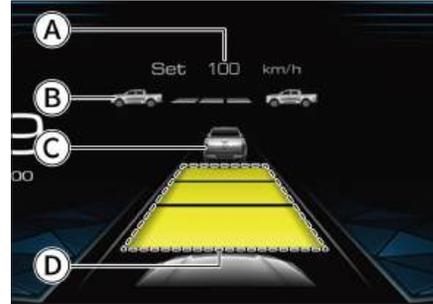
i Nota

- › Cuando esté remolcando otro vehículo, este sistema no funcionará correctamente. En ese caso, por favor desactívelo.
- › Desactive el sistema de control de crucero adaptativo cuando no se esté utilizando para evitar un funcionamiento incorrecto.
- › No se recomienda el uso del sistema de control de crucero adaptativo en condiciones tales como zonas urbanas, carreteras sinuosas, carreteras estrechas, superficies resbaladizas, lluvia intensa u otras condiciones meteorológicas adversas.
- › No se recomienda utilizar el sistema de control de crucero adaptativo en pendientes por los siguientes motivos:

El sistema de asistencia de crucero no puede mantener la velocidad establecida al subir y bajar una pendiente.

Después de que el vehículo que va delante pasa la parte superior o inferior de una pendiente, es posible que el sistema no pueda detectar el vehículo que va delante, lo que provoca una aceleración repentina o un frenado tardío.

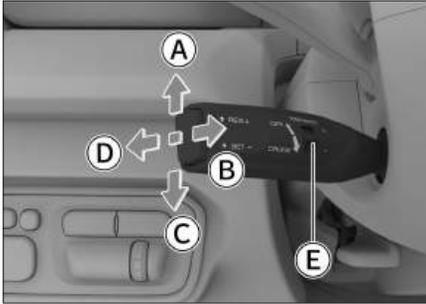
Visualización del panel de instrumentos



- A** Velocidad establecida
- B** Nivel de distancia entre vehículos
El nivel de distancia no es una distancia fija, sino que la distancia de seguimiento bajo el mismo nivel de distancia cambiará con la velocidad del vehículo.
- C** Vehículo delantero
Este icono se muestra cuando el sistema detecta un vehículo delantero.
- D** Distancia de seguimiento
Muestra el nivel de seguridad de la distancia entre el vehículo propio y el vehículo delantero. A medida que la distancia se acorta y aumenta el factor de riesgo, se mostrarán diferentes colores para recordar al conductor que mantenga una distancia segura.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Palanca de control



- Ⓐ Acelerar/Reanudar cruceo (RES+)
- Ⓑ Activar control de cruceo (CRUISE)
- Ⓒ Establecer velocidad de cruceo/desacelerar (SET-)
- Ⓓ Desactivar control de cruceo (OFF)
- Ⓔ Ajuste del nivel de distancia entre vehículos (DISTANCE)

Activación de cruceo

1. Durante la conducción, mueva la palanca de control a la posición **【CRUISE】** puede activar el control de cruceo adaptativo y entrar en estado listo. En ese momento, la luz indicadora de espera del control de cruceo adaptativo (blanca)  en el panel de instrumentos se enciende.
2. Mueva la palanca de control a **【SET -】** puede activar el control de cruceo adaptativo. En este momento, la luz indicadora de funcionamiento del control de cruceo adaptativo (verde)  en el panel de instrumentos se ilumina.

i Nota

Se deben cumplir las siguientes condiciones para activar el control de cruceo adaptativo:

- › Todas las puertas están completamente cerradas.
- › El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- › Arranque el vehículo y cambie a la marcha D.
- › El sistema electrónico de control de estabilidad está activado.
- › El freno de estacionamiento no está aplicado.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.
- › Cuando el modo de conducción del vehículo es el modo estándar, económico, deporte o 2H.

i Nota

La velocidad mínima establecida del control de cruceo adaptativo es de 30 km/h. Si la velocidad del propio vehículo es inferior a 30 km/h, el valor de configuración del sistema es 30 km/h; Si la velocidad del propio vehículo es superior a 30 km/h, el sistema empezará a cruceo a la velocidad actual del vehículo.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Ajuste de la velocidad de cruceo

Mueva la palanca de control a **【RES +】** o **【SET-】** y luego suéltelo para aumentar o disminuir ligeramente la velocidad de cruceo.

Mueva la palanca de control a **【RES +】** o **【SET-】** y manténgala para aumentar o reducir continuamente la velocidad de cruceo y suelte la palanca cuando alcance la velocidad deseada.

i Nota

El vehículo sólo acelerará a la velocidad ajustada cuando la carretera esté despejada. De lo contrario, sigue al vehículo de delante al nivel de distancia establecido.

Ajuste del nivel de distancia

Mueva **【DISTANCE】** la palanca de ajuste para regular la distancia de seguimiento con el vehículo delantero.

El nivel de distancia entre vehículos no es una distancia fija, sino la distancia de seguimiento con el vehículo delantero. Dentro del mismo nivel de distancia entre vehículos, la distancia de seguimiento variará con los cambios de velocidad.

i Nota

› El ajuste de un nivel de distancia menor puede provocar una reacción retardada en caso de accidente, y siempre es su responsabilidad ajustar la distancia y el nivel adecuadamente.

› Debe seleccionarse un nivel de distancia mayor cuando se circula por una calzada mojada que cuando se circula por una calzada seca.

Liberación de cruceo

Pise el pedal de freno para desactivar el control de cruceo.

i Nota

La función de cruceo saldrá automáticamente cuando ocurran las siguientes condiciones:

- › Pise el pedal del acelerador para acelerar durante más de 15 minutos.
- › Cambie a las marchas N, R o P.
- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Abra la puerta del conductor.
- › Aplique el freno de estacionamiento.
- › El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- › El sistema de descenso de pendientes está activado.
- › El sistema de control electrónico de estabilidad está activado o desactivado.
- › El vehículo se desliza hacia atrás.
- › Los discos de freno están sobrecalentados.
- › Apague el vehículo.
- › Cuando el modo de conducción del vehículo no es el modo estándar, económico, deporte o 2H.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Recuperación de la velocidad de cruce

Durante la conducción, mueva la palanca de control a la posición **【RES +】** y suéltela para reactivar el sistema de control de cruce. La velocidad del vehículo establecida en este momento es el último valor establecido.

i Nota

La función de recuperación de la velocidad de cruce solo se puede utilizar cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- › El sistema de control de cruce no se ha apagado después de desactivar el cruce.
- › El interruptor de alimentación no se ha apagado después de desactivar el cruce.

Desactivación de cruce

Mueva la palanca de control a **【OFF】** y suéltela para apagar el sistema de control de cruce.

Función de arranque de seguimiento

Esta función permite al vehículo seguir a otro vehículo en el intervalo de velocidad de 0 a 150 km/h.

En caso de atascos, el vehículo puede reducir la velocidad hasta detenerse siguiendo al vehículo que circula delante.

En ese momento:

- › Si el vehículo de delante se aleja antes de 3 segundos, el vehículo le seguirá automáticamente.
- › Si el vehículo de delante se detiene durante un periodo de tiempo más largo (3 segundos~3 minutos), pise ligeramente el pedal del acelerador para reiniciar el sistema.
- › Si el vehículo de delante se detiene durante más de 3 minutos, el vehículo aplicará automáticamente el freno de estacionamiento.
- › Si el conductor abre la puerta o suelta el cinturón de seguridad, el vehículo aplicará automáticamente el freno de estacionamiento.

i Nota

Cuando se desactiva la función de cruce, la función de arranque de seguimiento se desactivará automáticamente.

Función de curva inteligente

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Conducción inteligente】** → **【Asistencia frontal】**, active el interruptor de curva inteligente.

Para una descripción detallada, consulte "Asistencia frontal". (▷ Page 191)

Limitaciones de la función

Es posible que el sistema de cruce no tome medidas de frenado en las siguientes circunstancias:

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- › Cuando un vehículo se cruza repentinamente en el frente.
- › Hay un vehículo parado o a baja velocidad delante cuando su propio vehículo circula a alta velocidad.
- › Cuando hay un vehículo que viene en sentido contrario en el mismo carril.
- › Cuando hay vehículos u objetos que cruzan la calzada.
- › Peatones, animales, barricadas, conos, remolques, vehículos con forma especial y vehículos pequeños (por ejemplo, bicicletas, motocicletas, etc.).
- › Cuando el vehículo que circula delante de usted reduce repentinamente la velocidad.
- › Cuando el agua, la nieve o el barro salpicados por los vehículos circundantes obstruyen la detección de los sensores.
- › Cuando la parte delantera del vehículo se ladea debido a la sobrecarga del maletero, etc.
- › Cuando se conduce por carreteras estrechas o con curvas.
- › Cuando el vehículo que circula delante tiene unas dimensiones traseras reducidas o una distancia al suelo muy elevada.
- › Cuando el volante se acciona de forma errática o su posición en el carril es inestable.
- › Lluvia, nieve, niebla, polvo u otras condiciones meteorológicas adversas.

- › El vehículo conduce en carreteras con pendientes pronunciadas.

Sistema de control de cruceo inteligente

El control de cruceo inteligente se basa en el control de cruceo adaptativo y ayuda al conductor a mantener el vehículo en el centro del carril cuando el sensor detecta un divisor de carril, ayudando al conductor a controlar el vehículo de forma segura y sencilla.

⚠ Advertencia

Este sistema no puede hacer frente a todas las condiciones de tráfico, meteorológicas y de la carretera. La capacidad de reconocimiento de los sensores es limitada en condiciones de poca iluminación (por ejemplo, de noche, nublado), cambios drásticos de luz (por ejemplo, al entrar y salir de túneles) y grandes sombras en el suelo (objetos y elementos del paisaje proyectados en la carretera), por lo que no puede reemplazar el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera. En todos los casos, el conductor es responsable de la seguridad del vehículo y debe conducir siempre con precaución y cumplir las leyes y normas de tráfico aplicables.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

⚠ Atención

Al utilizar el sistema de control de crucero inteligente, es necesario sujetar el volante con ambas manos. Cuando el conductor retira las manos del volante durante un periodo de tiempo prolongado, el sistema emitirá una alarma para indicarle que se haga cargo del vehículo. Si el conductor no se hace cargo del vehículo a tiempo, el sistema ejecutará una parada de emergencia en este carril.

Procedimiento de parada de emergencia: encienda las luces de advertencia de peligro, frene el vehículo lentamente, cambie a P y accione el freno de estacionamiento.

i Nota

Cuando esté remolcando otro vehículo, este sistema no funcionará correctamente. En ese caso, por favor desactívelo.

Visualización del panel de instrumentos



FAEA91C2BD25

Ⓐ Velocidad establecida

Ⓑ Nivel de distancia entre vehículos

El nivel de distancia no es una distancia fija, sino que la distancia de seguimiento bajo el mismo nivel de distancia cambiará con la velocidad del vehículo.

Ⓒ Vehículo delantero

Este icono se muestra cuando el sistema detecta un vehículo delantero.

Ⓓ Líneas de demarcación del carril

Gris: Indica que el sistema no ha detectado las líneas de demarcación del carril o que la velocidad del vehículo no cumple con los requisitos de funcionamiento del sistema.

Blanco: indica que el sistema ha detectado la línea divisoria de carril.

Verde: Indica que el sistema está corrigiendo la dirección de conducción del vehículo.

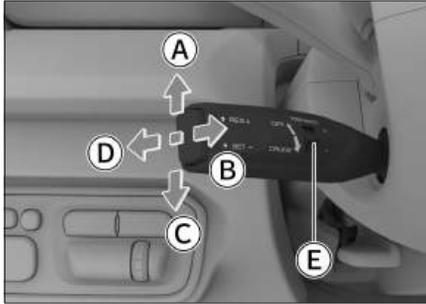
Rojo e intermitente: indica que el sistema está emitiendo una alarma, en cuyo caso el conductor debe corregir su dirección a tiempo para volver a su carril.

Ⓔ Distancia de seguimiento

Muestra el nivel de seguridad de la distancia entre el vehículo propio y el vehículo delantero. A medida que la distancia se acorta y aumenta el factor de riesgo, se mostrarán diferentes colores para recordar al conductor que mantenga una distancia segura.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Palanca de control



EA4CA6B6907B

- Ⓐ Aceleración (RES+)
- Ⓑ Activar control de cruceo (CRUISE)
- Ⓒ Desaceleración (SET-)
- Ⓓ Desactivar control de cruceo (OFF)
- Ⓔ Ajuste del nivel de distancia entre vehículos (DISTANCE)

Activación de cruceo

1. Durante la conducción, mueva la palanca de control dos veces a la posición **【CRUISE】** para activar el control de cruceo inteligente y entrar en estado listo. En ese momento, la luz indicadora de espera del control de cruceo inteligente (blanca)  en el panel de instrumentos se enciende.
2. Mueva la palanca de control a **【SET -】** para activar el control de cruceo inteligente. En este momento, la luz indicadora de funcionamiento del control de cruceo inteligente (verde)  en el panel de instrumentos se ilumina.

i Nota

Para activar el control de cruceo inteligente, se debe cumplir las siguientes condiciones:

- › Todas las puertas están completamente cerradas.
- › El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- › Arranque el vehículo y cambie a la marcha D.
- › El sistema electrónico de control de estabilidad está activado.
- › El freno de estacionamiento no está aplicado.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.
- › Cuando el modo de conducción del vehículo es el modo estándar, económico, deporte o 2H.
- › El sistema detecta las líneas de demarcación del carril o vehículos en movimiento adelante.

Si no se cumplen las condiciones anteriores, el sistema saldrá; En este momento, el conductor debe tomar inmediatamente el pedal del freno, el pedal del acelerador y el volante del vehículo para controlar la velocidad y dirección del vehículo.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

⚠ Atención

La velocidad mínima establecida del control de crucero inteligente es de 30 km/h. Si la velocidad del propio vehículo es inferior a 30 km/h, el valor de configuración del sistema es 30 km/h; Si la velocidad del propio vehículo es superior a 30 km/h, el sistema empezará a crucero a la velocidad actual del vehículo.

Ajuste de la velocidad de crucero

Mueva la palanca de control a **【RES +】** o **【SET-】** y luego suéltelo para aumentar o disminuir ligeramente la velocidad de crucero.

Mueva la palanca de control a **【RES +】** o **【SET-】** y manténgala para aumentar o reducir continuamente la velocidad de crucero y suelte la palanca cuando alcance la velocidad deseada.

i Nota

El vehículo sólo acelerará a la velocidad ajustada cuando la carretera esté despejada. De lo contrario, sigue al vehículo de delante al nivel de distancia establecido.

Ajuste del nivel de distancia

Mueva **【DISTANCE】** la palanca de ajuste para regular la distancia de seguimiento con el vehículo delantero.

El nivel de distancia entre vehículos no es una distancia fija, sino la distancia de seguimiento con el vehículo delantero. Dentro del mismo nivel de distancia entre vehículos, la distancia de seguimiento variará con los cambios de velocidad.

i Nota

- › El ajuste de un nivel de distancia menor puede provocar una reacción retardada en caso de accidente, y siempre es su responsabilidad ajustar la distancia y el nivel adecuadamente.
- › Debe seleccionarse un nivel de distancia mayor cuando se circula por una calzada mojada que cuando se circula por una calzada seca.

Liberación de crucero

Pise el pedal de freno para desactivar el control de crucero.

⚠ Advertencia

Después de desactivar el control de crucero inteligente, el vehículo no será controlado por el sistema de control de crucero, el conductor debe tomar inmediatamente el volante, el pedal del acelerador y el pedal del freno del vehículo para evitar el peligro causado por no tomar el control a tiempo.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

i Nota

Cuando el conductor aplica una gran fuerza sobre el volante o gira el volante hacia el sentido contrario, tomará temporalmente el control del volante del vehículo, la función lateral del control de crucero inteligente se suprimirá temporalmente, realizando solo el control longitudinal, y degradándose a control de crucero adaptativo. Una vez que el conductor deja de controlar el volante, el control de crucero inteligente se activará automáticamente nuevamente.

i Nota

La función de crucero saldrá automáticamente cuando ocurran las siguientes condiciones:

- › Pise el pedal del acelerador para acelerar durante más de 15 minutos.
- › Cambie a las marchas N, R o P.
- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Abra la puerta del conductor.
- › Aplique el freno de estacionamiento.
- › El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- › El sistema de descenso de pendientes está activado.
- › El sistema de control electrónico de estabilidad está activado o desactivado.
- › El vehículo se desliza hacia atrás.

- › Los discos de freno están sobrecalentados.
- › Apague el vehículo.
- › Cuando el modo de conducción del vehículo no es el modo estándar, económico, deporte o 2H.

Recuperación de la velocidad de crucero

Durante la conducción, mueva la palanca de control a la posición **【RES +】** y suéltela para reactivar el sistema de control de crucero. La velocidad del vehículo establecida en este momento es el último valor establecido.

i Nota

La función de recuperación de la velocidad de crucero solo se puede utilizar cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- › El sistema de control de crucero no se ha apagado después de desactivar el crucero.
- › El interruptor de alimentación no se ha apagado después de desactivar el crucero.

Desactivación de crucero

Mueva la palanca de control a **【OFF】** y suéltela para apagar el sistema de control de crucero.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Limitaciones de la función

Es posible que el sistema de crucero no tome medidas de frenado en las siguientes circunstancias:

- › Cuando un vehículo se cruza repentinamente en el frente.
- › Hay un vehículo parado o a baja velocidad delante cuando su propio vehículo circula a alta velocidad.
- › Cuando hay un vehículo que viene en sentido contrario en el mismo carril.
- › Cuando hay vehículos u objetos que cruzan la calzada.
- › Peatones, animales, barricadas, conos, remolques, vehículos con forma especial y vehículos pequeños (por ejemplo, bicicletas, motocicletas, etc.).
- › Cuando el vehículo que circula delante de usted reduce repentinamente la velocidad.
- › Cuando el agua, la nieve o el barro salpicados por los vehículos circundantes obstruyen la detección de los sensores.
- › Cuando la parte delantera del vehículo se ladea debido a la sobrecarga del maletero, etc.
- › Cuando se conduce por carreteras estrechas o con curvas.
- › Cuando el vehículo que circula delante tiene unas dimensiones traseras reducidas o una distancia al suelo muy elevada.

- › Cuando el volante se acciona de forma errática o su posición en el carril es inestable.

- › Lluvia, nieve, niebla, polvo u otras condiciones meteorológicas adversas.

- › El vehículo conduce en carreteras con pendientes pronunciadas.

En algunos casos, es posible que la función del control de crucero inteligente funcione incorrectamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Sin líneas de carril o líneas de carril borrosas a ambos lados, divisores de carril no estándar o divisores de carril cubiertos.

- › Cuando hay objetos en la calzada que afectan al reconocimiento de los divisores de carril (por ejemplo, agua estancada, huecos, surcos, marcas de texto, baches o resaltos, etc.).

- › Cuando la visibilidad es baja (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla, noche, etc.).

- › Cuando los vehículos se vean afectados por vientos laterales.

- › Carriles combinados o separados, zonas con demarcación de carriles poco clara, como intersecciones, rampas de acceso, zonas de espera, etc.

- › Cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o cuando se produce un cambio brusco en la intensidad de la luz.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, helado, roto o cubierto.
- › Cuando se conduce por carreteras estrechas o con curvas.
- › Cuando se conduce demasiado cerca del vehículo que le precede, bloqueando el campo de detección de la cámara.

Sistema de asistencia de control de cruceo todoterreno

2

Conducción

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Asistencia de control de cruceo todoterreno

Introducción al sistema

Este sistema permite mantener el vehículo funcionando a la velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador o del freno. Este sistema se puede utilizar cuando el vehículo está en modo 4L y conduce a baja velocidad en condiciones todoterreno, con baches o cuando el vehículo sale de problemas.

⚠ Advertencia

- › Este sistema es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › El uso inadecuado de este sistema puede provocar un fallo.
- › Si el sistema se utiliza continuamente durante un período prolongado, es posible que se sobrecaliente. En ese momento, el instrumento mostrará un mensaje de alarma y la luz indicadora de funcionamiento de cruceo todoterreno  (verde) se apagará. En este momento, estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y apáguelo para permitir que el sistema se enfríe.
- › Cuando el vehículo esté funcionando con este sistema y un lado de la rueda patine, bloquee el bloqueo del diferencial del eje trasero del vehículo a tiempo.

⚠ Atención

- En algunos casos, es posible que el sistema no pueda mantener una velocidad baja fija, lo que puede provocar un accidente. Por ejemplo:
- › Pendientes pronunciadas.

Sistema de asistencia de control de cruceo todo-terreno

- › Firmes especialmente rugosos.
- › Nieve, carreteras heladas u otras superficies resbaladizas, etc.

i Nota

- › Este sistema no se puede utilizar cuando el vehículo circula a alta velocidad.
- › Dado que este sistema está diseñado para vehículos que viajan fuera de la carretera, la velocidad de cruceo es de 5 a 12 km/h.

Activación y desactivación



49EF16E4E2D8

Cuando se cumplan las siguientes condiciones, presione el botón de cruceo todoterreno  en el tablero de instrumentos secundario para activar el sistema de asistencia de control de cruceo todoterreno. Después de cambiar a la marcha D o M, el vehículo entrará automáticamente en el estado de funcionamiento del cruceo. Presione el botón nuevamente para activar el sistema.

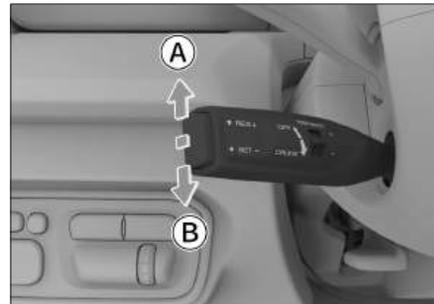
- › La velocidad actual es inferior a 20 km/h.

- › La puerta del conductor está completamente cerrada.
- › El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- › El vehículo está en modo 4L.
- › Arranque el vehículo, presione el pedal del freno en la marcha N o cambie a la marcha D.
- › Suelte el freno de estacionamiento.

Después de activar el cruceo todoterreno, cuando se enciende la luz indicadora de espera de cruceo todoterreno  (blanca) en el instrumento, significa que el cruceo a  está en estado listo; Cuando la luz indicadora de funcionamiento de cruceo todoterreno  (verde) en el instrumento se enciende, significa que el cruceo todoterreno ha entrado en estado de funcionamiento.

Configuración de velocidad de cruceo

- › Mueva la palanca de control a **【RES+】** o **【SET-】** se puede ajustar la velocidad del vehículo.



B7DC0F370AF3

- Ⓐ Aceleración
- Ⓑ Desaceleración

Sistema de asistencia de control de cruceo todo-terreno

- › Presione el pedal del acelerador o del freno y suéltelo cuando alcance la velocidad deseada del vehículo.

Marchas de cruceo todoterreno recomendadas

A continuación se enumeran algunos terrenos típicos y marchas de cruceo todoterreno recomendadas solo como referencia:

2

Conducción

Marcha de cruceo todo-terreno (valor de referencia)	Condiciones de la carretera
1ª marcha ~ 2ª marcha	Camino pedregoso, camino con baches (cuesta abajo), camino de eje transversal, etc.
3ª marcha ~ 4ª marcha	Camino con baches (cuesta arriba), camino de grava (cuesta abajo), etc.
5ª marcha ~ 6ª marcha	Nieve, barro, caminos de grava (camino llano o cuesta arriba), etc.
7ª marcha ~ 8ª marcha	Arena, camino fangoso, césped, camino todo-terreno integral, etc.

Asistencia de dirección

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Asistencia de dirección (giro de tanque)

Introducción al sistema

Utilice este sistema cuando la asistencia de control de cruce todoterreno esté activada; de lo contrario, el sistema no funcionará correctamente. (► Page 214)

Este sistema mejora el rendimiento todoterreno del vehículo manteniendo la velocidad configurada, reduce de manera efectiva el radio de giro y, por lo tanto, mejora el rendimiento de giro en las curvas.

Método de uso



1. Después de activar el control de cruce todoterreno, presione el botón de asistencia de dirección  para activar la función de asistencia de dirección. Presiónelo nuevamente para desactivar.

Cuando la luz indicadora de espera de la asistencia de dirección (blanca)  en el panel de instrumentos se enciende, indica que la función está activada y lista.

2. Al seleccionar la marcha D o M, girar el volante completamente (gírelo completamente en sentido antihorario o horario) y soltar el pedal de freno, la asistencia de dirección entrará en estado de funcionamiento.

Cuando la luz indicadora de funcionamiento de la asistencia de dirección (verde)  en el panel de instrumentos se enciende, indica que la asistencia de dirección ha entrado en estado de funcionamiento.

Asistencia de dirección

i Nota

Para utilizar la función de asistencia de dirección, se deben cumplir las siguientes condiciones:

- › La velocidad del vehículo es inferior a 15 km/h.
- › El bloqueo del diferencial del eje trasero no está bloqueado.
- › No se debe pisar a fondo el pedal del acelerador ni el pedal del freno.

i Nota

La función de asistencia de dirección funciona mejor cuando la velocidad mínima está configurada en el control de crucero todoterreno.

⚠ Atención

Se prohíbe el uso de la función de asistencia de dirección en superficies pavimentadas, ya que puede acelerar el daño de los componentes mecánicos de transmisión y el desgaste de los neumáticos.

Sistema de asistencia de viaje

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Aviso de seguridad para los sistemas de asistencia a la conducción

Respecto a la seguridad de circulación

No conduzca de manera arriesgada simplemente porque el vehículo disponga de sistemas de asistencia a la conducción, deberá siempre adaptar la velocidad del vehículo y su estilo de conducción a las condiciones del campo visual, del tiempo, de la calzada y del tráfico.

Respecto a las modificaciones

Los sistemas de asistencia a la conducción se verán afectados e incluso pueden fallar si modifica la suspensión o emplea ruedas o neumáticos distintos a los especificados.

Respecto al ruido y las vibraciones

- › Algunos sistemas de asistencia a la conducción (por ejemplo, el sistema de frenos antibloqueo) pueden vibrar o se puede oír un sonido de funcionamiento del motor durante el funcionamiento, lo que no indica una falla.
- › Al arrancar el vehículo con pinzas debido a que la batería está baja, es posible que el motor no funcione con suavidad y que se enciendan las luces de advertencia del sistema de frenos antibloqueo o del sistema de control electrónico de estabilidad; Esto se debe a un voltaje bajo de la batería y no indica una falla en el sistema de frenos antibloqueo ni en el sistema de control electrónico de estabilidad.

Sistema de frenos antibloqueo

Al aplicar los frenos durante una frenada de emergencia o al conducir sobre una calzada resbaladiza, el sistema de frenos antibloqueo (ABS) ayudará a que no se bloqueen las ruedas, a fin de mantener el control del giro del vehículo.

⚠ Atención

En el momento de frenar con urgencia, no pise el pedal del freno separadamente por varias veces y con fuerza débil. De lo contrario, aumentará la distancia de frenado.

Sistema de asistencia de viaje

2

Conducción

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. En los siguientes casos especiales, su vehículo puede requerir una distancia de frenado más larga que un vehículo que no está equipado con ABS, y es importante mantener suficiente distancia de seguridad con el vehículo delante:

- › Cuando se conduce en una carretera fangosa, de grava o nevadas.
- › Cuando se conduce en una cadena que necesite usar cadenas antideslizantes para neumáticos.
- › Cuando se conduce en una carretera con baches.
- › Cuando se conduce en una carretera desiguales o irregulares

ABS no puede funcionar eficazmente en los siguientes casos:

- › Cuando se exceden los límites del rendimiento de agarre de los neumáticos (por ejemplo, cuando se usan neumáticos demasiado desgastados en carreteras nevadas.
- › Cuando se conduce a altas velocidades en carreteras resbaladizas.

Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado

Cuando frena el vehículo, el sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) ajustará automáticamente la relación de distribución de fuerza de frenada entre los ejes delantero y trasero, mejorando la eficacia de frenado y actuando junto con el ABS para aumentar la estabilidad de frenado, asegurando así la estabilidad del vehículo.

Sistema de asistencia al frenado

El sistema de asistencia al frenado puede activarse cuando se pisa muy rápidamente el pedal de freno para ayudar a aumentar el efecto de frenado y reducir la distancia de frenado durante una frenada de emergencia.

Sistema de control de tracción

Cuando el vehículo inicie la marcha o acelere sobre calzadas resbaladizas, el sistema de control de tracción (TCS) ayudará a mantener la fuerza de tracción y a evitar que las ruedas motrices giren en vacío.

Sistema de asistencia de viaje

Sistema antivuelco

Cuando el vehículo gira, el sistema antivuelco (RMI) determina si existe un riesgo de vuelco mediante el monitoreo del movimiento del vehículo. Si lo existe, el RMI frena y desacelera una o varias ruedas, para evitar accidentes de vuelco del vehículo.

Sistema de mitigación de colisión secundario

El sistema de mitigación de colisión secundaria (SCM) aplica automáticamente los frenos al vehículo después de la primera colisión (detonación de la bolsa de aire) para reducir la velocidad o detener el vehículo, reduciendo así la posibilidad de una colisión secundaria y el alcance de las lesiones.

Sistema de asistencia de arranque en pendiente

El sistema de asistencia de arranque en pendiente (HHC) evita el derrape manteniendo la fuerza de frenado durante aproximadamente 2 segundos después de que el conductor suelte el pedal del freno al arrancar en una pendiente.

⚠ Advertencia

Al arrancar en una pendiente superior al 30%, el vehículo puede derrapar. Por lo tanto, no confíe excesivamente en esta función y conduzca con seguridad.

Sistema de descenso en pendientes

El sistema de control de descenso en pendientes (HDC) puede frenar activamente el vehículo cuando va cuesta abajo, lo que garantiza que el conductor pueda conducir por una pendiente pronunciada de manera segura y a una velocidad constante.

⚠ Advertencia

- › El HDC solo sirve de ayuda. El conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo en todo momento, y estar siempre atento a las condiciones de tráfico circundantes.
- › Cuando la pendiente es demasiado grande, es posible que el HDC no pueda mantener el vehículo a una velocidad constante por una pendiente pronunciada, momento en el que puede controlar la velocidad del vehículo presionando el pedal del freno.

i Nota

- › Se recomienda utilizar HDC en marchas más bajas
- › El HDC se desactiva automáticamente si la velocidad del vehículo supera los 60 km/h.
- › Cuando el HDC está activado, la velocidad del vehículo aún se puede ajustar pisando el pedal del freno o del acelerador.

Sistema de asistencia de viaje

Activación y desactivación



F7EB572ECD97

Cuando el modo de alimentación esté en posición ON o el vehículo esté en marcha, presione el botón  para activar o desactivar el HDC.

- › Una vez activado el HDC, la luz indicadora (amarilla)  del sistema de descenso de pendientes en el panel de instrumentos se iluminará.
- › Una vez desactivado el HDC, la luz indicadora (amarilla)  del sistema de descenso de pendientes en el panel de instrumentos se apagará.
- › Cuando el HDC está en funcionamiento, la luz indicadora (amarilla)  del sistema de descenso de pendientes en el panel de instrumentos parpadeará.

Sistema de control electrónico de estabilidad

El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) ayuda a reducir el riesgo de deslizamiento lateral y mejora la estabilidad de conducción en determinadas situaciones de conducción al frenar ruedas individuales.

Cuando se activa el ESC, la luz de advertencia del sistema de control electrónico de estabilidad  en el panel de instrumentos parpadea. En este momento, tenga mucho cuidado.

i Nota

Normalmente, el ESC siempre debería estar activado. El sistema sólo se puede desactivar en las siguientes circunstancias especiales:

- › Cuando esté equipado con cadenas antideslizantes para la conducción.
- › Cuando se circula por nieve profunda o superficies sueltas.
- › Cuando el vehículo está atascado y es necesario sacudirlo para soltarlo.

El ESC debe volver a activarse en cuanto se superen las situaciones anteriores.

Activación y desactivación



44B40061C94D

Sistema de asistencia de viaje

Después de arrancar el vehículo, presione el botón de desactivación del sistema de control electrónico de estabilidad  y la luz indicadora (amarilla) de desactivación del sistema de control electrónico de estabilidad  en el panel de instrumentos se encenderá, lo que indica que el sistema se ha desactivado; Presione nuevamente para volver a activar el ESC.

Nota

El ESC se activará automáticamente en las siguientes situaciones:

- › Al arrancar el vehículo cada vez.
- › Cuando la velocidad del vehículo supera los 85 km/h.

Sistema de control dinámico de estabilidad

Avisos de seguridad

El sistema de control dinámico de estabilidad (DST) es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.

Introducción al sistema

En caso de una gran diferencia entre los coeficientes de adherencia de las ruedas izquierda y derecha (por ejemplo, en determinadas carreteras heladas o resbaladizas, etc.), al frenar o acelerar el vehículo en caso de emergencia, el DST ajusta automáticamente el ángulo del volante en función de la diferencia de las velocidades de giro de las ruedas de ambos lados del coaxial y de la dinámica del vehículo para corregir la dirección del vehículo.

Cuando el DST está activado, el ángulo del volante se ajusta automáticamente solo dentro de un rango limitado. El conductor debe ajustar activamente el ángulo del volante de acuerdo con las condiciones de conducción reales para garantizar la dirección de conducción correcta.

Activación y desactivación

A través de la pantalla multimedia, en **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de conducción】** → **【Asistencia de estabilidad direccional dinámica】** para activar o desactivar esta función.

Nota

Por favor, asegúrese de que el ESC esté activado; de lo contrario, el interruptor de DST no funcionará.

Sistema de control de emisiones

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Mensaje de aviso

El sistema de control de emisiones puede ser distinto dependiendo del modelo de motor, y para el equipamiento específico, tómese como referencia el propio vehículo.

Está prohibido modificar cualquier parte del motor o del sistema de control de emisiones.

Sensor de oxígeno

El sensor de oxígeno sirve para detectar la concentración de oxígeno en los gases de escape emitidos, información que retroalimenta a la ECU del motor para que se ajuste la relación de aire-combustible en el motor, de modo que alcance la mejor eficiencia de combustión, al mismo tiempo que reduce el contenido de monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno en los gases de escape.

Convertidor catalítico

El convertidor catalítico es el dispositivo de purificación exterior más importante montado en el sistema de escape de gases del vehículo. Dentro del convertidor catalítico hay un catalizador con metales preciosos que es capaz de oxidar y reducir gases nocivos tales como monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno para convertirlos en sustancias inocuas tales como dióxido de carbono, agua y nitrógeno.

Mientras el convertidor catalítico funciona con normalidad, generalmente no necesita el mantenimiento, así que no lo desmonte arbitrariamente. Póngase en contacto con el proveedor de servicios si es necesario sustituirlo.

Atención

Para evitar dañar el convertidor catalítico, deberá tener en cuenta los siguientes:

Sistema de control de emisiones

- › Se prohíbe usar gasolina que contiene plomo, manganeso excesivo y gasolina que cuenta con azufre excesivo.
- › No conduzca el vehículo con niveles de combustible muy bajos. Si se agota el combustible, podrá causar error del motor (se puede ser confirmado por disfunción del motor o pérdida de potencia), lo que puede dañar el convertidor catalítico.
- › Se prohíbe funcionar el motor a alta velocidad de ralentí durante largo tiempo (5 minutos o más).
- › No continúe conduciendo el vehículo cuando haya signos de falla del motor (por ejemplo, apagado o degradación del rendimiento, etc.).
- › Se prohíbe funcionar el motor con la bujía retirada.
- › Se prohíbe arrancar el vehículo empujando o tirando.
- › Se prohíbe llenar el motor con demasiado aceite.
- › Evite tener lugar el choque de convertidor catalítico

Dispositivo de recirculación de gases de escape

El dispositivo de recirculación de gases de escape puede introducir parte de los gases de escape en el tubo de admisión, que se mezclan con el aire fresco y luego se queman en el cilindro, para realizar la recirculación de gases de escape y reducir efectivamente la emisión de óxidos de nitrógeno.

Sobrealimentador

El sobrealimentador puede mejorar la economía de combustible del motor, aumentar la dinámica y el rendimiento del vehículo, y reducir la cantidad de los componentes nocivos en los gases de escape del motor, tales como las partículas y los óxidos nítricos.

Dispositivo de control de evaporación de combustible

Cuando el vehículo está funcionando normalmente, el dispositivo de control de evaporación de combustible puede hacer que el vapor de combustible ingrese al motor para la combustión a fin de evitar que el vapor de combustible ingrese a la atmósfera.

Sistema de control de emisiones

2

Conducción

Dispositivo de control de emisiones del cárter

El dispositivo de control de emisiones del cárter permite conducir la mezcla de gases en el cárter (vapor de combustible no quemado, vapor de agua, gases de escape, etc.) a las ubicaciones adecuadas en el tubo de admisión por el tubo de conexión, desde las cuales regresan a los cilindros para ser quemados. De este modo se reduce la contaminación por gases de escape, y también se aumenta la economía del motor.

Sistema de riel común de alto voltaje

El sistema de riel común de alta presión consta de una bomba de combustible de alta presión, un riel de combustible, un inyector de combustible y un controlador. En comparación con los sistemas tradicionales, el sistema de riel común de alta presión puede lograr un control preciso de la inyección, ajustar automáticamente la sincronización de la inyección en todas las condiciones de trabajo y realizar autodiagnóstico de fallas y otras funciones. El control fino de la inyección puede reducir las emisiones, mejorar el rendimiento del motor y reducir el consumo de combustible.

Sistema de diagnóstico a bordo

La luz de advertencia de falla del sistema del motor es parte del sistema de diagnóstico a bordo.

El módulo de control electrónico del motor equipado con un sistema de diagnóstico a bordo almacena diversos datos de fallas (especialmente datos de fallas de emisiones de escape). Si se desconecta el cable de la batería, estos datos se borrarán, dificultando un diagnóstico rápido. Por lo tanto, no desconecte el cable de la batería cuando verifique el motivo por el cual se enciende la luz de advertencia de falla del sistema del motor.

Cuando el vehículo diagnostica el sistema de control de evaporación de combustible, la válvula de corte del recipiente de carbón en la parte trasera del vehículo emitirá un sonido de funcionamiento normal de "ruido sordo".

Sistema de control de inyección de urea

Tipo I

El sistema de inyección de control de urea consta de un tanque de urea, un conjunto de bomba de urea integrado en el tanque de urea, una tubería de suministro, una tubería de llenado y una boquilla. Al controlar la cantidad de inyección y el tiempo de inyección de urea a través de la unidad de control electrónico del motor (ECM), se pueden reducir los óxidos de nitrógeno en los gases de escape.

Sistema de control de emisiones

Tipo II

El sistema de control de inyección de urea consta de un tanque de urea, un conjunto de bomba de urea integrado en el tanque de urea, una unidad de control de bomba de urea, una tubería de suministro, una tubería de llenado y una boquilla. Al coordinar el controlador de la bomba de urea con la unidad de control electrónico del motor (ECM) para controlar la cantidad de inyección y el tiempo de inyección de urea, se puede reducir los óxidos de nitrógeno en los gases de escape.

Filtro de partículas diésel

Introducción de funciones

Un filtro de partículas diésel (DPF) es un filtro instalado en el sistema de escape de un motor diésel. Puede capturar partículas diminutas antes de que entren a la atmósfera, lo que reduce la contaminación atmosférica.

Programa de regeneración automática

Durante la conducción, cuando las partículas capturadas en el DPF alcanzan una determinada condición, el vehículo iniciará automáticamente el programa de regeneración para quemar completamente las partículas, lo que permitirá que el DPF restablezca su capacidad de continuar capturando partículas.

Cuando el motor se calienta y se detiene al ralentí, la velocidad permanece en aproximadamente 1000 rpm, lo que indica que el vehículo está en el modo de autolimpieza del filtro de partículas. Para facilitar la autolimpieza, se recomienda operar de la siguiente manera hasta que la velocidad de ralentí del motor vuelva a la normalidad:

- › Intente conducir a una velocidad constante en carreteras con buenas condiciones de tráfico.
- › Trate de evitar dejar el motor en ralentí.
- › Trate de evitar detener el vehículo o apagar el motor.

⚠ Advertencia

Obedezca todas las leyes de tránsito durante el procedimiento de regeneración automática.

⚠ Atención

- › Cambie periódicamente el tipo especificado de aceite de motor.
- › Para evitar un aumento de partículas o envenenamiento del convertidor catalítico debido a problemas de calidad del aceite, se debe agregar diésel que cumpla con las regulaciones y estándares nacionales, y se deben evitar los aditivos del combustible.

Sistema de control de emisiones

i Nota

Para ayudar en el proceso de regeneración, observe las siguientes recomendaciones:

- › Evite hacer funcionar el motor a baja velocidad y con aceleración alta durante mucho tiempo o con frecuencia.
- › Evite el ralentí prolongado o frecuente del motor.
- › Evite paradas frecuentes o paradas del motor.
- › Evite los viajes cortos frecuentes.

Procedimiento de regeneración manual

En algunos casos especiales, debido a un proceso de regeneración automática insuficiente, cuando las partículas en el DPF alcanzan ciertas condiciones, se activará un mensaje de alarma. En este momento, el motor tendrá un cierto grado de limitación de torque.

Cuando el instrumento indique **【 Active la autolimpieza del escape en su lugar 】**, significa que el DPF debe realizar el proceso de regeneración manual de inmediato.

Siga estrictamente los siguientes pasos para realizar el procedimiento de regeneración manual o complételo bajo la guía del servicio Great Wall:

1. Elija un lugar plano y seguro para estacionar, cambie a marcha N(vehículo con transmisión manual) o marcha P(vehículo con transmisión automática), apague el motor y aplique el freno de estacionamiento.
2. Después de esperar 15 minutos, verifique el nivel de aceite del motor.

Si el nivel de líquido es superior al límite superior, deje de usar el vehículo y comuníquese con servicio Great Wall inmediatamente.

Si el nivel de líquido es normal, arranque el vehículo hasta que la temperatura del agua del motor supere los 30 °C (el puntero del indicador de temperatura del agua debe estar al menos en dos divisiones).

Sistema de control de emisiones

3. Arranque el vehículo y manténgalo funcionando al ralentí. Mantenga presionado el botón de regeneración manual durante 5 segundos y luego suéltelo. El vehículo ingresará al modo de regeneración manual. La velocidad del motor aumentará automáticamente a aproximadamente 2000 rpm, y al mismo tiempo el instrumento indicará **【El filtro de partículas se está limpiando automáticamente】**.



798912C07003

4. Espere de 10 a 20 minutos. Una vez completado el proceso de regeneración, el instrumento indica **【Autolimpieza completada. Gracias por esperar】**.

En este momento, la velocidad del motor se reducirá automáticamente a la velocidad de ralentí.

⚠ Advertencia

- › Cuando el programa de regeneración manual esté en marcha, se generarán altas temperaturas. No estacione el vehículo cerca de materiales inflamables como heno, madera, etc.

- › No realice procedimientos de regeneración manual en un ambiente cerrado como un garaje.

i Nota

- › Para ayudar a la regeneración del DPF, se recomienda encender el aire acondicionado durante el proceso de regeneración.
- › Una vez completado el proceso de regeneración, si el instrumento ya no indica **【Active la autolimpieza del escape en su lugar】**, significa que la regeneración se ha realizado correctamente y el vehículo puede utilizarse con normalidad. La luz indicadora de falla del sistema del motor (amarillo) se apaga cuando se arranca el vehículo por cuarta vez.
- › No realice ninguna operación durante el proceso de regeneración. De lo contrario, es posible que se salga automáticamente del proceso de regeneración.
- › Si necesita utilizar el vehículo con urgencia, puede salir de este programa pisando el pedal del embrague, el pedal del freno o el pedal del acelerador, etc. Sin embargo, es posible que el mensaje de alarma no se elimine y aún deba procesarse en tiempo.

Sistema de control de emisiones

- › Si el mensaje de alarma aún no se elimina después de completar el programa de regeneración, comuníquese con el servicio de asistencia al cliente de Great Wall inmediatamente.

Filtro de partículas de gasolina

Introducción de funciones

El filtro de partículas de gasolina (GPF) es una parte integral del sistema de reducción de emisiones de escape equipado en el vehículo. Puede capturar partículas diminutas antes de que entren a la atmósfera, reduciendo la contaminación atmosférica. Cuando el filtro de partículas de gasolina alcanza una determinada condición, las partículas se quemarán por completo para evitar que el sistema de escape se bloquee y afecte la potencia y la economía del vehículo.

⚠ Advertencia

Se generarán altas temperaturas durante el proceso de regeneración y está prohibido instalar materiales inflamables en el tubo de escape, el filtro de partículas de gasolina o el escudo térmico. De lo contrario, es fácil que se produzcan accidentes por incendio.

Procedimiento de regeneración

Cuando las partículas de carbono en el GPF se acumulan hasta cierto punto, durante la conducción y el vehículo cumple con las condiciones de regeneración del GPF, el proceso de regeneración se iniciará automáticamente. El proceso de regeneración quemará completamente las partículas y mantendrá el GPF en condiciones de funcionamiento estables y efectivas.

Si no se cumplen las condiciones de conducción y el vehículo no puede iniciar automáticamente el proceso de regeneración durante un tiempo prolongado, el grupo de instrumentos mostrará un mensaje de alarma **【Es necesario regenerar el filtro de partículas】**. En este momento, arranque el motor (la indicación en el indicador de temperatura del agua está en una posición media o superior) y conduzca el vehículo en las siguientes condiciones de conducción para que el vehículo inicie el proceso de regeneración hasta que el tablero de instrumentos ya no indique **【Es necesario regenerar el filtro de partículas】**.

- › Intente conducir por carreteras en buenas condiciones y mantenga la velocidad por encima de 80 km/h.
- › Evite detenerse y trate de mantener el motor en marcha.

⚠ Atención

- › Si el programa de regeneración no se puede iniciar en las condiciones de conducción anteriores, comuníquese con el servicio Great Wall para procesar la regeneración del servicio de estacionamiento.
- › Debe llenarse con gasolina que cumpla con las regulaciones y normas nacionales, y evitar el uso de aditivos para combustible, etc. Evite un aumento de partículas o envenenamiento del convertidor catalítico debido a problemas de calidad del aceite
- › Cambie periódicamente el tipo especificado de aceite de motor.

⚠ Advertencia

Obedezca todas las leyes de tránsito durante el procedimiento de regeneración automática.

i Nota

Cuando conduzca diariamente, siga las siguientes recomendaciones:

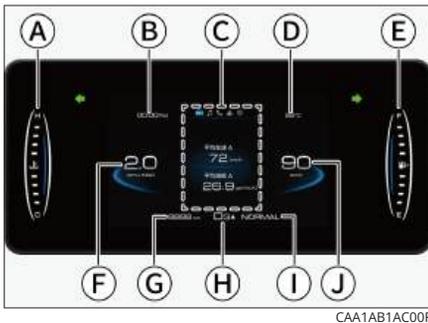
- › Evite hacer funcionar el motor a baja velocidad y con aceleración alta durante mucho tiempo o con frecuencia.
- › Evite los viajes cortos frecuentes.

Instrumento (Tipo I)

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción general de los instrumentos



- Ⓐ Indicador de temperatura del agua
- Ⓑ Tiempo
- Ⓒ Centro de información
- Ⓓ Temperatura exterior
- Ⓔ Indicador de combustible
- Ⓕ Tacómetro del motor
- Ⓖ Kilometraje total
- Ⓗ Consejos para cambios y marchas

- Ⓛ Modos de conducción
- Ⓜ Velocímetro

i Nota

Según los diferentes temas del instrumento, el efecto de visualización del instrumento es ligeramente diferente. Para obtener información sobre la configuración del tema del instrumento, consulte "Interfaz de configuración del menú".

Indicador de temperatura del agua

Muestra la temperatura aproximada del refrigerante del motor.

⚠ Atención

Cuando la temperatura del agua alcanza la zona de advertencia roja, debe reducir inmediatamente la velocidad y detenerse cerca del arcén para comprobar y esperar hasta que la temperatura del agua del motor sea normal antes de volver a arrancar el motor.

Centro de información

Seleccione diferentes etiquetas de función para cambiar el contenido de visualización del centro de información. Puede ver Datos de conducción , Información de audio , Teléfono Bluetooth , Información de alarma , Configuración del menú .

Instrumento (Tipo I)

Datos de conducción: contiene kilometraje, consumo de combustible, velocidad promedio, tiempo de conducción, autonomía, control de presión de neumáticos y otra información.

Información de audio: muestra la información de audio que se está reproduciendo actualmente.

Teléfono Bluetooth: muestra información relacionada con el teléfono Bluetooth actualmente conectado.

Información de alarma: muestra la información de la alarma actual.

Configuración del menú: contiene la configuración de alarma de velocidad, configuración de tema, configuración de datos de conducción, configuración de unidad, configuración de idioma, kilometraje de mantenimiento y configuración de fábrica.

Indicador de combustible

Muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque.

i Nota

Cuando se conduce en una pendiente o curva durante mucho tiempo, el combustible del tanque está en estado de movimiento y la indicación de combustible puede ser inestable.

Tacómetro del motor

Muestra la velocidad actual del motor.

Consejos para cambios y marchas

Muestra la marcha actualmente engranada. Cuando el sistema reconoce que se requiere un cambio ascendente o descendente, se mostrarán los símbolos de cambio ascendente▲ o los símbolos de cambio descendente▼ para indicarle al conductor que realice un cambio ascendente o descendente.

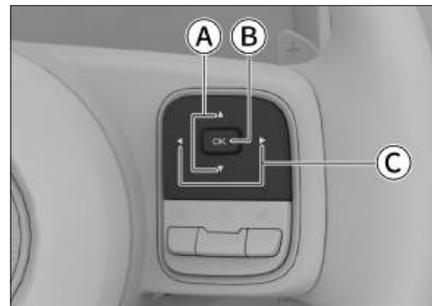
Modos de conducción

Muestra el modo de conducción seleccionado actualmente. Para obtener información detallada sobre los modos de conducción, consulte "Modos de conducción" y "Sistema de control todo terreno". (▷ Page 151) (▷ Page 157)

Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción actual.

Botones del volante



- Ⓐ Botón de paso de página
- Ⓑ Botón Confirmar
- Ⓒ Botón de selección

Instrumento (Tipo I)

Botón de selección

Presione el botón Izquierda◀ o el botón Derecha▶ para cambiar el centro de información a la interfaz de datos de conducción🚗, la interfaz de información de audio🎵, interfaz de teléfono Bluetooth📶, interfaz de información de alarma🚨 o interfaz de configuración de menú⚙️.

i Nota

Si el vehículo está equipado con control de crucero adaptativo, crucero inteligente o asistencia de carril, apáguelo o presione prolongadamente el botón OK en el volante para bloquearlo y luego realice las operaciones anteriores; de lo contrario, la interfaz del instrumento no se podrá cambiar.

Cuando haya una interfaz de menú de nivel superior, presione el botón Izquierda◀ para regresar al menú de nivel superior.

Botón de paso de página

Presione el botón Arriba▲ o el botón Abajo▼ para ver información diversa, como datos de conducción, teléfono Bluetooth, configuración de menú o información de alarma.

Botón Confirmar

En la interfaz de configuración del menú, presione el botón 【OK】 para ingresar al menú del siguiente nivel del elemento seleccionado y realizar configuraciones relevantes.

En la interfaz del teléfono Bluetooth, presione el botón 【OK】 para realizar una llamada al contacto seleccionado.

Cuando el instrumento envíe un mensaje de alarma, mantenga presionado el botón 【OK】 para bloquear temporalmente toda la información de alarma importante actual.

Cuando esté en la interfaz de datos de conducción, mantenga presionado el botón 【OK】 para borrar el kilometraje subtotal, el consumo promedio de combustible, el tiempo de conducción y la velocidad promedio.

Interfaz de datos de conducción

Presione el botón Izquierda◀ o el botón Derecha▶ en el volante para cambiar la opción a la interfaz de datos de conducción🚗 y luego presione el botón Arriba▲ o botón Abajo ▼ para cambiar la información de visualización de la interfaz de datos de conducción.

Datos de conducción: contiene el consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo, el kilometraje subtotal, el tiempo de conducción, el consumo instantáneo de combustible, la autonomía y el control de presión de neumáticos, etc.

i Nota

- › Después de repostar combustible, se volverá a calcular la autonomía.

Instrumento (Tipo I)

La distancia de conducción real variará según los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera.

- › Si se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible (amarilla) en el tablero de instrumentos, reposte combustible aunque le indique que puede seguir viajando.

i Nota

Hay dos interfaces de datos A y B para el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio del vehículo, el kilometraje subtotal y el tiempo de conducción.

- › La interfaz de datos A muestra los datos de conducción durante este ciclo de encendido. Cuando la alimentación se cambia al modo OFF, se borrará automáticamente después de 4 horas.
- › La interfaz de datos B muestra los datos de conducción desde el último borrado manual.
- › Cuando el centro de información muestre el kilometraje subtotal, el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio del vehículo o el tiempo de conducción, presione el botón **【OK】** en el volante para cambiar entre la interfaz de datos A y la interfaz de datos B.

- › Cuando el centro de información muestre el kilometraje subtotal, el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio del vehículo o el tiempo de conducción, mantenga presionado el botón **【OK】** en el volante para poner a cero manualmente todos los datos A o los datos B.

Interfaz de configuración del menú

Presione el botón Izquierda◀ o el botón Derecha▶ en el volante para cambiar la opción a la interfaz de configuración del menú⊗ y luego presione el botón Arriba▲ o botón Abajo▼ para cambiar las opciones en la interfaz de configuración del menú.

Configuración de alarma de velocidad

Presione el botón en el volante para activar o desactivar la función de alarma de velocidad. **【OK】**

Después de activar la función, la velocidad de la alarma se puede ajustar presionando el botón Arriba▲ o el botón Abajo▼.

Cuando la velocidad del vehículo alcanza o excede el valor establecido, el instrumento emitirá una advertencia para recordarle que la velocidad del vehículo es demasiado alta y que conduzca con seguridad.

Instrumento (Tipo I)

Configuración del tema

Puede configurar el tema del instrumento.

Configuración de datos de conducción

Algunos elementos de visualización en la interfaz de datos de conducción se pueden configurar para ocultarlos o mostrarlos.

El kilometraje subtotal, el consumo promedio de combustible, el tiempo de conducción y los datos de velocidad promedio se pueden borrar con un solo toque.

Configuración de unidad

Se puede configurar la unidad de presión, la unidad de temperatura y la unidad de consumo de combustible por kilómetro.

Configuración de idioma

Se puede configurar el idioma de visualización del instrumento.

Kilometraje de mantenimiento

Se puede consultar el kilometraje del vehículo hasta el próximo mantenimiento.

Esta información solo se utiliza para recordarle que debe mantener su vehículo a tiempo.

Configuración de fábrica

Puede restaurar parte del centro de información a la configuración de fábrica.

Interfaz de información de alarma

Presione el botón Izquierda◀ o el botón Derecha▶ en el volante para cambiar la opción a la interfaz de información de alarma▲ y luego presione el botón Arriba▲ o el botón Abajo▼ para ver toda la información de alarma importante y la información de alarma menor, una por una.

La mayoría de los mensajes de alarma también tendrán una luz indicadora de alarma correspondiente en el instrumento. Cuando se muestra información de alarma, también se encenderá la luz indicadora de alarma correspondiente.

La prioridad de la información de alarma es mayor que la de los datos de conducción, por lo que el instrumento mostrará primero la información de alarma.

Siga estrictamente las instrucciones del mensaje de alarma. Si no hay instrucciones relevantes, detenga el vehículo para inspeccionarlo o consulte servicio Great Wall.

⚠ Atención

- › No ignore el mensaje de alarma, de lo contrario podría causar daños graves al vehículo.
- › Si se enciende la luz indicadora de alarma, detenga el vehículo lo antes posible y comuníquese con servicio Great Wall si es seguro hacerlo.

Instrumento (Tipo I)

Información de alarma importante

Si hay varios mensajes de alarma importantes, se mostrarán en secuencia. Después de cancelar la condición de alarma, se cancelará la información de alarma correspondiente.

Mantenga presionado el botón **【OK】** en el volante para bloquear información de alarma importante. Al mismo tiempo, la luz indicadora de alarma importante Δ (roja) en el instrumento se enciende para recordarle que la información de alarma no se ha borrado.

Información de alarma secundaria

La información de la alarma secundaria desaparecerá automáticamente después de unos segundos y las luces indicadoras de alarma secundaria \square (amarillas) en el instrumento se encenderán para recordarle que la información de la alarma no se ha borrado.

Configuración de color del instrumento

El color del tema del instrumento se puede configurar a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Control del vehículo】** → **【Control de la carrocería】** .

【El color del instrumento cambia según el modo de conducción】 : active este interruptor y, cuando se cambia el modo de conducción, el sistema cambiará automáticamente el color del tema del instrumento.

【Selección de color del instrumento】 : puede cambiar manualmente el color del tema del instrumento.

i Nota

- › Cuando desee cambiar manualmente el color del tema del instrumento, debe apagar el interruptor **【El color del instrumento cambia según el modo de conducción】** .
- › Debido a diferentes configuraciones, algunos modelos no tienen el interruptor **【El color del instrumento cambia según el modo de conducción】** .

Instrumento (Tipo II)

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción general de los instrumentos



- Ⓐ Tacómetro del motor
- Ⓑ Centro de información
- Ⓒ Velocímetro
- Ⓓ Indicador de temperatura del agua
- Ⓔ Kilometraje total
- Ⓕ Consejos para cambiar de marcha
- Ⓖ Modos de conducción
- Ⓗ Indicador de combustible

i Nota

Dependiendo del modelo, el instrumento puede ser ligeramente diferente, consulte el vehículo real.

Tacómetro del motor

Muestra la velocidad actual del motor.

Centro de información

Seleccione diferentes etiquetas de función para cambiar el contenido de visualización del centro de información. Puede ver datos de conducción🚗, configuración de menú🔧, información de alarma⚠️.

Datos de conducción: contiene kilometraje, consumo de combustible, velocidad promedio, tiempo de conducción, autonomía, control de presión de neumáticos y otra información.

Configuración del menú: contiene la configuración de alarma de velocidad, configuración de datos de conducción, unidad de presión, unidad de temperatura, unidad de consumo de combustible/kilometraje, configuración de idioma, kilometraje de mantenimiento y configuración de fábrica.

Información de alarma: muestra la información de la alarma actual.

Instrumento (Tipo II)

Consejos para cambiar de marcha

Cuando el sistema reconoce que se requiere un cambio ascendente o descendente, se mostrarán los símbolos de cambio ascendente ▲ o los símbolos de cambio descendente ▼ para indicarle al conductor que realice un cambio ascendente o descendente.

Modos de conducción

Muestra el modo de conducción seleccionado actualmente. Para conocer los modos de conducción, consulte "Sistema de tracción en las cuatro ruedas".

(▷ Page 164)

Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción actual.

Indicador de temperatura del agua

Muestra la temperatura aproximada del refrigerante del motor.

⚠ Atención

Cuando la temperatura del agua alcanza la zona de advertencia roja, debe reducir inmediatamente la velocidad y detenerse cerca del arcén para comprobar y esperar hasta que la temperatura del agua del motor sea normal antes de volver a arrancar el motor.

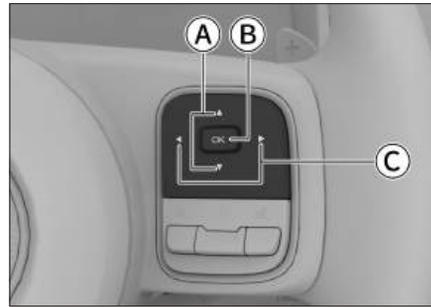
Indicador de combustible

Muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque.

i Nota

Cuando se conduce en una pendiente o curva durante mucho tiempo, el combustible del tanque está en estado de movimiento y la indicación de combustible puede ser inestable.

Botones del volante



- Ⓐ Botón de paso de página
- Ⓑ Botón Confirmar
- Ⓒ Botón de selección

Botón de selección

Presione el botón Izquierda ◀ o el botón Derecha ▶ para cambiar el centro de información a la interfaz de datos de conducción 🚗, la interfaz de configuración del menú ⚙ o la interfaz de información de alarma ⚠.

Cuando haya una interfaz de menú de nivel superior, presione el botón Izquierda ◀ para regresar al menú de nivel superior.

Instrumento (Tipo II)

Botón de paso de página

Presione el botón Arriba ▲ o el botón Abajo ▼ para ver diversa información en la interfaz de datos de conducción, la interfaz de configuración del menú o la interfaz de información de alarma.

Botón Confirmar

En la interfaz de configuración del menú, presione el botón 【OK】 para ingresar al menú del siguiente nivel del elemento seleccionado y realizar configuraciones relevantes.

Cuando el instrumento envíe un mensaje de alarma, mantenga presionado el botón 【OK】 para bloquear temporalmente toda la información de alarma importante actual.

Cuando esté en la interfaz de datos de conducción, mantenga presionado el botón 【OK】 para borrar el kilometraje subtotal, el consumo promedio de combustible, el tiempo de conducción y la velocidad promedio.

Interfaz de datos de conducción

Presione el botón Izquierda ◀ o el botón Derecha ▶ en el volante para cambiar la opción a la interfaz de datos de conducción 🚗 y luego presione el botón Arriba ▲ o botón Abajo ▼ para cambiar la información de visualización de la interfaz de datos de conducción.

Datos de conducción: contiene el consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo, el kilometraje subtotal, el tiempo de conducción, el consumo instantáneo de combustible, la autonomía y el control de presión de neumáticos, etc.

i Nota

- › Después de repostar combustible, se volverá a calcular la autonomía. La distancia de conducción real variará según los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera.
- › Si se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible (amarilla) 🚗 en el tablero de instrumentos, reposte combustible aunque le indique que puede seguir viajando.

i Nota

Hay dos interfaces de datos A y B para el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio del vehículo, el kilometraje subtotal y el tiempo de conducción.

- › La interfaz de datos A muestra los datos de conducción durante este ciclo de encendido. Cuando la alimentación se cambia al modo OFF, se borrará automáticamente después de 4 horas.
- › La interfaz de datos B muestra los datos de conducción desde el último borrado manual.

- › Cuando el centro de información muestre el kilometraje subtotal, el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio del vehículo o el tiempo de conducción, presione el botón **【OK】** en el volante para cambiar entre la interfaz de datos A y la interfaz de datos B.
- › Cuando el centro de información muestre el kilometraje subtotal, el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio del vehículo o el tiempo de conducción, mantenga presionado el botón **【OK】** en el volante para poner a cero manualmente todos los datos A o los datos B.

Interfaz de configuración del menú

Presione el botón Izquierda ◀ o el botón Derecha ▶ en el volante para cambiar la opción a la interfaz de configuración del menú ⌂ y luego presione el botón Arriba ▲ o botón Abajo ▼ para cambiar las opciones en la interfaz de configuración del menú.

Configuración de alarma de velocidad

Presione el botón **【OK】** en el volante para activar o desactivar la función de alarma de velocidad.

Después de activar la función, la velocidad de la alarma se puede ajustar presionando el botón Arriba ▲ o el botón Abajo ▼.

Cuando la velocidad del vehículo alcanza o excede el valor establecido, el instrumento emitirá una advertencia para recordarle que la velocidad del vehículo es demasiado alta y que conduzca con seguridad.

Configuración de datos de conducción

Algunos elementos de visualización en la interfaz de datos de conducción se pueden configurar para ocultarlos o mostrarlos.

El kilometraje subtotal, el consumo promedio de combustible, el tiempo de conducción y los datos de velocidad promedio se pueden borrar con un solo toque.

Unidad de presión

Se puede configurar la unidad de presión.

Unidad de temperatura

Se puede configurar la unidad de temperatura.

Unidad de consumo de combustible/kilometraje

Se puede configurar la unidad de consumo de combustible/kilometraje.

Configuración de idioma

Se puede configurar el idioma de visualización del instrumento.

Kilometraje de mantenimiento

Se puede consultar el kilometraje del vehículo hasta el próximo mantenimiento.

Instrumento (Tipo II)

Esta información solo se utiliza para recordarle que debe mantener su vehículo a tiempo.

Configuración de fábrica

Puede restaurar parte del centro de información a la configuración de fábrica.

Interfaz de información de alarma

Presione el botón Izquierda ◀ o el botón Derecha ▶ en el volante para cambiar la opción a la interfaz de información de alarma ▲ y luego presione el botón Arriba ▲ o el botón Abajo ▼ para ver toda la información de alarma importante y la información de alarma menor, una por una.

La mayoría de los mensajes de alarma también tendrán una luz indicadora de alarma correspondiente en el instrumento. Cuando se muestra información de alarma, también se encenderá la luz indicadora de alarma correspondiente.

La prioridad de la información de alarma es mayor que la de los datos de conducción, por lo que el instrumento mostrará primero la información de alarma.

Siga estrictamente las instrucciones del mensaje de alarma. Si no hay instrucciones relevantes, detenga el vehículo para inspeccionarlo o consulte servicio Great Wall.

⚠ Atención

- › No ignore el mensaje de alarma, de lo contrario podría causar daños graves al vehículo.
- › Si se enciende la luz indicadora de alarma, detenga el vehículo lo antes posible y comuníquese con servicio Great Wall si es seguro hacerlo.

Información de alarma importante

Si hay varios mensajes de alarma importantes, se mostrarán en secuencia. Después de cancelar la condición de alarma, se cancelará la información de alarma correspondiente.

Mantenga presionado el botón 【OK】 en el volante para bloquear información de alarma importante. Al mismo tiempo, la luz indicadora de alarma importante ▲ (roja) en el instrumento se enciende para recordarle que la información de alarma no se ha borrado.

Información de alarma secundaria

La información de la alarma secundaria desaparecerá automáticamente después de unos segundos y las luces indicadoras de alarma secundaria □ (amarillas) en el instrumento se encenderán para recordarle que la información de la alarma no se ha borrado.

Configuración de color del instrumento

El color de fondo del centro de información de instrumentos se puede configurar a través de la pantalla multimedia

【Configuración del vehículo】 → 【Control del vehículo】 → 【Control de la carrocería】 .

【El color del instrumento cambia según el modo de conducción】 : active este interruptor y, cuando se cambia el modo de conducción, el sistema cambiará automáticamente el color de fondo del centro de información del instrumento.

【Selección de color del instrumento】 : puede cambiar manualmente el color de fondo del centro de información del instrumento.

i Nota

- › Cuando desee cambiar manualmente el color de fondo del centro de información del instrumento, deberá apagar el color del instrumento 【El color del instrumento cambia según el modo de conducción】 .
- › Debido a diferentes configuraciones, algunos modelos no tienen el interruptor 【El color del instrumento cambia según el modo de conducción】 .

Luces indicadoras del instrumento

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Luces indicadoras del instrumento

Nota

- › Cuando la fuente de alimentación se cambia al modo ON, algunas de las luces indicadoras o de advertencia se encenderán durante un corto período de tiempo, indicando que la auto-comprobación del sistema está en curso, lo cual es normal.
- › Dependiendo de la configuración del modelo, es posible que no se enciendan todas las luces indicadoras o de advertencia del panel de instrumentos.



Luz indicadora de advertencia importante

Esta luz roja se enciende para indicar que hay mensajes de alarma importantes y que al menos un mensaje de alarma importante se ha bloqueado manualmente.

Advertencia

No ignore ningún mensaje de alarma. De lo contrario, el vehículo podría sufrir daños graves o provocar un accidente.

Nota

Todos los mensajes de alarma actuales del vehículo pueden verse en la pantalla de información de alarma del instrumento.



Luz de advertencia de fallo del sistema de asistencia lateral y trasera

Esta luz roja se enciende para indicar que hay una falla en el sistema de asistencia lateral y trasera. En este momento, no utilice el sistema de asistencia lateral y trasera y realice las reparaciones en servicio Great Wall lo antes posible.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de falla en el asistente de mantenimiento de carril

Si esta roja luz se enciende para indicar que la función de alerta de mantenimiento de carril está defectuosa. En este caso, apague la función y acuda lo antes posible a servicio Great Wall para su revisión.



Luz de advertencia de falla en la alerta de abandono de carril

Si esta roja luz se enciende para indicar que la función de alerta de abandono de carril está defectuosa. En este caso, apague la función de alerta de abandono de carril y acuda lo antes posible a servicio Great Wall para su revisión.



Luz indicadora de separación de agua y combustible

Aplicable a vehículos con motores diésel.

Esta luz roja se enciende para indicar que la cantidad de agua en el separador de agua y combustible ha superado el valor estándar. En este caso, póngase en contacto con servicio Great Wall lo antes posible para drenar el agua.



Luz de advertencia de sobrecalentamiento de la transmisión

Esta luz roja se enciende para indicar que la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta. Si esta luz se enciende después de arrancar el vehículo, estacione en un lugar seguro y apague el vehículo lo antes posible para que la transmisión se enfríe. Si esta luz permanece encendida después del tratamiento anterior, póngase en contacto con servicio Great Wall.



Luz indicadora de falla de bolsa de aire

Esta luz roja se enciende para indicar una falla en el sistema de bolsas de aire. En este caso, póngase en contacto con su concesionario/servicio Great Wall.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de baja presión de aceite

Esta luz roja se enciende para indicar que el nivel de aceite del motor está bajo. En este caso, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor lo antes posible, de lo contrario se producirán daños graves en los componentes del motor. Compruebe el nivel de aceite tras unos minutos de parada y añada aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es normal y este testigo sigue encendido, póngase en contacto con servicio Great Wall.



Luz de advertencia del sistema de carga de la batería

Si esta luz roja se enciende después de arrancar el vehículo, indica que hay una falla en el sistema de carga. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su servicio Great Wall.



Luz de advertencia de alta temperatura del agua del motor

Esta luz roja se enciende para indicar que la temperatura del agua del sistema de refrigeración del motor es demasiado alta. En este momento, detenga el vehículo para realizar el mantenimiento; de lo contrario, se dañará el motor.



Luz de advertencia de falla en la asistencia de dirección

Esta luz roja se enciende para indicar que la función de asistencia de dirección ha fallado.



Luz de advertencia de falla en el control de cruceo todoterreno

Esta luz roja se enciende para indicar que el control de cruceo todoterreno presenta fallos. En este caso, apague el sistema y acuda al servicio Great Wall lo antes posible para su revisión.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de falla en el control de cruceo inteligente

Esta luz roja se enciende para indicar que el control de cruceo inteligente presenta fallos. En este caso, apague el sistema de asistencia de cruceo y acuda lo antes posible a servicio Great Wall para su revisión.



Luz de advertencia de falla en el control de cruceo adaptativo

Esta luz roja se enciende para indicar que el control de cruceo adaptativo presenta fallos. En este caso, apague el sistema de asistencia de cruceo y acuda lo antes posible a servicio Great Wall para su revisión.



Luz de advertencia de falla del sistema de frenado

Esta luz roja se enciende para indicar que el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo o que el sistema de distribución de fuerza de frenado presenta fallos.

En este caso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su servicio Great Wall. De lo contrario, podrían producirse accidentes graves.



Luz indicadora del freno de estacionamiento

Esta luz roja se enciende para indicar que se ha aplicado el freno de estacionamiento.

Esta luz roja parpadea para indicar que la temperatura de disco de freno es demasiado alta o que la pendiente de la carretera es demasiado pronunciada, lo que presenta un riesgo de deslizamiento del vehículo. En este momento, debe pisar el pedal de freno y detener el vehículo en una carretera llana lo antes posible.



Luz indicadora de puerta no cerrada

Esta luz roja se enciende para indicar que las puertas están abiertas o no completamente cerradas.



Luz indicadora de cinturón de seguridad desabrochado

Esta luz roja se enciende para indicar que el conductor, el copiloto o el ocupante de la fila trasera no lleva puesto el cinturón de seguridad.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de falla de dirección asistida eléctrica

Esta luz roja se enciende para indicar que el sistema de dirección asistida eléctrica presenta fallos, lo que ha provocado la pérdida de asistencia en la dirección. En este momento, se debe aparcarse el vehículo en un lugar seguro, apagar el vehículo y esperar unos minutos antes de volver a arrancarlo, si esta luz permanece encendido, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.

⚠ Advertencia

Si esta luz se enciende y se muestra en roja, el sistema de dirección asistida eléctrica dejará de funcionar. En este momento, se requiere mayor fuerza para operar el volante para lograr la dirección, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.



Luz de advertencia de exceso de velocidad a 120 km/h

Esta luz roja se enciende para indicar que la velocidad del vehículo ha superado los 120 km/h.



Luz indicadora de advertencia secundaria

Esta luz amarilla se enciende para indicar que existen actualmente mensajes de alarma secundarios en el vehículo.

⚠ Advertencia

No ignore ningún mensaje de alarma. De lo contrario, el vehículo podría sufrir daños graves o provocar un accidente.

i Nota

- › Los mensajes de alarma secundarios se bloquean automáticamente tras unos segundos de visualización en el centro de información del instrumento.
- › Todos los mensajes de alarma actuales del vehículo pueden verse en la pantalla de información de alarma del instrumento.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de falla de las luces de carretera automáticas.

Esta luz amarilla se enciende para indicar que hay un fallo en la función de luces de carretera automáticas. En este caso, encienda las luces de carretera o de cruce manualmente según sea necesario y lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.



Luz indicadora de luz antiniebla trasera

Esta luz amarilla se enciende para indicar que la luz antiniebla trasera está encendida.



Luz de advertencia de falla del freno de estacionamiento

Esta luz amarilla se enciende para indicar una falla en el sistema de freno de estacionamiento eléctrico.



Luz indicadora de espera del estacionamiento automático

Esta luz amarilla se enciende para indicar que la función de estacionamiento automático está activada y lista.



Luz de advertencia de falla del sistema de frenos antibloqueo

Esta luz amarilla se enciende para indicar una falla en el sistema de frenos antibloqueo. En este caso, póngase en contacto con su concesionario/servicio Great Wall.

Cuando esta luz está encendida, el vehículo sigue teniendo capacidad de frenado normal, pero no hay función antibloqueo.



Luz de advertencia del sistema de control electrónico de estabilidad

Esta luz amarilla parpadea para indicar que el sistema de control electrónico de estabilidad está funcionando.

Esta luz amarilla se enciende para indicar una falla en el sistema de control electrónico de estabilidad.



Luz indicadora de desactivación del sistema de control electrónico de estabilidad

Esta luz amarilla se enciende para indicar que el sistema de control electrónico de estabilidad está desactivado.

Luces indicadoras del instrumento



Luz indicadora de descenso de pendientes

Esta luz amarilla se enciende para indicar que el sistema de descenso en pendientes está activado.

Esta luz amarilla parpadea para indicar que el sistema de descenso en pendientes está funcionando.



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz amarilla se enciende para indicar que el nivel de combustible es bajo.

En pendientes o curvas, esta luz puede encenderse antes de tiempo debido al flujo de combustible en el tanque.

⚠ Atención

Está prohibido conducir el vehículo con un nivel extremadamente bajo de combustible restante. De lo contrario, el sistema de control de emisiones y el tren motriz pueden resultar dañados por quedarse sin combustible.



Luz de advertencia de sistema de monitoreo de presión de neumáticos

Esta luz amarilla se enciende para indicar que la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura es demasiado alta. En este momento, detenga el vehículo para inspección y póngase en contacto con servicio Great Wall.

Esta luz amarilla parpadea durante un tiempo y luego se enciende, acompañada de varias alertas sonoras, para indicar que hay un fallo en el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

Si esta luz se enciende, evite giros bruscos o frenadas de emergencia y dirija el vehículo a un lugar seguro lo antes posible y deténgase para inspeccionarlo.

Conducir un vehículo con baja presión en los neumáticos o con altas temperaturas aumenta la probabilidad de avería de los neumáticos y puede incluso provocar daños graves en el vehículo o un accidente.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de falla del sistema del motor

Después de arrancar el vehículo, esta luz amarilla se enciende para indicar que hay una falla del motor que afecta a las emisiones. En este caso, póngase en contacto con su concesionario/servicio Great Wall.

i Nota

Si el tapón del tanque de combustible no está colocado en su lugar, puede encenderse esta luz.



Luz de advertencia de mantenimiento del motor

Esta luz amarilla se enciende para indicar una falla del motor no relacionada con las emisiones. En este caso, póngase en contacto con su concesionario/servicio Great Wall.



Luz indicadora de precalentamiento del motor

Aplicable a vehículos con motores diésel.

Esta luz amarilla se enciende cuando la temperatura del motor está por debajo del valor estándar en un entorno frío. La luz se apaga una vez que las bujías de precalentamiento han alcanzado la temperatura adecuada, lo que indica que ya se puede arrancar el motor. El tiempo de precalentamiento varía según la temperatura del motor y del líquido refrigerante.

Si esta luz amarilla parpadea mientras conduce, indica un fallo en el sistema de control electrónico del motor y se debe contactar con servicio Great Wall lo antes posible.



Luz indicadora de urea

Esta luz amarilla se enciende o parpadea para indicar que hay una demanda de atención en el motor en términos del sistema de control de urea (como una baja en el nivel de solución de urea o un fallo). En este caso, siga las indicaciones del panel de instrumentos para manejarlo o ponerse en contacto con servicio Great Wall.



Luz de advertencia de fallo del bloqueo del diferencial del eje trasero

Esta luz amarilla se enciende para indicar el bloqueo del diferencial del eje trasero está defectuoso. Acuda a tiempo al servicio Great Wall para su revisión.



Luz de advertencia de fallo del bloqueo del diferencial del eje delantero

Esta luz amarilla se enciende para indicar el bloqueo del diferencial del eje delantero está defectuoso. Acuda a tiempo al servicio Great Wall para su revisión.



Luz de advertencia de fallo del sistema de advertencia de colisión frontal

Esta luz amarilla se enciende para indicar que hay un fallo en la función de asistencia de seguridad en colisión frontal. En este caso, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.



Luz indicadora de desactivación de advertencia de colisión frontal

Esta luz amarilla se enciende para indicar que la función de asistencia de seguridad en colisión frontal está desactivada.



Luz de advertencia de restricción del sistema de asistencia lateral y trasera

Esta luz amarilla se enciende para indicar que los sensores del sistema de asistencia lateral y trasera están obstruidos. En este caso, compruebe si hay cubiertas en el interior y el exterior de ambos lados del para-choques trasero y retírelas inmediatamente.



Luz de advertencia de falla de dirección asistida eléctrica

Esta luz amarilla se enciende para indicar que el efecto de asistencia de la dirección se reduce y se requiere más fuerza para operar el volante. Si la luz permanece encendida después de reiniciar el vehículo o de conducir una distancia corta, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.

Luces indicadoras del instrumento



Luz indicadora de desactivación del sistema de mantenimiento de carril de emergencia

Esta luz amarilla se enciende para indicar que la función de mantenimiento de carril de emergencia está desactivada.



Luz de advertencia de fallo del sistema de asistencia de carril

Esta luz amarilla se enciende para indicar que hay un fallo en el sistema de asistencia de carril. En este caso, no utilice las funciones relacionadas con la asistencia de carril y acuda al servicio Great Wall para la revisión lo antes posible.



Luz intermitente izquierda

Cuando el intermitente izquierdo está funcionando, la luz intermitente izquierdo parpadea. Cuando las luces de emergencia están encendidas, las luces intermitentes y todos los intermitentes del exterior del vehículo parpadean a la vez.

i Nota

Cuando la luz indicadora del intermitente parpadea rápidamente, suele significar que el intermitente está dañado y debe sustituirse lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no podrán ver las señales que usted envía.



Luz intermitente derecha

Cuando el intermitente derecho está funcionando, la luz intermitente derecho parpadea. Cuando las luces de emergencia están encendidas, las luces intermitentes y todos los intermitentes del exterior del vehículo parpadean a la vez.

i Nota

Cuando la luz indicadora del intermitente parpadea rápidamente, suele significar que el intermitente está dañado y debe sustituirse lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no podrán ver las señales que usted envía.

Luces indicadoras del instrumento



luz indicadora de giro del remolque

Después de que la toma de corriente del remolque esté conectada correctamente, esta luz verde parpadea al mismo ritmo que la luz indicadora de giro.



Luz indicadora del interruptor general de las luces

Esta luz verde se enciende para indicar que el interruptor principal de luz está encendido.



Luz indicadora de luz de posición

Esta luz verde se enciende para indicar que las luces de posición delanteras y traseras y la luz de matrícula están encendidas.



Luz indicadora de funcionamiento de las luces de carretera automáticas

Esta luz verde se enciende para indicar que la función de luces de carretera automáticas está activada.



Luz indicadora de luces antiniebla delanteras

Esta luz verde se enciende para indicar que la luz antiniebla delantera está encendida.



Luz indicadora de funcionamiento del estacionamiento automático

Esta luz verde se enciende para indicar que la función de estacionamiento automático está activada y en funcionamiento.



Luz indicadora del control de crucero

Esta luz verde se enciende para indicar que el sistema de control de crucero está activado.



Luz indicadora de funcionamiento de control de crucero adaptativo

Esta luz verde se enciende para indicar que la función de control de crucero adaptativo está activada y la velocidad de crucero se ha configurado correctamente.



Luz indicadora de funcionamiento de control de crucero inteligente

Esta luz verde se enciende para indicar que la función de control de crucero inteligente está activada y la velocidad de crucero se ha configurado correctamente.

Luces indicadoras del instrumento



Luz indicadora de funcionamiento del control de cruceo todoterreno

Esta luz verde se enciende para indicar que el control de cruceo todoterreno está activado y en funcionamiento.



Luz indicadora de funcionamiento de la asistencia de dirección

Esta luz verde se enciende para indicar que la función de asistencia de dirección está en funcionamiento.



Luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje trasero

Esta luz verde se enciende para indicar que el bloqueo del diferencial del eje trasero se bloqueó correctamente.



Luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje delantero

Esta luz verde se enciende para indicar que el bloqueo del diferencial del eje delantero se bloqueó correctamente.



Luz indicadora de funcionamiento de la alerta de abandono de carril

Esta luz verde se enciende para indicar que la función de alerta de abandono de carril está activada.



Luz indicadora de funcionamiento de la asistencia de mantenimiento de carril

Esta luz verde se enciende para indicar que la función de mantenimiento de carril está activada y puede funcionar correctamente.



Luz indicadora de la asistencia de cambio de carril

Esta luz verde se enciende para indicar que la asistencia de cambio de carril está activada.



Luz indicadora de advertencia de colisión lateral de marcha atrás

Esta luz verde se enciende para indicar que la función de advertencia de colisión lateral de marcha atrás está activada.



Luz indicadora de luz de carretera

Esta luz azul se enciende para indicar que la luz de carretera está encendida.



Luz indicadora de espera de control de cruceo adaptativo

Esta luz blanca se enciende para indicar que la función de control de cruceo adaptativo está activada y lista.

Luces indicadoras del instrumento



Luz indicadora de espera del control de crucero inteligente

Esta luz blanca se enciende para indicar que la función de control de crucero inteligente está activada y lista.



Luz indicadora de espera del control de crucero todoterreno

Esta luz blanca se enciende para indicar que la función de control de crucero todoterreno está activada y lista.



Luz indicadora de espera de la asistencia de dirección

Esta luz blanca se enciende para indicar que la función de asistencia de dirección está activada y lista.

2

Conducción

3

Sistema audiovisual

Avisos de seguridad 258

Introducción al panel 260

Introducción de funciones .. 263

Avisos de seguridad

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

- › Cuando utilice cualquier función en este sistema, asegúrese de que no distraiga y afecte la conducción segura. Durante la conducción, la operación segura del vehículo es primera y debe respetar todas las reglas de tráfico.
- › Durante la conducción, el conductor está prohibido operar el sistema y mantiene adecuado el volumen del sistema, para evitar el efecto causado por la falta de atención a la seguridad de la conducción.
- › Use este sistema solo en áreas permitidas por la ley. Unas regulaciones nacionales o locales pueden prohibir el uso de pantallas en el campo de visión del conductor.

- › No desmonte ni modifique este sistema.
- › Una vez tenido falla el sistema, deje de usarlo de inmediato y póngase en contacto con servicio Great Wall, nunca lo repare usted mismo.

Sobre uso

- › Por razones de seguridad, algunas funciones pueden no funcionar cuando el vehículo arranca.
- › No presione con fuerza los botones o las perillas del panel.
- › No presione ni use objetos afilados para rayar la pantalla.
- › Al limpiar la pantalla, no use toallitas abrasivas o detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › Durante el uso, está prohibido tocar la pantalla en caso de imagen parpadeada.

Sobre radio

Durante la conducción, debido a las condiciones del camino, el clima y otras circunstancias, es posible que no se busquen las estaciones de radio, que pueda haber ruido y que se presenten otros problemas.

Sobre dispositivos de almacenamiento de USB

Este sistema no es compatible con todos los dispositivos de almacenamiento de USB ya que hay muchos modelos.

Sobre Bluetooth

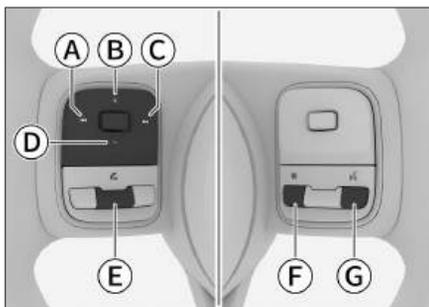
- › Este sistema no es compatible con todos los teléfonos móviles ya que existe una gran cantidad de marcas de teléfonos móviles de diferentes funciones.
- › Si no se puede encontrar el nombre del dispositivo de Bluetooth durante el emparejamiento Bluetooth, reinicie el Bluetooth en el teléfono móvil y vuelva a buscar.
- › Cuando no se puede conectar Bluetooth, elimine el dispositivo emparejado de Bluetooth en el teléfono móvil y vuelva a emparejarlo.
- › Si la función Bluetooth es anormal durante el uso, desconecte el Bluetooth y vuelva a conectarlo.

Introducción al panel

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Botones del volante



- Ⓐ Botón de salto adelante
- Ⓑ Botón de volumen +
- Ⓒ Botón de salto atrás
- Ⓓ Botón de volumen -
- Ⓔ Botón del teléfono bluetooth
- Ⓕ Botón personalizado
- Ⓖ Botón de voz

Botón de salto adelante

Presione el botón de salto adelante◀◀ para cambiar a la pista/estación anterior.

Botón de salto atrás

Presione el botón de salto atrás▶▶ para cambiar a la siguiente pista/estación.

Botón de volumen +

Pulsa el botón de volumen **【+】** para aumentar el volumen.

Botón de volumen -

Pulsa el botón de volumen **【-】** para bajar el volumen.

Botón del teléfono bluetooth

Cuando no haya ninguna llamada entrante, presione el botón del teléfono Bluetooth☎ para cambiar a la interfaz del teléfono Bluetooth.

Cuando entre una llamada, presione el botón del teléfono Bluetooth☎ para conectar la llamada y presione prolongadamente el botón para rechazar la llamada.

Durante una llamada, presione el botón del teléfono Bluetooth☎ para colgar la llamada.

Botón personalizado

Presione el botón personalizado* para ejecutar la función establecida. Mantenga presionado este botón para entrar en la interfaz de configuración de la función del botón, donde puede configurar la función personalizada de este botón.

Introducción al panel

Botón de voz

Presione el botón de voz para activar o desactivar el asistente de voz integrado del vehículo.

Cuando la interconexión del teléfono móvil está conectada (Apple CarPlay o Android Auto), mantenga presionado el botón de voz para activar o desactivar el asistente de voz del teléfono.

Cuando la interconexión del teléfono móvil no está conectada, mantenga presionado el botón de voz para ingresar a la interfaz de configuración de Bluetooth.

Dispositivos externos

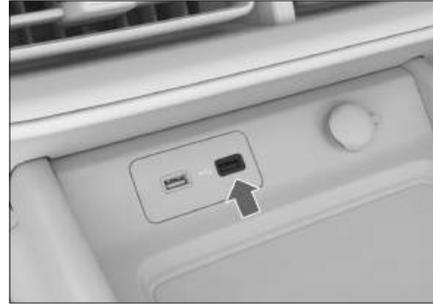
Conector USB

La interfaz USB está ubicada en la parte frontal del tablero de instrumentos secundario, como se muestra en la figura. Tipo I



E551C5A838C8

Tipo II



D74B3534B7E3

Las interfaces USB con iconos son interfaces de transmisión de datos.

i Nota

- › Asegúrese de que la conexión entre el dispositivo externo y el conector de entrada es estable.
- › Está prohibido desenchufar/enchufar el dispositivo durante la reproducción, para evitar causar problemas como que el sistema no reconozca el dispositivo correctamente.

Especificaciones de medios

El sistema admite las siguientes especificaciones de medios:

Medios	Especificación
USB	Dispositivo USB con formato de partición FAT32, NTFS.
Bluetooth	Bluetooth 5.1+EDR, AVRCP con versión 1.6 y dispositivo de audio Bluetooth A2DP con versión 1.3

Introducción al panel

Formatos de archivo

El sistema admite los siguientes formatos de archivo:

Ar- chivo	Formato
Audio	Audio en formato MP3, WMA, AAC, AAC PLUS, WAV/WAVE, FLAC, APE, OGG y otros formatos de audio gratuitos compatibles con Android
Vídeo	Vídeos en formato MP4, M4V, MOV, 3GP, WMV, AVI, MPEG, MKV, WebM y otros formatos de vídeo gratuitos compatibles con Android

Nota

Debido a las características del archivo (como la calidad del archivo, la tasa de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de compresión o si está dañado, etc.), el entorno de reproducción y los dispositivos de almacenamiento, aunque el formato de archivo sea compatible con este sistema, es posible que no pueda reproducirse con normalidad.

Introducción de funciones

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Barra de estado de la pantalla multimedia

Los iconos de la barra de estado aparecen en la parte superior de la pantalla multimedia para mostrar el estado de cada función. Los iconos de la barra de estado cambian en tiempo real según las características de la función, la intensidad de la señal, el estado de la conexión, el estado del conmutador, etc.

Iconos	Estado de función
10:15	Visualización de la hora
	Modo silencioso activado
	Modo de sonido activado

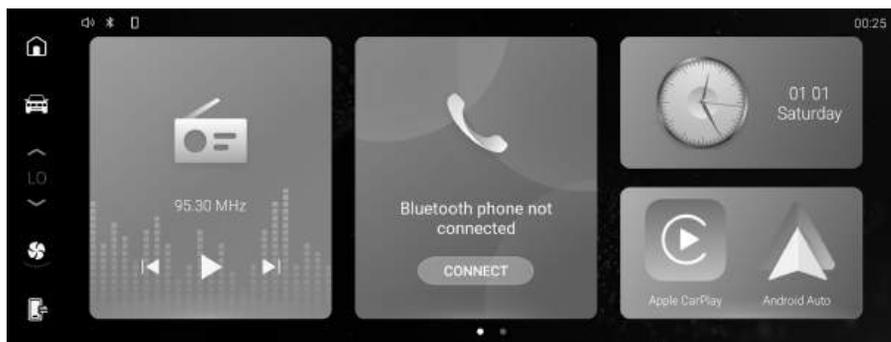
Iconos	Estado de función
	Bluetooth no conectado
	Bluetooth conectado
	USB anormal
	USB conectado
	Carga inalámbrica en espera
	Carga inalámbrica cargando
	Carga inalámbrica completada

Introducción de funciones

Inicio e interfaz de menú

Interfaz de Inicio

Toque el botón de Inicio  para acceder a la interfaz de Inicio.



AB6CAD1F41D6

Se muestran las tarjetas de aplicaciones de uso común. Toque el área sin botones de la tarjeta de la aplicación para ingresar a la aplicación correspondiente.

La tarjeta de aplicación mostrará diferentes botones de función según el estado de la aplicación. Al tocar estos botones se pueden implementar las funciones correspondientes.

Por ejemplo: toque el botón de reproducción  en el medio local para continuar con la reproducción.

Interfaz de menú

Cuando esté en la interfaz de Inicio, deslice la pantalla hacia la izquierda para cambiar a la interfaz del menú.



AEE1D413D896

Introducción de funciones

i Nota

Las aplicaciones que se muestran en la interfaz del menú se pueden aumentar o disminuir; consulte la pantalla real del vehículo.

Barra lateral permanente

La barra lateral permanente aparece en el lado izquierdo de la interfaz.

Toque el botón de Inicio  para acceder a la interfaz de Inicio.

Toque el botón de configuración del vehículo  para ingresar a la interfaz de configuración del vehículo.

Toque el botón de aire acondicionado  para ingresar a la interfaz de configuración del aire acondicionado y configurar el sistema de aire acondicionado.

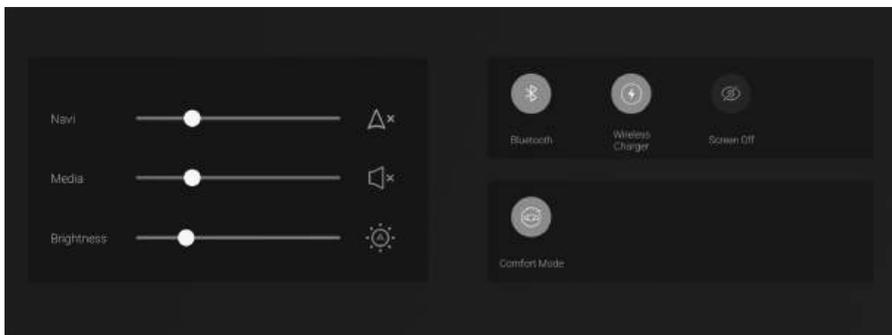
Cuando la interconexión del teléfono móvil no está conectada, toque el botón de interconexión del teléfono móvil  para ingresar a la interfaz de configuración de Bluetooth. Cuando ha conectado la interconexión del teléfono móvil, aparecerá el icono correspondiente. Toque el icono para cambiar a la interfaz de interconexión de teléfono móvil correspondiente.

i Nota

La barra lateral permanente para los modelos con volante a la derecha se muestra en el lado derecho de la interfaz.

Panel de accesos directos

En la mayoría de las interfaces, deslice el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla para abrir el panel de accesos directos.



3986CE85FC4B

Introducción de funciones

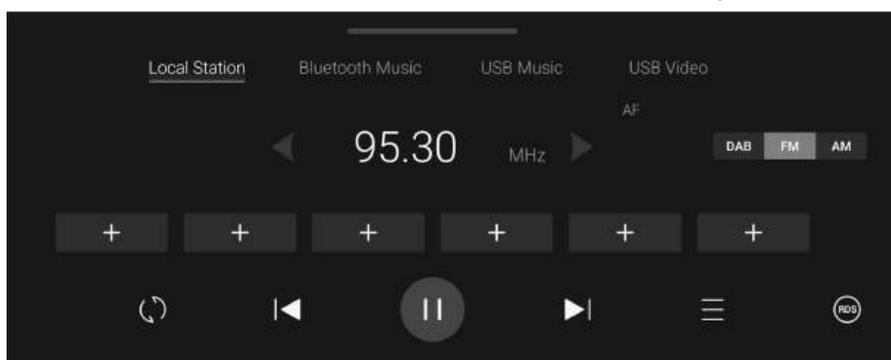
Configuración del sistema

El botón de configuración del sistema se muestra en el lado izquierdo del panel de acceso directo.

- › Volumen de navegación: cuando se utiliza la función de navegación de la interconexión del teléfono móvil, se puede ajustar el volumen de navegación. Toque el botón de silencio de navegación Δ^* para activar o desactivar la función de silencio de navegación.
- › Volumen multimedia: deslice el control deslizante para ajustar el volumen multimedia. Toque el botón de silencio de medios \square^* para activar o desactivar la función de silencio de medios.
- › Ajuste de brillo: deslice el control deslizante para ajustar el brillo de la pantalla. Toque el botón de ajuste automático de brillo \odot para activar o desactivar la función de ajuste automático de brillo de la pantalla.
- › Toque el botón Bluetooth \times para activar o desactivar el Bluetooth del sistema.
- › Toque el botón de apagado de pantalla off para apagar la visualización de la pantalla. Toque cualquier parte de la pantalla para iluminarla.
- › Toque el botón de asistencia del volante off para cambiar el modo de asistencia del volante.
- › Toque el botón de carga inalámbrica \oplus para activar o desactivar la función de carga inalámbrica.

Medios locales

En la interfaz de Menú, toque **【Medios locales】** para cambiar a la interfaz de medios locales, incluida la estación de radio, música Bluetooth, música USB y vídeo USB.



26AF14AF1D4B

Introducción de funciones

Estación de radio local

En la interfaz de medios locales, toque el botón **【Estación de radio local】** arriba para cambiar a la interfaz de estación de radio local.

- › Toque el botón **【FM】** para cambiar a FM. Toque el botón **【AM】** para cambiar a AM. Toque el botón **【DAB】** para cambiar a DAB.
- › Toque el botón **+** para agregar la estación de radio que se está reproduciendo actualmente a favoritas y la frecuencia de radio se mostrará después de favoritas. Toque este botón durante mucho tiempo para eliminar esta estación favorita.
- › Toque el botón de actualización  para buscar estaciones de radio y actualizar la lista de estaciones de radio.
- › Toque el botón de salto adelante **▶** o el botón de salto atrás **◀** para cambiar de estación activa.
- › Toque el botón de pausal **|** para pausar la reproducción; toque el botón de reproducción **▶** para reanudar la reproducción.
- › Toque el botón de lista  para cambiar a la interfaz de la lista de estaciones de radio, que muestra la lista de estaciones de radio actualizada de la banda actual.
- › Toque el botón **【RDS】** para abrir la interfaz de configuración de RDS. Después de activar la función RDS, puede activar o desactivar las funciones AF, TA, REG, EON y PTY.

Nota

Durante la conducción, debido a las condiciones de la carretera, el clima y otras circunstancias, pueden ocurrir fenómenos como no encontrar estaciones de radio, ruido y saltos de canales.

Música Bluetooth

En la interfaz de medios locales, toque el botón **【Música Bluetooth】** arriba para cambiar a la interfaz de Música Bluetooth.

Si Bluetooth no está conectado, primero realice la conexión de emparejamiento Bluetooth. Si la música Bluetooth no se puede reproducir automáticamente, primero abra el reproductor de audio desde el teléfono móvil y luego reproduzca.

- › Toque el botón de salto adelante **▶** o el botón de salto atrás **◀** para cambiar de pista.

Introducción de funciones

- › Toque el botón de pausal para pausar la reproducción; toque el botón de reproducción▶ para reanudar la reproducción.

i Nota

- › Debido a las diferentes versiones del protocolo de audio Bluetooth admitidas por los dispositivos Bluetooth, las funciones de reproducción de audio Bluetooth proporcionadas serán diferentes.
- › Cuando reproduzca música por Bluetooth, utilice el reproductor que viene con su teléfono. Si utiliza un reproductor descargado, pueden ocurrir excepciones.

Música USB

En la interfaz de medios local, toque el botón **【Música USB】** arriba para cambiar a la interfaz de música USB. Cuando utilice música USB, conecte el dispositivo USB que contiene los medios al puerto USB del vehículo (ubicado en la parte delantera del tablero de instrumentos secundario).

Vídeo USB

En la interfaz de medios local, toque el botón **【Vídeo USB】** arriba para cambiar a la interfaz de lista de vídeos USB. Cuando utilice vídeo USB, conecte el dispositivo USB que contiene los medios al puerto USB del vehículo (ubicado en la parte delantera del tablero de instrumentos secundario).

i Nota

Para mayor seguridad en la conducción, cuando vea el vídeo mientras conduce, aparecerá una advertencia de conducción. Esta función se puede activar o desactivar a través de **【Configuración del sistema】** → **【Pantalla】** → **【Vídeo de conducción】** .

Teléfono bluetooth

Interfaz de teléfono Bluetooth

En la interfaz de Inicio, toque **【Teléfono】** para cambiar a la interfaz del teléfono Bluetooth. Si el dispositivo Bluetooth no está conectado, vaya a **【Configuración del sistema】** → **【Bluetooth】** para emparejar el dispositivo Bluetooth.

Introducción de funciones

i Nota

- › Debido a las numerosas marcas de teléfonos móviles y a las diferentes funciones, este sistema no puede garantizar la compatibilidad con todos los teléfonos móviles.
- › Durante el emparejamiento de Bluetooth, si no se puede buscar el nombre del dispositivo Bluetooth en este sistema, reinicie Bluetooth en el teléfono móvil y busque nuevamente.
- › Cuando no se pueda conectar Bluetooth, elimine el dispositivo Bluetooth emparejado en el teléfono móvil y vuelva a emparejarlo.
- › Durante el uso, si la función Bluetooth es anormal, desconecte el Bluetooth y vuelva a conectarlo.

- › Después de introducir el número de teléfono, toque el botón de marcar  para realizar una llamada.
- › Toque el botón **【Historial de llamadas】** para mostrar los registros de llamadas marcadas, recibidas, perdidas, etc. Toque cualquier registro de la lista para realizar una llamada.
- › Toque el botón **【Contactos】** para mostrar la lista de contactos después de sincronizarlos. Toque un contacto o número de teléfono de la lista para realizar una llamada.
- › Toque el botón **【SMS】** para cambiar a la interfaz de SMS. Puede ver la información de SMS del dispositivo actualmente conectado.

i Nota

- › El uso de las funciones de los contactos, historial de llamadas y SMS requiere autorización de permiso en el teléfono móvil emparejado y conectado.
- › Algunos teléfonos móviles no admiten la función de ver SMS debido a restricciones de permisos del dispositivo del sistema.
- › A través de **【Configuración del sistema】** → **【Bluetooth】**, después de eliminar el dispositivo Bluetooth emparejado, la información de comunicación guardada en el vehículo se eliminará al mismo tiempo.

Cuando llega una llamada

Cuando entra una llamada, aparece la ventana de llamada entrante.

- › Toque el botón de Contestar  para contestar la llamada.

Introducción de funciones

- › Toque el botón de colgar  para colgar la llamada.

Durante una llamada

Una vez establecida la llamada, cambie a la interfaz de llamada.

- › Toque el botón de colgar  para colgar la llamada.
- › Toque el botón del micrófono  para activar o desactivar el micrófono del vehículo. Este botón se ilumina para indicar que el micrófono del vehículo está desactivado.
- › Toque el botón de privado/manos libres  para cambiar entre el modo privado y el modo manos libres. Este botón se ilumina para indicar que el modo privado está activado.

Modo privado: las llamadas se realizan a través de un teléfono móvil conectado al Bluetooth de este sistema.

Modo manos libres: se habla a través del altavoz y el micrófono del coche.

- › Toque el botón de teclado  para activar o desactivar el teclado de marcación.

Interconexión del teléfono móvil

Introducción de la función

La función de interconexión del teléfono móvil puede proyectar algunas aplicaciones de teléfonos móviles en la pantalla multimedia del automóvil para su visualización y control, incluidas principalmente navegación, música, llamadas telefónicas, etc. Permite disfrutar de una experiencia más segura y cómoda en el vehículo.

Nota

- › Debido a la compatibilidad con diferentes sistemas y versiones de teléfonos móviles, es posible que algunos iPhone no admitan la función Apple CarPlay.
- › Si la aplicación Android Auto no está instalada en su teléfono Android, descargue la aplicación más reciente de la tienda de aplicaciones Google Play e instálela. Debido a los diferentes sistemas de telefonía móvil y a la compatibilidad de versiones, es posible que algunos teléfonos móviles Android no admitan la función Android Auto.

Portal de interconexión del teléfono móvil

Toque el botón de Inicio  en la barra lateral para ingresar a la interfaz de Inicio, donde puede ver los iconos de Apple CarPlay y Android Auto.

Introducción de funciones

- › Si Apple CarPlay no está conectado, el icono de la aplicación Apple CarPlay aparecerá atenuado. Al tocar este icono se saltará a la interfaz de gestión de dispositivos. Si Apple CarPlay está conectado, el icono de la aplicación Apple CarPlay se ilumina y puedes tocarlo para entrar en la interfaz de Apple CarPlay.
- › Si Android Auto no está conectado, el icono de la aplicación Android Auto aparecerá atenuado. Al tocar este icono y seguir las instrucciones se saltará a la interfaz de gestión de dispositivos. Si Android Auto está conectado, el icono de la aplicación Android Auto se iluminará y podrás tocarlo para acceder a la interfaz de Android Auto.

Conexión por cable

Utilice el cable de datos USB del teléfono móvil para conectar el teléfono móvil a la interfaz USB del vehículo (interfaz USB con el icono ) y luego siga las instrucciones para usar Apple CarPlay o Android Auto.

Desconecte el cable USB directamente para salir de Apple CarPlay o Android Auto.

Nota

Se recomienda utilizar el cable original del teléfono, de lo contrario la conexión podría fallar.

Conexión inalámbrica Apple CarPlay

1. Active Bluetooth a través de la pantalla multimedia **【Configuración del sistema】** → **【Bluetooth】**.
2. Encienda los interruptores Bluetooth y WIFI de su teléfono.
3. A través de la pantalla multimedia **【Configuración del sistema】** → **【Gestión de dispositivos】**, toque Apple CarPlay, busque iPhone y conéctese.
4. Siga las indicaciones en la pantalla multimedia y en el teléfono móvil para completar la conexión a Apple CarPlay.

Nota

Apple CarPlay se puede desconectar a través de pantalla multimedia **【Configuración del sistema】** → **【Gestión de dispositivos】**.

Conexión inalámbrica Android Auto

1. Active Bluetooth a través de la pantalla multimedia **【Configuración del sistema】** → **【Bluetooth】**.

Introducción de funciones

2. Encienda el interruptor Bluetooth de su teléfono.
3. A través de pantalla multimedia **【Configuración del sistema】** → **【Gestión de dispositivos】** , toque Android Auto, busque teléfonos Android y conéctese.
4. Siga las indicaciones en la pantalla multimedia y en el teléfono para completar la conexión a Android Auto.

i Nota

- › Android Auto se puede desconectar a través de pantalla multimedia **【Configuración del sistema】** → **【Gestión de dispositivos】** .
- › Antes de conectarse a Android Auto, asegúrese de que la función de conexión inalámbrica en el modo de desarrollador del teléfono Android esté activada; de lo contrario, la conexión fallará.

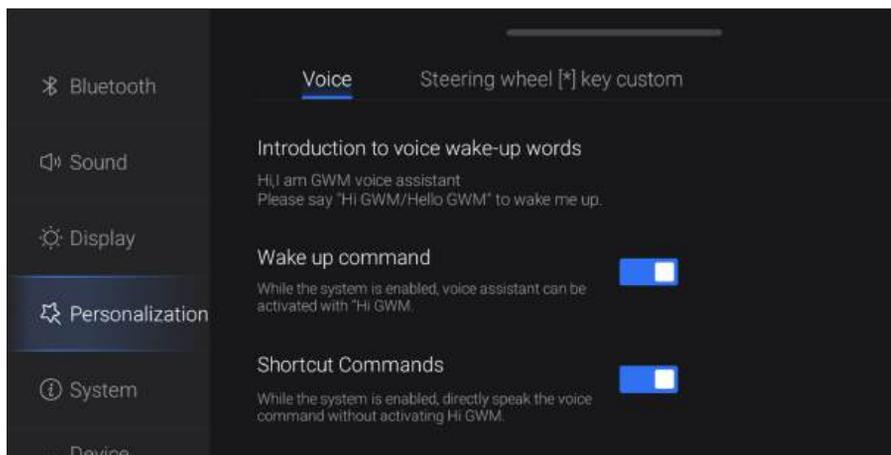
3

Sistema audiovisual

Asistente de voz

Configuración de voz

La función de asistente de voz se puede configurar a través de la interfaz de menú **【Configuración del sistema】** → **【Personalización】** → **【Voz】** .



B1F3472D3B06

- › **【Introducción a las palabras de activación por voz】** : puede ver el método para activar el asistente de voz.
- › **【Activación por voz】** : después de activar la función, el asistente de voz se puede despertar mediante la "Palabra de activación".

Introducción de funciones

- › **【Comandos de acceso directo】**: una vez activada la función, no es necesario activar el asistente de voz y algunos comandos se pueden emitir directamente.
- › **【Habilidades del asistente de voz】**: puede ver los comandos de voz admitidos por el asistente de voz, incluidos los comandos de acceso directo y los comandos normales.

El asistente de voz puede reconocer y ejecutar comandos de voz para controlar rápidamente las funciones del vehículo y mejorar la comodidad operativa. Hay varias formas de iniciar el asistente de voz:

- › Presione el botón de voz☞ en el volante.
- › Activación por voz: diga la palabra de activación "Hi GWM" o "Hello GWM".

⚠ Advertencia

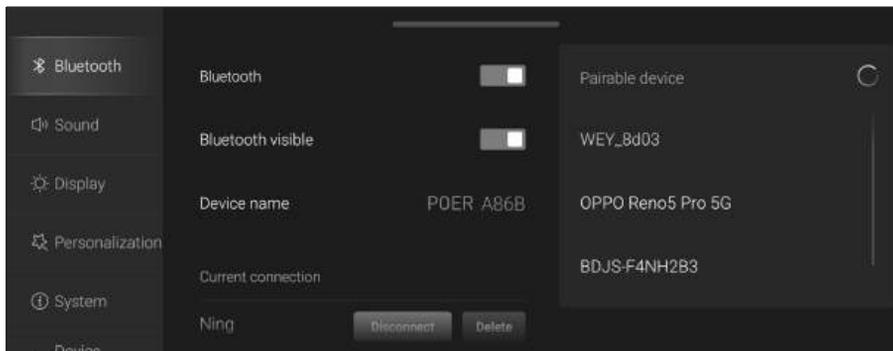
Cuando utilice asistentes de voz para controlar vehículos, preste atención al entorno circundante y a la seguridad personal para evitar accidentes graves como pellizcos y colisiones.

i Nota

La tasa de éxito del reconocimiento de voz se verá afectada por el ruido ambiental, los hábitos de uso, la pronunciación y otros factores. Los resultados de uso específicos están sujetos al entorno de uso real del vehículo.

Configuración del sistema

En la interfaz del menú, toque el botón **【Configuración del sistema】** para cambiar a la interfaz de configuración del sistema.



39AFF400EFA6

Introducción de funciones

Configuración de Bluetooth

- › **【Bluetooth】** : Toque el interruptor para activar o desactivar el Bluetooth de este sistema.
- › **【Bluetooth visible】**: Cuando la función está activada, permite que otros dispositivos detecten el Bluetooth de este sistema y realicen la conexión de emparejamiento.
- › **【Nombre del dispositivo】** : Muestra el nombre del dispositivo de este sistema.
- › **【Conexión actual】** : Muestra el dispositivo Bluetooth actualmente conectado y el dispositivo conectado se puede desconectar o eliminar.
- › **【Historial de emparejamiento】** : Muestra los dispositivos Bluetooth que se han emparejado en el historial. Puede conectar o eliminar dispositivos conectados.

Configuración de sonido

- › **【Configuración de sonido】** : Puede ajustar el volumen de navegación, multimedia, llamadas, etc., y configurar el sonido de la alarma del vehículo y la compensación del volumen de la velocidad del vehículo.
- › **【Configuración de efectos de sonido】** : los efectos de sonido dts se pueden activar o desactivar. Puede seleccionar o configurar la mejor posición de escucha, ajustar el ecualizador, el campo de sonido, etc.

Configuración de pantalla

- › **【Modo de brillo】**: Después de seleccionar **【Modo automático】**, el sistema cambiará automáticamente el brillo de la pantalla de acuerdo con los cambios en el brillo ambiental y las luces de posición. Después de seleccionar **【Modo manual】**, usted mismo debe ajustar el brillo de la pantalla.
- › **【Ajuste del brillo del instrumento】** : El brillo del instrumento se puede ajustar manualmente.
- › **【Ajuste del brillo de la pantalla de control central】** : El brillo de la pantalla multimedia se puede ajustar manualmente.
- › **【Sincronización de hora】** : Después de seleccionar **【Modo automático】**, la hora se sincroniza automáticamente. Después de seleccionar **【Modo manual】**, puede configurar la zona horaria y la hora manualmente.
- › **【Formato de reloj】** : Puede elegir el formato de visualización de la hora del sistema como 12 o 24 horas.

Introducción de funciones

- › **【Vídeo de conducción】** : Puede optar por apagar o configurar la velocidad del vehículo. Para mayor seguridad en la conducción, cuando vea el vídeo mientras conduce, aparecerá un mensaje de advertencia de conducción si se excede la velocidad establecida.
- › **【Configuración de idioma】** : Puede configurar el idioma para la visualización multimedia.

Personalización

- › **【Voz】** : Se puede configurar el asistente de voz. Consulte la introducción al "Asistente de voz" para obtener más detalles. (▷ Page 272)
- › **【Personalización de botones del volante [*]】** : Puede configurar las funciones de los botones personalizados* en el volante.

Configuración del sistema

- › **【Número de versión】** : Puede ver el nombre del dispositivo del sistema y la versión del software.
- › **【Inicio rápido del sistema】** : Después de activar esta función, cambie el interruptor de alimentación al modo ON dentro de las 72 horas y el multimedia mostrará directamente la interfaz de operación.
- › **【Restablecer las configuraciones del sistema】** : Restablece todas las configuraciones del sistema a los valores predeterminados.
- › **【Restaurar las configuraciones de fábrica】** : Restaura todos los elementos de configuración (configuraciones del sistema y configuraciones del vehículo) a los valores predeterminados. Se borrarán todos los archivos locales, datos de aplicaciones, archivos personales, etc.

i Nota

Acerca del restablecimiento de las configuraciones del sistema y la restauración de las configuraciones de fábrica:

- › La interfaz no se puede operar durante el restablecimiento de las configuraciones del sistema y la restauración de la configuración de fábrica.
- › La operación del restablecimiento de las configuraciones del sistema y la restauración de las configuraciones de fábrica no se puede deshacer.
- › Condiciones para restaurar las configuraciones de fábrica: el modo de alimentación está en ON, la marcha está en P y el vehículo está parado.

Introducción de funciones

Gestión de dispositivos

- › Apple CarPlay: puede buscar, conectar, desconectar y eliminar teléfonos iPhone.
- › Android Auto: puede buscar, conectar, desconectar y eliminar teléfonos Android.

3

Sistema audiovisual

4

Seguridad

Cinturones de seguridad.....	278
Bolsas de aire.....	283
Sistema de retención infantil	291
Sistema antirrobo del vehículo	298
Sistema de corte de combusti- ble en caso de colisión.....	300
Registrador de datos de acci- dentes	301

Cinturones de seguridad

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

- › La correa del hombro del cinturón de seguridad no se debe colgar en la zona del cuello o pasar por debajo de la axila.
- › La correa de la cintura del cinturón de seguridad debe procurar ajustarse a la parte baja de los huesos de la cadera.
- › Los cinturones de seguridad solo se pueden usar uno a uno y está prohibido que varias personas (incluidos niños) usen el mismo cinturón de seguridad al mismo tiempo.

Si más de dos personas llevan el mismo cinturón de seguridad, en caso de colisión, no sólo el cinturón de seguridad no dispersará el impacto, sino que existe el peligro de que las dos personas se golpeen entre sí.

- › Los cinturones de seguridad no deben quedar torcidos o flojos.
- › No se debe usar el cinturón alrededor de objetos con bordes afilados, o en caso de un accidente se podría dañar.
- › No se deben usar cinturones de seguridad que ya hayan sufrido un fuerte impacto debido a un accidente o que estén dañados.
- › No está permitido desmontar, retirar o modificar los cinturones de seguridad.
- › No se deben usar cinturones de seguridad con cuerpos extraños dentro del cierre.
- › Para el uso del cinturón de seguridad, le recomendamos que manténgalo limpio, evitando que las sustancias oleosas y acuosas, tales como el suelo, el aceite, el agua y los restos de alimentos, no estén adheridas al cinturón de seguridad, para garantizar su tracción y retracción fluida.
- › No se debe utilizar benceno, gasolina, y otros compuestos orgánicos para limpiar los cinturones de seguridad, tampoco pueden ser blanqueados o teñidos.
- › Se prohíbe que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Cinturones de seguridad

Si un niño está jugando y el cinturón por descuido envuelve su cuello, es posible que no se pueda seguir moviendo el cinturón de seguridad y causar graves lesiones personales e incluso la muerte. En tal situación, si no puede liberar la lengüeta del cinturón de seguridad, puede usar unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

- › Los cinturones de seguridad del interior del vehículo están diseñados conforme al cuerpo de los adultos, los niños deberán emplear un sistema de retención infantil.

En el caso de que utilice normalmente un cinturón de seguridad, si el cinturón toca el cuello o la mandíbula del niño y no se pueda ajustar a su cadera, entonces use una silla infantil adecuada.

Los niños deberán usar el cinturón de seguridad cuando hayan crecido lo suficiente para poder usarlo.

- › Precauciones para ocupantes embarazadas.

Le recomendamos que utilice el cinturón de seguridad. También puede preguntarle a su médico, para obtener una recomendación válida. El método para que una mujer embarazada use el cinturón de seguridad es básicamente el mismo modo de uso normal del cinturón de seguridad, pero teniendo en cuenta lo siguiente:

1) Ponga la correa de la cintura del cinturón de seguridad lo más baja posible, para que quede por debajo del abdomen.

2) La correa del hombro del cinturón de seguridad ha de pasar por el hombro, pero evitando apretar el abdomen, debiendo ser colocada sobre el pecho.

Si el cinturón de seguridad es usado incorrectamente, en un frenada de emergencia o cuando ocurra una colisión, el cinturón de seguridad puede oprimir su vientre. Esto puede provocar graves lesiones e incluso la muerte para la madre o el bebé.

- › Para cualquier ocupante que sufra alguna enfermedad o discapacidad, recomendamos el uso del cinturón de seguridad. También puede preguntarle a su médico, para obtener una recomendación válida.
- › Cuando no se utilice el cinturón de seguridad, éste debe estar completamente retraído, no torcido, atascado, no deje que el cinturón de seguridad toque ningún objeto afilado. El cuerpo de la cerradura del cinturón de seguridad no debe entrar en contacto con objetos extraños ni quedar bloqueado por ellos, ya que, de lo contrario, afectará al enganche correcto del cierre del cinturón de seguridad con el cuerpo de la cerradura.

Cinturones de seguridad

Usar el cinturón de seguridad correctamente

- › Ajuste el respaldo del asiento de manera que esté recto desde la cintura, y ajustado a la espalda.
- › El cinturón de seguridad debe colocarse horizontalmente.
- › La parte del hombro del cinturón de seguridad debe estar cerca del centro del hombro, y no debe pegarse al cuello o apartarse del hombro).
- › La parte de la cintura del cinturón de seguridad debe estar lo más bajo posible sobre su cadera.

⚠ Advertencia

- › Al viajar en el vehículo, todos los ocupantes deben ponerse correctamente el cinturón de seguridad. De lo contrario, en caso de frenada de emergencia o de colisión, estos pueden sufrir lesiones graves o incluso la muerte por no tener el cuerpo sujeto al asiento.
- › Todos los ocupantes del automóvil deben usar el cinturón de seguridad en todo momento, incluso durante los viajes cortos. De lo contrario, si ocurre un accidente, se aumentará el riesgo de lesiones o muertes.

Cinturón de seguridad pretensado

Cuando se produce una colisión, el pretensor puede tensar instantáneamente el cinturón de seguridad para que los ocupantes estén óptimamente sujetos y protegidos.

El limitador de fuerza puede mantener la carga del cinturón de seguridad dentro del valor especificado y reducir la presión sobre el pecho.

Condiciones de trabajo

Los cinturones de seguridad presensados funcionan cuando el vehículo sufre una fuerte colisión frontal.

Es posible que no funcione en las siguientes colisiones menores.

- › Una colisión frontal con un muro de cemento, hormigón, etc. a una velocidad inferior a 25 km/h.
- › Una colisión frontal con un objeto pequeño como un poste de teléfono fijo o un árbol a una velocidad inferior a 35 km/h.

Es posible que los cinturones de seguridad pretensados no funcionen completamente cuando el vehículo sufre las siguientes colisiones graves.

- › En caso de vuelco 90° o 180°.
- › En caso de colisión lateral o trasera.

Cinturones de seguridad

i Nota

Es posible que su vehículo solo esté equipado con cinturones de seguridad pretensados en algunos asientos. Prevalecerá el vehículo real.

! Advertencia

- › Cuando utilice los cinturones de seguridad pretensados, póngelos correctamente y ajuste el asiento a la posición óptima de conducción. De lo contrario, no funcionarán a pleno rendimiento y pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.
- › Si desea instalar, retirar o desmontar los cinturones de seguridad pretensados, póngase en contacto con servicio Great Wall. Si el cinturón de seguridad pretensado no se utiliza correctamente, no funcionará correctamente y puede causar lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.
- › El cinturón de seguridad pretensado no puede reutilizarse.

Después de que el pretensor haya funcionado una vez en la primera colisión, no se podrá extraer ni retraer, así que asegúrese de ponerse en contacto con servicio Great Wall para su sustitución.

- › Cuando el cinturón de seguridad pretensado funciona, se produce un sonido de detonación acompañado de humo blanco, pero no provoca un incendio y es inofensivo para el cuerpo humano.
- › Cuando deseche el cinturón de seguridad pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con servicio Great Wall. El cinturón de seguridad pretensado es propenso a causar lesiones personales en caso de un movimiento accidental.

Cómo usar el cinturón de seguridad de tres puntos

1. Agarre la lengüeta del cinturón y tire de ella hacia afuera del enrollador, asegurándose de que el cinturón no esté torcido. Si no puede tirar del cinturón del enrollador, tire con fuerza del cinturón y luego suéltelo, para que el cinturón se enrolle de nuevo. De esta manera, podrá sacarlo fácilmente del enrollador.
2. Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un clic.



D54A9AD12752

Cinturones de seguridad

4

Seguridad

3. Tire hacia arriba del cinturón de seguridad del hombro y ajuste el cinturón de la cintura para que quede bien ajustado al cuerpo. De esta manera, el impacto puede ser absorbido por la pelvis, que es más resistente, reduciendo la posibilidad de lesiones.
4. Ajuste el cinturón de seguridad del hombro para que pase ajustado sobre el pecho y a través de la mitad del hombro. De esta manera, el impacto se distribuirá sobre los huesos más fuertes de la parte superior del cuerpo.
5. Para enrollar el cinturón de seguridad, presione el botón de desbloqueo en la hebilla. Después de liberar la hebilla, mantenga la lengüeta hasta que el cinturón esté completamente enrollado, asegurándose de no tocar a otros pasajeros o objetos cercanos.



F99634A099C2

Método de uso del cinturón de seguridad central trasero de tres puntos.

Use los cinturones de seguridad traseros de la misma manera que los asientos delanteros. A continuación, se presenta cómo usar el cinturón de seguridad central trasero de tres puntos.

1. Sujete la lengüeta y saque el cinturón de seguridad desde la parte superior del respaldo del asiento trasero, asegurándose de no torcer el cinturón de seguridad.
2. Inserte la lengüeta en la parte inferior en la cerradura anti-inserción incorrecta hasta que escuche un "clic" para confirmar que el cinturón de seguridad está bien colocado.
3. Deslice la otra lengüeta a lo largo del cinturón de seguridad e insértela en la cerradura de otro lado hasta que escuche un "clic" para confirmar que el cinturón de seguridad no está torcido.
4. Al enrollar el cinturón de seguridad de tres puntos en el centro del asiento trasero, siga el orden inverso al de uso.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

- › Se prohíbe el uso repetido de la bolsa de aire.

Una vez que funcione, la bolsa de aire no funciona en la segunda colisión. Por favor, póngase en contacto con servicio Great Wall

- › Las bolsas de aire protegen la seguridad de los ocupantes y se apoyan en el uso de cinturones de seguridad. Con el fin de que las bolsas de aire desempeñen su papel de asistencia en la seguridad de los pasajeros, también debe llevar puesto el cinturón de seguridad y mantenerlo en la posición correcta.

- › El uso adecuado de las bolsas de aire puede darle plena asistencia en materia de seguridad. Si se utilizan incorrectamente, no sólo dejan de desempeñar su papel en la seguridad, también pueden producir daño a los pasajeros.
- › Cuando se despliega la bolsa de aire, habrá sonido y humo, pero no provocará un incendio. Si sufre de enfermedades tracto-respiratorias como asma, inhalar este humo en ocasiones le podrá dificultar la respiración. En este punto, salga de inmediato del vehículo para estar seguro. Si no puede escapar al exterior, abra la ventana o la puerta y respire aire fresco.
- › Si los residuos tras desplegarse la bolsa de aire (tales como gas) se pegan a la piel y entran a los ojos, lávese con agua clara lo más pronto posible. De lo contrario las personas con piel sensible ocasionalmente pueden tener reacciones alérgicas.
- › Después de que la bolsa de aire se despliegue, por favor no entre en contacto con los componentes de la misma. Algunas partes que la componen se ponen muy calientes y pueden causar quemaduras y otras heridas mayores.
- › No deben usarse las bolsas de aire para otros propósitos.

Bolsas de aire

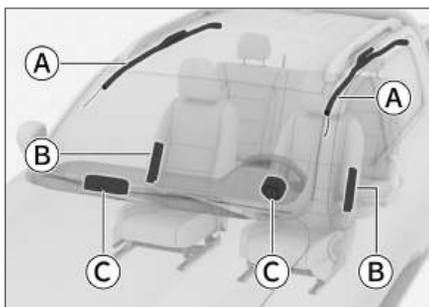
- › Cuando necesite instalar dispositivos inalámbricos, por favor póngase en contacto con servio Great Wall. Las ondas de radio de dichos dispositivos inalámbricos pueden afectar seriamente a la ECU de las bolsas de aire.
- › No se debe golpear o presionar con fuerza el lugar donde están colocadas las bolsas de aire ni sus alrededores. Evite que las bolsas de aire no funcionen con normalidad en caso de accidente o que se desplieguen de forma fortuita cuando no ocurre un accidente, ya que puede causar lesiones graves a los ocupantes o incluso la muerte.

4

Seguridad

Ubicación de las bolsas de aire

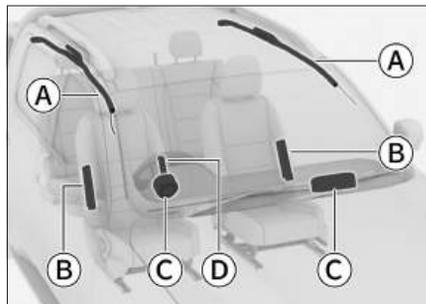
Volante a la izquierda



4535F126B69D

- Ⓐ Bolsas de aire de tipo cortina
- Ⓑ Bolsas de aire laterales
- Ⓒ Las bolsas de aire frontales incluyen:
 - Bolsa de aire del conductor
 - Bolsa de aire del copiloto

Volante a la derecha



1EE40E5B9A73

- Ⓐ Bolsas de aire de tipo cortina
- Ⓑ Bolsas de aire laterales
- Ⓒ Las bolsas de aire frontales incluyen:
 - Bolsa de aire del conductor
 - Bolsa de aire del copiloto
- Ⓓ Bolsa de aire lateral interior

Bolsa de aire frontal

Introducción

La bolsa de aire frontal está situada en el interior del volante y en el interior del tablero de instrumentos delante del copiloto, y está marcado en el volante y en el tablero de instrumentos. Cuando el vehículo sufre una fuerte colisión frontal, el cinturón de seguridad se tensará y las bolsas de aire del lado del conductor y del lado del copiloto detonarán, dispersando y mitigando el impacto sobre la cabeza y el tórax del ocupante.

Principio de funcionamiento

En caso de colisión frontal de moderada a grave, los sensores detectan que el vehículo está desacelerando bruscamente y la unidad de control provoca inmediatamente la detonación enérgica e instantánea de las bolsas de aire.

Precauciones

- › Las bolsas de aire pueden detonar si los bajos del vehículo sufren uno de los siguientes impactos fuertes:
 - 1) Cuando el vehículo choca contra el arcén de la carretera.
 - 2) Cuando el vehículo cae en o sobre un bache profundo o una zanja.
 - 3) Cuando el vehículo rueda sobre un escalón y luego golpea o cae sobre la superficie de la carretera.
- › Cuando el vehículo vuelca 90°, 180°, la bolsa de aire puede detonar pero no funcionará.
- › La bolsa de aire puede no detonar si el vehículo sufre las siguientes colisiones fuertes:
 - 1) Una colisión frontal con un muro de cemento, hormigón, etc. a una velocidad inferior a 25 km/h.
 - 2) Una colisión frontal con un objeto pequeño como un poste de teléfono fijo o un árbol a una velocidad inferior a 35 km/h.
- › Si el objeto golpeado se deforma o se desplaza, la fuerza de impacto causada por la colisión se reducirá. En ese momento, es posible que no se desplieguen las bolsas de aire.

Cuando el vehículo golpea a un camión por detrás, si el vehículo se introduce debajo de la caja de carga, la fuerza de impacto que reconocen los sensores es débil y es posible que la bolsa de aire no se detone.
- › Debido al ángulo y la dirección de la colisión, es posible que las bolsas de aire no se activen incluso a alta velocidad.
- › Está prohibido mantener el cuerpo demasiado cerca del volante o de la parte inferior del tablero de instrumentos:
 - 1) Durante la conducción normal del vehículo, el conductor debe permanecer lo más alejado posible del volante manteniendo la posición correcta de conducción.
 - 2) Los asientos delanteros deben estar lo más alejados posible del tablero de instrumentos.
 - 3) Todos los ocupantes del vehículo deben ir correctamente sujetos y protegidos con cinturones de seguridad.
- › No se siente en el borde del asiento ni se reclina contra el tablero de instrumentos mientras el vehículo esté en movimiento.

Bolsas de aire

Debido a que la bolsa de aire frontal tiene una velocidad muy alta y un impacto considerable cuando se detona, si el ocupante está demasiado cerca de la bolsa de aire, puede causar fácilmente lesiones graves o incluso la muerte cuando la bolsa de aire se detona.

- › No permita que los niños se coloquen delante de la bolsa de aire.

Una bolsa de aire frontal puede causar lesiones graves o incluso la muerte a un niño cuando se detona. Todos los niños deben ir sentados y correctamente sujetos en el asiento trasero del vehículo.

- › Observe lo siguiente, de lo contrario estos objetos pueden causar lesiones graves a los ocupantes en caso de detonación de la bolsa de aire:

- 1) Está prohibido colocar objetos sobre el tablero de instrumentos o apoyar objetos como paraguas contra el tablero de instrumentos.
- 2) Está prohibido dejar expuestos objetos colocados en el compartimento de almacenamiento.
- 3) Está prohibido colgar adornos en los cristales de las ventanillas o en los retrovisores interiores.
- 4) Está prohibido fijar adornos en la bocina del volante.

- 5) Está prohibido colocar equipaje, animales domésticos u otros objetos entre la bolsa de aire y el conductor o el copiloto.

- › Está prohibido limpiar el interior del vehículo con agua o detergente.

El generador de gas de la bolsa de aire es el dispositivo de detonación de la bolsa de aire, por lo que si se moja, afectará al funcionamiento normal de la bolsa de aire, lo que puede causar fácilmente lesiones graves o incluso la muerte.

- › Está prohibido aplicar lacre, film o similares en la cubierta de la bolsa de aire.

De lo contrario, impedirá que la bolsa de aire se detona correctamente.

- › Está prohibido dañar la cubierta de la bolsa de aire.

De lo contrario, no funcionará correctamente. Por lo tanto, asegúrese de no abrir ni dañar la cubierta de la bolsa de aire de forma privada.

- › Está prohibido desmontar, modificar e instalar la bolsas de aire, el tablero de instrumentos, el volante y otros dispositivos.

De lo contrario, la bolsa de aire no funcionará correctamente o detonará por error, lo que puede causar fácilmente lesiones graves o incluso la muerte.

- › Está prohibido modificar la suspensión.

Si se modifica la altura del vehículo o la rigidez de la suspensión, las bolsas de aire se detonarán fácilmente por error, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Cuando instale protecciones y deflectores de viento en la parte delantera del vehículo, asegúrese de consultar a servicio Great Wall.

Si se modifica la parte delantera del vehículo, cambia el choque transmitido a los sensores de la bolsa de aire, provocando la explosión accidental de la bolsa de aire, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Cuando repare la parte delantera del vehículo o la cabina del conductor, asegúrese de consultar a servicio Great Wall.

Si se realizan reparaciones inadecuadas, el choque transmitido al sensor de la bolsa de aire puede cambiar, haciendo que la bolsa de aire no funcione correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Bolsas de aire laterales

Introducción

Las bolsas de aire laterales están situadas en el revestimiento exterior del respaldo del asiento y están marcadas con el logotipo de la bolsa de aire en el respaldo. Las bolsas de aire laterales son un complemento de los cinturones de seguridad. Cuando se produce una colisión lateral, las bolsas de aire laterales reducirán las lesiones de los ocupantes del vehículo y evitarán futuras colisiones.

Principio de funcionamiento

En caso de colisión lateral, el sensor detectará un cambio brusco en la aceleración lateral del vehículo y enviará una señal a la unidad de control, y si se cumplen las condiciones de funcionamiento de la bolsa de aire, la bolsa de aire lateral se desplegará instantáneamente.

En caso de impacto lateral, sólo se desplegará la bolsa de aire lateral del lado impactado. Si el impacto ocurre en el lado del pasajero, la bolsa de aire del lado del copiloto se desplegará incluso si no hay ningún ocupante en el asiento.

Precauciones

- › En caso de que el vehículo sufra colisiones leves como las siguientes, a veces la bolsa de aire lateral no se desplegará.
 - 1) En una colisión frontal.

Bolsas de aire

- 2) En una colisión lateral leve con una señal débil recibida por el dispositivo de control electrónico.
 - 3) En una colisión trasera.
 - 4) En un vuelco.
- › Está prohibido utilizar cualquier objeto para cubrir las bolsas de aire laterales. De lo contrario, impedirá que la bolsa de aire lateral funcione correctamente.
 - › Está prohibido instalar cualquier cosa cerca del lugar de despliegue de la bolsa de aire lateral. De lo contrario, existe el riesgo de que los objetos salgan despedidos cuando se despliega la bolsa de aire lateral.
 - › Está prohibido desmontar, reparar o modificar asientos equipados con bolsas de aire laterales y piezas alrededor del lugar de despliegue de las bolsas de aire laterales sin permiso.
 - › No se incline sobre el área de despliegue de la bolsa de aire lateral.
 - › No utilice fundas de asiento para cubrir el área de despliegue de la bolsa de aire lateral.

Bolsas de aire de cortina

Descripción

La bolsa de aire de cortina está situada en el borde inferior del techo y el logotipo de la bolsa de aire está marcado en el pilar. Las bolsas de aire de cortina son un complemento al cinturón de seguridad; cuando ocurre una colisión lateral, las bolsas de aire de cortina pueden reducir los daños producidos a la cabeza de los ocupantes, y prevenir una nueva colisión.

Principio de funcionamiento

Cuando ocurre una colisión lateral, el sensor es capaz de detectar que hay un cambio súbito de aceleración lateral en el vehículo y envía una señal al dispositivo de control, si se cumplen las condiciones de trabajo de la bolsa de aire de cortina, la bolsa de aire de cortina del lado de la colisión se desplegará instantáneamente.

Precauciones

- › A veces las bolsas de aire de cortina no se desplegarán cuando el vehículo sufre una pequeña colisión tal como alguna de las siguientes:
 - 1) Cuando ocurre una colisión frontal.
 - 2) Cuando el dispositivo de control electrónico recibe una señal débil producida por una leve colisión lateral.
 - 3) Cuando ocurre una colisión trasera.

- 4) Al sufrir un vuelco lateral.
- › No se acerque a puertas, pilares, laterales del techo ni se arrodille en el asiento del pasajero. De lo contrario, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, la cabeza, etc. sufrirá un fuerte impacto que puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Tenga cuidado, sobre todo si viaja con niños.
 - › Está prohibido montar ningún objeto en los alrededores de la zona de expansión de las bolsas de aire de cortina. De no ser así, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, existe el peligro de que dichos objetos salgan volando.
 - › Está prohibido colgar objetos pesados afilados en los ganchos para ropa. Cuando cuelgue ropa, las perchas están prohibidas, cuelgue directamente en los ganchos. De no ser así, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, existe el peligro de que las perchas salgan volando.
 - › Está prohibido desmontar, reparar o modificar los componentes alrededor de la zona de expansión de las bolsas de aire de cortina.
Está prohibido modificar el techo, los pasamanos del techo, los soportes de los pasamanos del techo y las luces laterales del techo sin autorización.

Bolsa de aire lateral interior

Introducción

La bolsa de aire lateral interior está situada en el revestimiento exterior del respaldo del asiento del conductor (alejado del lado de la puerta) y está marcado con el logotipo de la bolsa de aire en el respaldo. En caso de colisión lateral, la bolsa de aire lateral interior se activará para reducir las lesiones causadas por el golpe entre el conductor y el copiloto o por el golpe del conductor contra la puerta lateral o el montante del copiloto para proteger la cabeza, el tórax y otras zonas importantes de los ocupantes.

Principio de funcionamiento

En caso de colisión lateral, el sensor detectará un cambio brusco en la aceleración lateral del vehículo y enviará una señal a la unidad de control, y si se cumplen las condiciones de funcionamiento de la bolsa de aire, la bolsa de aire lateral interior detonará instantáneamente.

Precauciones

- › Cuando el vehículo sufre la siguiente colisión menor, la bolsa de aire lateral interior a veces no detona:
 - 1) En una colisión frontal.
 - 2) En una colisión lateral menor con señal débil.
 - 3) En una colisión trasera.
 - 4) En un vuelco.

Bolsas de aire

- › Está prohibido cubrir la bolsa de aire lateral interior con cualquier objeto. De lo contrario, impide que la bolsa de aire lateral interior funcione correctamente.
- › Está prohibido instalar objetos alrededor de la zona de inflado de la bolsa de aire lateral interior. De lo contrario, existe el peligro de que los objetos salgan volando cuando se detone la bolsa de aire lateral interior.
- › Está prohibido desmontar, reparar o modificar el asiento equipado con bolsa de aire lateral interior o las piezas situadas alrededor de la zona de inflado de la bolsa de aire lateral interior.

4

Seguridad

Sistema de retención infantil

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Instrucciones de seguridad para sillas de seguridad infantiles

Etiqueta de advertencia



EE139E1D38BF

Esta etiqueta está situada en el visor del lado del copiloto para recordarle que este vehículo está equipado con bolsa de aire frontal.

⚠ Advertencia

Los sistemas de retención infantil orientados hacia atrás no deben utilizarse en asientos protegidos por airbags frontales (cuando están activados), ya que pueden provocar la muerte o lesiones graves al niño.

- › Está prohibido instalar una silla de seguridad infantil en el asiento del copiloto.

Debido a que los niños están demasiado cerca de la bolsa de aire, una vez que la bolsa de aire explota en una colisión, causará lesiones graves o incluso la muerte a los niños.

- › Si no utiliza un anclaje de la silla de seguridad infantil para instalar la silla, instálela usando un cinturón de seguridad y siga las instrucciones de instalación que vienen con la silla de seguridad infantil.

- › Fije correctamente la silla de seguridad infantil al vehículo.

Si la silla de seguridad infantil no se instala correctamente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte en caso de frenado de emergencia o colisión.

- › No deje un protector de la silla de seguridad infantil desabrochado en el vehículo.

Sistema de retención infantil

Si continúa colocado en el vehículo, podría entrar fácilmente en contacto con los ocupantes u otros objetos en caso de frenado de emergencia o colisión, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

- › No permita que un niño apoye la cabeza o cualquier parte del cuerpo contra un montante de la puerta o el lateral del techo, aunque el niño haya sido colocado en una silla de seguridad infantil.

Es muy peligroso que se detonara una bolsa de aire de cortina, y su impacto podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Dado que existen muchos tipos de silla de seguridad infantil, consulte las instrucciones de instalación y las precauciones suministradas con la silla de seguridad infantil al instalarla y extraerla.
- › Se recomienda instalar la silla de seguridad infantil en las posiciones laterales de la fila trasera. Utilice la silla de seguridad infantil adecuada. Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de la silla de seguridad infantil y ajuste los asientos de la fila delantera si es necesario.

⚠ Advertencia

Al instalar la silla de seguridad infantil, tenga cuidado de que el cinturón de seguridad no se doble al pasar por las guías y no se doble sobre los bordes de las guías

Puntos de fijación de la silla de seguridad infantil



830C6C4F1DDE

Hay 4 puntos de fijación inferiores para sillas de seguridad infantiles ubicados en el espacio entre el respaldo del asiento trasero y el cojín del asiento.

Hay 2 puntos de fijación para la correa superior de la silla de seguridad infantil, ubicados en el panel trasero detrás del respaldo del asiento trasero. El respaldo del asiento trasero debe plegarse durante la instalación.

Sistema de retención infantil

⚠ Advertencia

Los puntos de fijación de la silla de seguridad infantil están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por una silla de seguridad infantil correctamente instalado. En ningún caso deben utilizarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses o para fijar otros objetos o equipos al vehículo.

Tipos de sillas de seguridad infantiles recomendados

Para las sillas de seguridad infantiles que cumplen con las especificaciones ECE R44, puede consultar la siguiente información para realizar su selección. ISOFIX es un sistema de anclaje de silla de seguridad infantil para el vehículo basado en normas internacionales.

Grupo de masa

Grupo	Peso (kg)	Edad
Grupo 0	Hasta 10	0~9 meses
Grupo 0+	Hasta 13	0~2 años
Grupo I	9 a 18	9 meses ~ 4 años
Grupo II	15 a 25	4 años ~ 7 años
Grupo III	22 a 36	6 años ~ 12 años

Grupo	Peso (kg)	Edad
Silla de seguridad infantil orientada hacia atrás, grupo de masa 0/0+/I		
Silla de seguridad infantil orientada hacia delante, grupo de masa I/II/III		
Silla de seguridad infantil acolchada, grupo de masa de II/III		

⚠ Advertencia

Para niños que pesen hasta 18 kg (edad de referencia 3 años), la silla de seguridad infantil debe instalarse mirando hacia atrás.

i Nota

No todos los niños son adecuados para silla de seguridad infantil seleccionada por grupo de peso, y no todas las sillas de seguridad infantiles son adecuadas para su vehículo. Por lo tanto, es importante comprobar que el niño cabe correctamente en la silla de seguridad infantil y que ésta está bien sujeta en el vehículo.

Sistema de retención infantil

Instalación de sillas de seguridad infantiles

Cuando instale una silla de seguridad infantil, debe sujetar a los bebés y niños pequeños en una silla de seguridad infantil que sea adecuado para la edad, el peso y el tamaño del niño.

Información sobre la aplicabilidad de las sillas de seguridad infantiles en diferentes posiciones de asientos

Grupo	Posiciones de las sillas		
	Asiento del copiloto	Asientos traseros	
		El el lado exterior	En el medio
0	X	U	X
0+	X	U	X
I	X	U	X
II	X	U	X
III	X	U	X

Nota:

U - Es aplicable al sistema de retención infantil universal aprobado por este grupo de masa.

X- Esta posición de asiento no se aplica al sistema de retención infantil en este grupo de masa.

Información sobre la idoneidad de la silla de seguridad infantil ISOFIX

Grupo	Modelo de tamaño	Módulo de fijación	Posición ISOFIX
			Asiento exterior de la fila trasera
Cama portátil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0	E	ISO/R1	IL
0+	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL

Sistema de retención infantil

Grupo	Modelo de tamaño	Módulo de fijación	Posición ISOFIX
			Asiento exterior de la fila trasera
I	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Nota:

IUF- Es aplicable al sistema de retención infantil ISOFIX universal orientado hacia adelante aprobado por este grupo de masa.

IL - Es aplicable a las clases especiales de sistemas de retención infantil ISOFIX en la lista. Estos sistemas de retención pueden ser de categoría de vehículos especial, categoría restringida o categoría semi-universal.

X- Las ubicaciones ISOFIX no se aplican a los sistemas de retención infantil ISOFIX de este grupo de peso y/o esta categoría de tamaño.

Silla de seguridad infantil instalada con cinturón de seguridad

1. Mueva el asiento del pasajero de la fila delantera lo más adelante posible para que no haya contacto entre el asiento del pasajero de la fila delantera y los niños en la parte trasera.
2. Si es posible, ajuste el respaldo del asiento para el vehículo y el respaldo de la silla de seguridad infantil al máximo para proporcionar un soporte estable para la silla de seguridad infantil.
3. Ajuste o retire los reposacabezas del asiento en la posición en la que está montado la silla de seguridad infantil, de manera que la silla de seguridad infantil no pueda apretarse contra el respaldo con su interferencia.
4. Extraiga el cinturón de seguridad del hombro, instálelo en la silla de seguridad infantil siguiendo la ruta correcta y inserte la lengüeta en la hebilla hasta escuchar un clic.
5. Utilice su peso para presionar sobre la silla de seguridad infantil colocada en el asiento, recoja el cinturón de seguridad del hombro y apriételo, asegurándose de que no quede holgado.

Sistema de retención infantil

6. Balancee suavemente la silla de seguridad infantil para asegurarse de que esté bien bloqueada.

Atención

Cuando use un cojín elevador, está prohibido quitar el reposacabezas, y el tope del reposacabezas debe ajustarse a la altura de la parte superior de la cabeza del niño o a la posición más cercana posible.

Silla de seguridad infantil instalada mediante anclajes para la silla de seguridad infantil

ISOFIX o LATCH es un sistema de protección estándar especialmente diseñado para sillas de seguridad infantiles. Ambos asientos traseros exteriores pueden equiparse con sillas de seguridad infantiles mediante ISOFIX o LATCH.

1. Mueva el asiento del pasajero de la fila delantera lo más adelante posible para que no haya contacto entre el asiento del pasajero de la fila delantera y los niños en la parte trasera.
2. Ajuste o retire los reposacabezas del asiento en la posición en la que está montado la silla de seguridad infantil, de manera que la silla de seguridad infantil no pueda apretarse contra el respaldo con su interferencia.
3. Baje el respaldo del asiento trasero y asegure la correa superior al punto de fijación de la correa superior, teniendo cuidado de no doblar la correa. Al fijarlo, asegúrese de pasar la correa superior por debajo del reposacabezas del asiento.
4. Vuelva a colocar y bloquee el respaldo del asiento, luego deslice el mecanismo de bloqueo de la silla de seguridad infantil en el punto de fijación inferior, asegurándose de que los dos mecanismos de bloqueo ISOFIX estén correctamente asentados.
5. Consulte el manual de instrucciones de la silla de seguridad infantil para apretar las correas superiores.
6. Balancee suavemente la silla de seguridad infantil para asegurarse de que esté bien bloqueada.

Atención

Cuando use un cojín elevador, está prohibido quitar el reposacabezas, y el tope del reposacabezas debe ajustarse a la altura de la parte superior de la cabeza del niño o a la posición más cercana posible.

Sistema de retención infantil

⚠ Advertencia

- › Si la silla de seguridad infantil está equipada con una correa superior, asegúrese de apretar la correa de acuerdo con las instrucciones de instalación y las precauciones que vienen con la silla de seguridad infantil.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte durante una frenada de emergencia o una colisión.

- › Después de apretar la correa superior de la silla de seguridad infantil en su punto de fijación, por favor, no baje el reposacabezas.

De lo contrario, podría aflojarse cuando el reposacabezas toque la correa superior, haciendo que la silla de seguridad infantil gire durante una frenada de emergencia o en caso de colisión, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Sistema antirrobo del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema antirrobo del vehículo le ayuda a mantener su vehículo y los objetos de valor protegidos del robo. Cuando alguien intenta forzar el vehículo, el sistema antirrobo del vehículo activa una alarma sonora y visual.

⚠ Advertencia

Se prohíbe modificar el sistema antirrobo del vehículo

Método de uso

Activación del sistema

Al bloquear las puertas exitosamente con la llave inteligente o el sistema de entrada inteligente, la luz de advertencia de peligro parpadeará una vez y el vehículo entrará en el estado de defensa preprogramado.

En el estado de defensa preprogramado, aún se puede realizar cualquier operación en el vehículo sin activar la alarma.

Después de que el estado de defensa preprogramado dure unos 15 segundos, el vehículo entrará automáticamente en el estado de defensa y se activará la función antirrobo de todo el vehículo.

⚠ Atención

Compruebe que todas las puertas están cerradas, de lo contrario el sistema antirrobo no podrá activarse.

i Nota

El botón del control central se desactivará cuando el inmovilizador esté activado.

Desactivación del sistema

Al desbloquear las puertas exitosamente con la llave inteligente o el sistema de entrada inteligente, la luz de advertencia de peligro parpadeará dos veces y la función antirrobo del vehículo se desactivará.

Condiciones de activación de la alarma

- › Desbloquear las puertas con la llave mecánica.
- › Forzar la apertura de las puertas.

Método de liberación de la alarma

- › Cambie el modo de alimentación a ON.
- › Arranque correctamente el vehículo.

Sistema antirrobo del vehículo

- › Desbloquear las puertas exitosamente con la llave inteligente o el sistema de entrada inteligente.

Sistema de corte de combustible en caso de colisión

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Advertencia

Antes de arrancar el vehículo, se debe comprobar el suelo debajo del vehículo. Si se encuentra una fuga de combustible, el sistema de combustible está dañado y no reinicie el vehículo en este momento.

4

Seguridad

Sistema de corte de combustible en caso de colisión

Cuando una colisión de vehículo hace que la bolsa de aire explote, este sistema cortará el suministro de combustible para minimizar el riesgo de fuga de combustible.

Después de activar el sistema, si desea reiniciar el vehículo, consulte los siguientes métodos:

1. Cambie el modo de alimentación al modo OFF.
2. Reinicie el vehículo.

Registrador de datos de accidentes

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de accidentes (EDR).

El registrador de datos de accidentes (EDR) se utiliza principalmente para registrar datos relativos a los sistemas dinámicos y de seguridad del vehículo en caso de colisión, ayudando así a comprender el funcionamiento de los sistemas del vehículo. Sin embargo, dependiendo de la gravedad y el tipo de colisión, el EDR puede no registrar datos.

i Nota

El EDR sólo registra datos cuando el vehículo se ve implicado en una colisión grave. El EDR no registra datos durante la conducción normal.

Lectura de los datos

Los datos registrados en el EDR pueden ser leídos por terceros que no sean el fabricante del vehículo (por ejemplo, las fuerzas del orden) utilizando un dispositivo CANoe conectado a un ordenador portátil y a la interfaz de diagnóstico a bordo y accediendo al EDR.

Los dispositivos de lectura de datos están disponibles a través de los proveedores de software CANoe.

Los ítems de datos registrados por EDR y sus usos son los siguientes:

Ítems de datos	Finalidad
Delta-V longitudinal	Registre la aceleración longitudinal del vehículo en el momento de la colisión
Delta-V longitudinal máximo registrado	Registre la aceleración longitudinal máxima en el momento de la colisión
Tiempo en que alcanzar el delta-V longitudinal máximo registrado	Registre el tiempo en que se alcanza la aceleración longitudinal máxima en el momento de la colisión
Velocidad del vehículo	Registre la velocidad del vehículo en el momento de la colisión

Registrador de datos de accidentes

4

Seguridad

Ítems de datos	Finalidad
Freno de servicio, activado o desactivado	Registre el estado del pedal del freno en el momento de la colisión
Estado del cinturón de seguridad del conductor	Registre el estado del cinturón de seguridad del conductor en el momento de la colisión
Posición del pedal del acelerador, porcentaje de la posición completamente abierta	Registre la posición del pedal del acelerador en el momento de la colisión
Revoluciones por minuto	Registre las revoluciones por minuto de la cadena cinemática en el momento de la colisión
Ciclo de encendido en caso de colisión	Registre el ciclo de encendido en el momento de la colisión
Ciclo de encendido durante la lectura	Registre ciclos de encendido durante la lectura en el momento de la colisión

Ítems de datos	Finalidad
Estado completo del registro de datos de eventos	Registre el estado de grabación de datos del evento en el momento de la colisión
Intervalo de tiempo entre el evento actual y el último evento	Registre el intervalo de tiempo entre el evento actual y el último evento en el momento de la colisión
Código de identificación del vehículo	Registre el número de identificación del vehículo en el momento de la colisión
Número de hardware de la ECU que registra datos EDR	Número de hardware de la ECU que registró los datos del EDR en el momento de la colisión
Número de serie de la ECU que registra datos EDR	Número de serie de la ECU que registra datos EDR en el momento de la colisión
Número de software de la ECU que registra los datos del EDR	Número de software de la ECU que registra datos EDR en el momento de la colisión

Registrador de datos de accidentes

Ítems de datos	Finalidad
Signo de recorte (clipping)	Registre el momento en que la aceleración de adquisición del EDR (lateral y longitudinal) alcanza por primera vez el rango del sensor

Revelación de datos

Los datos grabados en el EDR no serán revelados a terceros excepto en los siguientes casos:

- › Con previo consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo.
- › Para ser empleados en un litigio de acuerdo con la exigencia oficial de la policía, los tribunales o departamentos gubernamentales.

Sin embargo, los datos grabados en el EDR se aplicarán a lo siguiente cuando sea necesario:

- › La I + D de la seguridad del vehículo.
- › Con propósito de I + D, los datos serán revelados a terceros, con excepción de la información específica sobre el propietario y su vehículo.

5

Situaciones de Emergencia

Herramientas del vehículo ..	306
Elevación del vehículo	309
Neumático de repuesto	310
Cambio del neumático de re- puesto	312
En caso de accidente del vehí- culo	317
Arranque con puente	319
Sobrecalentamiento del motor	321
Remolque	323
Cabrestante eléctrico	328
Sistema de rescate de emer- gencia	333

Herramientas del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Ubicación de colocación de herramientas del vehículo

Gato (vehículo de doble fila)



80308B795509

El gato se coloca detrás del respaldo del asiento trasero y se puede acceder a él plegando el respaldo del asiento trasero.

1. Levante la lengüeta en la parte posterior del asiento trasero y pliegue el asiento trasero hacia abajo.

2. Gire la perilla de ajuste del gato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se pueda quitar el gato del soporte de montaje.
3. Después de usar el gato, regréselo a su posición original en el orden inverso al de extracción y asegúrese de que esté bien sujeto.

Gato (vehículo de una sola fila)

El gato se coloca en el centro del suelo detrás del asiento.

1. Mueva el asiento derecho hacia adelante tanto como sea posible e incline el respaldo hacia adelante para acceder al gato.
2. Gire la perilla de ajuste del gato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se pueda quitar el gato del soporte de montaje.
3. Después de usar el gato, regréselo a su posición original en el orden inverso al de extracción y asegúrese de que esté bien sujeto.

Otras herramientas en el vehículo (vehículo de doble fila, tipo I)



6F13552CF9D6

Herramientas del vehículo

Debajo de los asientos traseros se encuentran herramientas como el kit de herramientas del vehículo, el triángulo de advertencia, la llave para tuercas de rueda, etc. Las herramientas del vehículo se pueden retirar del espacio entre el cojín del asiento y la alfombra.

El paquete de documentación del vehículo, la herramienta para quitar la cubierta decorativa de las tuercas de las ruedas, el botiquín de primeros auxilios y el manómetro de neumáticos se encuentran en la caja de almacenamiento situada en el tablero de instrumentos del copiloto.

Otras herramientas en el vehículo (vehículo de doble fila, tipo II)



Herramientas como el kit de herramientas del vehículo, el triángulo de advertencia, la llave para tuercas de rueda, etc. se encuentran detrás del respaldo del asiento trasero y se pueden ver al plegar el respaldo.

El paquete de documentación del vehículo, la herramienta para quitar la cubierta decorativa de las tuercas de las ruedas, el botiquín de primeros auxilios y el manómetro de neumáticos se encuentran en la caja de almacenamiento situada en el tablero de instrumentos del copiloto.

Otras herramientas en el vehículo (vehículo de una sola fila)

El kit de herramientas del vehículo, el triángulo de advertencia, la llave para tuercas de rueda y otras herramientas se encuentran detrás del asiento izquierdo y se pueden ver al plegar el respaldo.

El paquete de documentación del vehículo y la herramienta para quitar la cubierta decorativa de las tuercas de las ruedas etc. se encuentran en la caja de almacenamiento situada en el tablero de instrumentos del copiloto.

⚠ Atención

- › El conductor debe familiarizarse con la ubicación y el uso de las herramientas en el vehículo, como gatos, para poder hacer frente a emergencias.
- › El gato suministrado con el vehículo es la herramienta especial para este vehículo. Está prohibido utilizar el gato de este vehículo para otros vehículos, y no utilice el gato de otros vehículos para manejar este vehículo.

Herramientas del vehículo

- › Después de utilizar las herramientas, debe volver a colocarlas en el lugar designado y fijarlas firmemente. Si se dejan desatendidas, pueden provocar accidentes.

5

Situaciones de
Emergencia

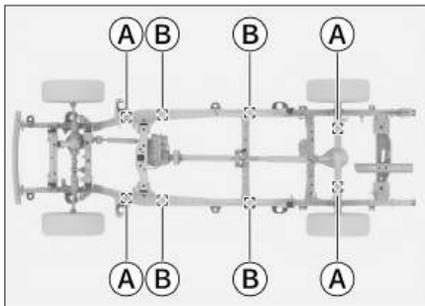
Elevación del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

- › Si necesita elevar el vehículo, la herramienta de elevación debe colocarse en el punto de elevación. Elevar el vehículo desde cualquier otro punto podría dañarlo o provocar un accidente.
- › Cuando eleve el vehículo con una herramienta de elevación, no coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo para evitar lesiones.

Posición de elevación del vehículo



- Ⓐ Posición de elevación del gato
- Ⓑ Posición de elevación del elevador

⚠ Advertencia

- › Nunca realice operaciones en un vehículo que no esté adecuadamente apoyado, ya que podría causar daños graves, lesiones personales o la muerte.

Neumático de repuesto

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sacar y volver a poner neumático de repuesto

El neumático de repuesto se coloca en la parte inferior de la caja de carga.

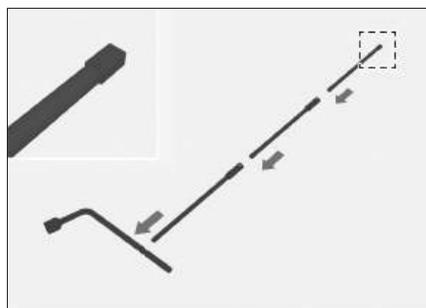
i Nota

› Debido a que el neumático de repuesto se usa con menos frecuencia y tiene menos fricción con el suelo, los coeficientes de fricción de los cuatro neumáticos serán ligeramente diferentes después de reemplazar el neumático de repuesto. Se recomienda reparar el neumático estándar y reemplazar el neumático de repuesto lo antes posible.

› Revise regularmente el estado del neumático de repuesto, como la presión del neumático, si hay grietas o bultos, para asegurarse de que esté disponible en caso de fallo.

1. Retire la llave para tuercas de rueda y el balancín del elevador de neumático de repuesto.

Combine las secciones delantera, media y trasera del balancín del elevador de neumático de repuesto y la llave para tuercas de rueda en la forma que se muestra en la imagen.



60B70237A867

2. Baja el neumático de repuesto.

Neumático de repuesto

Inserte el balancín del elevador de neumático de repuesto en la parte inferior del vehículo y en la ranura del cabrestante para neumático de repuesto, luego gire la llave para tuercas de rueda en sentido antihorario para bajar lentamente el neumático de repuesto.



01E200D48D55

3. Saque el neumático de repuesto.

Cuando el neumático de repuesto esté completamente bajado, saque la bandeja del neumático de repuesto y retire con cuidado el neumático de repuesto de la parte inferior trasera del vehículo.



404086076B96

4. Coloque el neumático desinflado en el orden inverso al de extracción del neumático de repuesto.

⚠ Atención

Al colocar el neumático desinflado o el neumático de repuesto, asegúrese de que el neumático esté elevado y seguro en su lugar.

Puede intentar empujar, tirar o girar el neumático para asegurarte de que esté estable y no se mueva. Si es necesario, afloje y vuelva a apretar. Si el neumático no está fijado en su lugar y se sacude con frecuencia durante la conducción, el cable del elevador del neumático de repuesto podría romperse y el neumático podría perderse.

5

Situaciones de
Emergencia

Cambio del neumático de repuesto

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Síntomas de avería de neumático

En los siguientes casos, tendrá que considerar si existe un pinchazo en el neumático o si ha sufrido una rotura.

- › Sacudida del volante.
- › Vibración anormal del vehículo.
- › Inclinación anormal del vehículo.

⚠ Atención

- › Cuando estalla o se desinfla una rueda mientras conduce, tome con firmeza el volante y presione suavemente el pedal del freno para desacelerar. No se deben realizar frenadas de emergencia o girar el volante con brusquedad, ya que puede perderse fácilmente el control del vehículo.

- › Cambie inmediatamente la rueda con la de repuesto tras sufrir un reventón. Si sigue conduciendo tras sufrir un reventón de neumático, circulará sin estabilidad, lo que causará fácilmente un accidente. Aparte de esto, podrá dañar fácilmente las llantas, las ruedas, la suspensión y la carcasa.

Preparación antes de reemplazar el neumático de repuesto

1. Todos los ocupantes del vehículo salen del vehículo y descargan la mercancía en la caja de carga.
2. Estacione el vehículo en un lugar duro y plano que no afecte el tráfico normal y permita una operación segura.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Apague el vehículo.

Para vehículos con transmisión manual, cambie la palanca de cambios a la 1ª marcha o a la marcha R antes de apagar el vehículo.

Para vehículos con transmisión automática, cambie la palanca de cambios a la posición P antes de apagar el vehículo.

Cambio del neumático de repuesto

⚠ Advertencia

No utilice un gato para apoyar el vehículo mientras esté en la marcha N. De lo contrario, el soporte del gato quedará inestable y provocará un accidente.

5. Encienda las luces de emergencia y coloque triángulos de advertencia.
6. Prepare el neumático de repuesto, el gato, el balancín del elevador de neumático de repuesto, la llave para tuercas de rueda y el tope para neumáticos.

⚠ Atención

- › Cuando utilice un gato, debe utilizar un tope para neumáticos.
- › Los topos para neumáticos se pueden comprar en servicio Great Wall; comuníquese con servicio Great Wall para obtener más detalles.
- › Si no hay topos para neumáticos, puedes usar piedras grandes u otros objetos que puedan mantener los neumáticos en su lugar.

Método para cambiar el neumático de repuesto

Desmontaje del neumático dañado

1. Fije el neumático.

Es imprescindible utilizar un calzo adecuado para los neumáticos, colocándolo a ambos lados del neumático en la dirección diagonal al neumático que va a ser reemplazado.

2. Desmonte las tapas decorativas de las tuercas de la rueda.



9105F1624527

En los vehículos con tapas decorativas en las tuercas de las ruedas, primero debe usar la herramienta para retirar las tapas decorativas, suministrada con el vehículo, para desmontarlas una por una.

La herramienta para quitar la cubierta decorativa de las tuercas de las ruedas generalmente se coloca en la caja de almacenamiento en el tablero de instrumentos del lado del copiloto.

5

Situaciones de
Emergencia

Cambio del neumático de repuesto

3. Afloje las tuercas.



C7DAA66F7AD4

Con la llave para pernos de rueda incluida, siga el orden mostrado en la figura para aflojar las tuercas en sentido antihorario (aproximadamente 1 vuelta).

4. Coloque el gato debajo del punto de elevación del vehículo. Ajuste la posición y altura del gato para asegurarse de que esté firmemente fijado en el punto de elevación.

Para más información sobre el punto de elevación, consulte la sección "Elevación del vehículo". (▷ Page 309)

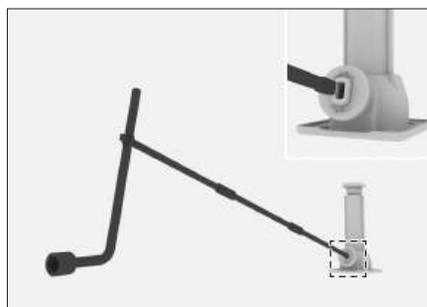
⚠ Atención

Al usar el gato, es imprescindible cumplir con lo siguiente. De lo contrario, podría dañar el vehículo o desplazar el gato, causando lesiones graves:

- ▷ Asegúrese de apagar el motor.
- ▷ No utilice el gato cuando el vehículo esté ocupado.
- ▷ El gato debe colocarse sobre un suelo plano y firme.

- ▷ No coloque objetos encima o debajo del gato.
- ▷ La altura de elevación del gato no debe ser demasiado alta, solo lo suficiente para cambiar el neumático.
- ▷ Una vez levantado el vehículo con el gato, no se meta debajo del vehículo.
- ▷ Al bajar el vehículo, preste atención a los alrededores para evitar atrapar y lesionar al operador u otras personas cercanas.

5. Instale la palanca del elevador del neumático de repuesto.



D7FFECF0BCB7

Combine las secciones delantera, media y trasera del balancín del elevador de neumático de repuesto y la llave para tuercas de rueda en la forma que se muestra en la imagen. Luego, inserte la palanca del elevador del neumático de repuesto en el orificio del extremo del gato.

6. Eleve el vehículo.

Gire la herramienta combinada en el sentido de las agujas del reloj para levantar ligeramente el neumático del suelo.

Cambio del neumático de repuesto

⚠ Atención

- › Al utilizar el gato, el giro de la palanca de ajuste del gato debe ser coaxial con el centro de rotación del tornillo del gato.
 - › Al operar, primero levántelo un poco y, después de verificar que todo está en orden, continúe levantándolo.
7. Retire todas las tuercas de fijación y quite el neumático.

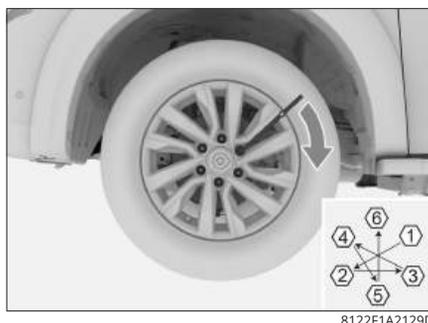
⚠ Atención

- › Cuando coloque el neumático directamente sobre el suelo, asegúrese de que el lado de los radios quede hacia arriba para evitar daños.
- › Antes de instalar el neumático de repuesto, es mejor colocar el neumático retirado debajo del vehículo para evitar que el gato se desplace y ocurra un accidente.

Instalación del neumático de repuesto

1. Limpie cualquier objeto extraño de la superficie de montaje de la rueda. Antes de instalar el neumático de repuesto, debe limpiar cualquier objeto extraño de la superficie de montaje de la rueda, de lo contrario, las tuercas de rueda pueden aflojarse durante la conducción, lo que podría causar que la rueda se desprenda del vehículo.

2. Instale el neumático de repuesto y apriete todas las tuercas con aproximadamente la misma fuerza, asegurándose de que las tuercas estén en pleno contacto con la superficie de montaje de la rueda.
3. Gire el gato en sentido antihorario para bajar el vehículo.
4. Apriete cada tuerca de rueda por 2 a 3 veces en el orden indicado en la figura.



8122F1A2129D

Torque de apriete: 120 ± 10 N·m

i Nota

Después de sustituir el neumático de repuesto, las tuercas deben apretarse al par de apriete lo antes posible utilizando una llave dinamométrica. De lo contrario, las tuercas de la rueda se aflojarán fácilmente y se caerán, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

5. Para vehículos equipados con tapas decorativas de tuercas de rueda, instale las tapas decorativas de las tuercas de la rueda.

Cambio del neumático de repuesto

- Una vez instalada el neumático defectuoso, coloque todas las herramientas de vuelta en su lugar designado y asegúrelas correctamente.

Advertencia

Cuando las personas queman neumáticos, se producen gases tóxicos. Por favor, entréguelo a servicio Great Wall para su procesamiento.

Atención

- › No utilice tuercas o ruedas con daños, grietas o deformaciones.
- › Cuando se utiliza una llave para tuercas de rueda, se deben apretar las tuercas; de lo contrario, podrían aflojarse al apretar las tuercas y provocar lesiones personales.
- › No pise la llave para tuercas de rueda con el pie ni apriete demasiado las tuercas con la ayuda de otras herramientas, ya que podría dañarse fácilmente.
- › No aplique lubricante ni grasa al instalar las tuercas. Si se aprietan demasiado, tanto las tuercas como las ruedas se dañarán fácilmente; si las tuercas están flojas, las ruedas pueden desengancharse fácilmente durante la marcha, provocando un accidente.

En caso de accidente del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Cuando el vehículo está involucrado en un accidente

Cuando el vehículo está forzado a detenerse en la carretera por accidentes de tráfico o averías, con el fin de alertar a otros vehículos, por favor tome las siguientes medidas:

- › Encienda las luces de emergencia.
- › Coloque un triángulo de advertencia detrás del vehículo de acuerdo con las leyes de tráfico locales.

En caso de atrapado del vehículo o su chasis en contacto con el suelo u otro objeto elevado

Al conducir en nieve, barro, arena u otras superficies similares, es fácil que el vehículo se atasque o encalle. Proceda con precaución.

En caso de accidente con un vehículo atrapado, intente lo siguiente:

1. Apague el vehículo y accione el freno de estacionamiento.
2. Retire el barro, la nieve o la arena de alrededor del neumático atrapado.
3. Coloque bloques de madera, piedras u otros materiales para ayudar a aumentar la adherencia de los neumáticos.
4. Reinicie el vehículo.
5. Libere el freno de estacionamiento y acelere suavemente para que el vehículo salga del atasco.

Si el vehículo queda atrapado o el chasis toca el suelo u otro objeto elevado y no se puede salirse, póngase en contacto con un proveedor de servicios o de rescate profesional. Está prohibido el remolque y rescate no profesional.

Advertencia

Al salir de un atasco, debe tener en cuenta lo siguiente:

- › Asegúrese de que el área alrededor esté despejada y amplia para evitar colisionar con otros vehículos, objetos o personas.
- › El vehículo puede impulsarse repentinamente hacia adelante o hacia atrás en el momento de salir del atasco, así que proceda con extrema precaución.

En caso de accidente del vehículo

- › Al salir del barro, arena o nieve, preste atención a la presencia de objetos de mayor tamaño, como piedras, en el barro o la nieve, y retírelos a tiempo para evitar daños en la carrocería y los sensores, etc.

⚠ Advertencia

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al rescatar, de lo contrario el vehículo puede resultar dañado o incluso puede ponerse en peligro la seguridad personal.

- › Al remolcar con un gancho de remolque, ate la bandera del cable en medio de la cuerda de remolque para evitar que el gancho o la cuerda de remolque se rompan y reboten, causando daños al vehículo o incluso poniendo en peligro la seguridad personal.
- › Está prohibido remolcar desde un ángulo lateral o vertical, el mejor ángulo de uso del gancho del remolque está dentro del rango de 5° arriba y abajo, 25° izquierda y derecha.
- › Está prohibido el remolque por expulsión y la velocidad de remolque inicial no debe exceder los 5 km/h (comience lentamente hasta que se apriete la cuerda de remolque).
- › Al remolcar con un gancho de remolque, la fuerza de remolque no debe exceder el peso del vehículo.

Arranque con puente

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Síntomas de bajo voltaje de batería del vehículo:

- › El estérter emite sonidos de "cachá" y no gira. Aunque gire, tiene una fuerza muy débil y es incapaz de arrancar el motor.
- › Los faros son más oscuros de lo normal.
- › La bocina no suena o emite un sonido bastante débil.

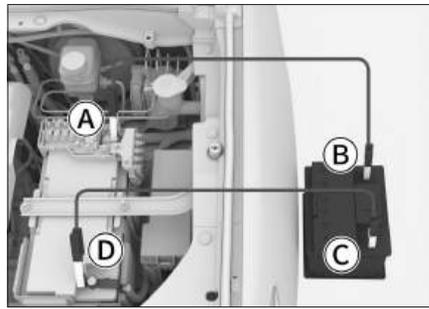
Método de arranque con puente

Si el vehículo no se puede arrancar debido a la batería agotada, se puede usar un cable para cruzar la batería de otro vehículo y ayudar a arrancar el vehículo. La sección del conductor del cable para el arranque con puente debe ser de al menos 25 mm².

⚠ Atención

- › No se pueden utilizar todas las baterías de vehículos. Utilice únicamente una batería de 12 voltios para el arranque con puente.
- › El vehículo no se puede arrancar empujándolo o remolcándolo.

1. Conecte los cables auxiliares en el siguiente orden.



- A Borne positivo de la batería del vehículo con batería agotada⊕
Es necesario abrir la tapa protectora positiva de la batería al realizar la conexión.
- B Terminal positivo de la batería del vehículo de rescate⊕
- C Terminal negativo de la batería del vehículo de rescate⊖
- D Terminal negativo de la batería del con batería agotada⊖

Arranque con puente

i Nota

La posición de la batería de algunos modelos es ligeramente diferente a la de la imagen de arriba; consulte el vehículo real.

2. Cargue la batería.

Arranque el vehículo de rescate, aumente ligeramente la velocidad del motor y mantenga esta velocidad durante unos 5 minutos para cargar temporalmente la batería del vehículo con batería agotada.

3. Arranque el vehículo con batería agotada.

Si el vehículo aún no se puede arrancar, compruebe que los cables están conectados correctamente antes de cargar la batería.

4. Retire los cables de puente.

Una vez arrancado el vehículo, retire los cables de puente en el orden inverso al de conexión.

- › El líquido de la batería es corrosivo y puede causar lesiones graves en los ojos y la piel. En caso de contacto involuntario, lávese con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.
- › Cuando conecte y desconecte los cables de puente, no enrede los cables con ventiladores, correas, etc.
- › Asegúrese de que cada cable está conectado correctamente y mantenga una distancia entre los extremos para evitar el contacto entre los terminales positivo y negativo.

⚠ Atención

Cuando la batería esté frecuentemente agotada, vaya a servicio Great Wall para su inspección.

⚠ Advertencia

- › Durante la carga o el arranque con puente, puede salir gas de la batería. Existe riesgo de explosión. Mantenga siempre la batería alejada de chispas, llamas y otros objetos inflamables.

Sobrecalentamiento del motor

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Cuando el motor se sobrecalienta

Modo de gestión térmica todoterreno

El modo de gestión térmica todoterreno se puede configurar a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】**→**【Control del vehículo】**→**【Control de conducción】**→**【Configuración del modo de gestión térmica todoterreno】**.

El modo de gestión térmica todoterreno se puede configurar en **【temperatura normal】** o **【temperatura alta】**.

Cuando el motor funciona a carga alta durante mucho tiempo, es fácil provocar que se sobrecaliente. Configurar el modo de gestión térmica todoterreno en **【temperatura alta】** permite que la disipación de calor del motor comience con anticipación para evitar o ralentizar el sobrecalentamiento del motor.

Comportamiento de sobrecalentamiento

i Nota

En condiciones de trabajo extremas (como remolque, escalada, sobrecarga, etc.), el motor puede sobrecalentarse y la potencia del vehículo puede disminuir.

- › El indicador de temperatura del agua ingresa a la zona de advertencia roja.
- › El motor no puede acelerar.
- › Sale vapor del capó.
- › El compresor del aire acondicionado puede apagarse automáticamente.

Método de tratamiento

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor.
Si el aire acondicionado está en uso, apáguelo.
2. Compruebe si sale vapor del capó.
Si no sale vapor, abra el capó antes de hacer funcionar el motor.
Si sale vapor, espere hasta que deje de salir antes de abrir el capó y hacer funcionar el motor nuevamente.
3. Compruebe si el ventilador de refrigeración funciona.
Si el ventilador no funciona, apague el motor y comuníquese con servicio Great Wall.

Sobrecalentamiento del motor

Si el ventilador funciona normalmente, espere hasta que la temperatura del agua comience a bajar antes de apagar el motor.

4. Verifique el nivel de refrigerante.

Si el nivel de refrigerante es insuficiente, rellénelo. Y verifique si hay alguna fuga en la tubería. Si hay alguna fuga, comuníquese con servio Great Wall.

5. Compruebe si hay materias extrañas en el núcleo del radiador.

Si hay objetos extraños que afecten la disipación del calor, límpielos.

Advertencia

- › No abra el capó inmediatamente cuando salga vapor de él. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales graves, como quemaduras.
- › Cuando el radiador esté caliente, no abra la tapa del radiador ni la tapa del tanque de desbordamiento; ya que puede salir vapor o líquido refrigerante y provocar lesiones personales graves, como quemaduras.
- › Al abrir la tapa del radiador o la tapa del tanque de desbordamiento, no toque ni se acerque al ventilador ni a la correa, y envuelva la tapa con un paño para abrirla lentamente.

› Cuando el motor esté en marcha, no toque ni se acerque al ventilador o la correa; de lo contrario, sus manos y ropa podrían verse fácilmente involucradas y causar lesiones personales graves.

› No agregue refrigerante mientras el motor esté sobrecalentado. Si se agrega refrigerante repentinamente, el motor puede dañarse fácilmente. No agregue refrigerante hasta que el motor se haya enfriado por completo.

Atención

Si el indicador de temperatura del agua vuelve a entrar en la zona de advertencia roja mientras conduce, debe acudir al servio Great Wall más cercano para su inspección lo antes posible.

Remolque

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

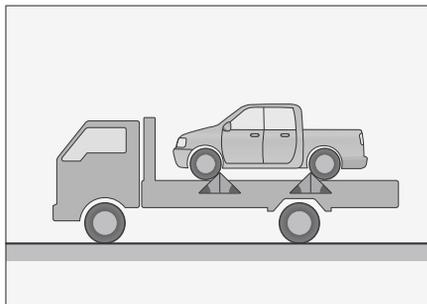
Uso del remolque profesional

⚠ Advertencia

Al remolcar, se debe respetar los requisitos normativos locales relativos al remolque.

Cuando sea necesario remolcar el vehículo, recomendamos utilizar un camión elevador o un camión de plataforma e intentar confiar el remolque a un servicio Great Wall o a una empresa de remolque profesional.

Remolque con camión de plataforma

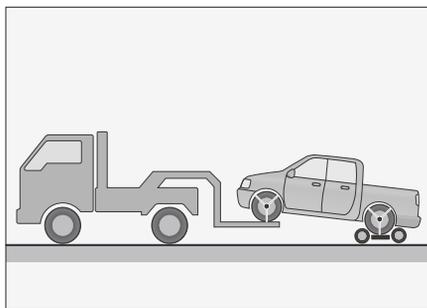


BD0E2FD47BE4

Al remolcar con un camión de plataforma, el vehículo debe estar bloqueado de forma segura.

Remolque con camión elevador

Arrastre desde el frente



ED4D6ED4EF6A

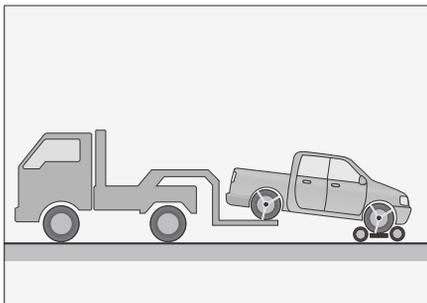
Coloque el carro de remolque debajo de las ruedas traseras y asegúrelo firmemente.

5

Situaciones de Emergencia

Remolque

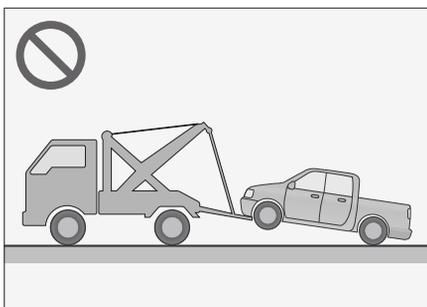
Arrastre desde atrás



96ECCD4BAF01

Coloque el carro de remolque debajo de las ruedas delanteras y asegúrelo firmemente.

Está prohibido utilizar camión de izaje



71297AEAF72B

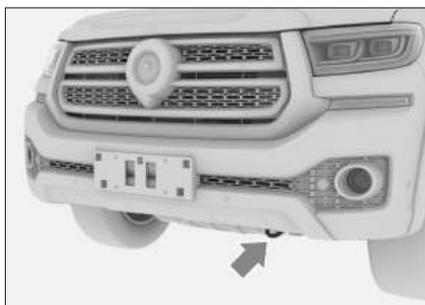
Está prohibido utilizar un camión de izaje para remolcar, de lo contrario se dañará la carrocería.

⚠ Atención

Para vehículos con tracción en las cuatro ruedas o tracción trasera, utilice un camión de plataforma o un carro de remolque al remolcar. No remolque con dos ruedas en el suelo, de lo contrario el vehículo sufrirá daños graves.

Gancho de remolque

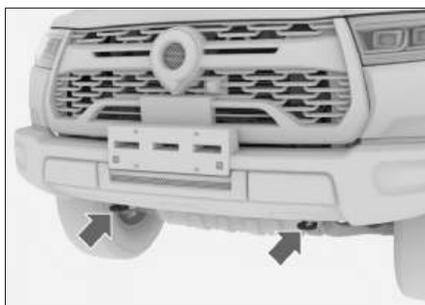
Gancho de remolque delantero (tipo I)



B2611296BEF7

El gancho de remolque delantero está ubicado en la parte delantera del chasis, como se muestra en la figura.

Gancho de remolque delantero (tipo II)



027D5FC8337D

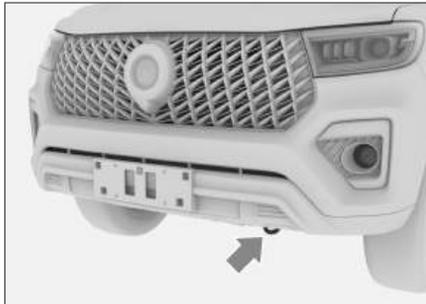
Los ganchos de remolque delanteros están ubicados a ambos lados del extremo delantero del chasis, como se muestra en la figura.

5

Situaciones de Emergencia

Remolque

Gancho de remolque delantero (tipo III)



2DC090F037D9

El gancho de remolque delantero está ubicado en la parte delantera del chasis, como se muestra en la figura.

Gancho de remolque trasero (tipo I)



6018DAFCAAB4

El gancho de remolque trasero está ubicado en un lado del extremo trasero del chasis, como se muestra en la figura.

Gancho de remolque trasero (tipo II)



8BB3F68794CD

Los ganchos de remolque traseros están ubicados a ambos lados del extremo trasero del chasis, como se muestra en la figura.

Cable de remolque

El cable de remolque debe ser elástico para proteger el vehículo. Se recomienda las cuerdas de fibra sintética o las fabricadas con materiales de elasticidad similar.

El cable de remolque sólo debe instalarse en el gancho de remolque designado del vehículo o en el anillo de remolque.

Al instalar el cable de remolque, tenga cuidado de no tocar la carrocería del vehículo. La distancia entre el vehículo remolcador y el remolcado debe ser de entre 4 y 10 metros.

Debe colocarse una bandera de cable en el centro del cable de remolque. Cuando remolque de noche, utilice en la medida de lo posible un cable de remolque con material reflectante para aumentar el efecto de advertencia.

5

Situaciones de
Emergencia

Remolque

⚠ Atención

- › El cable de remolque debe comprarlo usted mismo.
- › No utilice un cable de acero para remolcar, ya que puede dañar fácilmente el parachoques.

Uso de gancho de remolque

En caso de falla del vehículo, si no puede utilizar un vehículo profesional para remolcarlo, puede remolcarlo temporalmente con un gacho de remolque; este método de remolque sólo puede utilizarse a baja velocidad durante una distancia corta en superficies pavimentadas duras.

⚠ Advertencia

Al remolcar, se debe respetar los requisitos normativos locales relativos al remolque.

Remolque de este vehículo

Al remolcar este vehículo, el conductor debe estar sentado en el vehículo para controlar el volante y el pedal de freno, y las ruedas, los ejes, la dirección, los frenos, el tren de transmisión (transmisión, etc.) y el sistema de iluminación (intermitentes, luces de freno) deben estar en buenas condiciones.

Los métodos específicos son los siguientes:

1. Arranque el vehículo y cambie la marcha a N.

Si no se puede arrancar el vehículo, cambie el modo de alimentación al modo ON. Para vehículos con transmisión automática, se puede cambiar a N mediante el dispositivo de desbloqueo de emergencia de la palanca de cambios. (▷ Page 146)

Para vehículos con tracción en las cuatro ruedas, el modo de conducción debe configurarse en modo económico, modo estándar o modo 2H.

⚠ Atención

- › Está prohibido remolcar un vehículo con gacho de remolque cuando no se puede cambiar la marcha de la transmisión a N.
- › Excepto en el modo económico, el modo estándar y el modo 2H, está prohibido utilizar el gancho de remolque para remolcar el vehículo en otros modos.

2. Encienda las luces de advertencia de peligro, suelte el freno de estacionamiento y espere a que lo remolquen. Para vehículos con transmisión automática (8AT), la velocidad de remolque no excederá los 30 km/h y la distancia de remolque no excederá los 50 kilómetros por vez.

Para vehículos con transmisión automática (9AT), la velocidad de remolque no excede los 30 km/h y la distancia total de remolque durante el ciclo de vida de la transmisión no puede exceder los 50 kilómetros.

⚠ Atención

- › Si el vehículo no se pone en marcha, el sistema de asistencia eléctrica no funcionará, la dirección y el frenado serán más difíciles, y la velocidad del vehículo debe reducirse al máximo al remolcar.
- › Durante el remolque, preste atención a las luces de freno del vehículo que va delante para evitar que se afloje la cuerda de remolque.
- › No utilice la cuerda para remolcar el vehículo cuando circule por tramos cuesta abajo más largos.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

Cabrestante eléctrico

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El cabrestante eléctrico hace referencia a un cabrestante impulsado por una batería de vehículo. Se puede usar para el autorrescate de vehículo cuando ocurre un accidente atascado en entornos hostiles como nieve, desierto y caminos de montaña embarrados.

⚠️ Atención

- › Asegúrese de que la batería esté en buenas condiciones antes del uso del cabrestante eléctrico,
- › Cuando el vehículo no arranca, el uso prolongado puede hacer que la batería pierda energía. Por lo tanto, intente utilizarlo con el vehículo en marcha, cuando las condiciones lo permitan.

Método de uso

⚠️ Advertencia

- › Los escenarios de uso del cabrestante eléctrico son complejos y un funcionamiento inadecuado puede provocar lesiones personales y daños al vehículo. Por lo tanto, recomendamos que lo utilicen profesionales o personas con formación todoterreno.
- › Al operar el cabrestante, asegúrese de usar guantes protectores para evitar lesiones.
- › Antes de operar el cabrestante, lea atentamente el "Manual del cabrestante" más detallado que viene con el vehículo.

⚠️ Atención

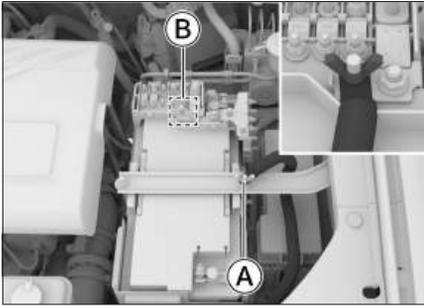
Requisitos para el uso de cabrestantes eléctricos:

- › No se puede utilizar como máquina elevadora.
- › No sobrecargue el cabrestante. (La fuerza de tracción máxima de una sola línea de este cabrestante es de 4310 kg)
- › No lo utilices para arrastrar personas.
- › No utilizar bajo el agua.

Cabrestante eléctrico

› En circunstancias especiales, es posible que necesite utilizar equipos auxiliares, como protectores de maletero y poleas, que puede adquirir usted mismo según sea necesario.

1. Conecte la alimentación del cabrestante.



- A Posición de fijación normal (en el soporte de la batería)
- B Posición de conexión de alimentación (terminal positivo de la batería)

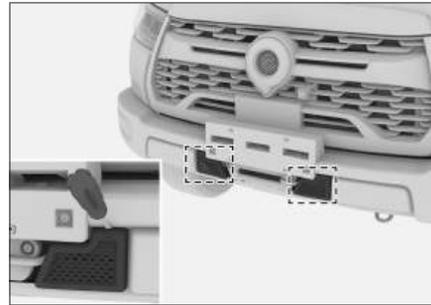
Retire la tuerca de fijación del cable de alimentación del cabrestante y saque el cable de alimentación.

Abra la cubierta protectora positiva de la batería y asegure el cable de alimentación al terminal positivo.

i Nota

Asegúrese de asegurar firmemente el cable de alimentación con tuercas para evitar que se afloje o haga un mal contacto.

2. En la abertura en la parte superior de la cubierta de la rejilla inferior, use un destornillador de punta plana envuelto en tela para hacer palanca en la cubierta hacia afuera y, al mismo tiempo, tire hacia afuera en la posición "ABRIR" para quitar la cubierta. Después de retirar las cubiertas de la rejilla inferior a ambos lados de la guía del cable respectivamente, podrá ver el gancho del cable y la toma de corriente.



i Nota

- › No utilice fuerza repentina o excesiva durante el desmontaje, de lo contrario el clip podría dañarse.
- › Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, es posible que la cubierta de la rejilla inferior de algunos modelos no tenga una abertura superior. Al desmontarla, simplemente tire de ella hacia afuera en la posición "ABRIR".

Cabrestante eléctrico

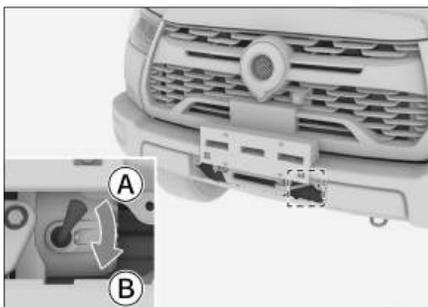
3. Conecte el control del cabrestante (el controlador está ubicado en la caja de almacenamiento del lado del copiloto).



EFA0FD83A0F3

Abra la tapa de la toma de corriente, inserte el terminal del controlador y apriete la tuerca de fijación para evitar que se afloje.

4. Gire el interruptor del embrague para desacoplar el embrague.



FD7A3C64558C

- Ⓐ Estado conectado
- Ⓑ Estado desconectado

Cuando el interruptor del embrague está en estado desconectado, la cuerda se puede sacar rápidamente, pero está estrictamente prohibido usarla para tirar cargas en este momento.

Cuando el interruptor del embrague está en estado conectado, la cuerda del cabrestante se puede soltar y apretar a través del controlador.

⚠ Atención

Después de conectar la alimentación del cabrestante:

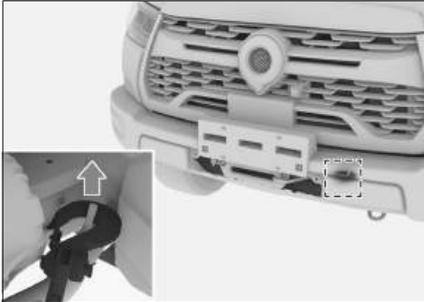
- › Si el cabrestante no está en uso (cuando no está tirando de una carga), gire el interruptor del embrague al estado desconectado para evitar el arranque accidental del cabrestante y lesiones personales.
- › Si se utiliza un cabrestante (al tirar de una carga), el interruptor del embrague debe girarse al estado conectado para evitar daños al cabrestante.

5

Situaciones de Emergencia

Cabrestante eléctrico

5. Retire el gancho de la cuerda del soporte de fijación, pase la cuerda a través de la correa del gancho hasta la longitud adecuada y asegúrela a un objeto sólido.



74BB6A1FD4E4

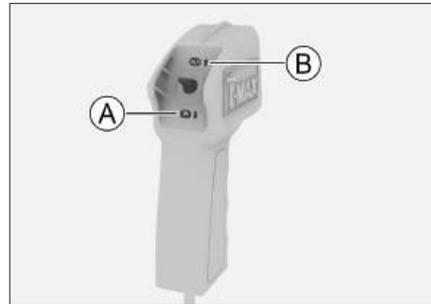
Cuando queda una capa de cabrestante, el cabrestante tiene la mayor fuerza de tracción, así que extraiga la mayor cantidad de cabrestante posible. (Pero mantenga al menos 10 vueltas de cuerda en el tambor de cuerda para evitar que la cuerda se afloje)

⚠ Atención

- › Al soltar la cuerda, deje de hacerlo cuando aparezca la funda negra; de lo contrario, la cuerda podría desprendirse cuando esté cargada, causando lesiones personales graves y daños a la propiedad.
- › No sostenga la cuerda directamente para evitar lesiones. Utilice la correa de gancho de cuerda correspondiente para las operaciones de liberación y retracción de la cuerda.

- › Comprobar el estado de la cuerda, no debe presentar nudos, desgaste, etc.
- › No se permiten personas en objetos fijos.
- › Si se fija a un árbol se debe utilizar un protector de tronco.

6. Gire el interruptor del embrague al estado conectado. En este momento, mueva el interruptor del controlador a la posición IN para tensar la cuerda para remolcar o salir del problema.



58518B3960E2

- Ⓐ IN (tensar la cuerda)
- Ⓑ OUT (liberar la cuerda)

⚠ Atención

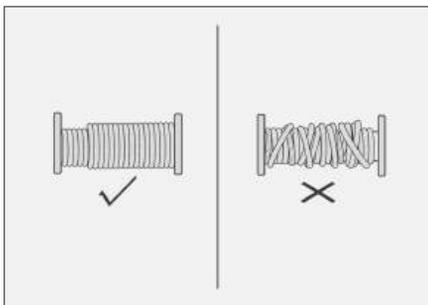
Mantenga el cabrestante de remolque y el vehículo lo más horizontales posible (generalmente no más de 15°). Un ángulo excesivo puede dañar la guía del cable o el motor.

5

Situaciones de Emergencia

Cabrestante eléctrico

7. Una vez completado el rescate, libere la cuerda y rebobínelo para asegurarse de que esté enrollada y colocada correctamente.



368211475110

Al disponer la cuerda torcida, la correa del gancho de la cuerda se puede utilizar para mantener una cierta tensión en la cuerda torcida y moverse con la velocidad de tensado de la cuerda torcida para enrollarla de manera uniforme y firme, y deténgase cuando quede aproximadamente 1 metro.

Cuelgue el gancho de la cuerda en el soporte de fijación y continúe tensando la cuerda. Deténgase cuando esté recién estirada y luego presiónelo 2 a 3 veces para mantener una cierta tensión en la cuerda.

⚠ Atención

- › Al tensar la cuerda, ésta debe mantener siempre una cierta tensión.

- › No sostenga la cuerda directamente para evitar lesiones. Utilice la correa de gancho de cuerda correspondiente para las operaciones de liberación y retracción de la cuerda.

8. Retire el controlador y colóquelo en la caja de almacenamiento del lado del copiloto.
9. Retire el cable de alimentación del cabrestante y asegúrelo al soporte de la batería (posición fija normal).

⚠ Atención

El cabrestante eléctrico se utiliza con menos frecuencia. Para proteger el motor y reducir el consumo de energía interno, no conecte el cable de alimentación al terminal positivo de la batería durante mucho tiempo.

Sistema de rescate de emergencia

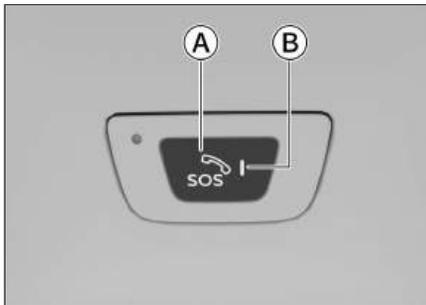
Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de rescate de emergencia

Introducción del botón

El botón de ayuda de emergencia (incluida la luz indicadora) está ubicado cerca de la luz de lectura.



- Ⓐ Botón de solicitud de ayuda de emergencia (SOS)
- Ⓑ Luz indicadora

Solicitud de ayuda de emergencia manual

Utilice este sistema para pedir ayuda al PSAP (Centro de Servicios Públicos) sólo cuando se requiera ayuda policial o médica.

Cuando la alimentación está en ON, mantenga presionado (0,5~4 segundos) el botón de solicitud de ayuda de emergencia (SOS), el sistema realizará una llamada de rescate de emergencia al PSAP. Al mismo tiempo, el sistema enviará la ubicación del vehículo y otra información al PSAP.

i Nota

Después de realizar una llamada de ayuda, sólo el PSAP podrá colgar la llamada.

Solicitud de ayuda de emergencia automática

Cuando el modo de alimentación está en ON, el sistema llamará automáticamente al PSAP para pedir ayuda cuando el vehículo se vea implicado en un accidente con colisión grave (explosión de la bolsa de aire). Al mismo tiempo, el sistema enviará la ubicación del vehículo y otra información al PSAP.

Sistema de rescate de emergencia

i Nota

La función de llamada de emergencia automática no se activa por ningún accidente. Cuando pueda marcar manualmente la línea de ayuda, no espere a que el sistema active la llamada automática. Debe llamar a la línea de ayuda manualmente de inmediato para evitar retrasar el tiempo de respuesta.

⚠ Atención

Dado que la función de llamada de emergencia se ve afectada por muchos factores, las siguientes situaciones (incluidas, entre otras) pueden provocar que la llamada de emergencia no esté disponible:

- › Una falla o daño del sistema impedirá que se activen las llamadas de emergencia.
- › Si el equipo de audio está dañado, o el mazo de cables que conecta el sistema de llamadas y el equipo de audio está dañado o tiene una conexión mala, no serán posibles las llamadas de rescate normales con el servicio de atención al cliente.
- › Si la bolsa de aire no se despliega en una colisión menor o en una situación anormal, no podrá activar automáticamente la llamada de emergencia. Las llamadas de emergencia se pueden realizar mediante activación manual u otros métodos.

- › Si el botón de emergencia está dañado, no podrá activar manualmente la llamada de emergencia.
- › Si la señal de la red móvil es débil, tiene interferencias, está bloqueada, etc., la llamada de emergencia no se activará.
- › Es posible que no se pueda localizar la ubicación del vehículo si el dispositivo GPS está dañado o en áreas con señales débiles (como garajes subterráneos, túneles, montañas, etc.).
- › Una vez apagado el vehículo, es posible que no se active la llamada de rescate de emergencia.
- › Otros factores objetivos pueden provocar que la línea directa de emergencia no esté disponible.

Estado de luz indicadora

Estado de luz indicadora	Descripción de estado
Apagado	El sistema está normal o inactivo o la alimentación del vehículo está en modo OFF.
La luz naranja está siempre encendida	El sistema se está reiniciando.

Sistema de rescate de emergencia

Estado de luz indicadora	Descripción de estado
La luz verde está siempre encendida	El inicio del sistema se completa y la autoprueba se completa sin fallas; El sistema está en modo de llamada.
La luz verde parpadea	El sistema envía información del vehículo e información de posicionamiento.
Luz roja siempre encendida	La autoprueba del sistema falló y se encuentra en un estado de error.

Para determinar el estado de la batería de repuesto, póngase en contacto con servicio Great Wall para la inspección.

i Nota

En caso de falla del sistema, lleve su vehículo al servicio Great Wall para su mantenimiento y reparación

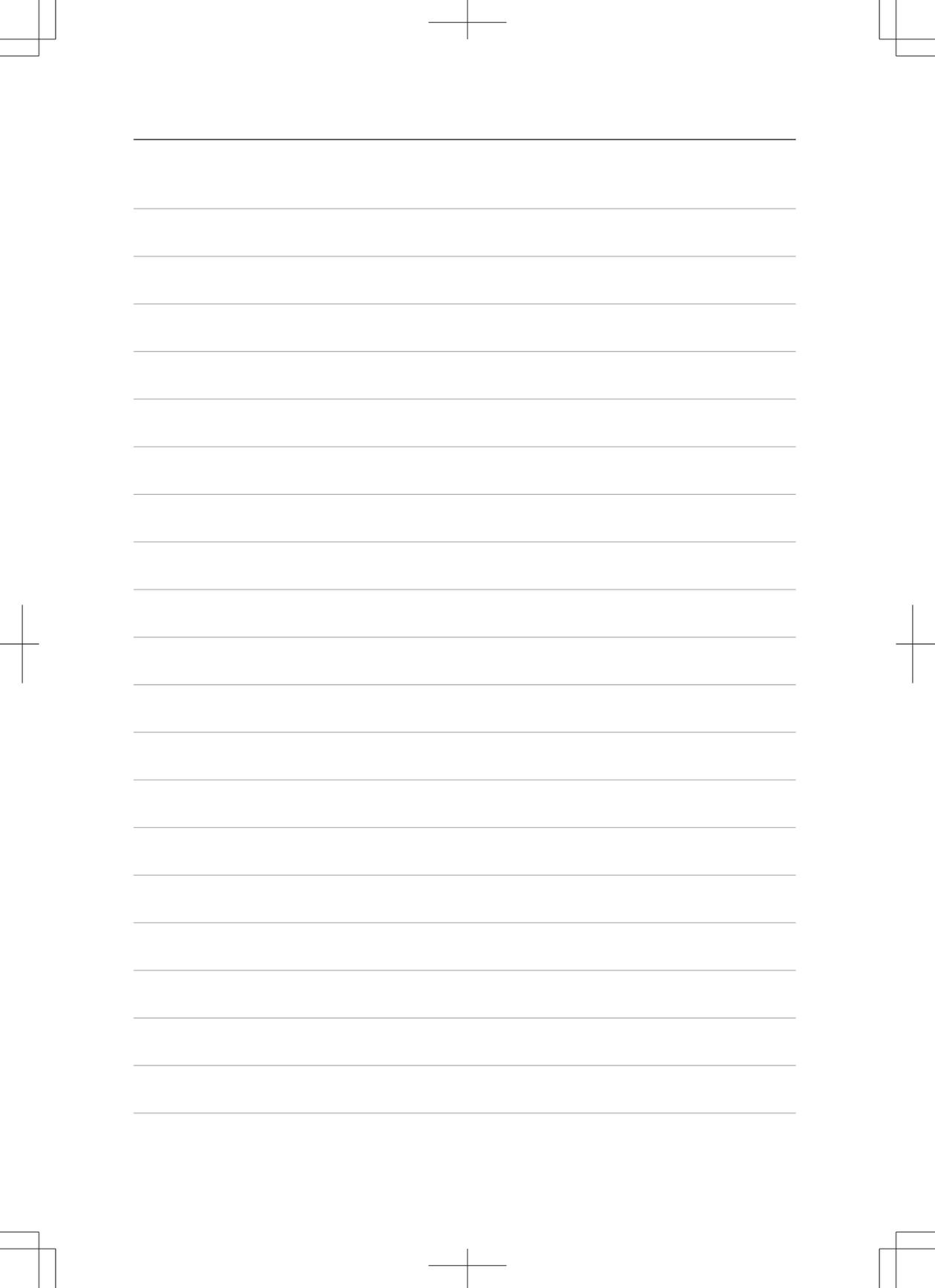
Batería de repuesto

El sistema de rescate de emergencia incluye una batería de repuesto que garantiza el funcionamiento normal si la batería del vehículo se daña durante un accidente.

En circunstancias normales, cuando la batería de repuesto está baja, el sistema la carga automáticamente al arrancar el vehículo.

i Nota

La vida útil de la batería de repuesto es de 3 años.



6

Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento del vehículo	338
Compartimiento del motor .	339
Señales y etiquetas de seguridad.....	346
Cambio de componentes	348
Cuidado del vehículo.....	354

Necesidad de mantenimiento del vehículo

El mantenimiento del vehículo es un diagnóstico de salud del vehículo, y puede reducir la molestia de reparación del vehículo.

Durante el uso del vehículo, las piezas y componentes inevitablemente se desgastarán. Para que pueda conducir el vehículo sin preocuparse, se necesita realizar la inspección, el mantenimiento y la reparación regular para mantener y restaurar el rendimiento del vehículo.

El mantenimiento del vehículo le da mayor tranquilidad al conducirlo.

Durante el proceso de mantenimiento, se puede realizar el mantenimiento preventivo necesario según el uso de las piezas, para prevenir los problemas antes de que sucedan y para que pueda conducir el vehículo sin preocuparse antes del próximo mantenimiento.

Prolongar la vida útil del vehículo y reducir el costo de uso del vehículo

Los componentes como las pastillas de freno y los neumáticos se desgastan gradualmente a medida que cumplen su función y no son permanentes. El uso de las piezas y componentes que excedan el límite de desgaste puede causar fácilmente fallas del vehículo e incluso causar accidentes de tránsito. Por lo tanto, es necesario realizar el mantenimiento regular.

Compartimiento del motor

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Avisos de seguridad

⚠ Advertencia

› El compartimiento del motor es una zona de trabajo peligrosa, por lo que ¡tenga especial cuidado al trabajar en ello!

› Observe lo siguiente cuando realice trabajos relacionados con la inspección y el llenado de aceite; de lo contrario, podrían producirse quemaduras o un incendio:

Apague el motor.

Aplique el freno de estacionamiento.

Deje que el motor se enfríe lo suficiente.

Mantenga a los niños alejados del compartimiento del motor.

Está prohibido salpicar aceite en el motor.

No permita que el agua entre en contacto con el compartimiento del motor.

› Al realizar trabajos en el sistema de combustible o en el equipo eléctrico, observe las siguientes cuestiones; de lo contrario, podría producirse un incendio:

Desconecte el borne negativo de la batería.

No se permite fumar.

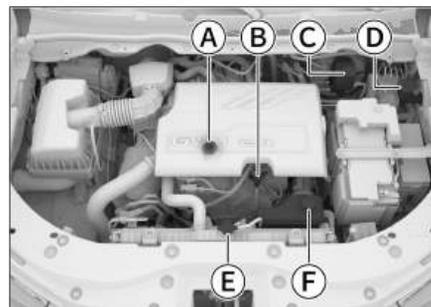
Está prohibido trabajar cerca de llamas abiertas.

⚠ Atención

Cuando añada líquidos, tenga en cuenta que nunca deben mezclarse. De lo contrario, pueden producirse graves defectos de funcionamiento y dañarse los componentes del vehículo.

Ubicación del líquido

Modelo GW4D24

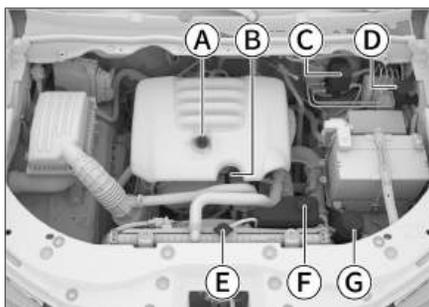


- Ⓐ Tapón de llenado de aceite
- Ⓑ Varilla medidora de aceite
- Ⓒ Depósito del líquido de frenos

Compartimiento del motor

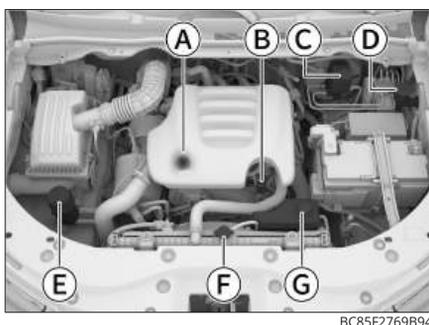
- Ⓓ Depósito del líquido limpiaparabrisas
- Ⓔ Tapa del radiador
- Ⓕ Depósito de rebose

Modelo GW4C20B



- Ⓐ Tapón de llenado de aceite
- Ⓑ Varilla medidora de aceite
- Ⓒ Depósito del líquido de frenos
- Ⓓ Depósito del líquido limpiaparabrisas
- Ⓔ Tapa del radiador
- Ⓕ Depósito de rebose
- Ⓖ Depósito de líquido de dirección asistida

Modelo GW4D20M



- Ⓐ Tapón de llenado de aceite
- Ⓑ Varilla medidora de aceite
- Ⓒ Depósito del líquido de frenos

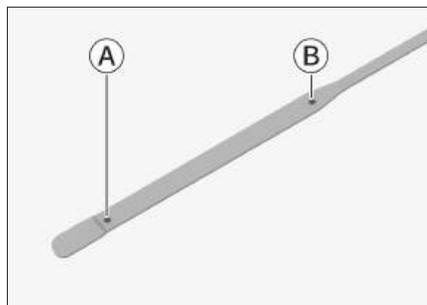
- Ⓓ Depósito del líquido limpiaparabrisas
- Ⓔ Depósito de líquido de dirección asistida
- Ⓕ Tapa del radiador
- Ⓖ Depósito de rebose

i Nota

En los modelos con volante a la derecha, el depósito de líquido de frenos estará ubicado cerca del filtro de aire.

Aceite del motor

Comprobación



- Ⓐ Límite inferior
- Ⓑ Límite superior

Compartimiento del motor

Estacione el vehículo en una carretera plana, caliente el motor a la temperatura normal de funcionamiento del agua, luego cambie el modo de alimentación al modo OFF, saque la varilla medidora de aceite después de 10 minutos y límpiela, inserte la varilla medidora de aceite completamente en la guía de la varilla medidora de aceite, espere unos 10 segundos y luego saque la varilla medidora de aceite para verificar el nivel de líquido.

El nivel debe estar entre las marcas de límite inferior y superior de la varilla.

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de límite inferior, añada aceite a tiempo para elevar el nivel entre las marcas de límite inferior y superior.

i Nota

- › La forma de la varilla medidora varía según el motor.
- › Antes de que el vehículo suba un pendiente al límite, compruebe que el nivel de aceite no sea inferior a 1/4 de las marchas superior e inferior de la varilla de nivel de aceite; en caso contrario, agregue aceite de motor.

⚠ Advertencia

- › Cuando el motor está en funcionamiento, si toca o se acerca a las piezas giratorias como correas y ventiladores, existe la posibilidad de que sus manos, ropa, herramientas, etc. se enrolen en ellas, causando accidentes.
- › Cuando compruebe o llene el aceite del motor, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- › Cuando no utilice el aceite del motor, guárdelo en un lugar seguro. Si se derrama y se filtra al suelo o flota en el agua, puede causar contaminación ambiental.

Llenado

Abra la tapa de puerto de llenado del aceite de motor y vierta el aceite lentamente para evitar derrames. Si se derrama accidentalmente, debe retirarse inmediatamente. De lo contrario, podrían dañarse piezas del compartimiento del motor.

El aceite de motor desempeña un papel importante para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, por lo que debe utilizar aceite de motor purificado de alta calidad. Para el rendimiento de su vehículo, asegúrese de utilizar el tipo de aceite especificado.

Compartimiento del motor

Aditivos del aceite

Su vehículo no requiere ningún aditivo de aceite. Los aditivos no solo no mejoran el rendimiento y la durabilidad del motor, sino que incluso pueden reaccionar químicamente con el aceite, provocando que el aceite falle y dañe el motor.

⚠ Atención

- › Compruebe y cambie el aceite de su motor regularmente. De lo contrario, la mala lubricación de las piezas giratorias del motor puede dar lugar a la sinterización y daños en el motor debido a la insuficiencia de aceite o el envejecimiento del aceite.
- › El aceite del motor tiene efectos de lubricación y enfriamiento. Incluso cuando se conduce normalmente, parte del aceite que lubrica los pistones y válvulas se mezclará y quemará en la cámara de combustión, lo que hará que la cantidad de aceite del motor disminuya con la conducción. El grado de reducción de aceite varía según las condiciones de conducción.
- › Tenga cuidado de no llenar en exceso el aceite del motor.

Verifique si el líquido en el depósito de recuperación está entre el nivel mínimo y máximo.

Añada refrigerante si su nivel está por debajo de la marca de nivel mínimo, para que suba hasta un nivel situado entre las marcas de nivel máximo y de nivel mínimo, y también revise si el sistema de refrigeración tiene fugas.

Llenado

Espera a que el motor se enfríe, y abra lentamente la tapa.

Si el refrigerante salpica, debe limpiarlo inmediatamente con agua para prevenir daños a las partes o a la pintura.

Asegúrese de utilizar el tipo de refrigerante especificado.

i Nota

- › El refrigerante tiene una mezcla de etilenglicol, que puede reducir el punto de congelación. No vierta arbitrariamente el refrigerante porque podrá contaminar el agua.
- › Por favor póngase en contacto con servicio Great Wall para cambiar el líquido refrigerante.

Refrigerante del motor

Inspección

Revise periódicamente el nivel de líquido en el vaso de expansión.

Compartimiento del motor

⚠ Advertencia

- › Se prohíbe abrir la tapa del radiador cuando la temperatura del motor es alta. Puede haber presión en el sistema de refrigeración, cuando se abre el sistema, es posible que se expulse el refrigerante a alta temperatura, causando escaldaduras y otras lesiones.
- › El refrigerante contiene sustancias nocivas. No permita que ninguna parte de su cuerpo entre en contacto con el refrigerante, y si lo ocurre, lávese con abundante agua.
- › La ingestión accidental de refrigerante requiere atención médica inmediata.

Líquido de freno

Inspección

Revise periódicamente el nivel de líquido en el depósito de fluido.

Verifique si el líquido en el depósito de fluido está entre las marcas de nivel mínimo y máximo.

Añada líquido de frenos si su nivel está por debajo de la marca de nivel mínimo, hasta que suba a un nivel situado entre las marcas de nivel mínimo y máximo, además, revise que el sistema de frenado no tenga fugas.

Llenado

Abra la tapa del depósito de fluido y vierta lentamente el líquido para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente. De lo contrario, éste podrá dañar las partes en el interior del compartimiento del motor.

Asegúrese de utilizar el tipo de líquido de frenos especificado.

⚠ Atención

Antes de desenroscar la tapa del depósito de líquido, asegúrese de limpiar la tapa y sus alrededores; de lo contrario, se puede mezclar polvo, arena y otras materias extrañas con el líquido de frenos, lo que reducirá el rendimiento de frenado o dañará los componentes de los frenos.

⚠ Advertencia

- › Una cantidad insuficiente del líquido de frenos puede reducir la eficacia del frenado, con lo que existe riesgo de que ocurra un accidente.
- › El líquido de frenos es perjudicial para el cuerpo y además es corrosivo. Si entra en contacto por accidente con él deberá enjuagarse inmediatamente con abundante agua. Busque asistencia médica inmediata en caso de ingestión accidental.

Compartimiento del motor

Líquido de dirección asistida

Inspección

Revise periódicamente el nivel de líquido en el depósito de fluido.

Verifique si el líquido en el depósito de fluido está entre el nivel mínimo y máximo.

Añada el líquido de la dirección asistida si el nivel de depósito del líquido está por debajo de la marca de nivel mínimo, para que suba hasta un nivel situado entre las marcas de nivel máximo y de nivel mínimo, y también revise si el sistema de dirección asistida tiene fugas.

Llenado

Abra la tapa del depósito de fluido y vierta lentamente el líquido para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente. De lo contrario, éste podrá dañar las partes en el interior del compartimiento del motor.

Asegúrese de utilizar el tipo de líquido de dirección asistida especificado.

⚠ Advertencia

Si no hay bastante líquido de la dirección asistida podría perderse la asistencia a la dirección o dañar el sistema de dirección, con lo que existe riesgo de que ocurra un accidente.

Detergente de limpiaparabrisas

Llenado

Abra la tapa del depósito y vierta lentamente el líquido para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente.

Debe agregar un detergente de limpiaparabrisas de calidad, lo que puede mejorar la capacidad de eliminar la suciedad y puede evitar la congelación en tiempo frío.

i Nota

Debe utilizar líquido de lavado con suficiente protección contra la congelación si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C,

El líquido de lavado debe mantenerse alejado del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental.

El líquido de lavado es una sustancia inflamable y debe mantenerse alejado de la fuente de fuego.

⚠ Atención

Por favor no agregue agua jabonosa u otros líquidos para reemplazar el detergente de limpiaparabrisas. De lo contrario, se podrá dañar la pintura del vehículo.

Compartimiento del motor

⚠ Advertencia

No agregue detergente de limpiaparabrisas cuando el motor está caliente o el motor está trabajando. Debido a que el detergente de limpiaparabrisas contiene alcohol, si salpica sobre el motor, existe riesgo de provocar un incendio.

Cuando la batería está baja, debe cargarla o reemplazarla oportunamente. Para reemplazar la batería, encargue a servicio Great Wall a hacerlo por favor.

Radiador, ventilador

Compruebe periódicamente los componentes de disipación de calor como el radiador y el ventilador del compartimiento del motor. Limpie los componentes a tiempo si están particularmente sucios o tienen objetos extraños. Si no puede determinar si está funcionando correctamente, acuda a un servicio Great Wall para realizar las inspecciones oportunas.

Cada vez que conduzca el vehículo en condiciones adversas (como vadear en el agua, circular en la arena o en caminos embarrados, etc.), compruebe si los radiadores, ventiladores y otros componentes de disipación de calor en la cabina están cubiertos de suciedad. Si están cubiertos, diríjase a servicio Great Wall para la comprobación y la limpieza.

Batería

Este vehículo utiliza una batería libre de mantenimiento.

Señales y etiquetas de seguridad

Etiqueta de advertencia de la tapa del radiador



5663729F9D40

Esta etiqueta está ubicada en la tapa del radiador para recordarle que no debe abrir la tapa del radiador cuando el motor está sobrecalentado. De lo contrario, existe riesgo de quemaduras o salpicaduras de refrigerante.

Etiqueta de advertencia del compartimiento del motor

Tipo I



3E624E5B40D6

Tipo II



5898D8C96650

Esta etiqueta está ubicada en la cubierta frontal del compartimiento del motor o en el panel embellecedor de la parrilla delantera para recordarle:

- › Tipo y cantidad de llenado de refrigerante del aire acondicionado
- › El ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha en cualquier momento, no introduzca la mano en la cubierta del ventilador. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales graves si el ventilador se pone en marcha inesperadamente.

Señal de advertencia de la batería

Tipo I



DAB7C7FCEECE

6

Mantenimiento

Señales y etiquetas de seguridad

Tipo II



D3D43E803352

Esta señal está situada en la batería para recordarle que debe prestar atención a los siguientes aspectos antes de instalar, desmontar o inspeccionar la batería:

- › Los niños deben mantenerse alejados de la batería.
- › La batería puede producir gas inflamable durante su uso o carga, por lo que debe mantenerse alejada de fuentes de calor a alta temperatura y de llamas abiertas, de lo contrario podría provocar un accidente por combustión o explosión.
- › La batería contiene líquido altamente corrosivo.
- › Utilice gafas protectoras y otras medidas de protección necesarias durante su uso.

Cambio de componentes

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Reemplazo de fusible

Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. Si esto ocurre, se recomienda realizar las siguientes operaciones para comprobar y, si es necesario, sustituir el fusible:

1. Apague todos los componentes eléctricos.
2. Cambie el modo de alimentación a OFF, aplique el freno de estacionamiento y desconecte el terminal negativo de la batería.
3. El fusible está en la siguiente posición:

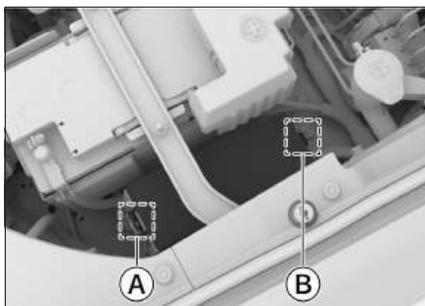
> Situado en la caja de fusibles del compartimiento del motor (tipo I)



91D9E1ACC337

Presione las dos garras de la tapa de la caja de fusibles y levántela, retire la tapa de la caja de fusibles para ver el fusible.

> Situado en la caja de fusibles del compartimiento del motor (tipo II)



967422FC8D9E

Ⓐ Garrilla

Ⓑ Pestillo

Presione las dos garras de la tapa de la caja de fusibles y levántela, abra un lado de la cubierta de la caja de fusibles, luego tire del pestillo del otro lado y levántelo para quitar la tapa de la caja de fusibles.

Cambio de componentes

> Ubicado en el lado izquierdo del tablero de instrumentos



CD18C3202F36

Se puede ver quitando la tapa.

⚠ Atención

- > No permita que entre agua u otros líquidos en el interior de la caja de fusibles, ya que podría dañar las piezas eléctricas.
- > Al instalar la tapa de la caja de fusibles, asegúrese de que está correctamente colocada en la caja de fusibles. De lo contrario, la penetración de humedad o suciedad afectará al fusible.

4. Utilice las pinzas para fusibles suministradas con el vehículo para extraer el fusible. Consulte la información del circuito en la tapa de la caja de fusibles para encontrar el fusible correspondiente al aparato defectuoso y verificarlo.



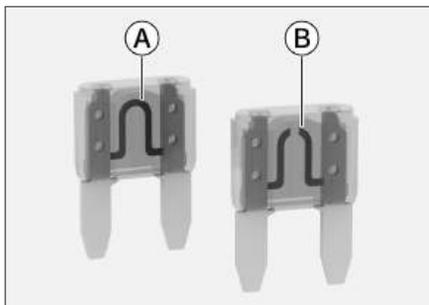
3DB47F5BD17A

⚠ Atención

- > Las pinzas portafusibles y los fusibles de repuesto se encuentran en la caja de fusibles del compartimento del motor.
- > Hay información del circuito relacionada con el fusible en la tapa de la caja de fusibles y puede verificar la relación correspondiente entre el fusible y los componentes eléctricos.
- > Dado que puede haber más de un fusible causante de la falla, es necesario comprobar todos los fusibles que puedan estar causando la falla antes de que ésta desaparezca. Si la falla aún no se puede eliminar, póngase en contacto con el servicio Great Wall para su procesamiento.

Cambio de componentes

5. Verifique el filamento dentro del fusible. Si se ha fundido, reemplácelo con un fusible de repuesto de la misma especificación.



- A Fusible normal
- B Fusible fundido

⚠ Advertencia

Al reemplazar fusibles, está prohibido utilizar fusibles reparados o con especificaciones inconsistentes, de lo contrario puede ocurrir un incendio debido a una sobrecarga del circuito.

6. Compruebe si los componentes eléctricos han vuelto a su funcionamiento normal.

i Nota

Si se vuelve a fundir un fusible de repuesto en un breve espacio de tiempo o los componentes eléctricos no vuelven a funcionar con normalidad, el vehículo puede tener una falla grave en el sistema eléctrico. En este caso, deberá ponerse en contacto inmediatamente con el servicio Great Wall.

Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo I)

Compruebe regularmente las escobillas del limpiaparabrisas y reemplácelas si se encuentra alguna de las siguientes condiciones:

- › Las escobillas están agrietadas o parcialmente endurecidas.
- › Al utilizar el limpiaparabrisas, éste deja rayas o no limpia limpiamente.

i Nota

No tire directamente de las escobillas al levantar y volver a colocar los limpiaparabrisas para evitar deformaciones o incluso daños.

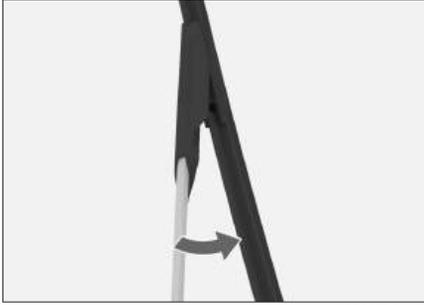
1. Cambie el modo de alimentación al modo OFF y levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ Atención

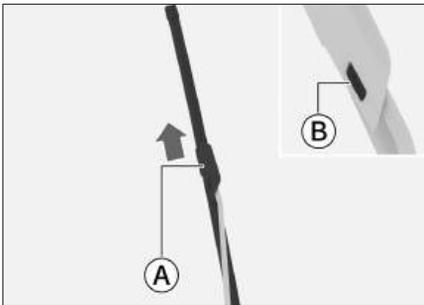
No abra el capó cuando los limpiaparabrisas estén levantados. De lo contrario, el capó y los limpiaparabrisas podrían dañarse.

Cambio de componentes

2. Gire la escobilla en el sentido de la flecha en la figura, de forma que el ángulo entre ésta y el conector de plástico sea máximo.



3. Retire la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.



(A) Escobilla del limpiaparabrisas

(B) Hebilla elástica

Presione la hebilla elástica mientras tira de la escobilla en la dirección de la flecha en la figura hasta que se separe del brazo del limpiaparabrisas.

⚠ Atención

No está permitido colocar el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas sin instalar las escobillas, ya que se dañaría el cristal.

4. Instale la nueva escobilla y vuelva a colocar el limpiaparabrisas en el parabrisas.

Para facilitar la instalación, consulte el paso 2 para maximizar el ángulo entre la escobilla y el conector de plástico.

Una vez completada la instalación, mueva el limpiaparabrisas hacia arriba y hacia abajo para confirmar que está en su sitio.

Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo II)

Compruebe regularmente las escobillas del limpiaparabrisas y reemplácelas si se encuentra alguna de las siguientes condiciones:

- › Las escobillas están agrietadas o parcialmente endurecidas.
- › Al utilizar el limpiaparabrisas, éste deja rayas o no limpia limpiamente.

⚠ Atención

No tire directamente de las escobillas al levantar o volver a colocar los limpiaparabrisas para evitar deformaciones o incluso daños.

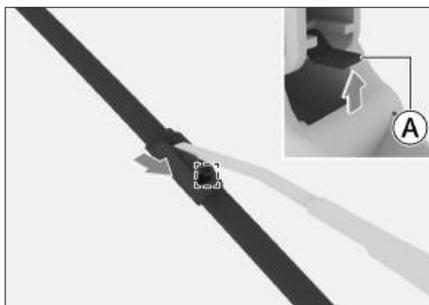
1. Cambie el modo de alimentación al modo OFF y levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

Cambio de componentes

⚠ Atención

No abra el capó cuando los limpiaparabrisas estén levantados. De lo contrario, el capó y los limpiaparabrisas podrían dañarse.

2. Retire la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.



A Hebilla elástica

Mientras levante la hebilla elástica, tire de la escobilla del limpiaparabrisas en la dirección de la flecha en la figura hasta que se desenganche del brazo del limpiaparabrisas.

⚠ Atención

No está permitido colocar el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas sin instalar las escobillas, ya que se dañaría el cristal.

3. Instale la nueva escobilla y vuelva a colocar el limpiaparabrisas en el parabrisas.

Una vez completada la instalación, mueva el limpiaparabrisas hacia arriba y hacia abajo para confirmar que está en su sitio.

Luz de vehículo

Cuando el nuevo vehículo sale de la fábrica, los grupos ópticos delanteros deben ser calibrados. En caso de que usted transporte frecuentemente artículos pesados, las luces combinadas delanteras posiblemente necesita hacer calibración de nuevo. La calibración de los grupos ópticos delanteros deberá ser llevada a cabo por un servicio en servicio Great Wall.

Comprobación de las bombillas

Se debe comprobar regularmente el funcionamiento de las luces externas del vehículo. Las bombillas quemadas pueden reducir la visibilidad del vehículo y la capacidad de alertar a otros conductores, lo que afecta seriamente la seguridad de conducción.

Sustitución de las bombillas

Las bombillas deben ser reemplazadas por personal especializado.

En circunstancias normales usted no deberá reemplazar las bombillas dañadas, y deberá dejar que personal especializado se encargue de esta tarea. Los motivos principales son: antes del reemplazo de la bombilla, debe desmontar los otros componentes del vehículo, especialmente son la bombillas que solo se permite desmontar desde el interior del capó. Por tanto se le recomienda acudir a servicio Great Wall para reemplazar las bombillas.

Cambio de componentes

⚠ Advertencia

- › Existe presión en la bombilla, puede explotar cuando se reemplaza, ¡Riesgo de lesiones!
- › Si el vehículo está equipado con lámparas de xenón, no encienda las luces al reemplazar las bombillas de xenón. De lo contrario, el alto voltaje puede causar lesiones personales graves.
- › Se prohíben las modificaciones de los dispositivos externos de iluminación y señalización.
- › Se prohíbe la instalación adicional de dispositivos externos de iluminación y señalización distintos de las normas obligatorias.

⚠ Atención

Se prohíbe usar disolventes químicos ni limpiadores fuertes para fregar la pantalla externa del faro para evitar daños.

Respecto al empañamiento de las luces

En condiciones tales como conducir bajo la lluvia o lavar el automóvil, el interior de la pantalla del faro puede empañarse. Esto se debe a la diferencia de temperaturas de aire entre el interior y el exterior del faro, siendo lo mismo que el empañamiento de las ventanas en tiempos de lluvia. No supone ningún problema funcional. Sin embargo, en el caso que la pantalla del faro se adhiere goteo grande o se aguaza en el faro, póngase en contacto con servio Great Wall para su inspección

Cuidado del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Mantenimiento de los neumáticos

Para garantizar una conducción segura, los neumáticos deben ser del tipo y tamaño adecuados para su vehículo, con un buen dibujo y una presión apropiada.

Advertencia

- › Para los vehículos equipados con neumáticos todo terreno, el rendimiento se ha optimizado para condiciones normales de carretera y todoterreno, y su comodidad de conducción y nivel de ruido son diferentes a los de otros neumáticos de carretera normales. Además, al tratarse de neumáticos todoterreno, es muy importante realizar un mantenimiento adecuado.

- › Después de circular fuera de carretera, compruebe si las ruedas y los neumáticos están dañados. La conducción fuera de carretera puede dañar las ruedas y los neumáticos, lo que podría provocar la rotura de los neumáticos, la pérdida de control del vehículo o lesiones personales graves.
- › No utilice neumáticos excesivamente desgastados, con presión insuficiente o excesiva, ya que pueden provocar accidentes y lesiones personales.
- › Deben respetarse todas las instrucciones sobre inflado y mantenimiento de neumáticos que figuran en este manual.
- › Cuando las personas queman neumáticos, se producen gases tóxicos. Déjelos en manos del servicio Great Wall para su procesamiento.

⚠ Atención

Acerca de la conducción todoterreno después de reducir la presión de los neumáticos

Antes de conducir fuera de la carretera, puede reducir la presión de los neumáticos para adaptarse a las condiciones de conducción fuera de la carretera. Después de terminar de conducir fuera de la carretera, asegúrese de inflar los neumáticos a la presión estándar. Porque el inflado insuficiente es la principal causa de daños anormales, como grietas y pinchazos en los neumáticos.

Comprobación de presión de neumáticos

Mantener los neumáticos correctamente inflados proporciona la mejor combinación de maniobrabilidad, vida útil de la banda de rodadura y confort de conducción.

Los neumáticos poco inflados se desgastan de manera desigual y afectan el manejo y el consumo de combustible, y es más probable que se desinflen debido al sobrecalentamiento.

Los neumáticos demasiado inflados son incómodos para la conducción, tienen más probabilidades de sufrir daños por las irregularidades de la carretera y se desgastan de forma irregular.

Se recomienda comprobar periódicamente la presión de los neumáticos, (incluida el neumático de repuesto).

La presión debe medirse con los neumáticos fríos. Las mediciones son más precisas cuando los neumáticos han estado aparcados durante más de 3 horas o cuando han recorrido una distancia no superior a 1,5 kilómetros. Si comprueba la presión cuando los neumáticos están calientes (después de algunos kilómetros), la lectura de la presión será de 30 a 40 kPa más alta que la lectura en estado frío, esto es normal y es importante no desinflar los neumáticos para alcanzar la presión requerida en frío, ya que la presión sería insuficiente.

i Nota

Incluso los neumáticos en buen estado pueden perder entre 10 y 20 kPa cada mes, por lo que debe comprobarlos con regularidad.

i Nota

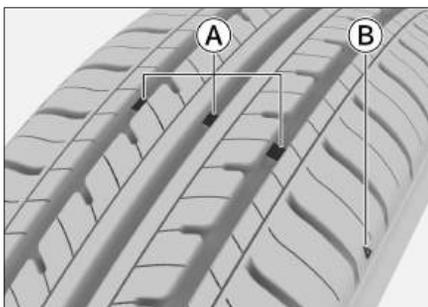
Siempre que compruebe el estado de inflado de los neumáticos, debe comprobar al mismo tiempo si presentan daños exteriores, pinchazos de objetos extraños y desgaste. Si se detecta alguna de las siguientes condiciones, debe sustituir el neumático lo antes posible:

- › Daños y abultamientos en la banda de rodadura o los flancos.

Cuidado del vehículo

- › Desgaste excesivo de la banda de rodadura.

Comprobación de desgaste de neumáticos



ABE909A51C10

- Ⓐ Marcas de desgaste
- Ⓑ Diagrama del indicador de ubicación de la marca de desgaste

i Nota

El diagrama del indicador de ubicación de la marca de desgaste es esquemático y es sólo para referencia, por favor refiérase al vehículo real.

Los neumáticos deben sustituirse en cuanto alcancen el límite de desgaste. El uso continuado de neumáticos con banda de rodadura poco profunda o con marcas de desgaste visibles puede provocar distancias de frenado más largas, fallos en la dirección y rotura de los neumáticos, lo que puede causar accidentes.

Si observa que sus neumáticos están desgastados de forma irregular, o si siente algún tipo de vibración continua durante la conducción, acuda a su servicio Great Wall para su comprobación.

Cuando instale neumáticos nuevos, asegúrese de equilibrarlos dinámicamente, ya que esto aumentará la comodidad de conducción y prolongará la vida útil de los neumáticos.

Rotación de neumáticos

Para prolongar la vida útil de los neumáticos y garantizar un desgaste uniforme, se recomienda comprobar la presión y el desgaste de los neumáticos al menos una vez al mes. Si la profundidad de la banda de rodadura difiere en 1,5 mm o más, es necesario rotar los neumáticos. La rotación de neumáticos debe ser realizada por profesionales y se recomienda que sea manejado por servicio Great Wall.

Equilibrado de ruedas

Unas ruedas desequilibradas afectan a la maniobrabilidad del vehículo y a la vida útil de los neumáticos. Incluso con un uso normal, las ruedas pueden estar desequilibradas. Por lo tanto, las ruedas deben equilibrarse y ajustarse de acuerdo con los parámetros de equilibrio dinámico de las ruedas.

Evitar los puntos planos de los neumáticos

Si el vehículo está estacionado durante mucho tiempo en un entorno de altas temperaturas, la posición de contacto del neumático con el suelo producirá una ligera deformación, lo que se denomina "punto plano", se trata de un fenómeno normal. Sin embargo provocará que la carrocería y el volante tiemblen cuando el vehículo esté en movimiento. A medida que aumente el kilometraje, los neumáticos se calentarán y recuperarán su forma original, y el temblor desaparecerá gradualmente.

Cuando el vehículo está parado durante un largo periodo de tiempo, el punto plano de los neumáticos puede minimizarse mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- › Puede aumentarse la presión de los neumáticos (aprox. 300 kPa); esta presión no puede utilizarse para la conducción normal y debe restablecerse a la presión recomendada antes de viajar.
- › El vehículo debe moverse al menos cada 30 días (15 días es lo óptimo) y el movimiento debe dar lugar a una rotación de al menos 90° del punto de tensión original.

Reemplazo de neumáticos y ruedas

- › Si necesita reemplazar neumáticos, los neumáticos nuevos deben cumplir con las mismas especificaciones de neumáticos que el vehículo original y tener el mismo o mayor índice de carga y clasificación de velocidad que el vehículo original.
- › Los neumáticos originales proporcionados por este vehículo son la mejor opción por su manejo, comodidad y economía. Se recomienda reemplazar los neumáticos originales en una estación de servicio autorizada por GWM.
- › Los neumáticos deben reemplazarse en pares (es decir, ambos neumáticos delanteros o ambos neumáticos traseros se reemplazan al mismo tiempo); de lo contrario, el rendimiento de frenado y manejo del vehículo puede verse afectado.
- › Si necesita reemplazar una rueda, la nueva rueda debe tener las mismas dimensiones (por ejemplo, diámetro, desplazamiento) que la rueda que está reemplazando. Las ruedas originales se pueden comprar en las estaciones de servicio autorizadas de GWM.

⚠ Advertencia

- › No mezcle neumáticos con diferentes marcas, modelos, patrones de banda de rodadura o niveles de desgaste de la banda de rodadura.

Cuidado del vehículo

- › No mezcle neumáticos con diferentes estructuras, como radiales y diagonales.
- › No mezcle neumáticos de verano, para todas las estaciones y de invierno.
- › Asegúrese de reemplazar las especificaciones correctas de neumáticos y ruedas. Los neumáticos y ruedas inadecuados instalados en el vehículo afectarán el manejo y la estabilidad, lo que puede provocar accidentes como accidentes automovilísticos.

Mantenimiento del techo solar

Frecuencia del mantenimiento rutinario

La frecuencia del mantenimiento rutinario depende de las condiciones de conducción y de la frecuencia de uso del techo solar.

Se recomienda aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario cuando se conduce en zonas con mucho polvo o en zonas con precipitaciones especialmente abundantes.

⚠ Atención

Un mantenimiento inoportuno del techo solar puede provocar fugas de agua o ruidos anormales, por lo que se recomienda ajustar la frecuencia de mantenimiento en función de las diferentes condiciones de uso. Por ejemplo, la frecuencia de mantenimiento debe aumentarse en situaciones como zonas con mucho viento y arena y temporadas de uso más frecuente.

Procedimientos de mantenimiento rutinario

El polvo y las impurezas pueden acumularse en la tira de sellado del techo solar, en las piezas mecánicas o en los rieles, lo que puede causar sonido anormal o mal funcionamiento del techo solar, y también bloquear el sistema de drenaje. Abra el techo solar con regularidad para eliminar el polvo y las impurezas, y limpie la superficie de la tira de sellado del techo solar con un trapo limpio y agua, y realice un mantenimiento periódico de engrase de las piezas mecánicas.

Abra el techo solar y compruebe si se producen fenómenos como atascos durante el funcionamiento. Si es así, llévelo a un servicio Great Wall para su comprobación.

Cuidado del vehículo

⚠ Atención

- › Si el techo solar no funciona correctamente, llévelo lo antes posible a un servicio Great Wall para su comprobación.
- › No abra el techo solar a la fuerza en condiciones de frío y hielo, ya que puede dañar el motor y la tira de sellado del techo solar. Espere a que aumente la temperatura interior hasta que se descongelen la tira de sellado del techo solar y la abertura del techo antes de abrir el techo solar.
- › Después de lavar el vehículo en condiciones de frío y hielo, abra el techo solar y seque la tira de sellado del techo solar con un paño suave y seco antes de conducir.
- › Cierre siempre el techo solar antes de lavar el vehículo y no dirija el chorro de agua hacia la tira de sellado del techo solar. Así evitará que la tira de sellado se deforme bajo la presión del chorro de agua a alta presión y que entre agua en el vehículo, lo que podría dañar la junta.
- › No abra el techo solar por completo durante mucho tiempo cuando viaje por carreteras muy bacheadas o terrenos montañosos accidentados, ya que, de lo contrario, las piezas internas del techo solar podrían dañarse debido a las vibraciones.

- › En la temporada de lluvias, debe aumentar la comprobación de la arena y el polvo en la tira de sellado del techo solar y limpiarla a tiempo para garantizar el buen rendimiento de sellado del techo solar.

Película protectora para el vehículo nuevo

Se recomienda que después de comprar un vehículo nuevo, retire la película protectora a tiempo. Por ejemplo: el corte de agua, los paneles decorativos del pilar A y B en el exterior, las manijas de las puertas, las molduras cromadas, etc. en el interior.

i Nota

Debido a las diferencias en la forma, configuración y proceso de ensamblaje del vehículo, la ubicación de la película protectora puede ser diferente de la descripción en el manual. Consulte el vehículo real para obtener más detalles.

Mantenimiento exterior

Lavado del vehículo

Lavar el vehículo con frecuencia ayuda a proteger su aspecto y debe realizar regularmente la limpieza del vehículo.

Cuidado del vehículo

i Nota

Cuanto más tiempo permanezcan en la superficie de la carrocería insectos, excrementos de pájaros, resina, polvo de carretera, polvo industrial, alquitrán, hollín, sal de deshielo y otras sustancias corrosivas, mayor será el daño a la superficie de pintura, y las altas temperaturas (por ejemplo, exposición al sol) agravarán aún más el efecto corrosivo.

No debe esperar hasta que se limpie todo el vehículo para eliminar las sustancias corrosivas en la superficie de la carrocería, sino que deben eliminarse de inmediato, evitando daños en la pintura del vehículo.

No debe limpiarse la carrocería bajo la luz solar directa, sino a la sombra. Si el vehículo está estacionado al sol durante mucho tiempo, condúzcalo a un lugar fresco antes de lavarlo y espere a que la superficie de la carrocería se enfríe antes del lavado.

Método de lavado

1. Compruebe la carrocería en busca de suciedad, como hojas y excrementos de pájaros.

Elimine dicha suciedad rápidamente y luego enjuague inmediatamente con agua limpia para evitar dañar el acabado de la superficie de la carrocería.

2. Enjuague bien el vehículo con agua limpia para eliminar el polvo flotante. Lave el vehículo con agua y con un cepillo de cerdas suaves, una esponja o un paño suave.
3. Después de haber lavado y enjuagado toda la superficie de la carrocería, séquela con un cuero especial o una toalla suave. No deje que se seque naturalmente en el aire, de lo contrario causará que la carrocería se empañe o forme manchas de agua.

⚠ Atención

- › No utilice limpiadores ácidos, alcalinos fuertes o químicos fuertes para limpiar el vehículo. La exposición prolongada a detergentes fuertes provocará una corrosión grave de la pintura y de las franjas brillantes, lo que afectará al aspecto del vehículo.
- › Después de lavar el vehículo o conducir por una carretera anegada, presione suavemente el pedal de freno para asegurarse de que el freno funcione correctamente.
- › Al lavar el vehículo en la temporada fría, no enjuague las grietas en los agujeros de bloqueo, puertas y otras partes para evitar que los agujeros de bloqueo o las tiras de sellado se congelen.
- › Al limpiar el vehículo, está prohibido abrir la puerta del tanque de combustible para enjuagar su interior.

Cuidado del vehículo

- › Antes de limpiar el vehículo, asegúrese de cerrar las ventanillas en su lugar y no dirija agua a alta presión hacia los bordes del vidrio. Evite que la tira de sellado se deforme bajo un flujo de agua a alta presión y permita que entre agua en el vehículo, provocando fallas en el sellado.

Encerado

El encerado es beneficioso para el mantenimiento y la conservación del vehículo, debe limpiar el vehículo a fondo antes de encerarlo para garantizar el efecto del encerado.

En la actualidad, hay diversos tipos de ceras para automóviles en el mercado, cuyo rendimiento es diferente, por lo que debe tener cuidado al elegirlos. Una elección incorrecta no puede proteger la carrocería, sino que decolora la pintura del vehículo.

En general, debe considerarse de manera integral de acuerdo con las características funcionales de la cera del automóvil, el grado de novedad del vehículo, el color de la pintura y el entorno de conducción. Para asuntos específicos, consulte al servicio Great Wall o su profesional.

Reparación del acabado de la pintura

Se debe comprobar la superficie de la carrocería con frecuencia en busca de descamación o arañazos en la pintura. Si se produce este fenómeno, debe repararse de inmediato para evitar la corrosión del metal en la parte dañada.

La pintura de reparación solo se puede utilizar para reparar pequeñas áreas de descamación o arañazos, y las grandes áreas de descamación deben ser reparadas por profesionales.

Mantenimiento de superficies de pintura mate

Si su vehículo está equipado con pintura mate, preste atención a lo siguiente al realizar el mantenimiento y uso del vehículo:

- › Está prohibido utilizar equipos de lavado automático de autos con cepillos duros para limpiar el vehículo. Los cepillos duros dañarán la superficie de la pintura. Se recomienda utilizar una esponja suave, detergente neutro y abundante agua para limpiar el vehículo manualmente.
- › Al limpiar la carrocería, debe utilizar métodos de limpieza y enjuague suaves y evitar usar fuerza excesiva o frotar la carrocería; de lo contrario, cambiará el efecto mate y provocará un brillo desigual en la carrocería.

Cuidado del vehículo

- › Los lavados frecuentes del vehículo durante un largo período de tiempo pueden provocar un brillo de la pintura mayor o desigual.
- › Evite lavar su vehículo bajo la luz solar directa.
- › No utilice limpiadores de pintura, materiales de lijado ni productos de pulido (como cera de pulido) para tratar la superficie de la pintura, de lo contrario dañará la superficie de la pintura.
- › Si aplica accidentalmente cera para vehículo a la superficie de la pintura, utilice un removedor de silicona para eliminarla inmediatamente. Utilice una fuerza suave al hacerlo y evite el uso de fuerza excesiva.
- › Evite que resina, grasa y otros elementos grasos entren en contacto con la superficie de la pintura, de lo contrario dejarán marcas.
- › Las manchas de alquitrán en la carrocería se pueden eliminar con un removedor de alquitrán.
- › Los insectos, excrementos de pájaros y otra suciedad de la carrocería deben eliminarse a tiempo. Puede ablandarla con agua antes de limpiarla o enjuagarla cuidadosamente con una pistola de agua a alta presión. Si este tipo de suciedad está firmemente adherida a la carrocería, primero puede rociar un eliminador de insectos y luego limpiarla.

Comprobación de fugas de líquido

Para garantizar la seguridad en la conducción, se recomienda comprobar si hay alguna fuga de combustible, aceite u otro líquido debajo del vehículo antes de cada viaje. Si hay una fuga obvia, póngase en contacto con su servicio Great Wall lo antes posible para su comprobación y reparación.

Instrucciones para la cera anticorrosión de la cavidad interior

La tecnología anticorrosión de inyección de cera para cavidades se aplica a las partes de las cavidades internas de los vehículos, como puertas, capós y vigas de umbral. Puede aislar eficazmente el agua y las sustancias corrosivas del contacto con el metal y se utiliza para mejorar la durabilidad y la anticorrosión del vehículo y extender la vida útil del vehículo.

Cuando el vehículo circula a altas temperaturas o en carreteras con muchos baches, el exceso de cera amarilla en la cavidad puede salir por los orificios de drenaje, lo cual es normal. Se puede eliminar limpiando y enjuagando con agua caliente y una cantidad adecuada de detergente disponible comercialmente.

Mantenimiento en el vehículo

⚠ Advertencia

Los detergentes pueden contener sustancias nocivas y correr el riesgo de sufrir lesiones. Al limpiar el interior del vehículo, se recomienda abrir las puertas o ventanillas. Utilice únicamente los detergentes prescritos para la limpieza de vehículos y preste atención a las instrucciones en el embalaje.

i Nota

- › Cuando limpie el interior del vehículo, no permita que el agua u otros líquidos fluyan directamente en las hendiduras del tablero de instrumentos, en el piso o en los componentes eléctricos cercanos, o el agua puede entrar y causar mal funcionamiento.
- › No lave el piso del vehículo con agua para evitar causar corrosión en la carrocería.

Alfombra

Debe utilizar con frecuencia una aspiradora para limpiar el polvo de la alfombra. La acumulación excesiva de polvo acelerará el daño de la alfombra.

Lavar regularmente la alfombra con detergente puede mantenerla como nueva. Se deben utilizar limpiadores de alfombras tipo espuma. Nunca agregue agua a los limpiadores tipo espuma para mantener la alfombra lo más seca posible.

Tejido

El polvo y la suciedad del tejido deben limpiarse con frecuencia con una aspiradora.

Después de que el tejido esté contaminado, debe limpiarse a tiempo para evitar una mayor expansión de la mancha. Al limpiar, utilice los siguientes métodos de acuerdo con el estado de la mancha para eliminar suavemente la mayor cantidad de mancha posible.

Manchas líquidas: limpie suavemente la mancha restante con una toalla de papel, permitiendo que la mancha se empape y absorba en la toalla de papel tanto como sea posible.

Manchas secas sólidas: elimine la mayor cantidad posible y luego use una aspiradora para eliminarlo.

Dependiendo del estado de limpieza de la mancha, si se requiere una limpieza adicional, consulte los siguientes métodos:

1. Sature un paño de algodón blanco limpio y sin pelusa con agua.
2. Retuerce el paño de algodón hasta que esté semiseco (es mejor que no gotee).

Cuidado del vehículo

3. Frote suavemente desde el borde de la mancha hacia el centro hasta que no queden más manchas en el paño de algodón.
4. Déjelo secar de forma natural.

i Nota

Si la mancha es persistente, use agua con jabón suave o un detergente específico para el tejido. Siga las instrucciones del detergente. Después de la limpieza, repita los pasos anteriores para enjuagar el exceso de agua con jabón o detergente de la tela y déjela secar naturalmente.

⚠ Atención

- › Nunca utilice objetos afilados para raspar o frotar la suciedad de la superficie, ya que esto podría dañar la tela.
- › No utilice disolventes fuertes como limpiacristales.
- › Las manchas resistentes, como las de aceite de motor, pueden ser difíciles de eliminar por completo, así que tome precauciones.

Cuero

Se debe limpiar con frecuencia el polvo y la suciedad con una aspiradora, especialmente en las arrugas y costuras.

Se puede limpiar el cuero con un paño suave humedecido en agua limpia, y luego pulirlo con otro paño suave y seco. Si se necesita una limpieza adicional, se puede usar un limpiador de cuero especial.

Después de limpiarlo con un limpiador de cuero, séquelo con un paño suave y seco lo antes posible. No coloque un trapo empapado en limpiador de cuero en ninguna parte del interior durante mucho tiempo, ya que algunos limpiadores de cuero pueden causar decoloración o rotura, como resina o fibra, del tejido interior.

Está prohibido utilizar líquidos que contengan sustancias orgánicas, como alcohol, para limpiar el cuero; Está prohibido utilizar gasolina, soluciones ácidas o soluciones alcalinas para limpiar el cuero.

Está prohibido utilizar cepillos, esponjas duras y otras herramientas con superficies ásperas para la limpieza.

Está prohibido utilizar almohadillas de silicona o gel en la superficie del cuero. Las almohadillas de silicona o gel provocarán que el cuero se endurezca y se agriete.

Gamuza sintética

Se debe eliminar el polvo de la superficie del material de gamuza sintética con frecuencia utilizando cepillo suave, paño seco o aspiradora.

Cuidado del vehículo

Si hay manchas en la superficie del material de gamuza sintética, se deben observar las siguientes instrucciones de operación:

- › Elimine primero la adherencia de la mancha antes de quitar la mancha. Si la mancha salpicada en la superficie del material es gruesa (por ejemplo, yogur, mermelada, etc.), use una cuchara o una tarjeta dura para rasparla; si se trata de una mancha líquida, es necesario usar papel absorbente blanco o esponja.
- › Utilice un paño blanco limpio y seco o una esponja para la limpieza.
- › Al limpiar la superficie de gamuza sintética, no debe estar demasiado húmeda. Si es necesario, debe lavarse el trapo o la esponja varias veces para la limpieza.
- › En cuanto a manchas locales, deben eliminarse de inmediato. Limpie desde el borde hacia el centro de la mancha para evitar que la mancha se extienda más.
- › Está prohibido limpiar con demasiada fuerza, de lo contrario, la mancha se expandirá o penetrará profundamente en el material.
- › Si se usa un limpiador, no debe verterlo directamente en la superficie del material de gamuza sintética.

Está prohibido usar limpiadores alcalinos o a base de disolventes que contengan alcohol.

- › Después de que el material de gamuza sintética esté completamente seco, se puede cepillar ligeramente la superficie con un cepillo de cerdas suaves para restaurarla.

Piezas de caucho

Afectadas por el medio ambiente, las piezas de caucho pueden presentar suciedad y pérdida de brillo en la superficie, por eso deben limpiarse regularmente estas piezas con acondicionador de caucho, especialmente aquellas que han sido desgastadas.

No utilice agentes de mantenimiento que contengan silicona para el mantenimiento diario de los sellos de goma, y solo límpielos con agua y agentes de mantenimiento adecuados, con el fin de evitar daños o ruidos.

Piezas de plástico

i Nota

Los líquidos que contienen alcohol o disolventes (como diluyentes nitro, limpiadores de refrigeración, limpiadores de éter de petróleo, combustible, cosméticos como perfumes y protectores solares, repelentes de mosquitos, etc.) dañarán la superficie de las piezas. Se debe limpiar con un paño suave de microfibra (ligeramente humedecido con agua).

Cuidado del vehículo

Las piezas de plástico incluyen, entre otras, las siguientes piezas: cubiertas para las luces del vehículo, conjuntos de salida de aire y piezas de pintura interior.

Ventanillas

Limpie el interior y el exterior de las ventanillas con limpiador de vidrios y seque todas las superficies de vidrio y plástico con un paño suave o toallas de papel.

Atención

Si hay alambres calefactores en el interior de la ventana trasera, una limpieza con fuerza excesiva puede hacer que se muevan o se rompan. Por lo tanto, debe limpiarse con fuerza suave y en la dirección del alambre calefactor.

Cinturones de seguridad de asientos

› Si el cinturón de seguridad del asiento se ensucia, se puede limpiar con agua jabonosa tibia y neutra. No utilice polvo blanqueador, tintes ni disolventes de limpieza, ya que pueden reducir la durabilidad de los cinturones de seguridad de los asientos.

Antes de conducir, se debe dejar que los cinturones de seguridad se sequen naturalmente en el aire.

› La acumulación excesiva de polvo en el anillo guía del cinturón de seguridad del asiento hará que el cinturón se encoja lentamente. En este caso, se puede limpiar el anillo guía con agua jabonosa tibia y neutra.

Medidas anticorrosión

Factores que afectan a la velocidad de corrosión

- › La corrosión puede acelerarse por la acumulación de suciedad, arena, polvo o nieve y hielo en la parte inferior de la carrocería.
- › Los daños en los revestimientos u otras capas protectoras causados por golpes de arena o accidentes leves pueden acelerar la corrosión.
- › La corrosión se acelera al conducir en zonas con alta humedad relativa o temperaturas constantemente por encima del punto de congelación.
- › La contaminación industrial, la sal en el aire en las zonas costeras y el uso excesivo de sal en las carreteras aceleran el proceso de corrosión de la pintura.
- › Las temperaturas elevadas aceleran la corrosión de las piezas mal ventiladas.

Cómo proteger su vehículo de la corrosión

- › Aparque su vehículo en un lugar seco y bien ventilado.

Cuidado del vehículo

- › Mantenga su vehículo limpio lavándolo frecuentemente con agua limpia y fría y un detergente neutro para vehículos.
- › Compruebe siempre que la pintura no esté dañada y repárala lo antes posible.
- › Compruebe con frecuencia los bajos de la carrocería. Si hay arena, suciedad o nieve o hielo cubriendo los bajos, frótalas con agua lo antes posible.
- › Compruebe el interior del vehículo con frecuencia para asegurarse de que esté seco y limpio debajo de la alfombra.

Los productos químicos, detergentes, fertilizantes, sales, etc., se deben transportar con especial cuidado y en recipientes adecuados. Si se detectan salpicaduras o fugas, límpielas de inmediato y mantenga seco.

- › Mantenga despejados los orificios de drenaje de las puertas para que no se acumule agua.
- › Si hay excrementos de pájaros, resina, cadáveres de insectos, asfalto, cemento, polvo industrial, alquitrán de hulla, gasolina, benceno u otros objetos similares adheridos a la superficie de la carrocería, debe limpiarse lo antes posible.
- › Si circula habitualmente por carreteras con sal de deshielo, tierras salinas, costas y otras carreteras con sal, debe enjuagar a tiempo los materiales adheridos en la parte inferior del vehículo con agua dulce y agregar medidas especiales de mantenimiento, como la armadura del chasis.
- › Si circula habitualmente por carreteras de grava, considere la posibilidad de instalar guardabarros detrás de las ruedas.

Almacenamiento del vehículo por un período largo

El lugar donde se estacione el vehículo debe ayudar a prevenir su deterioro, y facilitar que pueda emprender la marcha de nuevo. Si las condiciones son apropiadas, favor estacione su vehículo en interiores.

Cuando sea necesario estacionar el vehículo por período largo (un mes o más) deberá hacer los siguientes preparativos:

- › Agregue combustible.
- › Limpie a fondo la carrocería y séquela.
- › Limpie el interior del vehículo y asegúrese de que los pisos y asientos estén secos.
- › Libere el freno de estacionamiento, inmovilice las ruedas con topes para neumáticos.
- › Abra ligeramente una ventana lateral (si está estacionado en el interior).

Cuidado del vehículo

- › Desconecte el polo negativo de la batería.
- › Las plumillas deben enrollarse en una toalla o almohadillas de paño para que no estén en contacto con el parabrisas.
- › Con el fin de evitar que se peguen demasiado, pulverice lubricante de silicona en las juntas de todas las puertas.
- › Use materiales elaborados de algodón u otros “materiales porosos” para cubrir la carrocería. Esto se debe a que los materiales no porosos como las fundas de plástico pueden acumular humedad y dañar fácilmente la pintura de la carrocería.
- › Si es posible, debe encender periódicamente el motor por un tiempo, para alcanzar la temperatura de operación.

7

Datos Técnicos

Identificación del vehículo...370

Parámetros del vehículo.....373

Identificación del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es el código de identificación del vehículo, que es único y está grabado en las siguientes ubicaciones:

- › En la parte superior izquierda del tablero de instrumentos.



91D1B79537E6

- › En la sección frontal de la viga longitudinal en el lado derecho del bastidor

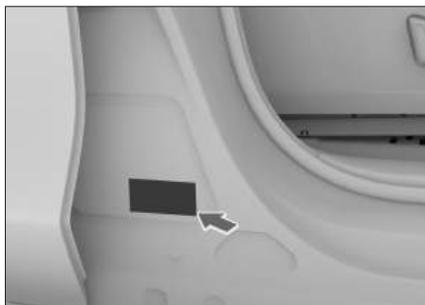


362E8D0917A4

i Nota

Debido a los diferentes países y regiones, el número de identificación del vehículo de algunos modelos está grabado en la sección frontal de la viga longitudinal en el lado derecho del bastidor. Consulte el vehículo real.

- › En la placa de identificación del vehículo en la parte inferior de la columna central en la puerta delantera derecha



64C273F0372D

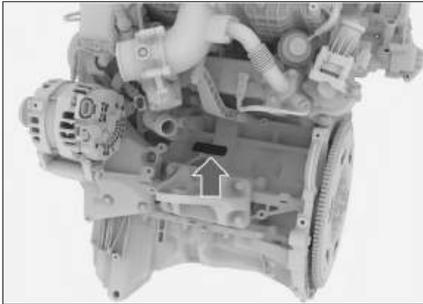
Identificación del vehículo

i Nota

Conectando una herramienta de diagnóstico a la interfaz de diagnóstico del vehículo, se puede leer la información del Número de Identificación del Vehículo almacenada en la unidad de control electrónico.

Número de motor

GW4D24

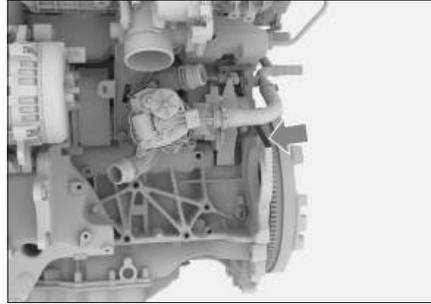


El número de motor está grabado en el cuerpo del motor, en la ubicación mostrada en la imagen.

i Nota

Para facilitar la visualización, hay una pegatina que contiene el modelo y el número del motor adherida a la tapa de distribución del motor.

GW4C20B



El número del motor está estampado en el bloque de cilindros encima del motor de arranque, como se muestra en la figura.

i Nota

Para facilitar la visualización, hay una pegatina que contiene el modelo y el número del motor pegada en el lado de escape de la tapa de la culata.

GW4D20M



El número del motor está estampado en el bloque de cilindros del motor como se muestra en la imagen de arriba.

Identificación del vehículo

i Nota

Para facilitar la visualización, hay una pegatina que contiene el modelo y el número del motor adherida a la tapa de distribución del motor.

Parámetros del vehículo

Parámetros de potencia

Motor

Ítem	Datos		
Tipo del motor	Motor diésel turboalimentado GW4D24	Motor de gasolina turboalimentado GW4C20B	Motor diésel sobrealimentado GW4D20M
Potencia neta máxima/velocidad [kW/rpm]	135/3600	160/5500	120/3600
Torque neto máximo/velocidad [Nm/rpm]	480/1500~2500	380/1800~3600	400/1400~2600 (Euro V, Euro VI) 400/1500~2500 (Euro IV)
Máxima subida (%)	45	40	45

Especificaciones de los neumáticos

Tipo I

Ítem		Datos
Especificación	Neumáticos estándar	265/60R18 110H
	Neumático de repuesto	265/60R18 114H
Presión de los neumáticos		Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos en la parte inferior del pilar central de la puerta delantera izquierda
Cadenas antideslizantes	Especificación	Cadenas antideslizantes de TPU modelo T150
	Ubicación de instalación	Ruedas traseras

Parámetros del vehículo

Tipo II

Ítem		Datos
Especificación	Neumáticos estándar	265/65R18 114T
	Neumático de reemplazo	
Presión de los neumáticos		Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos en la parte inferior del pilar central de la puerta delantera izquierda
Cadenas antideslizantes	Especificación	Cadenas antideslizantes de TPU con un espesor de material base de 6 mm y un espesor total de 15 mm en el cuenco de acero remachado
	Ubicación de instalación	Ruedas traseras

Tipo III

Ítem		Datos
Especificación	Neumáticos estándar	245/70R17 110T
	Neumático de reemplazo	
Presión de los neumáticos		Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos en la parte inferior del pilar central de la puerta delantera izquierda
Cadenas antideslizantes	Especificación	Cadenas antideslizantes de TPU modelo T140
	Ubicación de instalación	Ruedas traseras

Parámetros de ruedas

Ítem		Datos
Parámetros de equilibrio dinámico	Un lado [g]	≤8
	Suma de los dos lados [g]	≤15

Parámetros del vehículo

Ítem		Datos	
Parámetros de alineación	Ruedas traseras	Ángulo de caída de rueda trasera	$0^{\circ}\pm 30'$ (desviación izquierda/derecha $\leq 30'$)
		Convergencia de rueda trasera	$0^{\circ}\pm 30'$ (desviación izquierda/derecha $\leq 30'$)
	Ruedas delanteras	Ángulo de avance del pivote	$3,5^{\circ}\pm 30'$ (desviación izquierda/derecha $\leq 30'$)
		Ángulo de caída de rueda delantera	$11'\pm 30'$ (desviación izquierda/derecha $\leq 30'$)
		Convergencia de rueda delantera	$5'\pm 5'$ (desviación izquierda/derecha $\leq 2'$)
		Ángulo de salida del pivote	$12,2^{\circ}\pm 30'$ (desviación izquierda/derecha $\leq 30'$)

Especificaciones de suspensión

Ítem	Datos
Suspensión delantera	Suspensión independiente de doble horquilla
Suspensión trasera	Suspensión no independiente de ballesta longitudinal

Parámetros de freno

Ítem		Datos
Pedal de freno	Recorrido libre [mm]	10,3±1
Bloque de freno delantero (material de fricción)	Espesor límite mínimo [mm]	2
Bloque de freno trasero (material de fricción)	Espesor límite mínimo [mm]	2
Disco de freno delantero	Espesor límite mínimo [mm]	29
Disco de freno trasero	Espesor límite mínimo [mm]	20
Tambor de freno trasero	Diámetro interior máximo [mm]	212

Parámetros del vehículo

Parámetros de fluidos

Aceite de motor GW4D24

Para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, se recomienda elegir el aceite de motor recomendado por el fabricante original. Si el aceite de motor original no está disponible en su área, se recomienda utilizar los siguientes aceites.

Para vehículos con emisiones Euro V y superiores y equipados con un DPF (filtro de partículas), las recomendaciones son las siguientes:

- › Cuando la temperatura en su área sea superior a -30°C, utilice aceite de motor totalmente sintético C3 5W-30.
- › Cuando las temperaturas sean más frías en su área, use aceite de motor totalmente sintético C3 0W-30.

Para vehículos no equipados con un DPF (filtro de partículas), si elige aceite de motor estándar API (Instituto Americano del Petróleo), se recomienda utilizar aceite de motor totalmente sintético con las siguientes especificaciones:

Ítem	Datos		
Temperatura ambiente	-20 °C o más	-30 °C o más	Temperatura más baja
Nivel de calidad	CI-4 y superior	CI-4 y superior	CI-4 y superior
Grado de viscosidad	15W-40	5W-40	0W-40

Para vehículos no equipados con DPF (filtro de partículas), si elige un aceite de motor estándar ACEA (Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles), las recomendaciones son las siguientes:

- › Cuando la temperatura en su área sea superior a -30 °C, utilice aceite de motor totalmente sintético A3/B4 5W-40.
- › Cuando las temperaturas sean más frías en su área, utilice aceite de motor totalmente sintético A3/B4 0W-40.

Aceite de motor GW4D20M

Para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, se recomienda elegir el aceite de motor recomendado por el fabricante original. Si el aceite de motor original no está disponible en su área, se recomienda utilizar los siguientes aceites.

Para vehículos con emisiones Euro V y superiores y equipados con un DPF (filtro de partículas), las recomendaciones son las siguientes:

Parámetros del vehículo

- › Cuando la temperatura en su área sea superior a -25°C , utilice aceite de motor totalmente sintético C3 5W-30.
- › Cuando las temperaturas sean más frías en su área, use aceite de motor totalmente sintético C3 0W-30.

Para vehículos no equipados con un DPF (filtro de partículas), si elige aceite de motor estándar API (Instituto Americano del Petróleo), se recomienda utilizar aceite de motor totalmente sintético con las siguientes especificaciones:

Ítem	Datos		
Temperatura ambiente	-20°C o más	-25°C o más	Temperatura más baja
Nivel de calidad	CI-4 y superior	CI-4 y superior	CI-4 y superior
Grado de viscosidad	15W-40	5W-40	0W-40

Para vehículos no equipados con DPF (filtro de partículas), si elige un aceite de motor estándar ACEA (Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles), las recomendaciones son las siguientes:

- › Cuando la temperatura en su área sea superior a -25°C , utilice aceite de motor totalmente sintético A3/B4 5W-40.
- › Cuando las temperaturas sean más frías en su área, utilice aceite de motor totalmente sintético A3/B4 0W-40.

Aceite de motor GW4C20B

Para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, se recomienda elegir el aceite de motor recomendado por el fabricante original. Si no puede comprar aceite de motor original en su área, puede consultar la siguiente tabla para elegir aceite de motor totalmente sintético estándar API (Instituto Americano del Petróleo) con contenido medio-bajo en cenizas (grado de calidad + grado de viscosidad).

Ítem	Datos	
Temperatura ambiente	-30°C o más	Temperatura más baja
Nivel de calidad	SN y superiores	SN y superiores
Grado de viscosidad	5W-30	0W-30

Si elige aceite estándar ACEA (Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles), le recomendamos:

Parámetros del vehículo

- › Cuando la temperatura en su área sea superior a -30°C , utilice aceite de motor totalmente sintético C2 5W-30.
- › Cuando las temperaturas sean más frías en su área, use aceite de motor totalmente sintético C2 0W-30.

Volumen de aceite

Modelo de motor	Volumen [L] (referencia)
GW4D24	5,5 \pm 0,1 (reemplace solo el aceite del motor)
	5,8 \pm 0,1 (reemplace el aceite del motor y el elemento del filtro de aceite)
GW4D20M	4,7 \pm 0,1 (reemplace solo el aceite del motor)
	5,0 \pm 0,1 (reemplace el aceite del motor y el elemento del filtro de aceite)
GW4C20B	4,5 \pm 0,1 (reemplace solo el aceite del motor)
	4,9 \pm 0,1 (reemplace el aceite del motor y el filtro de aceite)

Otros fluidos

Tipo de fluido	Especificación	Volumen [L] (referencia)
Aceite de transmisión (9AT)	GWM ATF 9	6 (cantidad de llenado recomendada para mantenimiento)
Aceite de transmisión (6MT)	GL-4 75W-80	2,8 \pm 0,1
Aceite del reductor principal delantero (sin bloqueo del diferencial)	DUAL 9 FE 75W-90	1,05 \pm 0,05
Aceite del reductor principal delantero (con bloqueo del diferencial)	DUAL 9 FE 75W-90	0,9 \pm 0,05
Aceite del reductor principal trasero	DUAL 9 FE 75W-90	2,4 \pm 0,1

Parámetros del vehículo

Tipo de fluido	Especificación	Volumen [L] (referencia)
Aceite de caja de transferencia (tracción en las cuatro ruedas controlada electrónicamente inteligente)	Mercon LV(44-00-244-015)	1,3±0,1 (cantidad de llenado recomendada para mantenimiento)
Aceite de caja de transferencia (motor GW4D24 + tracción en las cuatro ruedas a tiempo parcial controlada electrónicamente)	Dexron III	1,5±0,1 (cantidad de llenado recomendada para mantenimiento)
Aceite de caja de transferencia (motor GW4D20M, GW4C20B + tracción en las cuatro ruedas a tiempo parcial controlada electrónicamente)	Dexron III	1,3±0,1 (cantidad de llenado recomendada para mantenimiento)
Líquido de frenos	DOT4	0,98±0,1
Líquido de dirección asistida	FLUIDE DA	1,1±0,1
Refrigerante (motor GW4D24)	A base de etilenglicol N° -35 (uso en zonas distintas a las regiones alpinas) A base de etilenglicol N° -45 (uso en las regiones alpinas)	8,7±0,5 (cantidad de llenado recomendada para mantenimiento)
Refrigerante (motor GW4D20M + ventilador de 600W)	A base de etilenglicol N° -35 (uso en zonas distintas a las regiones alpinas) A base de etilenglicol N° -45 (uso en las regiones alpinas)	8,2±0,5 (cantidad de llenado recomendada para mantenimiento)

Parámetros del vehículo

Tipo de fluido	Especificación	Volumen [L] (referencia)
Refrigerante (motor GW4D20M + ventilador de +850W)	A base de etilenglicol N° -35 (uso en zonas distintas a las regiones alpinas) A base de etilenglicol N° -45 (uso en las regiones alpinas)	8,7±0,5 (cantidad de llenado recomendada para mantenimiento)
Refrigerante (motor GW4C20B)	A base de etilenglicol N° -35 (uso en zonas distintas a las regiones alpinas) A base de etilenglicol N° -45 (uso en las regiones alpinas)	7,8±0,5 (cantidad de llenado recomendada para mantenimiento)
Líquido limpiaparabrisas	--	2,8±0,2

i Nota

El uso real de los fluidos anteriores puede variar ligeramente debido a cambios en los productos, equipos, clima y otros factores.

8

Índice

Índice alfabético382

Índice alfabético

A

- Bolsa de aire
 - Bolsas de aire laterales 287
- Bolsas de aire
 - Bolsas de aire de cortina 288
- Bolsa de aire
 - Bolsa de aire frontal 284

B

- Medios locales 266
- Reemplazo de fusible 348
- Batería 345
- Portavasos 104
- Sacar y volver a poner neumático de re-
puesto 310
- Sistema de asistencia al aparcamiento
 - Sensor 172
 - Imagen de la marcha atrás 175
 - Radar anticolisión 174
- Bolsa de aire
 - Bolsa de aire lateral interior 289

C

- Posición de elevación del vehículo 309
- Cabrestante eléctrico 328
- Cerradura de puerta
 - Desbloqueo con la manija interior 33
- Bloqueo de diferencial
 - Introducción al bloqueo del diferen-
cial 167
 - Bloqueo del diferencial del eje trasero
168
 - Bloqueo del diferencial del eje delan-
tero 169
- Filtro de partículas diésel 227
- Barras del techo 74
- Arranque del vehículo 133

- Sistema de diagnóstico a bordo 226
- Mantenimiento exterior 359
- Número de identificación del vehícu-
lo 370
- Parámetros de ruedas 374
- Ventanilla
 - Configuración de las ventanillas 43
 - Inicialización de ventanilla 46
 - Función antipinzamiento 45
 - Interruptor de la ventanilla del lado
del conductor 43
 - Función de retardo 45
- Caja de almacenamiento 103
- Cinturón de Seguridad 280
- Control de luces
 - Interruptor combinado de control de
luces 77
 - Luces interiores 83
 - Iluminación auxiliar de las luces anti-
niebla delanteras 82
- Convertidor catalítico 224

D

- Control de cruceo 185
- Icono de la barra de estado multimedia
263
- Inicio multimedia 264
- Panel de acceso directo multimedia
265
- Configuración del sistema multimedia
273
- Control de luces
 - Configuración de luces 76
 - Ajuste de la altura de las luces 82
 - Luces de advertencia de peligro 82
 - Luz de circulación diurna 81

Índice alfabético

Detergente de limpiaparabrisas 344
Interfaz de alimentación 105
Cambio de modo de alimentación 131
Freno de estacionamiento eléctrico 137
Sistema de control electrónico de estabilidad 222
Dispositivo de control de emisiones del cárter 226
Sistema de control dinámico de estabilidad 223
Parámetros de potencia 373
Sistema de control de descenso en pendientes 221

E

Instalación de sillas de seguridad infantiles 294
Bloqueo infantil 35
Sistema de mitigación de colisión secundario 221
Puntos de fijación de la silla de seguridad infantil 292

F

Calefacción del volante 72
Cuando el motor se sobrecalienta 321
Aceite del motor 340
Ajuste del volante 71
Desbloqueo del volante 132
Asistencia del volante 150

G

Reemplazo de la rueda de repuesto 312

H

Operación de cambio de marcha (transmisión manual)
Introducción de las marchas 141
Método de cambio 141
Operación de cambio de marcha (transmisión automática)
Introducción de las marchas 144
Método de cambio de marchas 145
Desbloqueo de emergencia de la marcha P 146
Arranque y parada 148

Apertura y cierre de la puerta de la caja de carga 37

Estribo de la puerta de la caja de carga 38

I

Instrumentos
Botones del volante 233

J

Modo de conducción (tracción en las cuatro ruedas a tiempo parcial controlada electrónicamente) 154

Capó 50

Compartimiento del motor 339

Modo de conducción (tracción en las cuatro ruedas controlada electrónicamente inteligente) 151

K

Interfaz de configuración de aire acondicionado 90

Sistema de aire acondicionado 93

Salida aire acondicionado 97

Método de arranque con puente 319

Índice alfabético

L

- Parlante 72
- Líquido de dirección asistida 344
- Luces de advertencia 244
- Luces indicadoras 244
- Mantenimiento de los neumáticos 354
- Especificaciones de los neumáticos 373

M

- Sistema visual de punto ciego 179
- Mantenimiento en el vehículo 363
- Cerradura de puerta
 - Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica 34
 - Bloqueo en caso de emergencia 34
 - Bloqueo y desbloqueo con el botón de la llave 33
 - Bloqueo y desbloqueo del sistema de entrada inteligente 32
 - Bloqueo y desbloqueo del botón de control central 33
- Período de rodaje 129

N

- Espejo retrovisor interior
 - Espejo retrovisor interior antideslumbrante manual 68
 - Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático 68
- Sistema de control de inyección de urea 226

O

- Operación de cambio de marcha (transmisión manual)
 - Arranque y parada 142

P

- Sistema de corte de combustible en caso de colisión 300
- Sistema de alerta de conducción fatigada 183
- Portabotellas 105

Q

- Filtro de partículas de gasolina 230
- Remolque 323
- Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo I) 350
- Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo II) 351
- Sistema de control todo terreno 157

R

- Repostaje de combustible 52
- Refrigerante del motor 342

S

- Radiador, ventilador 345
- Sensor de oxígeno 224
- Sistema de asistencia de arranque en pendiente 221
- Registrador de datos de accidentes 301
- Carga inalámbrica para teléfonos móviles 99
- Freno de estacionamiento manual 136
- Interconexión del teléfono móvil 270
- Espejo de cortesía 102
- Sistema antirrobo del vehículo 298
- Sistema antivuelco 221
- Sistema de asistencia a la conducción inteligente
 - Asistencia lateral y trasera 197
 - Asistencia de carril 194
 - Información de señales de tráfico 200

Índice alfabético

- Asistencia frontal 191
- Sistema de asistencia al aparcamiento
 - Configuración de aparcamiento 177
 - Imagen panorámica con vista envolvente 175
- Sistema de control de tracción 220
- Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado 220
- Sistema de frenos antibloqueo 219
- Sistema de monitoreo de presión de neumáticos 181
- Sistema de rescate de emergencia 333
- Sistema de tracción en las cuatro ruedas (tracción en las cuatro ruedas a tiempo parcial controlada electrónicamente) 164
- Sobrealimentador 225
- T**
- Asistencia de dirección 217
- Teléfono Bluetooth 268
- Mantenimiento del techo solar 358
- Techo solar
 - Inicialización del techo solar 49
 - Apertura y cierre del techo solar 47
 - Apertura y cierre de la visera del techo solar 48
- Reposacabezas 60
- Tipos de sillas de seguridad infantiles recomendados 293
- Gancho de remolque 324
- U**
- Ubicación de colocación de herramientas del vehículo 306
- W**
- Espejo retrovisor exterior 69
- X**
- Película protectora para el vehículo nuevo 359
- Gancho para equipaje 105
- Especificaciones de suspensión 375
- Y**
- Reemplazo de la batería de la llave 30
- Parámetros de fluidos 376
- Estuche de gafas 104
- Información de la llave 28
- Instrumentos
 - Interfaz de información de alarma 236,242
 - Interfaz de configuración del menú 235,241
 - Botones del volante 239
 - Interfaz de datos de conducción 234,240
 - Configuración de color del instrumento 237,243
 - Descripción general del instrumento 232,238
- Ubicación del líquido 339
- Asistente de voz 272
- Control de limpiaparabrisas
 - Calefacción del limpiaparabrisas delantero 88
 - Limpiaparabrisas automático 84
- Modo de experto todoterreno 162
- Asistencia de control de crucero todoterreno 214
- Z**
- Visera 102
- Sistema de asistencia al frenado 220
- Líquido de frenos 343

Índice alfabético

Parámetros de freno 375

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Sensor 188

Control de crucero inteligente 207

Control de crucero adaptativo 202

Asientos

Ajuste eléctrico del asiento 62

Ajuste del asiento trasero (integral)
64

Ajuste de los asientos traseros (tipo
dividido) 65

Calefacción/ventilación de asientos
delanteros 59

Reposabrazos delantero 64

Ajuste manual del asiento 61